

# NICHIGO PRESS

SEP 2016

# 9

FREE

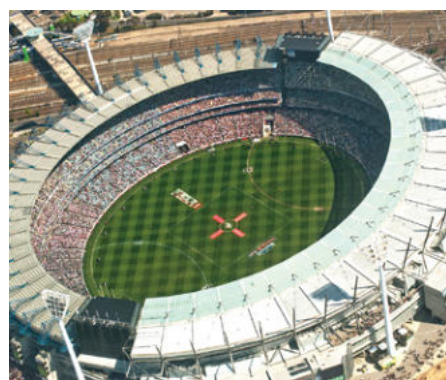
電子版のダウンロードは  
こちら  
nichigopress.jp

Nichigo Press Australia Sydney Office: Suite 303, Level 3, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722 npsyd@nichigo.com.au

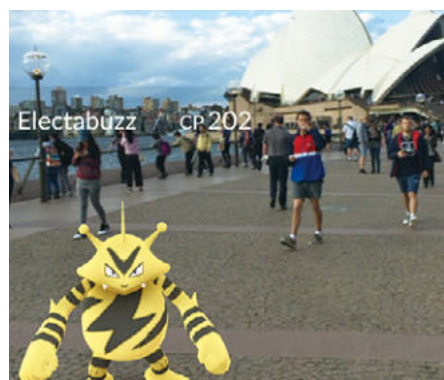
■総力取材  
オーストラリアの「海の幸」  
おいしい魚図鑑、おいしいレストラン情報付き



■豪州経済の針路を占う  
英EU離脱などの影響はいかに？



■AFLグランド・ファイナル  
ホークス4連覇達成なるか!?



■BBKのダイエット連載  
『ポケモンGO』でダイエット!?



■顔、体、髪、オーラル・ケアまで  
「オイル美容」で女を磨く!

**JAL PREMIUM ECONOMY**  
JALプレミアムエコノミークラスで  
ひとつ上の快適さを

- ◎シートピッチ107cmの広々とした座席で最大級のリラックス空間
- ◎ビジネスクラスラウンジのご利用
- ◎専用チェックインカウンターのご利用
- ◎プライオリティーバゲージサービスのご利用
- ◎特別なリフレッシュメントやお飲み物のご用意

ON-TIME PERFORMANCE WINNER  
FLIGHTSTATS SERVICE 2015 AWARDS

○ チェックインお荷物はお客様 2個(1個につき23kg、合計46kg)まで無料。

詳細・ご予約は [www.jal.com.au](http://www.jal.com.au) TEL:1800-047-489

**JAL JAPAN AIRLINES** oneworld

**THE BOLD NEW CIVIC**  
AVAILABLE NOW



**NSX**  
TRUE POWER HAS EVOLVED



**CR-V LIMITED EDITION**  
\$3800 EXTRA VALUE

**ALL-NEW HR-V LIMITED EDITION**  
\$1700 EXTRA VALUE

2WD FROM **\$32,990<sup>^</sup>**

4WD FROM **\$35,690<sup>^</sup>**



FROM **\$28,490<sup><</sup>**

車の買取は全メーカー対応しております。ぜひご相談ください。詳しくは日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。  
japandesk@scottsgroup.com.au

<sup>^</sup>Full terms and conditions at <http://www.scottshonda.com.au/new-honda/cr-v> ~ <sup><</sup>Full terms and conditions at <http://www.scottshonda.com.au/new-honda/hr-v>

**Scotts Honda** WWW.SCOTTSHONDA.COM.AU  
(02) 9431 2333

**Hornsby Honda** WWW.HORNSBYHONDA.COM.AU  
(02) 9472 2100

**いざ、メルボルン 集え、決戦の地に。**



**サムライブルー  
対サッカーズ**

**2018年FIFA  
ワールドカップ最終予選**

2016年10月11日(火)  
ドックランズ・スタジアム  
メルボルン



チケットはこちらから: [WWW.SOCCEROOS.COM.AU/TICKETS](http://WWW.SOCCEROOS.COM.AU/TICKETS)



# MAKOTO BENTO

ランチにはお手ごろな価格のワンプレートメニューと共に  
大満足の各種定食を9月15日(木曜日)よりスタート致します。  
ディナーは更に充実した居酒屋メニューを取り揃えております。



照り焼きチキンセット \$15.50



豚生姜焼きセット \$15.50



和牛焼肉セット \$17.50



照り焼きサーモンセット \$17.50



鍋焼きうどんセット \$16.00



トンカツ定食 \$18.80



刺身定食 \$19.80



刺身とトンカツ定食 \$25.80



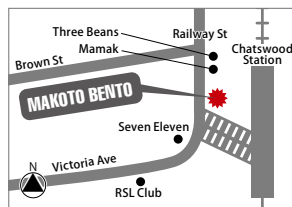
デラックス和牛弁当 \$28.00



デラックス照り焼きチキン弁当 \$25.00



Shop 64, Chatswood Interchange,  
438 Victoria Ave., Chatswood NSW  
(02)9411-1863  
月~土 11:30am~2:30pm, 5:30am~9pm  
80席(店内50席、屋外30席)  
酒類ライセンス有り



MASUYA INTERNATIONAL



Like Us On facebook  
"Makoto Bento"で検索



手作りの漬け物

大根とニンジン  
の甘酢漬け

胡瓜の  
ピリ辛漬け

白菜とチリの  
ざっぱり漬け

ビートルートの甘酢漬け

白カブの甘酢漬け

カリカリ胡瓜漬け

NBN READY

# UNLIMITED DATA

## + HOME PHONE LINE RENTAL

\$ 59<sup>99</sup> /mth

MIN CHARGE \$479.89  
6 Month Plan

13 14 23 | tpg.com.au



Min charge includes \$20 Prepayment + \$99.95 Setup on a 6 month contract. Only available in selected coverage areas. If the nbn™ network comes to your area, TPG will invite you to move your service to the nbn™ network on 18 month contract with Wi-Fi modem included at no additional cost to you. Some call types not supported, incl. fax, pay TV program purchase, back to base alarms and similar. Prepayment of \$20 required for call charges. Prepayment automatically topped up if it falls below \$10. Service barred if prepayment top up payment fails. This offer may be withdrawn at any time. For full terms, conditions & exclusions visit tpg.com.au.



CONTENTS

5	Catch the News	41	BBKのガチンコ・体当たりダイエット企画
6	ニュース 総合	42	KINOKUNIYA「最新BOOKS トレンド・チェック」／書家れんの月イチ年中行事
9	ニュース コミュニティー	43	シネマ・チェック
13	ニュース 日本	44	Go! ワラビーズ／日豪サッカー新時代／豪州ラグビー通信
14	政局展望	45	ワーホリ・ダイアリー／福島先生の人生日々勉強
15	新・豪リークス	46	シドニー・イベント・ガイド
16	教えて！今さら聞けない経済学	48	ローカル・ゴルフ・レポート
17	税務&会計Review	49	日豪プレス杯・シドニー東西大学ゴルフ対抗戦レポート
18	カルチャー・アイ「SMASH! 2016」	50	しゅり先生のゴルフ・ワンポイント・レッスン
19	<b>【総力取材】</b> <b>オーストラリアの「海の幸」</b>	51	シドニー日本人学校の生徒が1日職場体験！
24	<b>【新連載】和やか園芸レッスン</b>	51	おうちで本格イタリアン
25	オーストラリア・メディア・ウォッチ／政界こぼれ話／楽笑マーケティング	52	<b>HAPPY kids!</b> キッズ・フォト／キッズ・カレンダー
26	<b>【特集】豪州経済の針路を占う</b>	52	生徒の作文／親子で作ろう！元気になるレシピ
28	オーストラリアで今を生きる人 渡部重信さん	54	午後3時の甘い誘惑／サクラホテル・ホステル 世界からのゲストをご紹介します！
29	不動産のプロに聞く豪州不動産事情／オーストラリアで夢のマイホーム	55	<b>Melbo</b> マーベラス・メルボルン／ニュース ローカル・コミュニティ
30	そこが知りたい！日本の不動産	55	それでも恋するメルボルン／メルボルン・イベント・ガイド
32	日豪プレス何でも相談室	58	ローカル・ゴルフ・レポート
32	知っておきたい税とビジネス／FP京子の暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座	58	タスマニア再発見／フィジオセラピストに聞こう「体の痛み改善法」／数独
33	豪州発・日本で人気のアイテム、トレンド・チェック！	59	メガ・ゴシップ
33	アロマで快適生活／シドニー虹色通信	60	サークル・コミュニティ掲示板
34	<b>【美容特集】オイル美容で女を磨く！</b>	63	ソーシャル・シーン
36	ママのためのヨガ	64	今月の星占い By エリシア☆
37	乙女修行にいざ行かん／陰陽師・橋本京明の開運指南／Dr.コバの禅風水 in シドニー	65	広告索引
38	<b>AFLグランド・ファイナル2016観戦ガイド</b>	66	クラシファイド
40	幸せワインガイド @ Australia／オーギーに英語で説明してみよう！		

## ORION STAR PROPERTY 不動産購入&住宅ローン基礎セミナー

日本語セミナー  
参加無料(要予約)

### あなたは家賃派？ それとも購入派？

支払い年数	支払い金額
1年	\$26K
5年	\$130K
10年	\$260K
20年	\$520K
30年	\$780K
40年	\$1,000K
50年	\$1,300K

30歳～60歳までの家賃費用＝\$780K  
60歳～80歳までの家賃費用＝\$520K **＝合計家賃\$1.3M** ※週\$500家賃での想定

こんな方におすすめ！

- ✓ 毎回上がる家賃を払い続けることに疑問がある方
- ✓ いつかは豪州でマイホームを！とお考えの方
- ✓ 帰国か？永住か？老後の生活を含めて将来が不安な方
- ✓ 不動産購入の知識・ノウハウを基礎レベルから知りたい方

開催日程/場所

**9月17日(土) 11AM～12:30PM / Chatswood**  
Suite 905, Level 9, 10 Help St Chatswood

**9月22日(木) 7PM～8:30PM / Sydney CBD**  
Level 1, 65 York St Sydney (Ikon House BCA National Training)

<セミナー内容>

- ◆ 初めて不動産を購入する際のプロセスとポイント
- ◆ 不動産購入のメリット、デメリット
- ◆ どちらがおすすめ？新築物件と中古物件の購入
- ◆ 銀行と有利な融資を組む方法
- ◆ 非公開物件と今後有望と思われるエリア

ご予約：0423-541-023までSMSにて氏名、ご希望の日程、Eメールアドレスをご記入いただきご連絡下さい。  
お問い合わせ：Info@orionstarproperty.com

不動産購入に向けて第一歩を踏み出しませんか？  
Orion Star Propertyはオーストラリアで未永く暮らすことを願う皆様を全力でサポートいたします。

## ORION STAR PROPERTY

NSW州政府公認不動産会社

www.orionstarproperty.com

## 規模拡大につき マーティンプレースに 移転いたしました。

知的財産、商標（ロゴ、トレードマーク等）を  
専門とする弁護士も加わり、  
より充実したアドバイスをご提供いたします。

## H&H

LAWYERS  
— since 1996 —

主任弁護士  
林 由紀夫 ケン・ホン

**主な取扱業務：**

- ・ 商取引全般
- ・ ビザ申請代行
- ・ コーポレート
- ・ 訴訟全般（民事・刑事）
- ・ 労使関係全般
- ・ 遺言書・相続
- ・ ビジネス売買
- ・ 刑事事件
- ・ 不動産取引全般
- ・ 家族法
- ・ リカーライゼンズ関連
- ・ 知的財産

**Tel: (02) 9233 1411**  
Fax: (02) 9223 5366  
Level 5, 32 Martin Place, Sydney  
NSW 2000  
Email: info@hhlaw.com.au  
http://www.hhlaw.com.au

**主任弁護士 林由紀夫プロフィール**  
神奈川県横浜市の聖ジョセフ・カレッジを卒業後、1972年に17歳で単独来豪。1978年 ニューサウスウェールズ大学より法学士及び法理学士号を取得。1979年 オーストラリアで初の日本人弁護士となる。1980年 オーストラリアで最大規模の最も伝統ある法律事務所の一つであるフリーヒル・ホリングテール&ページ法律事務所に入所し、1984年パートナーに昇格。1996年に独立し、現在の林由紀夫 ケン・ホン法律事務所の前身である林由紀夫法律事務所を設立。

**主任弁護士 ケン・ホン プロフィール**  
韓国ソウル出身。1994年に来豪。ボンド大学にて法学士号を取得。2004年 NSW州にて弁護士資格を取得。林由紀夫法律事務所入所。主に商法、会社法、民事訴訟や不動産の分野で中小企業、政府関連及び個人に対して法的アドバイスを提供。

# CATCH THE NEWS

— 新着情報 — 毎月、旬な耳寄り情報を発信

**PRESENT**

## W杯アジア予選「日本 VS 豪州」 観戦チケット2組4名様にプレゼント!

締切: 9月20日 (火)

サッカー日本代表のオフィシャル・パートナーであるKIRINから、2018年ワールドカップのアジア予選「日本VSオーストラリア」の観戦チケットを讀者2組4名様にプレゼント。会場はメルボルンで、今年10月11日 (火) 開催。1978年からサッカー日本代表を応援してきたKIRINは、昨年のアジアカップ (オーストラリア開催) でもスポンサーとして大会をサポート。オーストラリアでしか飲めないビール「KIRIN 恵み」やサイダー「KIRIN 薫り」を片手に、日豪戦を楽しもう!



■応募先Web: nichigopress.jp/campaign ■応募締切: 9月20日 (火) ■イベント名: 2018 FIFAワールドカップロシア・アジア最終予選 ■会場: Etihad Stadium (Harbour Esplanade, Docklands, VIC) ■開催日程: 10月11日 (火) 8PM~ ■当選発表は発送をもって代えさせていただきます

**PRESENT**

## 「ウメッシュ」が「CHOYA Soda」に! 1ケース24本を1名様にプレゼント

締切: 9月20日 (火)

紀州産を中心に日本産の梅のみを100パーセント使用したチョーヤ「ウメッシュ」が、「CHOYA Soda」として新たに登場した。これを記念して、1ケース (350ミリ缶、24本入り) を讀者1名様にプレゼント。梅、砂糖、アルコール、炭酸のみで作られ、添加物不使用の本格梅酒のソーダ割り「CHOYA Soda」は、絶妙な甘酸っぱさと梅の香り、炭酸のバランスがおいしさの秘訣だ。Dan Murphy's (Willoughby, Alexandria など一部店舗) やリカー・ショップ、レストランなどで取り扱っている。



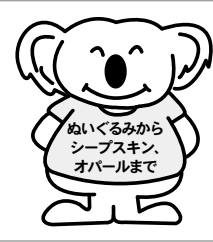
■応募先Web: nichigopress.jp/campaign ■応募締切: 9月20日 (火) ■会社名: チョーヤ梅酒株式会社 ■提供元Web: www.choya.co.jp/corporate/data ■当選発表は発送をもって代えさせていただきます

**CAMPAIGN**

## 老舗土産物店ハラダ・トレーディング 特別セールを開催

期間: 9月1日 (木) ~30日 (金)

ハラダ・トレーディングでは9月1日から30日まで特別セールを開催。人気のUGGのブーツや、羊などの革を使った革製品、モヘアやウールのマフラー、更にティー・タオルなどの小物類が通常価格の40パーセント・オフで購入できる。オーストラリアの特産品を多く取りそろえる同店には、日本語を話せるスタッフがいて気軽に質問や相談ができるのもうれしい。店舗はウィンヤード駅近く、フィリピン航空オフィス・ビルの1階。この機会に足を運んでみては。



■店名: ハラダ・トレーディング ■住所: 1st Floor, 49 York St., Sydney NSW ■Tel: (02)9279-3990 ■Web: www1.tpgi.com.au/users/haradatr ■Email: haradatr@tpgi.com.au ■営業時間: 月~金10AM~5:30PM、土・日・祝休

**INFORMATION**

## 東京海上日動火災「World2Cover」 CANSTAR海外・国内旅行保険部門5つ星受賞

簡単にオンラインで申し込みができる、東京海上日動火災の旅行保険「World2Cover」が、2016年CANSTAR海外・国内旅行保険部門で5つ星を受賞。優れたコスト・パフォーマンスが評価された「World2Cover」は、ニーズと予算に応じた3種類のプランを用意しており、「安心と安全」の東京海上日動火災ならではの頼れる事故対応サービスや、24時間緊急医療アシスタンスを提供している。「25歳以下のお子様とお孫様は追加保険なし(※)」という点もうれしい。



■会社名: 東京海上日動火災保険株式会社 ■住所: Level 31, 9 Castlereagh St., Sydney NSW ■Tel: (02)9225-7506 (日本語ライン) ■Web: www.world2cover.com.au ■Email: travelservice@world2cover.com.au ■※諸条件、限度額、免責事項の適用あり。詳細及び約款は上記ウェブサイトの情報開示書 (PDS) 参照。■5%割引プロモーションコード: Nichigo5、有効期限2016年12月31日

**INFORMATION**

## 2018FIFAワールドカップ/アジア最終予選 「サムライブルーVSサッカーズ」開催

日程: 10月11日 (火) 8PM~

共にアジア屈指のサッカー強豪国、日本とオーストラリアの対決がメルボルンで開催。ハリルホジッチ監督は日本代表について「昨年のアジアカップでの蹉跌を乗り越え、今の日本にはW杯に向けての野望とハンタリー精神が戻っている」と力強く語る。当日の会場には日本サポーターのためのエリア「Japan Active Area」が設けられる。国内外から集結する多くのサポーターで日本サポーター・エリアを青1色に染め、熱く応援しよう! チケット購入は下記URLから。



■イベント名: 2018 FIFAワールドカップ・ロシア、アジア最終予選 ■会場: Etihad Stadium, Docklands, VIC ■開催日程: 10月11日 (火) 8PM~ ■Web: www.socceroos.com.au/tickets (「Socceroos v Japan」を選択、「Purchase your ticket by clicking here」から、Japan Areaチケット購入) ■備考: チケット販売代理店では「Japan Active Area」と伝えて購入

**INFORMATION**

## シドニーの人気鮮魚店・クラウディオス 日本語での電話注文受付

日程: 毎週月、水、木曜9AM~11AM

新鮮でおいしいシーフードが並ぶ、シドニーのフィッシュマーケット。同マーケットに出店するClaudio's Seafoods (クラウディオス) は、高品質な魚を取り扱うことで知られる鮮魚店。同店では毎週月、水、木曜の朝9時~11時の2時間に限り、スタッフの木村太郎 (たろう) 氏が日本語で魚の電話注文を受け付けてくれる。その日の仕入れ状況についても日本語で聞くことができるので、料理をする人にとって心強い情報となりそうだ。店舗にもぜひ足を運んでみよう。



■店名: Claudio's Seafoods ■住所: Sydney Fish Markets Bank St., Pyrmont, Sydney ■Tel: 0410-498-132 (日本語) ■Web: www.claudiosseafood.com.au ■受付時間: 9AM~11AM (月、水、木のみ) ※その他の曜日、時間帯の問い合わせは(02)9660-5188まで

**INFORMATION**

## 「人とのご縁」をテーマに講演 中村文昭氏

日程: 9月5日 (月) 6:30PM

会社経営者で数々の書籍執筆も手掛ける中村文昭氏。昨年約140人が詰めかけたシドニー講演に続き、今年は9月5日にニュートラル・ベイで講演会を行う。年間300回以上の講演もこなす中村氏は、人とのつながりの重要性を説き、多くの人の生き方に影響を与え続けている。最近では北海道の農地でひきこもりの若者と共に農業に取り組むなどの活動から、教育にも強い関心を抱く同氏。講演チケットは下記よりメールで予約を。講演後には親睦会も開催予定。



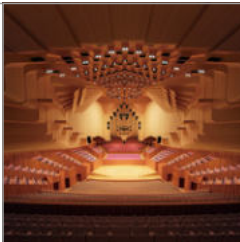
■イベント名: 中村文昭講演会 ■会場: St Augustine's Anglican Church / Hall, 75 Shellcove Rd., Neutral Bay NSW ■日時: 9月5日 (月) 6:30PM ■料金: 一般\$39、シニア\$25、学生・ワーホリ\$15 ■Web: www.facebook.com/events/1046715258745970 ■予約・問い合わせ先: futureofsmiles@yahoo.com.au (和田元宏)、ydevent111@gmail.com (ディアンシンゆりや)

**INFORMATION**

## シドニー・オペラ・ハウス 2億ドル掛け改修計画

日程: 2019年~

シドニーの、そしてオーストラリアのアイコンとして名高いオペラ・ハウス。NSW州政府は8月11日、オペラ・ハウスの大規模な改修工事の計画を発表した。1973年のオープン以来最大規模の改修となり、費用は2億4,700万ドル。計画は、劇場の音響設備の刷新、高齢者にも利用しやすいするための設備改善などを主とし、2019年半ばから18カ月の工事を見込んでいる。改修予算の大部分はNSW州の文化インフラ基金から調達される。詳細はウェブサイトを参照。



■Web: www.sydneyoperahouse.com/sohrenewal.aspx

**INFORMATION**

## シドニー在住者限定 日豪プレス「男女読者モデル」募集

期間: 募集中

日豪プレスでは、シドニーまたは近郊在住の20~60代の読者モデルを募集中。平日 (日中) の撮影や取材に協力できる人なら、性別を問わず応募可能だ。採用されると美容やファッション、メイクアップなどの体験型ページや、生活情報ページへの取材協力などで本紙とウェブサイトに登場のチャンスが得られるかも。お得な経験として、オーストラリア生活の思い出として、下記ウェブサイトの応募フォームよりぜひ気軽に応募してみよう。



■応募先Web: nichigopress.jp/model ■備考: 写真2点、自己アピールなどを添えて応募。採用者には日豪プレスより連絡



# AUSTRALIA AND JAPAN

もうすぐスノーシーズン、  
スキー・スノボはもちろん  
ANAのフライトもいつも  
スムーズです。

WINTER 2016



そろそろ日本は冬ですね。年末年始に向けての購入はお早めに! WEB予約で便利に! ANAで日本へ帰ろう。

シドニー → 羽田

www.anaskyweb.com


Inspiration of JAPAN | A STAR ALLIANCE MEMBER 

## 豪州は金8個含むメダル29個ーリオ五輪 「期待外れ」ーコーツAOC委員長が表明



競泳女子4×100メートル・メドレー・リレーで銀メダルを獲得した豪州チーム (Photo: AFP)

オーストラリア代表チームは8月21日に閉幕したリオデジャネイロ五輪で、金8個、銀11個、銅10個の合計29個のメダルを獲得した。金メダル数ベースの国別ランキングは10位となった。競泳では女子100メートル・メドレー・リレーをはじめ3つの金を含む10個のメダルを獲得。セーリングや女子7人制ラグビーなどでも金メダルを奪った。

オーストラリア代表の獲得メダル数について、オーストラリア五輪組織委員会(AOC)のジョン・コーツ委員長は8月19日、公共放送ABCのテレビ番組で、期待を下回ったものだったとの考えを明らかにした。

コーツ委員長は「オーストラリア代表チーム(の活躍)を誇りに思っている。しかし、結果は我々が期待したものではなかった」と語った。予算が限られている中で、オーストラリアの得意な種目に重点的に資金を投入する「ウィニング・エッジ戦略」が奏功していないという。

同委員長は五輪選手の強化予算について「オーストラリアのライバル国がどのくらい予算を投じているか、考える必要がある。我が国の予算は4年間で約8億ドルだが、英国やドイツ、フランスは最大13億～14億ドル使っているし、日本もそのレベルまで来ていると思う」と指摘した。同委員

長はオーストラリアの財政状況から予算に限りがあることは認めたものの、「リオ五輪で期待された結果が得られなかった以上は制度を見直す必要がある」と強調した。

### 4大会連続でメダル数減少

同委員長はリオ五輪開幕時点でオーストラリアのメダル数の目標を「35～40個」としていた。

オーストラリアは、自国開催となった2000年のシドニー五輪で過去最高の58個(国・地域別4位、金16、銀25、銅17)のメダルを獲得した。その後、04年のアテネが50個(4位、金17、銀16、銅17)、08年の北京が46個(6位、金14、銀15、銅17)、12年のロンドンが35個(8位、金8、銀15、銅12)と減っていた。今回も減少傾向にブレーキがかからなかった。

ただし、人口比のメダル数で見ると、オーストラリアは依然として「スポーツ大国」と言える。20日付の地方紙「シドニー・モーニング・ヘラルド」によると、リオ五輪の人口1,000万人当たりのメダル数ランキングでは、オーストラリアは9位(1位はニュージーランド)となっているが、上位は人口がきわめて少ない小国が多く、数千人規模の一定の人口を持つ先進国の中ではオーストラリアは群を抜いて多い。

## 北朝鮮の核開発など非難ー日豪防衛相会談

マリス・ペイン連邦国防相は8月25日、東京都内の防衛省で稲田朋美防衛相と会談した。両大臣は北朝鮮の核実験と弾道ミサイルの発射を強く非難した。

中国が環礁の軍事拠点化を進める南シナ海の情勢については、当事国が7月の仲裁裁判所の判断を順守するよう求めた。東シナ海情勢に関しても「現状を変

更し緊張を高め得るあらゆる一方的な行為」に反対することで一致した。

日本とオーストラリアの防衛協力が広い範囲で拡大していることを歓迎し、協力をさらに進展させていくことで一致した。女性大臣同士となった日豪防衛相会談は、先の内閣改造で稲田防衛相が就任して以来初めて。

## 両院の議席数が確定

7月2日の連邦選挙から約1カ月。上下両院の全議席がようやく確定した。今後、ターンブル政権が重要法案を成立させるには、両院で存在感を強めた少数勢力の協力が欠かせない。

下院(定数150)のQLD州ハーバート選挙区では7月31日、労働党のキャシー・オトゥール氏の当選が決まった。同選挙区では与野党候補の得票数がきわめて接近していたため、2度にわたって再集計が行われ、わずか37票差で保守連合の候補を破った。

下院の各党の議席数は、与党労働党が

前回選挙比で14議席減の76議席とかわるうじて1議席差で過半数を上回った。労働党は14議席増の69議席、その他の勢力は前回と同じ5議席となった。

今回の選挙では全議席を改選した上院(定数76)の議席数も8月4日に確定した。保守連合は30議席、労働党は26議席、環境保護政党グリーンズ(緑の党)は9議席となった。その他の勢力は11議席で、このうち復活した右翼政党ワン・ネーションが4議席、ギャンブル規制や保護貿易的政策を掲げるニック・ゼノフォン・チームが3議席を獲得した。

## 豪に初の慰安婦像ー日本人団体は反発

オーストラリアの韓国系市民団体は8月6日、シドニー近郊にある「シドニー韓人会館」で、旧日本軍の従軍慰安婦問題を象徴する少女像の除幕式を行った。豪州での慰安婦像設置は初めて。ソウルの日本大使館前の少女像撤去などを指す日韓合意に逆行する動きで、日本人団体は設置反対を唱えている。

別の韓国系団体などが昨年、ストラスフィールド市の駅前広場への像設置を試みたが、市議会に拒絶された。今回はまず、自治体の承認が不要な韓人会館に仮

設した後、恒久的な設置場所を探す方針だ。近隣にある教会のビル・クルーズ牧師は「慰安婦像は全ての(性的)被害女性を象徴するもの」と述べ、教会敷地内への移設を歓迎する意向を示した。

日本人団体「AJCN」は「人種差別を助長する」などと設置阻止を訴えてきた。現地メディアの関心も高く、有力紙シドニー・モーニング・ヘラルドは「(慰安婦像問題が)日韓住民の分断を招いている」と懸念を示した。

(時事)

## 「カウラ事件」で慰霊式ー日本兵集団決起から72年

第2次大戦中にオーストラリアのカウラ捕虜収容所で起きた日本兵の「集団脱走事件」から、8月5日で72年を迎えた。カウラ市内の収容所跡地や日本人墓地では、日豪双方の戦没者を悼む慰霊式や献花が行われた。

日本側からは草賀純男駐豪大使らが出席。事件当時警備兵だったジョン・マッギンリーさん(90)も姿を見せ、「日本兵も犠牲者だった。起こるべき事件でなかった」と悼んだ。

カウラは、最大都市シドニーの西約300キロの内陸部に位置する。事件は南

半球で真冬に当たる1944年8月5日午前2時、連合軍の捕虜収容所で発生した。1,104人の日本人捕虜が、「降伏より死を」と野球のバットやフォークを手に蜂起。日本人230人以上と警備の豪州兵4人が亡くなった。決起が目的で、実際に脱走を果たした者はいなかった。

カウラ市は戦後、日本人墓地や日本庭園、桜並木を整備し、市民らは墓地を大切に管理してきた。草賀大使は「カウラ市民は負の遺産を日豪友好の象徴の地に変えてくれた」と謝意を示した。

(時事)

## 男が英女性刺殺ー「神は偉大なり」と叫ぶ?

QLD州ホーム・ヒルのバックパッカー用宿泊施設で8月23日深夜、フランス国籍の男(29)が男女3人をナイフで襲撃し、英女性(21)が死亡、英男性(30)が重傷を負った。地元警察が8月24日発表した。

男は襲撃時、「アラー・アクバル(神は偉大なり)」と叫んでいたとの情報がある。男は通報で駆け付けた警官らに身柄を拘束された。警察幹部は「人種や宗教に絡

んだ犯行ではない」と指摘。単独犯とみられ、過激派組織「イスラム国」(IS)とのつながりは確認されていないという。

QLD州は、「反イスラム」を掲げて先月の総選挙で躍進した極右政党ワン・ネーション党の拠点。今回の事件を受け、ポーリン・ハンソン党首がイスラム教徒排斥キャンペーンを一層強化する可能性がある。

(時事)

皆様の明るく楽しいお食事に日本の味を提供する

# 東京 TOKYO MART

## カレー&シチューフェア

# 20%OFF

家族皆が大好きなカレー&シチューフェア!  
S&B、ハウス各種カレー、シチュー他、人気の商品が勢ぞろいしています!

日本のお酒好評発売中

0221 TOKYO

### 今月のSpecial

9月1日~30日まで

ウインヤード、ノースシドニーからバスでご来店のお客様は  
202.203.205.207.208番  
をご利用ください。

### 東京マート

TEL: (02) 9958-6860  
Shop 27, Northbridge Plaza  
Northbridge NSW 2063  
<http://www.junpacific.com/tokyomart/>  
[www.facebook.com/tokyomartsydney/](http://www.facebook.com/tokyomartsydney/)

●営業時間●

月火水金	9:00a.m.~5:30p.m.
木	9:00a.m.~6:30p.m.
土	9:00a.m.~6:00p.m.
日	10:00a.m.~4:00p.m.

## 友好に寄与した12人と3団体に授与 日豪基本条約調印40周年記念外務大臣表彰



小田村さつきさん

日本の外務省は8月19日、1976年に日本とオーストラリアの両国が署名した日豪友好協力基本条約の署名40周年を記念して、外務大臣表彰の授与を発表した。外務大臣表彰は、日本と諸外国の友好親善関係の増進に功績のあった個人と団体について、その功績を称えることを目的としている。外務大臣表彰を授与した12人の個人と3つの団体は次の通り。

【個人】

**イアン・ウィリアムスさん**

豪日経済委員会副会長  
日豪経済関係の促進及び日豪スポーツ交流の進展に貢献。

**イアン・クリワースさん**

和太鼓奏者、タイコーズ創設者  
豪州での和太鼓の紹介及び普及を通じた日豪文化交流に大きく貢献。和太鼓講座を開催するなど、一般市民が和太鼓に触れて学べる機会を広く提供。

**デビッド・ジェイコブスさん**

豪日経済委員会CEO  
日本企業の豪州進出をサポート、日豪経済関係の促進に長年にわたり貢献するなど、両国の経済をつなぐ役割を果たす。また、日豪文化関係の拡大・深化にも尽力。

**トムソン木下千尋さん**

ニュー・サウス・ウェールズ大学教授  
豪州での日本語教育・日本研究の普及ならびに日本と豪州の友好親善及び相互理解促進に長きにわたり大きく貢献。

**フィリップ・ミッチェルさん**

ニュー・サウス・ウェールズ豪日協会会長  
日豪交流行事の開催に尽力し、両国の友好関係の強化及び相互理解の増進に貢献。また、日本企業の豪州進出や投資の促進を支援。

**ライリー・リーさん**

尺八奏者、タイコーズ創設者  
豪州を代表する尺八奏者であり、豪州での尺八及び和太鼓の紹介・普及に大きく貢献。

**五十川明さん**

服飾デザイナー  
ファッション・デザインを通じた日豪交流に大きく貢献。日本の伝統的要素を取り入れたデザインは、豪州のみならず世界のファッションに大きな影響を与えている。



五十川明さん

**後藤和子さん**

Australian Chamber Orchestra(ACO)-オーストラリア室内合奏団バイオリニスト  
豪州で最もよく知られた日本人音楽家の1人。2000年以降、在オーストラリア日本大使館で毎年リサイタルを開催するほか、東日本大震災のチャリティー・コンサートにも毎年参加するなど、日豪文化交流の促進に貢献。

**小田村さつきさん**

箏演奏家、オーストラリア箏ミュージック・インスティテュート代表  
箏の普及及び箏曲家の育成に従事し、箏曲の魅力の普及に努めるなど、日豪音楽交流に貢献。

**小路光男さん**

陶芸家  
豪州における日本の陶芸の普及及び指導に当たるなど、日豪文化交流に貢献。

**ピーター・ヘンドリクスさん**

豪州国立大学学生部 副部長  
豪州において日本研究、日本語指導を長年にわたり継続的に実施するなど、日豪の相互理解及び友好親善の促進に貢献。

**キャロル・ヘイズさん**

豪州国立大学日本研究ネットワーク代表代理  
豪州において日本研究、日本語指導を長年にわたり継続的に実施するなど、日豪の相互理解及び友好親善の促進に貢献。

【団体】

**カウラ・成蹊留学交流委員会**

過去46年間にわたり、成蹊高校（東京都武蔵野市）及びカウラ高校間の交流事業を実施、交換留学生受け入れに関わる支援に加え、交流経費を捻出するための浄財集めを行っている。また、過去19回にわたり、東京農業大学合唱団のカウラ市訪問及び同市におけるコンサートの実施を行っている。

**SMASH! (スマッシュ)**

2007年より毎年、ポップ・カルチャー・イベント「SMASH!」を主催。同イベントは大洋州地域最大のポップ・カルチャー・イベントとなっており、同団体は、豪州の若年層を中心とした対日関心の強化に大きく寄与。

**茶道裏千家淡交会シドニー協会**

1973年にシドニー支部として設立以来、40年以上にわたりシドニー市民が茶道に触れることができる機会を広く提供するなど、茶道を通じた日本文化の振興及び日本と豪州の友好親善及び相互理解促進に大きく貢献。

## 中国、「豪は保護主義的」 電力公社売却拒否に反発

中国企業への電力公社売却をオーストラリア政府が拒否したのを受け、中国政府が「保護主義的だ」と反発を強めている。豪州にとって中国は最大貿易相手国で、関係悪化に発展する恐れがある。

NSW州政府は、最大都市シドニーなどに送電するオースグリッドの民営化（株式50.4%を99年間リース）を進めている。ただ、最終売却先に残ったのは、中国国有の国家电网と香港の長江基建。モリソン財務相は8月11日、「安全保障上の懸念がある」として売却を拒否する仮決定を下した。政界からも、中国に電力を握られることに警戒感が高まっていた。

在豪の中国大使館は オーストラリアン紙に対し、「中国政府は（拒否の仮決定を）非常に憂慮している。明らかに保護主義的だ」と批判。「豪政府は中国からの投資を歓迎すると言ってきたのに、今回の判断はそれに反する」と指摘した。

中国商務省の報道官も17日の記者会見で、「豪政府の判断は保護主義で、中国企業への対豪投資に深刻な悪影響を及ぼす」と警告した。

豪政府は、S・キッドマン社が進める巨大牧場売却計画でも、中国企業への売却を「安保利スクがある」（モリソン財務相）と拒否した。

豪国内では今回の問題をめぐり、意見が割れている。ワン・ネーション党のポーリン・ハンソン党首は「中国共産党に我々の電力を握られていいのか。認めていいはずがない」と反発。有力シンクタンク、豪戦略政策研究所（ASPI）のピーター・ジェニングス所長も、強硬な海洋進出を進める中国へのインフラ売却は安全保障を損なうリスクがあり、「従来の外資と同様には歓迎できない」と強調した。

一方、野党労働党のショーテン党首は「政府が拒否したのは、ワン・ネーション党など少数政党の歓心を買うのが狙いだ」と指摘した。7月の総選挙の結果、与党保守連合（自由党、国民党）は上院で過半数を割れた。法案通過には、少数政党の支持が必要になっている。

NSW州のベアード首相は「連邦政府の決定の遅さにいら立ちを感じる。（最終候補が絞り込まれる以前に）決定すべきだった」と話した。

外資による大型買収案件では、財務省傘下の外国投資審査委員会（FIRB）が審査する。ただ、明確な基準はなく、安保や経済面への影響を審査して判断する。（時事）

## ターンブル首相、ラッド氏の指名を拒否 国連の次期事務総長選挙

マルコム・ターンブル首相は7月29日、前労働党政権で首相を務めたケビン・ラッド氏を国連の次期事務総長選挙候補に指名しないと発表した。立候補には自国の政府の指名が条件となるため、国連トップに転じるというラッド氏の夢は絶たれた。

ターンブル氏は「連邦政府が候補者に指名するには、信用できず、ポジションに適した人物でなければならぬ」と述べた。指名しない理由は名言しなかったが、ラッド氏に直接伝えたという。

地元メディアによると、ラッド氏の指名の是非を議論した28日の閣議では、ジュリー・ピショップ外相とジョージ・ブランディス法相が超党派で指名を支持した。閣内で意見が割れたため結論は出ず、ターンブル氏が最終的に決断した模様だ。

ラッド氏は07年の連邦選挙で旋風を



前労働党政権で首相を務めたケビン・ラッド氏

巻き起こし、11年ぶりの政権交代を果たした。外務官僚出身で中国に赴任した経験があり、北京語も流ちょうに話すことから「親中派」のレッテルを貼られた。首相就任後、それまでの連邦首相の外交上の慣例を破り、日本よりも中国を先に訪問。対日関係がぎくしゃくした経緯がある。

ラッド氏はその後、ワンマンな政権運営

が反感を買い、労働党内で求心力を失った。10年に副首相だったジュリア・ギラード氏に謀反を起こされ、首相の座から引きずり下ろされた。代わりに首相に就いたギラード氏との間で激しい権力抗争を繰り広げた後、13年6月に首相に返り咲いた。しかし、同年9月の選挙で敗北したため約2カ月半で退陣した後、政界を引退していた。以前から国連事務総長職に食指を動かしていたとされる。



# 上松不動産

LICENSED REAL ESTATE AGENT

## Tel: (02)9953-3268

住所: Shop 10, 99 Military Rd., Neutral Bay  
Mobile: 0412-231-000  
Email: info@uematsuproperties.com.au  
Web: www.uematsuproperties.com.au

**20年以上の実績と経験を持つ弊社に、  
安心してお任せください。**

上松不動産は1992年の設立以来、多くの日本人の方に不動産の賃貸、  
売買サービスを提供してまいりました。  
長年の経験と実績で地元の情報にも強く、  
「お客様に信頼と満足をしていただく」をモットーに物件を紹介しております。

不動産に関する質問やご相談、また他にも多数物件がありますので、  
お気軽にお問い合わせください。

今月の豆知識

Q. 賃貸物件を借りる際のインスペクションで、チェックするポイントはどこでしょうか？

A.

インスペクションでは、ご自分の要望に合うかどうかを含め、下記の点も確認してみる事をお勧めします。①日当たりは良いか？良くない場合は、カビの跡があるか？②お湯の供給はガスか、ホットウォータータンクか？タンクの場合は、タンクの大きさ、容量は十分あるか？③セキュリティはしっかりしているか？④ビルは良く管理されているか？⑤ユニットの共同部分（階段やガレージ）に個人の物が多く置いていないか？⑥駐車場の入り口の高さが自分の車に合うか？等、ご参考にして下さい。

① North Sydney



<今月のおすすめ物件情報>

<売り物件>

North Sydney \$780,000~\$820,000

166 Pacific Hwy, 1 Bed + Study + Attic,  
2 Bath, 1 CarSpace 広めの1ベッドルーム サイドストリートに面しており静かな環境  
72 sqm + 駐車場

② Neutral Bay



<賃借>

Neutral Bay \$650/week

99 Military Road, 1 Bed + 1 Bath, 1 Car Space  
家具付き1ベッドルーム バスタブ有 短期可能  
(\$750/week)

3977UEMA

## 豪中銀、政策金利を0.25%引き下げ 史上最低の1.50%—市場予想通り

オーストラリア準備銀行（RBA、中央銀行）は8月2日、政策金利を0.25%引き下げ、史上最低となる1.50%に変更すると発表した。デフレ阻止に向け、今年2度目となる利下げに踏み切った。

利下げは今年5月以来3カ月ぶり。

ロイター通信の事前調査では、エコノミスト47人のうち36人が利下げを、11人が据え置きを予想。国内総生産（GDP）や雇用統計などインフレを除く指標は比較的好調なため、緩和は不要との指摘もあった。

今年4～6月期の基調インフレ率は前年同期比1.5%にとどまった。中銀が目標とする2～3%を大きく下回っており、緩和観測が強まっていた。

スティーブンス中銀総裁は「最近のデータでも、インフレ率が極めて低いことが確認された」と指摘。その上で、「利下げが、インフレ率の目標復帰を支援するだろう。また、経済の持続的成長見通しが高まることにもつながる」と強調した。

豪ドル相場については、「豪ドル高は（経済の構造転換を）難しくする恐れがある」と述べ、豪ドル高をけん制した。

シドニーやメルボルンなどの大都市では住宅価格が高止まりしており、緩和政策は住宅バブルを招くと懸念する声がある。しかし、スティーブンス総裁は「住宅向け融資の伸びは鈍化している。低金利が住宅市場を過熱させるリスクは減退している」との認識を示した。

### 豪四大銀行、住宅ローン金利を0.10～0.14%引き下げ

オーストラリアの4大銀行は3日までに、

豪準備銀行（RBA、中央銀行）による政策金利の0.25%引き下げに対応し、住宅ローン金利の引き下げを発表した。引き下げ幅は0.10～0.14%で、中銀の利下げ幅の半分程度にとどまった。

ウェストパック銀行の引き下げ幅は0.14%で最大。次いで、コモンウェルス銀行が0.13%。同行幹部は、なぜ中銀の利下げ幅をそのまま反映しなかったのかとの質問に対し、「資金調達コストが高まり、資本規制が強化されている。住宅ローン利用者と株主のニーズのバランスを取って考えた結果だ」と答えた。

他に、オーストラリア・ニュージーランド（ANZ）銀行が0.12%、豪銀大手ナショナル・オーストラリア銀行（NAB）が0.10%。

RBAは2日、金利を0.25%引き下げ、史上最低となる1.50%にすると発表、3日に実施した。デフレ阻止が狙いだ。

最大都市シドニーなどでは住宅価格が高止まりしている。しかし、スティーブンス中銀総裁は利下げ後、「住宅市場では、監督強化の効果が融資基準が厳格化されている。同時に、多くの金融機関が一部商品の貸し出し基準を強化している」と指摘。「低金利が住宅市場を過熱させるリスクは減退している」と述べ、追加利下げが住宅価格高騰につながらないとの見解を示した。

各行の新住宅ローン金利（括弧内は実施日）は以下の通り。（時事）

ウェストパック	0.14%引き下げ	5.29% (13日)
コモンウェルス	0.13%引き下げ	5.22% (19日)
ANZ	0.12%引き下げ	5.25% (12日)
NAB	0.10%引き下げ	5.25% (19日)

## 伝説の白鯨が出現—QLD州沖で目撃相次ぐ

本格的なクジラの回遊シーズンを迎えたQLD州沖に、伝説の白鯨として知られるオスのザトウクジラ「ミガルー」が出現した。8月5日付の公共放送ABC（電子版）が報じた。

ミガルーはきわめて珍しいアルビノ（先天的に肌の色素が欠乏した個体）のザトウクジラ。州東部グレート・バリア・リーフ南端にあるレディー・エリオット島のすぐそばの海域で、航空機の乗客が目撃した。ザトウクジラは腹が白いため、乗客は逆さまに泳いでいると思ったが、よく見ると白鯨であることに気付いた。

レディー・エリオット・アイランド・リゾートによると、同島周辺でミガルーが目撃されるのはおそらく初めてだという。同リゾートの宿泊客もボートの上から近距離でミガルーに遭遇した。リゾートの経営者は「何年後

にまたミガルーに再会したい」と述べた。

ザトウクジラはこの時期、繁殖のため、南極海からオーストラリア東海岸に沿って北に移動する。暖かい海域で子どもを生んだ後、南の海に戻る。QLD州環境・遺産保護省によると、往復の移動距離は約9,000キロに達する。オーストラリア東部を回遊するザトウクジラの個体数は1960年代に約500頭まで減ったが、2013年の時点で1万9,000頭まで回復し、年間約10%の割合で増加しているという。

ミガルーは1991年にNSW州北部パイロン・ベイで初めて発見された。この時点で3歳から5歳と推定された。今年7月26日にゴールドコースト南部の海域で初めて目撃された。東海岸ではこれまで3頭のアルビノのザトウクジラが確認されている。

## 捕鯨妨害、永久に禁止

米シー・シェパードと合意—豪団体は活動継続の意向



2013年2月、日本の調査母船「日新丸」に体当たりするシー・シェパードの妨害船「ボブ・バーカー号」(Photo: (一財)日本鯨類研究所提供)

南極海での調査捕鯨を行う日本鯨類研究所（東京）と共同船舶（同）は8月23日、米国の反捕鯨団体シー・シェパード（SS）との間で、日本の調査捕鯨船に対する妨害行為を永久に行わないことで合意したと発表した。これにより、妨害行為の禁止をめぐる米国での訴訟合戦は双方が訴えを取り下げることによって決着する見通しだ。

ただ実際に妨害行為を行ってきたシー・シェパード・オーストラリアの代表者ジェフ・ハンセン氏は時事通信の取材に対し、「引き続き南極海でクジラを保護する。米国の裁判所での合意は我々には適用されない」と表明。南極海での妨害行為を継続する考えを示唆しており、合意の効力については予断を許さない。

鯨類研などによると、SSとその協力者は、調査船・乗員への攻撃と安全な航海を脅かすような船舶航行を禁止される。公海上で500ヤード（約450メートル）以内に近づくことや、SSのグループ団体への資金提供も行えなくなる。

一方、日本側は合意に基づく和解金として、SSが過去に支払った賠償金約3億円

の一部を返すが、他団体の支援に流用できない条件が付いている。2012年に米連邦地裁は妨害行為を禁ずる暫定命令を出したが、SSは従わず、法廷侮辱に当たるとして賠償金の支払いを命じられていた。

シー・シェパード・オーストラリアはSSとは別の団体だと主張している。水産庁は他団体への資金供与禁止を含む合意について「一定の抑止効果が見込める」とみている。

SSは公海上で船を衝突させるなど危険な妨害行為を繰り返し、鯨類研などは11年12月に暴力的行為からの救済を求めて米連邦地裁に提訴。SS側も反訴していた。

SSが永久禁止の合意に応じた背景として、ある関係者は、13年2月に米連邦高裁から「海賊」と認定されたことを挙げ、「最近では米国内で活動資金となる寄付金が集まりにくくなったようだ」と指摘した。

日本政府は、南極海調査捕鯨の中止を命じた14年3月の国際司法裁判所（ICJ）判決を踏まえ、14年度は捕獲を伴う調査を中止。捕鯨頭数を減らすなどして、15年12月に南極海での捕鯨を再開した。

（時事）

## 豪の飲食店が賃金過少支払い

邦人を時給1,050円で雇用—労働監視機関

オーストラリア政府の労働監視機関フェア・ワーク・オンブズマンは8月18日までに、調査の結果、東部にある飲食店「フォー・シーズンズ・オーストラリア」が日本人3人を不当に過少な賃金で働かせていたことが判明したと発表した。不当賃金の支払いを命じる方針だ。

フォー・シーズンズ（ヤン・ファン・チャ社長）はクイーンズランド州とニュー・サウス・ウェールズ州で、すしの生産工場や飲食店を営む。同社はワーキング・ホリデー査証（ビザ）などで働く日本人2人を、残業や週末、祝日を含めて一律で時給16.37

ドルで働かせたという。残り1人の時給は一律13.5ドルだった。

豪州の法定最低賃金は時給17.7ドル。残業や休日出勤は大幅に割り増しになる。レストラン産業の規則で、祝日出勤の時給は44.48ドル以上と定められている。

オンブズマン幹部は、言葉や文化の違いから豪雇用制度を知らず、不当に安い賃金で就労させられる外国人が増えていくと指摘。その上で、「最低賃金は、査証（ビザ）で働く人を含め、全ての人に適用される」と強調した。

（時事）

JAPAN  
PROPERTY  
CONSULTANTS

西山不動産

Level 2/60-62 Willoughby Rd., Crows Nest NSW 2065

ABN 280 650 480 43

NSW州政府公認不動産会社

### ＜今月のスペシャル賃貸物件＞

Milsons Pointにある 海の景色が見下ろせる セキュリティマンション  
ピナクル 家具付き3ベッドルーム



ウォーターフロント閑静な住宅街 Kirribilliにある 家具付き2ベッドルーム



### 賃貸物件

- (1) Milsons Point 3 Bed 家具付き Pinnacle \$2000p/w  
高層セキュリティマンション ラベンダーベイ海の景色 広い大理石リビング バルコニー付き スタイリッシュな家具 駐車場2台 冷暖房 屋内プール/ジム ドライクリーニングのサービス有り 24時間管理人常駐
- (2) Kirribilli 2 Bed 家具付き Waruda St \$910p/w  
低層セキュリティアパート 4階 オペラハウス/ハーバーブリッジの眺め モダンオープン台所 高い天井 バルコニー付き
- (3) Cammeray 2 Bed 家具付き Modus \$1100p/w  
低層セキュリティアパート 2階 アイランドキッチン 各ベッドルームにバスルーム/バルコニー付き 冷暖房 駐車場1台 シティ行きバス停目の前
- (4) Crows Nest 3 Bed 家具付き Precision \$1200p/w  
高層セキュリティマンション 3階 フローリング 日当たり良好 オープン台所 バルコニー 駐車場1台 買い物/交通に便利
- (5) Lane Cove 3 Bed 家具無し Pacific Highway \$900p/w  
セミハウス 庭付き 2レベル 緑の景色 広いデッキ 各部屋に冷暖房付き 2バスルーム モダン台所 (ガス) バス停目の前 フローリング



西山由佳  
Yuka Nishiyama Principal LREA  
未掲載物件も多数ご用意



# 南相馬市から高校生グループ来豪 シドニー各地でサムライ・パフォーマンス



マンリー、コルソで剣舞を行う俳優であり武術化の原昂史氏



マーティン・プレイスでパフォーマンスを見せる「吟詠舞錦風流」三代目宗家・荒井龍鳳氏



高校生グループによる合戦のパフォーマンス



特別乗車が許されたレスキュー艇でシドニー湾クルーズに向かう一行



フェアウェルパーティーでは涙を流してしまう一幕も



関係者全員の集合写真

福島県南相馬市の活性化を願い、地元高校生グループが立ち上げたイベント「サムライ・フェスティバル」が8月6日、9日にそれぞれマンリーのコルソ、シドニーCBDマーティン・プレイスで開催された。

主催は2011年より東日本大震災で被災した東北の子どもたちをシドニーにホームステイさせる保養プロジェクトを行っているレインボー・ステイ・プロジェクト。今年プロジェクトの一環で南相馬市で「サムライ・フェスティバル」に携わっている高校生8人を招待し、シドニー市内各所でイベントを開催した。

イベントでは戦国時代さながらの甲冑を身にまとった高校生たちによる合戦のパフォーマンスなどが行われた他、2015年来豪時にシドニー大学、シドニー工科大学などで講義を行うなど活躍した「吟詠舞錦風流」三代目宗家・荒井龍鳳氏によるパフォーマンスも行われた。また、高校生たちのパフォーマンスと合わせてNHK大河ドラマ出演など俳優として活躍する武術家の原昂史氏も剣舞を見せるなど盛り上がりを見せた。

「サムライ・フェスティバル」は2015年に

南相馬市の伝統行事「相馬野馬追」にヒントを得た高校生有志が地元を盛り上げるために立ち上げた参加型のイベントで、今年5月5日に行われた2回目のイベントでは100人ほどの参加者が2チームに分かれてチャンバラを行う「合戦」に参加。国内外から多くの人が見学に訪れたという。

今回、訪れた高校生グループの代表者である青田教常さんはシドニーでのパフォーマンスに際し「これまで海外でやったことがなかったので非常に良い経験になりました。滞在中に訪れた高校でパフォーマンスを行った際は歓声が上がったりして盛り上がったのでうれしかったです。今後は海外から私たちの故郷南相馬に待たせパフォーマンスを見に来る方が増えるとうれしいです」と話した。

高校生グループはマンリーでのパフォーマンス後、一般の人は通常乗ることのできないレスキュー艇でシドニー湾をクルーズするなど滞在を満喫。滞在最終日前夜に行われたフェアウェル・パーティーではホスト・ファミリーやプロジェクト関係者との別れを惜しんだ。

## 名古屋市的高校生派遣団、シドニー市庁舎を訪問

シドニーと姉妹都市関係にある愛知県・名古屋市から8月2日、「シドニー・名古屋交換留学プログラム」の一環として、名古屋市



市庁舎表敬訪問をした参加者の皆さん



スピーチをする生徒代表の阪本舞香さん

内の高校生派遣団12人がタウン・ホールにあるシドニー市庁舎を表敬訪問した。

一行は現地高校生との交流やスターディー・ツアー、ホームステイなどを通してオーストラリアの文化を体験。表敬訪問では名古屋市出身の妻を持つロバート・コック市議会議員があいさつをし「毎年名古屋から派遣団を受け入れられることをとても光栄に思う。これまで築いた友好関係は、2国間にとってとても価値があるものだ」とコメント。名古屋市富田高校の松浦和彦校長は「生徒が自主的に行動して異なる国、文化の中で交流しようという姿勢が見え、目的を達成できたことをうれしく

思う」と話した。

生徒代表の阪本舞香さんは「多国籍文化のオーストラリアで多くのことを学び視野が広がった。帰国後にはこの経験を生かして、人とのつながりをもっと大切にしたい」と今回の成果を語った。生徒の1人は「オーストラリア人のおおらかな人ばかりで、たくさんの友達ができ楽しかった」と感想を述べた。

今回の訪問では学生たちが自ら進んで製作、練習に当たったというダンスが会場で披露され、集まった参加者も手拍子でダンスを盛り上げるなど、はつらつとしたパフォーマンスを楽しんだ。

## JCS日本語学校がスピーチ・コンテスト開催

JCS(シドニー日本クラブ)日本語学校シティー校は同校実行委員会の下8月20日、NSW州立ウルティモ・パブリック・スクールで「第3回日本語スピーチ・コンテスト」を開催した。

同コンテストはシドニーの教育機関で日本語を学ぶ子どもたちが、日本語に対する興味、学習意欲の向上を図り、日本語能力を促進させるのが狙いだ。

審査委員には在シドニー日本国領事館の八重樫好則領事、八尋好孝校長(ワールド・ジャパニーズ・ランゲージ・センター)、小黒義之講師(シドニー工科大学日本語ランゲージ・アンド・カルチャー)、阿部圭志先生(ジョージズ・リバー・グラマー・スクール)、ホジュキンソン恭子先生(ヴェノナ・スクール及びシドニー・チャーチ・オブ・イングランド・グラマー・スクー



高校生部門で決勝進出を果たした3人

ル)、水越有史郎会長(シドニー日本クラブ)の6人が参加。

予選を通過した生徒たちは「タイムマシンがあったら」というテーマのスピーチを発表した。協賛会社のJTBやJAL、JACRIS(Japanese / Australian Catering & Restaurant Information Services)所属のSushi Trainなどからは、優勝者と参加者にトロフィーやプレゼントが贈られた。

高校生部門優勝者の山田陸くんは「とてもうれしい。これからも勉強を続けま

## SBSラジオ日本語放送9月のハイライト

SBSラジオ日本語放送は毎週、火曜、木曜、土曜の午後10～11時に番組を放送している。番組は、AMラジオ1107kHzにチューンを合わせる方法と、デジタルテレビのデジタルラジオ「SBS Radiol」を選択する方法で聞ける。

9月のシドニーサイドでは、日本語弁論大会NSW州大会のレポート、州立美術館の月岡芳

年「月百姿」展についてのインタビュー、日本文学の名作朗読などの放送を予定している。

なお、毎月最終週の木曜に、日豪プレス翌月号の見どころを紹介している。次回は9月29日(木)放送予定。

■SBSラジオ日本語放送  
Email: Japanese.program@sbs.com.au  
Web: www.sbs.com.au/Japanese  
Facebook: www.facebook.com/SBSJapanese



# 不動産の事ならスターツへ!!

(02)8973-7420  
syd@starts-syd.com.au  
www.starts.co.jp/sydney/

### 【各都市 お勧め投資物件情報】



■シドニー  
1ベッド\$50万台後半～



■ブリスベン  
1ベッド\$30万～



■ゴールドコースト  
一戸建て\$40万～

**売買**

不動産購入、売却、管理  
随時受付中

**賃貸**

お部屋探しのサポート

**オフィス**

オフィス、店舗探しの  
サポート

## シドニー日本商工会議所 2016/17年度委員長・部会長が決定

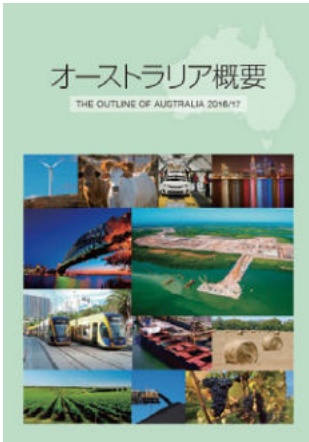
シドニー日本商工会議所(会頭=廣田信治・オーストラリア三菱商事会社)は、8月11日に開催した役員会で今年度の委員会委員長と部会長を決定した。各委員長、部会長は以下の通り(敬称略)。

【委員長】  
企画委員会:石原均(日立オーストラリア)  
編集委員会:平野修一(ジェトロ・シドニー事務所)  
ゴルフ委員会:山下卓也(セコム・オーストラリア)

【部会長】  
自動車部会:東浦義郎(トヨタ・ファイナンス・オーストラリア)  
電子機器部会:志記壮一郎(ユニデン・オーストラリア)  
金融・投資部会:井上晶雄(みずほ銀行)  
機械・建設部会:本田栄悟(株式会社前川製作所)  
資源・エネルギー部会:小寺 壮(JX日鉱日石エネルギー)  
観光・運輸・通信・生活産業部会:岩崎昭良(ライオン/キリンホールディングス)

## 「オーストラリア概要2016/17」を発刊

シドニー日本商工会議所(会頭=廣田信治・オーストラリア三菱商事会社)の編集委員会(委員長=平野修一・ジェトロ・シドニー事務所)は「オーストラリア概要2016/17」を発刊した。同書は、豪州の経済、産業、貿易の動きを中心に、連邦及び各州の政治・経済や日豪関係など、幅広い分野をカバーしたもので、豪州経済の最新の情報を得られる唯一の日本語出版物。1986年から毎年発行しており、第30版となる。



要、ターンブル保守連合政権の政策決定過程、再生可能エネルギー動向、イノベーション科学アジェンダの概要、労働法を巡る最新の動向、税制改革の動向、北部開発計画の現状など、豪州の最新の経済・政治情勢をコラム形式で掲載している。価格は1部45ドル(GST込み・送料別)、商工会議所会員は40ドル(同)。

16/17年度版は、2016年連邦選挙の概

■問い合わせ先  
シドニー日本商工会議所  
Tel: (02)9223-7982  
Email: info@jcci.org.au  
Web: www.jcci.org.au

## 「カウラ・バス・ツアー」参加者募集中

第2次世界大戦中に日本兵捕虜が収容され、「カウラ・ブレイクアウト」という集団脱走事件が起きたカウラ市は、毎年9月に桜まつりを開催し、同時に戦没者慰霊祭を催している。シドニー日本人会は、カウラ・ジャパニーズ・ガーデンの見学や桜まつりの参加、慰霊祭への参列、捕虜収容所跡などを訪れる1泊2日のバス・ツアーを実施する。

定員:30人  
料金:(日本人会員)大人:シングル\$360、ツイン\$285、トリプル\$265/子ども:ツイン\$245、トリプル\$225  
(非会員)大人:シングル\$410、ツイン\$335、トリプル\$315/子ども:ツイン\$295、トリプル\$275(子どもは5~12歳まで・GST込み)  
備考:上記料金は1人当たりの参加費。参加費には、バス代、宿泊代、夕食、朝食、カウラ・ジャパニーズ・ガーデン入場料が含まれる。ツイン・トリプルは部屋数に限りがあるので、希望の場合は早めに申し込むこと。

■カウラ・バスツアー  
日程:9月24日(土)~25日(日)

■問い合わせ先  
シドニー日本人会  
Tel: (02)9232-7546  
Email: jss@jssi.org.au  
Web: www.jssi.org.au

## 祭り in ウィロビー、チャッツウッドで開催

シドニー日本クラブが主催する日本のお祭り「祭り in ウィロビー 2016」が9月17日、チャッツウッド駅前の遊歩道で開催される。

同祭りは、毎年ダーリング・ハーバーで開催される日本祭り「祭り in シドニー」の地域版。

当日は、日本食の屋台をはじめ、浴衣

販売、金魚やヨーヨー釣りのゲーム、日本文化紹介のワークショップ、太鼓演奏、空手の演舞、よさこいソーラン踊り、バンド演奏などの舞台パフォーマンスが楽しめる。

■祭り in ウィロビー  
日時:9月17日(土) 11AM~6PM  
会場:Chatswood Mall, Chatswood NSW

## 第10回 井上靖賞授与式・文化プログラムが開催

オーストラリアとニュージーランドにおける日本文学研究と研究者に対する奨励を目的に、2006年に井上靖記念文化財団を中心に創設された「井上靖賞」が、今年で第10回目を迎える。毎年、シドニー大学が設立した選考委員会にて優秀な論文・業績を選考し決定、賞金と賞状を贈呈している。授与式では受賞者発表や高岡正人在シドニー日本国



総領事によるあいさつが行われる。

また、文化プログラムも併せて開催される。今年のテーマは「井上靖の世界と旅」。井上靖の詩の朗読(日本語・英語)やシドニーさくら合唱団による合唱などが予定されている。

■第10回 井上靖賞授与式  
日時:10月7日(金) 6PM~  
会場:シドニー大学構内 Auditorium Charles Perkins Centre  
料金:無料(ただし予約必須)  
予約・問い合わせ:inoueyaward@gmail.com

## バイオリニスト後藤和子さん、リサイタル開催

ACO(オーストラリア国内室内弦楽団)で活躍する日本人バイオリニスト後藤和子(あいこ)さんがシドニーで9月24日、バイオリン・リサイタル「GoTo Aiko's Violin Recital」を開催する。3年ぶりの自主演奏会で、世界的ピアニストのイアン・ムンロ氏との共演が楽しめる。演目は以下を予定。

■GoTo Aiko's violin recital with Ian Munro, pianist  
日時:9月24日(土) 2PM~  
会場:Independent Theatre (269 Miller St., North Sydney NSW)  
料金:大人\$45、コンセッション\$35、学生・子ども\$10  
チケット購入Web: www.theindependent.org.au/#gotoaiko/bdj7k  
演目: Mozart: Sonata for Piano and Violin No.8 in C major, K296  
Bach: Sonata for Violin Solo No.2 in a minor, BWV1003  
Takemitsu: Distance De Fee  
Schumann: Sonata for Violin and Piano No. 2 in d minor, Op121

## 東北の中高生がキャンベラを訪問

東日本大震災の被災地を支援する「東北ユースプログラム」で来豪した中高生4人が8月11日、キャンベラのフォレスト小学校を訪れた。

日本語の授業に参加し、切り紙で生徒たちとの交流を楽しんだ。

ACT豪日協会が実施するこのプログラムを通じて、これまでに震災で親を亡くした中高生26人がキャンベラに招待されている。約2週間、ホームステイをしながら現地の学校に通う。



東北各地から参加した中高生たちとフォレスト小学校の児童たち

支援を始めたのは豪日協会のバリー・ジャーマンさん。「震災の2週間後に日本を訪れ被災状況を目の当たりにしたとき、何かしなくてはと思いました」

同協会のマイケル・ホッジキンさんは、プログラムの目的は「厳しい状況にいる学生たちが楽しめる機会を提供すること」だと言う。「最初は恥ずかしそうにしている学生も帰国時には心を開いて、大きく成長します」

岩手県花巻市から参加した金野乙華(こ

んのいつか)さん(高1)は、今回の旅で将来の目標が変わったという。「元々は保育士になりたかったのですが、ここに来て、国際教育の場で働きたいと思うようになりました」

プログラムを助成する豪日交流基金のマネージャー、リザ・ワッツさんは「若い人は素晴らしい可能性を秘めていますから」と、同プログラムの長期的な継続を望んでいる。

(文・写真=クレイトン川崎裕子)

## タックスリターン(個人/法人) スーパーアニュエーションの引き出しなら

### 甘利鳥居会計事務所

(旧 鳥居税務会計事務所)

親切丁寧な対応で個人事業主・スモールビジネスを応援します  
迅速なサービスを安心価格で提供しています

- タックスリターン申告
- BAS・IAS・FBT等の申告
- 雇用主のスーパー届出
- 決算書作成
- 会計業務のサポート(MYOB等)
- 事業開始・会社設立の相談
- 税務相談
- 帰国に伴うスーパー引き出し



公認会計士・登録税理士 甘利知子

Amari Torii Accounting Office  
電話:02-9223-7448 Fax:02-9223-7449 Email: info@taxjp.com.au  
Web: www.taxjp.com.au www.facebook.com/amaritoriiaccountingoffice  
Level 10, 84 Pitt Street, Sydney NSW 2000 (マーティン・プレイスとハンター・ストリートの間)

## スモールビジネス・若手経営者を応援します!

こんなお悩みありませんか?

- 会社設立や独立・開業を考えているが、  
どうしたら良いかわからない
- 決算を効率よく済ませたい
- GSTなどの税務申告が面倒
- 会計ソフトを導入・移行したい

フリーランスの方など、個人の  
タックスリターンもお気軽にご依頼ください

## 松本会計事務所

MATS & Co. | Matsumoto Accounting Taxation Services & Consultancy |  
Email: info@cnmpartners.com.au Web: www.cnmpartners.com.au  
Tel: 02 8011 4651 Fax: 02 9475 1340 ※要予約  
Suite 8, Level 12/101 Bathurst St., Sydney NSW 2000



## ダンス公演『7 VICES』、若き日系人ダンサーが活躍



ミア・ギラディさん

人間の7つの悪徳をテーマにしたダンス『7 VICES』が9～10月、オーストラリア国内5都市(シドニー、ゴールドコースト、メルボルン、セントラル・コースト、キャンベラ)で公演される。10月15日のセントラル・コースト公演では、日系人ダンサーのミア・ギラディ(Mia Giladi)さん(14歳)が出演することが決定した。

『7 VICES』は、ダンサーであり事業家のシャノン・スーさんがプロデューサーを務める。7つの悪徳一怠惰、高慢、嫉妬、大食、憤怒、貪欲、色欲—を通じて人間のリアルな感情を描き出し、それぞれの「悪徳」の演技を7人の女性振付家が担当する。振付家の1人は、2014年にトップ・ダンサーを発掘する人気テレビ番組『So You Think You Can Dance Australia』でファイナルに残った日系人のユキノ・マクヒューさん。

「Protégés」(フランス語で「子分」「被保護者」「お気に入り」などの意味)と呼ばれる14～17歳の若手ダンサーたちが主演を務めるのも同公演の特徴。セントラル・コースト公演に出演するミアさんは、

3歳からダンスを始め、同公演ではコンテンポラリー・ダンスを披露する。

ミアさんは公演を直前に控え、「自分の一番好きなジャンルのコンテンポラリー・ダンスを踊れることは本当にうれしい。これからもずっとダンスを続けたいので、その第一歩になるようなステージにしたい」と意気込みを語った。

また他にも、3人の日本人ダンサーがオーディションで選ばれた。ゴールドコーストからは宗田波夏(そうだはな)さんと望月香凛(もちづきかりん)さん、シドニーからは松田憧祈(まつだあいる)さん。3人は、9月10日に開催されるゴールドコースト公演に出演する。

シャノンさんは「オーディションでは多くのダンサーたちに出会えて感動した。特に、振付家の1人ユキノ・マクヒューが日系人であることを考えると、多くの日本人ダンサーがオーディションを受け、選ばれたのはすばらしい」とコメントしている。

■『7 VICES』  
Web: [danceeditorial.com/7-vice](http://danceeditorial.com/7-vice)  
\*公演詳細やチケット購入方法は、ウェブサイト参照のこと

## NSW州学校別対抗テニス大会、日本男子4人が優勝

ニュー・サウス・ウェールズ(NSW)州のパブリック・ハイスクールの1位を決める学校別対抗テニス州大会(CHS Stan Jones Cup 2016 State Finals)が8月9～10日、ネルソン・ベイで開催された。NSW州内の各地区大会から勝ち上がった10校が集まり、熱戦が繰り広げられた。

シドニー・ノース地区代表のChatswood High Schoolは、メンバー4人が全員日本人(犬飼岳良さん(Y12)、伊藤健太さん(Y11)、原田大遥(Y9)さん、池上輝(Y8)さん)。

1戦ずつ勝ち上がり、決勝ではSydney Boys High Schoolと対戦し、ダブルス、



左から犬飼岳良さん、池上輝さん、伊藤健太さん、原田大遥さん

シングルス、合わせて6試合中、5勝1敗の圧勝で念願の優勝を果たした。

同メンバーは今年11月、アルバリーで開催される全国大会に、NSW州代表として出場することが決定している。

## ストラスフィールド交響楽団、演奏会を開催

シドニー在住の日本人指揮者、村松貞治氏が音楽監督を務めるストラスフィールド交響楽団の演奏会が9月17～18日、同市西郊のストラスフィールド・タウンホールで開催される。曲目はベートーベン作曲「交響曲第9番」とロッシーニ作曲「セミラミデ」序曲。

村松氏は愛知県岡崎市出身。1997年に英国に渡り、英国王立北音楽



院やシドニー音楽院などで学び、欧州各地やオーストラリアで研鑽を積んだ。現在はストラスフィールド交響楽団の音楽監督を務める。

■ストラスフィールド交響楽団演奏会  
日時: 9月17日(土) 7PM開演、18日(日) 2:30PM開演  
会場: ストラスフィールド・タウンホール(Cnr. Redmyre and Homebush Rds., Strathfield NSW)  
料金: 大人\$30、コンセッション\$20(5歳以下無料)、ファミリー\$80  
Web: [www.strathfieldsymphony.org.au](http://www.strathfieldsymphony.org.au) (チケット・詳細)、[www.sadaharu.net](http://www.sadaharu.net) (村松貞治氏の公式ウェブサイト)

## さくら合唱団、ベートーベン「交響曲第9番」合唱

シドニー在住の日本人による合唱団「シドニーさくら合唱団」は9～10月、ストラスフィールド交響楽団演奏会にてベートーベン作曲「交響曲第9番」をドイツ語で合唱する。

詳細は右記の通り。

■9月  
日時: 9月17日(土) 7PM～、18日(日) 2:30PM～  
会場: ストラスフィールド・タウンホール(Cnr. Redmyre and Homebush Rds., Strathfield NSW)  
■10月  
日時: 10月15日(土) 7PM～  
会場: ピーターシャム・タウンホール(107 Crystal St., Petersham NSW)  
Web: [sydneychakrachoir.weebly.com](http://sydneychakrachoir.weebly.com)  
Email: [sakura.choir@gmail.com](mailto:sakura.choir@gmail.com) (ひとみ)

## NSW州立美術館・日本語ボランティア・ガイド便り アーチボルド(Archibald)展

NSW州立美術館では恒例のアーチボルド展が開催されています。アーチボルド展は肖像画の公募展で1921年より開催されており今年で95回目を迎えています。オーストラリアで最も古く、権威のある公募展といわれます。

応募はオーストラリア人、もしくは長期滞在者であることが条件です。

セレブリティ、スポーツ界のヒーロー、政治家たちなど時の人たちがモデルとして取り上げられるなど話題性があり、注目度が高く毎年この季節には多くの観客を迎え美術館は活況を呈します。

今年のアーチボルド賞には51人のファイナリストからメルボルン在住のアーティストLouise Hearmanのハイパーリアルポートレート作品、'Barry' (oil on Masonite, 69.5x100cm) が選ばれました。アーチボルド展へは初めての応募で優勝し賞金10万ドルを得ました。Louiseが描いた'Barry'はオーストラリアのアイコンともいえるエンターテイナー Barry HumphriesでLouiseの子どもの頃からの憧れだったと語っています。

Barryはアーティストたちの肖像画のモデルとしての人気度も高くアーチボルド



展で6回目の登場で今回見事優勝作品に選ばれました。Barry自身もダダイズムのアーティストであり風刺家でもあります。普段メディアを通じての印象とは違った彼の内面性が表現され静かでありながら存在感に満ちた肖像画です。

Wynne展(オーストラリアの風景画、彫刻分野ではフィガレティブ作品)、そしてSulman展(歴史や宗教など主題性のある作品)の公募展も同時開催です。展示会は10月9日までとなります。お見逃しなく。

(投稿=コミュニティ・アンバサダー: 吉澤なほみ)

■問い合わせ  
Tel: (02)9225-1700 (英語)  
Email: [communityambassadors@ag.nsw.gov.au](mailto:communityambassadors@ag.nsw.gov.au) (日本語可)  
無料日本語ハイライト・ツアーは毎週日曜日11AM開始

## 適切な会計・経理サービスを受けていますか?

\*会計・税務のすべての業務を含む年間契約を行っております。  
\*当社はFair Workの問題を専門的に解決します。

- 私たちはお問合わせに「即日対応」します。
- 私たちは貴社の「成長」を手助けします。
- 私たちは確実な「利益」を生み出します。
- 私たちは貴社の「資産」を守ります。
- 私たちは貴社の「価値」を最大限に高めます。
- 私たちは貴社の「キャッシュフロー」を改善します。



当社では「新職場関係法(Fair Work Act)」に関する、労働時間、解雇規制、休暇等のアドバイスも行っております。お困りの方はまずはお気軽にご相談下さい。

### お客様の声

サニーサイド・アカウントは、いつもハイ・クオリティな「プロ」の会計・税務サービスを提供してくれます。—Ng氏  
ビジネス上の疑問や不安、進行中の取引に対する適切なアドバイスと遂行業務を通じ、彼らのプロとしてのプライド、そして顧客にいかに献身的であるかがとてもよく分かります。—ゴルツマン女士



Level 1, 45 Chandos Street,  
ST LEONARDS NSW 2065  
[www.sunnysideaccountants.com](http://www.sunnysideaccountants.com)  
[www.sunnysidefinancialgroup.com](http://www.sunnysidefinancialgroup.com)  
Tel: (02)8116-8408 Fax: (02)8095-9826

## 外貨両替と外国送金はKVBにお任せください! KVBは「レートの良さ」で満足をお約束します。

- ・圧倒的に有利なレート
- ・年間のべ4千人の日本人が送金サービスを利用
- ・日本人スタッフ常時対応
- ・円の両替は手数料なし
- ・豊富な在庫

500万円を送金した場合の比較

金融機関	レート	受取額
大手邦銀	79.60	\$62,814.07
KVB	77.70	\$64,350.06
差額		\$1,535.99

100万円以上を豪ドルに両替される場合はプライベートルームにてご対応いたします。(事前のご予約が必要です。)

2016年8月4日13時40分当社比較  
口座振込時に別途25ドルの手数料がかかります。

1300 760 399 (豪州国内から)  
[www.kvbkunlun.com/jp](http://www.kvbkunlun.com/jp)

KVB FX Pty Ltd シドニー店  
Level 18, Citigroup Centre, 2 Park St., Sydney  
Tel: +61-2-8263-0186 Fax: 02-8263-0189  
Email: [jpau@kvbkunlun.com](mailto:jpau@kvbkunlun.com) AFS License No.334293

**KVB** KVB Kunlun  
KVB FX Pty Ltd メルボルン店  
Level 38, 120 Collins Street, Melbourne  
Tel: +61-3-9660-1886 Fax: 03-9660-1889

## 個性際立つリゾート施設を運営する「星野リゾート」 星野佳路代表、来豪インタビュー

旅館やホテルなど35拠点の運営事業を手掛け、日本の観光業界を牽引する星野リゾートの星野佳路代表が8月、シドニーを訪問。今回、チャンネル7のテレビ番組収録(The Morning Show, The Daily Edition)と日本国内の星野リゾート施設PRのために来豪した星野氏に話を伺った。



星野リゾート社長・星野佳路氏(シドニーQTホテルで)

(聞き手: 関和マリエ)

——テレビ収録ではどんなお話をされましたか。

豪州から日本への旅行者が増加傾向にあるので、スキーを楽しめる北海道の「星野リゾート トナム」を中心に、星野リゾート全体の情報をお伝えしました。ぜひ日本の各地域の多様な魅力を知って頂きたいです。

——星野リゾートという今年7月に開業した「星のや東京」も話題です。

「星のや」は、ラグジュアリーな日本のホテル・セグメントをしっかりと作っていき、軽井沢から始まり、京都、竹富島、富士で展開しています。7月に開業した星のや東京の挑戦は、「都市で日本旅館に泊まる」というマーケットを創造することです。海外の方にはもちろん、日本の方にもご紹介したいです。部屋の中以外は全部がパブリックスペースという西洋ホテルに対し、日本旅館の良さは、入った途端にセミプライベートな空間が始まり、浴衣で館内を歩けるリラックスした雰囲気。星のや東京では、部屋から簡単に行き来できる場所にスタッフ常駐のお茶の間ラウンジを設けるなど随所でセミプライベートな旅館らしさにこだわっています。

す。日本旅館の伝統に従い、地域色・季節色を感じられるユズ湯やリンゴ湯のようなおもてなしも特徴です。

——今年「星のやバリ」が開業予定の他、タヒチで施設運営を手掛けるなど、世界進出もされています。

世界のホテル・チェーンはこれまでスタンダード化に注力してきましたが、私たちのこだわりは「地域らしさ、季節らしさ」。現地スタッフの発想を生かしたそのサービスの考え方を私は「日本旅館メソッド」と呼んでおり、それがグローバルなホテル運営にも通用するという手応えを感じ始めています。

——「地域の魅力」は日本での再生事業でも重視されていますね。

例えば東北の「星野リゾート アルツ磐梯」周辺のスキー場は4~5月まで滑れるのが魅力。ディープなカルチャーのある東北は、食はもちろん、磐梯周辺の活火山の温泉の噴出、雄国沼のニッコウキスゲなども見どころ。2011年の東日本大震災以降、東北への日本人旅行者は完全に震災前の数字に戻っており、またインバウンドに関して東北は元々「これから」な場所ですので伸びしろは大きいと期待しています。

——今回の豪州滞在はいかがでしたか？

多様なクラフト・ビールがあるのがうれしく、每晚飲みました。また、毎年NZでスキーをするのですが、豪州国内のスキー場もぜひ開拓したいですね。

■星野リゾート  
Web: www.hoshinoresort.com  
テレビ番組放送 (Channel 7) : The Morning Show (Web: au.tv.yahoo.com/the-morning-show/#page1) 、The Daily Edition (Web: au.tv.yahoo.com/the-daily-edition)

## カウラで72年目の式典が開催

カウラ・ブレイクアウトの日から72年目の2016年8月5日、午前10時からカウラ市の戦没者墓地にて、日本国大使館、カウラ市当局、カウラ日本庭園、カウラRSL、ブレイクアウト協会関係者をはじめ、日本の上越市からの一行、東京都から短期留学中の学生などを含む200人以上の参列者が見守る中、追悼式典が行われました。

カウラ観光開発協会役員トニー・ムーニー氏による司会の下、オーストラリア兵墓地であの日亡くなられた4人の豪州兵を追悼し献花が行われ、追悼の言葉が読み上げられました。続いて日本人墓地では献花の後、渡部重信浄土真宗本願寺派(西本願寺)開教使の読経が行われ、その間、キャンベラからの草賀純男駐オーストラリア特命全権大使夫妻、村上博啓在オーストラリア日本国



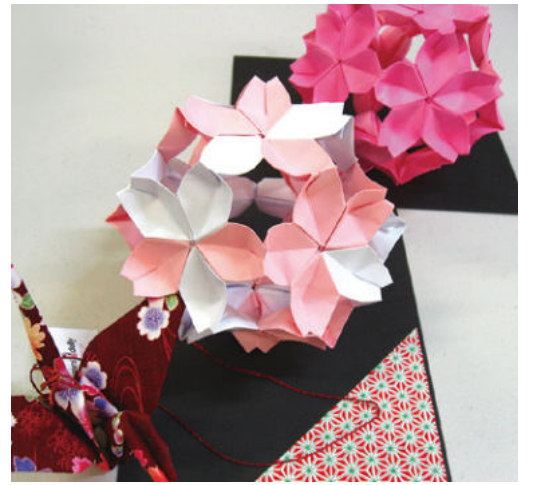
ボブ・グリフィス・カウラ日本庭園副議長と共に代表献花する渡部西本願寺開教使(左)

大使館防衛駐在官の他、この日の式典のために来豪中だった村山秀幸新潟県上越市長らが代表焼香し、ブレイクアウトで亡くなられた日本兵を追悼しました。

(文=渡部重信・浄土真宗本願寺派(西本願寺)開教使/オーストラリア開教事務所 所長)

## 日本人アーティストも参加 マンリー・アーツ・フェスティバル

今年で23回目を迎えるマンリー・アーツ・フェスティバルが9月16日~30日までマンリー各地で開催される。24~25日には、オープン・スタジオ・ウィークエンドの一環で、シドニー在住で折り紙アーティストとして活躍するファーズみどり氏とガラスアーティストの明智麻衣氏による作品展示及びデモンストレーションが行われる。詳細は以下の通り。



美しい作品の数々が展示される

■Midori Furze & Mai Akechi  
日時: 9月24日(土)~25日(日) 10AM~4PM  
会場: Unit 2/27 Carter Rd., Brookvale NSW  
問い合わせ: 0431-895-757 (ファーズみどり)、0437-055-647 (明智麻衣)  
備考: 折り紙のデモンストレーションは無料で1PM~。ガラス体験教室は30ドルで1~3PM

## 染物の個展、ジャパン・ファウンデーションで開催中

染物作家メリнда・ヒールさんの個展が、シドニーのジャパン・ファウンデーションで開催中だ。ヒールさんはキャンベラ出身。オーストラリア国立大学を卒業後、留学先の京都精華大学で友禅染に出会い、その魅力に取り付かれた。2015年に同大学院を卒業。以来、精彩な友禅染でシル

クやコットンにオーストラリアの花や鳥などを描き、色鮮やかな作品を数多く生み出している。

個展は17日まで開催。詳細はジャパン・ファウンデーションのウェブサイト(Web: www.jpfa.org.au/jpfevents/16-some)を参照のこと。

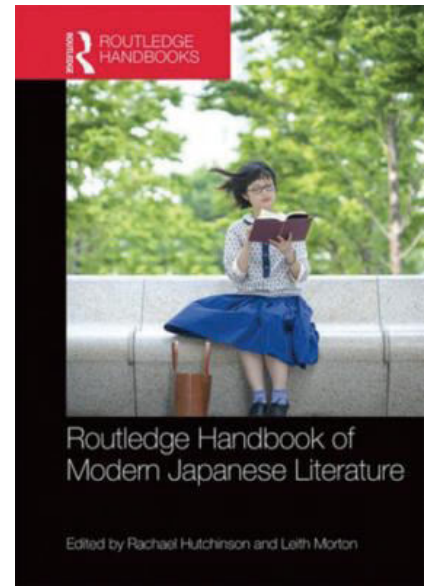
### ■新刊案内

## 『Routledge Handbook of Modern Japanese Literature』

近現代日本文学の論文集『Routledge Handbook of Modern Japanese Literature』が今年6月、英国の大手出版社ラウトレッジから出版された。20世紀の日本文学史をテーマにした論文集が英語で出版されるのは約40年ぶりという。

本書は7部に分かれ、米国、英国、豪州、日本など世界各国で活躍する近現代日本文学の専門家らがテーマごとに執筆を行った。フェミニズムと近現代文学をテーマにした章が収められた「ジェンダーとセクシュアリティ」をはじめ、東京大空襲や沖縄戦など、戦争と文学が論じられた「戦争の記憶を書く」、携帯小説やツイッター文学を取り上げた「文学と科学技術」まで、作家論や作品論の多い既存の日本文学史(英文文献)とは切り口が異なっているのが特徴だ。

本書はリース・モートン東京工業大学名誉教授と、米デラウェア大学教授のレイチェル・ハッチンソン氏が共同編集を行った。モートン名誉教授は世界的権威を持つ日本文学研究者の1人。シドニー大学、ニューキャッスル大学で教えた後、東京工業大学や東京大学などで教鞭を取り、数々の研究文献や著書を発表することで日本文学や現代詩の魅力の世界に広めて



きた。

■『Routledge Handbook of Modern Japanese Literature』  
著者: Leith Douglas Morton, Rachael Hutchinson,  
出版社: ラウトレッジ (Routledge)  
価格: 150ポンド  
ISBN: 978-1138792296  
備考: 現在、ハードカバー版はAmazon UKでのみ購入が可能。電子書籍版はAmazonやKoboでも購入できる

NEW  
COROLLA  
HYBRID  
HAS ARRIVED

欧州で大人気カローラ・ハイブリッド  
ついにオーストラリア上陸!!



自家用車から業務用車、お車に関することは何でもご相談ください。買取もメーカー問わず行っております。ご帰国等でお車が必要なくなった際にはお気軽にご連絡を。



お問い合わせは  
日本人スタッフ中村まで  
JPsupport@chatswoodtoyota.com.au  
0433-163-116

Come and test drive the new  
Corolla Hybrid today.

Chatswood Toyota

728 Pacific Highway,  
Chatswood  
T 02 9201 8888

MD042149  
chatswoodtoyota.com.au

TOYOTA



Oh what a feeling!

## 1カ月間の出来事をまとめて！ ニュース・ダイジェスト日本

# 天皇陛下、お気持ち表明 「象徴の務め、難しく」生前退位を強く示唆

天皇陛下は8月8日、「象徴としてのお務め」について、自身のお気持ちをビデオ・メッセージの形で国民に向けて発表された。生前退位の意向を示している陛下は、82歳と高齢になったことを踏まえ、今後の身の処し方に触れ、「次第に進む身体の衰えを考慮する時、全身全霊をもって象徴の務めを果たしていくことが、難しくなるのではないかと案じています」と述べた。



象徴としてのお務めについて、国民に向け現在の「お気持ち」を述べられた天皇陛下 (Photo: AFP)

陛下は、憲法を順守する立場から、現行の皇室制度に具体的に触れることを控え、「生前退位」という文言は避けつつも、生前退位の意向を強く示唆する内容となった。

安倍晋三首相はお気持ちの表明を受け、記者団に「陛下のご年齢やご公務の負担、ご心労に思いを致し、どのようなことができるのか、しっかりと考えていかなければならない」と述べた。憲法の枠内で対応が可能かどうか検討する。

陛下のビデオ・メッセージは、2011年の東日本大震災直後以来2度目。お住まいの皇居・御所の応接室で7日午後4時半から収録され、宮内庁が8日午後3時に公表した。映像は約11分間で、象徴天皇としての歩みを振り返り、この先の自身の在り方や務めについて考えを語った。陛下の意向で皇后様が収録を近くで見守ったという。

陛下は03年に前立腺がん、12年に心臓と2度の手術を受け、加齢による体力低下も覚えるようになり、どのように身を処していくことが国や国民、陛下の後を歩む皇族にとって良いか考えるようになったと説明。天皇の高齢化への対処について「国事行為や、象徴としての行為を限りなく縮小していくことには、無理があると思われる」と述べた。摂政を置くことも「十分務めを果たせぬまま、生涯天皇であり続けることに変わりはありません」と否定的な見方を示した。

さらに、代替わりに伴う国民生活やご家族への影響を懸念。「象徴天皇の務めが常に途切れることなく、安定的に続

ていくことをひとえに念じ、私の気持ちをお話いたしました」と締めくくり、国民に理解を求めた。

宮内庁は、陛下のお気持ちが海外にも広く伝わるよう、全文を英語に翻訳し、映像とともに同庁ホームページに掲載した。

陛下は1989年1月、象徴天皇制を定めた日本国憲法下で初めて即位。今年で在位28年目を迎えた。7月13日、皇太子様に今後数年以内に天皇の位を譲位したいとの意向を周囲に示していることが明らかになっていた。

### ◇天皇陛下のお言葉骨子

- ・80歳を越え、次第に進む身体の衰えを考慮すると、これまでのように全身全霊で象徴の務めを果たすことが難しくなると案じている
- ・天皇の高齢化への対処が、国事行為や象徴としての行為の縮小では無理がある。摂政を置いても生涯天皇であることは変わらない
- ・天皇が健康を損ない、深刻な状態になれば社会が停滞し、国民の暮らしへのさまざまな影響が懸念される。天皇の終焉(しゅうえん)に当たっては、諸行事に関わる人びとや残される家族が非常に厳しい状況下に置かれる
- ・今後も皇室が国民と共にあって国の未来を築き、象徴天皇の務めが安定的に続くことを念じ、気持ちを話した。国民の理解が得られることを切に願っている

## 小池都政スタート、「291万人の思い実行」

7月31日投開票の東京都知事選で初当選した小池百合子氏(64)が8月2日午前初登庁し、「小池都政」がスタートした。2020年東京五輪・パラリンピックの準備や待機児童解消をはじめとした課題への対応に着手。公約に掲げた都政の改革、透明化に向けた取り組みに乗り出す。

小池氏は、知事執務室で記者団に「感無量だ。(知事選で得票した)291万人の思いを、これから実行していく責任を感じている」と改革実現に意欲を示した。

職員への訓示では、「予算や重要政策の意思決定がいつ、どこで、どのように決められたのかを明確にする。情報公開を都政の信頼回復につなげたい」と強調。「何よりも『都民ファースト』に徹してもらいたい」と呼び掛けた。

**五輪予算を総点検、「改革本部」新設へ**  
小池都知事は2日午後、都庁で就任

記者会見を行い、外部の有識者らを委員とする「都政改革本部」を新たに設置し、2020年東京五輪・パラリンピックの関連事業など、都や都が出資する団体の業務、予算、組織の総点検に乗り出す方針を明らかにした。改革本部は小池氏自らが本部長を務め、都政の透明化、改革を重視する「小池都政」の核となる組織に位置付ける。

改革本部には、情報公開と東京五輪をテーマに2つの調査チームを置く。情報公開調査チームでは、全国の都道府県で最低レベルにとどまる都の情報公開の実態をチェックし、改善に向けたルールの見直しなどを進める。

五輪調査チームは、全体で2兆~3兆円に膨れ上がるとも言われる五輪の開催費や準備態勢を厳しく検証。9月28日からの都議会開会前には中間報告をまとめる。競技会場の整備などをめぐり国や大会組織委員会との役割分担についても、妥当性を改めて検証する考え。

## リオ五輪、交流深め閉幕=日本メダル最多41個

リオデジャネイロ五輪は8月21日、雨の降り続くマラカナン競技場で閉会式が行われ、南米初の祭典に出場した選手たちは、スポーツを通じて深めた交流を楽しむように、リラックスした表情で式典に臨んだ。

日本選手団では、陸上男子十種競技の右代啓祐(スズキ浜松AC)が閉会式に続いて旗手を務め、各競技から約250人の選手、役員が参加した。日本は今大会、前回の7個を上回る金メダル12個を獲得。目標の14個には届かなかったが、銀8個、銅21個を合わせたメダル総数は41個となり、ロンドン五輪の38個を上回る史上最多となった。

**「マリオ」で東京大会アピール**  
安倍晋三首相は21日夜、五輪閉会式に

出席した。閉会式の終盤、4年後の2020年東京五輪・パラリンピックをPRするセレモニーでは、首相自らがゲームの人気キャラクター「スーパーマリオ」の扮装(ふんそう)で登場、会場を盛り上げた。

首相のセレモニー参加は事前には公表されていなかった。自らのサプライズ出演で、国を挙げて東京大会の成功を目指す姿勢をアピールした形だ。閉会式後、首相は同行記者団に「日本のキャラクターの力を借りて、日本のソフト・パワーを示したいと思った。不安だったが大声で迎えてくれたリオ市民に感謝したい」と強調した。

首相はまた、東京五輪に関し「今度は私たちが感動を提供する立場だ。多様性や調和、平和のメッセージを発信したい」と成功への意気込みを語った。

## 初の「山の日」、記念式典=皇太子ご一家も出席

今年から8月11日が国民の祝日「山の日」になったことを記念する式典が同日、長野県松本市の上高地で開かれた。オーストリアやスイスなど山に関係の深い国の大使館関係者を含め、約400人が参加。皇太子ご一家も出席された。

山の日は「山に親しむ機会を得て、山の恩恵に感謝する」日として、2014年に制定された。山を対象とした祝日は世界で初めて。

あいさつに立った皇太子さまは、1967年に天皇、皇后両陛下と上高地を訪れた思い出に触れ、「『山の日』が明るく豊かな『山の未来』を創造する第一歩となることを願っております」と述べた。

長野県にゆかりのある宇宙飛行士の油井亀美也さんはビデオ・メッセージで「山の中を歩いて、山が与えてくれる恩恵や、自然をどのように守ればいいのかを考えてほしい」と呼び掛けた。

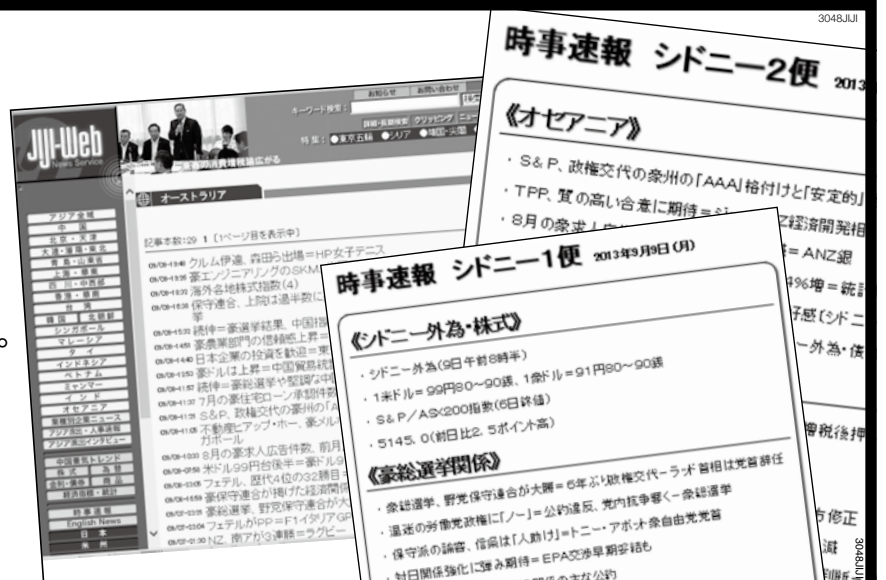


# 時事速報 Jiji Press

日本と世界の最新情報。  
為替相場、政治・経済ニュース満載。  
朝夕刊に相当する1日2便をメール配信(アドレスは2件まで登録可)。  
リアルタイム更新の専用ウェブもご覧になれます。

### 申し込み

時事通信社シドニー支局  
フリー・トライアルをお試しください!



## 政局展望



## 与野党の組閣／影の組閣

ナオキ・マツモト・コンサルタンシー：松本直樹

7月18日、自由党のターンブル首相が第2次保守連合政権の組閣内容を公表している。そして翌19日には、キャンベラのコスグローブ連邦総督公邸において、政務次官を含む全フロント・ベンチャーの認証式が執り行われ、正式に第2次ターンブル保守連合政権が発足した。一方、2016年選挙で善戦し意気の上がる野党労働党も、22日に連邦労働党両院議員総会「コーカス」を開催している。同総会では影の閣僚の候補者が選ばれたが、これを基にショーテン野党党首は翌23日に、野党影の組閣の内容を公表している。

## ターンブル第2次保守連合政権の組閣

今回の具体的な組閣内容、というよりも改造内容は、①パイン産業・イノベーション・科学大臣が（下院リーダー）、ペイン国防相の担当していた国防調達関連の所掌を担当する、新設の国防産業相に就任、②パインの後任の産業・イノベーション・科学相にはハント環境相が就任、③フライデンバーグ資源・エネルギー相が、環境・エネルギー相へと異動、④閣外のカナバン北部担当相が資源・北部担当相として閣内入り、⑤オドワイアー財務副大臣兼小ビジネス相が小ビジネスの所掌を失い、また閣僚名称が歳入・金融サービス相へと変更し、⑥小ビジネスの所掌を、初入閣した閣外のマコーマックが担当、⑦ナッシュ地方開発・地方通信・地方保健相（国民党副党首）が地方保健の所掌を失った一方で、地方政府及び特別地域の所掌を獲得、⑧上院の当選が危うかったコルベック環境・国際教育相が閣外閣僚ポストから更迭に、⑨チョーボ貿易・投資相に観光の所掌が追加に、⑩ダットン移民・国境保全相が国家安全保障閣僚委員会のメンバーに復帰、⑪閣外のライアン職業訓練・技能相が特別国務相に異動、⑫閣外のフレッチャー特別地域・地方政府・主要プロジェクト相が都市インフラ相に異動、そして⑬閣外のティーアン退役軍人・国防人事相にサイバー・セキュリティの所掌が追加に、などとなっている。

ターンブル第2次政権の組閣では、閣僚総数は30人のままであるものの、閣内閣僚数はさらに1増加して23人となり、その分閣外閣僚数は1減少してわずか7人となっている。現行の閣内閣僚数は、実に1975年以降で最大の規模で、また96年3月に誕生したハワード保守連合政権に比べて25%も大きなものとなっている。さて自由党では、組閣あるいは影の組閣の際、誰を、どこに据えるかは党首の専権事項である。ただし、自由党は国民党と連立関係を結んでいることから、ターンブルはジョイス国民党党首（兼副首相）と相談しつつ、また国民党内の人事についてはジョイスにほぼ一任した上で、全閣僚人事を決定している。

ターンブル組閣の特徴としては、まず持続性、継続性の重視が挙げられよう。実は今次組閣の内容については、それが予想以上に大規模なものであったとの見方と、予想以上に制限されたものであったとの相反する見方があった。ただ、やはり後者の方が正解である。確かに変更内容、項目自体は数が多いものの、それらの変更が必ずしも大きな意味合いや、インパクトを持つものではないからだ。ターンブル第2次組閣がアボット第1次組閣と同様に、基本的に持続性を重視したものとなった背景には、何よりもターンブル第1次組閣の実施が昨年9月に過ぎず、また、それからわずか5カ月後の今年の2月には、早々と改造が実施されたとの事実があった。しかも、ターンブル第1次組閣ばかりか、2月の改造も、それなりの規模の変更であった。そのため、今回の第2次組閣での変更が、比較的小規

模なものであったのも当然と言えよう。

さらに言えば、今次選挙が予想以上の接戦であったことから、ターンブルのリーダーとしての権威が、相当程度失墜してしまっただけでなく、とりわけ自由党内の右派、旧アボット陣営からの批判が強まっている中、仮に選挙で楽勝していた場合には実施されていたであろう保守派閣僚の更迭や、穏健派の一層の登用などは、ターンブルとしてもおよそ不可能であった。

今次組閣のもう1つの特徴は国民党の優遇である。周知の通り、今次選挙では自由党が苦戦を強いられ一方で、ジョイス国民党は善戦、健闘し、保守連合下院議員全体における国民党下院議員の占有率は上昇することとなった。その結果、国民党への閣僚割り当て数も増加することが確実視されていた。実際に、選挙前には閣内相4、閣外相1、政務次官が2、すなわち合計7であった国民党のフロント・ベンチャー数は、今次組閣では閣内5、閣外1、そして政務次官3と、合計で9にまで増加している。国民党の閣内閣僚が5となったのは、実に過去60年ぶりのことである。また国民党は、望んでいた小ビジネスの所掌ばかりか、重要な資源の所掌の獲得にも成功している。

言うまでも無く、豪州は資源輸出大国であり、つい先頃までの資源・エネルギー分野は、豪州経済全体の強力な「牽引役」であった重要部門である。そして資源開発・生産は通常地方部、僻地で実施されることから、地方経済の振興の観点からも極めて重要であるが、その地方は国民党の支持基盤である。要するに、資源部門は国民党にとっても担当したい所掌であったのだが、これまでは長らく自由党閣僚が担当してきた。ところが今回の組閣で国民党は、追加の閣内ポスト、しかも資源のポストを獲得したのである。

附言すれば、今次組閣における国民党の優遇も、上述したように、選挙における国民党の好成績によるもので、そして好成績は、今年の2月にトラスの後任の党首に就任したジョイスのパフォーマンスによるところが大きかった。気が強くエキセントリックではあるもの、「餓鬼大将」が大きくなったようなジョイスには憎めないところがあり、また、その庶民性や率直さによって、ジョイスはとりわけ地方では極めて高い人気を誇っている。選挙での国民党の善戦も、ジョイスの党首就任によって、国民党の存在感、知名度が大きく上昇したためと考えられよう。以上のような実績により、保守連合内でのジョイスの影響力は、今後一層高まることが予想されている。また、元々「率直な」ジョイスの、しかもターンブルを単なる「ビジネス・パートナー」とみなすジョイスの、自由党への要求が強まることは必至と考えられ、ターンブルとしても、これまで以上に国民党への懐柔姿勢を採ることが不可欠との認識に達したものと思われる。

## ショーテン野党労働党の影の組閣

労働党の政策・意思決定過程を考察する場合、イデオロギーに基づく派閥の存在、党議拘束力の強い全国党大会、両

院議員総会「コーカス」、そして労働党の「パトロン」である労働組合の影響力、といったさまざまな要因に留意する必要がある。これら多くの政治アクター間の相互作用、水面下での交渉、闘争により物事が決定される。このことは、連邦議会労働党党首の権限に一定の制限が課せられていることに他ならず、意思決定システムは党首を頂点とする明瞭なピラミッド型とはなっていない。

好例が、閣僚もしくは影の閣僚の選出である。上述したように、自由党の場合は、誰を、どこに据えるかは党首の専権事項だが、労働党では誰を選択するかは党首ではなく、コーカスでの投票によって決定される。こうして選出された閣僚もしくは影の閣僚候補に、党首がポートフォリオを割り振るのである。ただし、各議員はコーカスにおいて自由な意思で投票できるわけではなく、所属する派閥の決定に従って投票権を行使する。そして投票の前には指導部と派閥の実力者との間で根回しが完了しており、既に結論も出ているのが実情である。

なお、閣僚総数ばかりか、影の閣僚総数にも最大で30人という制限枠があるが、今次影の組閣でショーテンは、「派閥力学・闘争」のおかげで、これを32人にまで増加することを余儀なくされている。影の組閣の特筆すべき内容としては、①プリベセック影の外務・国際開発大臣（労働党副党首）が初等・中等教育、さらに高等教育も担当する「スーパー」影の閣僚となったこと、②ウォン影の貿易・投資相（労働党上院リーダー）がプリベセックの後任に、③ウォンの後任にクレアー影の通信相、④マールズ影の移民・国境保全相が影の国防相に異動、⑤マールズの後任にはニューマン、⑥コンロイ影の国防相（労働党上院副リーダー）は影の特別国務相に、⑦パーク影の予算相が影の環境相に、⑧パークの後任には初影の入閣組のチャーマーズが、⑨カー影の高等教育・研究・イノベーション・産業相兼影の科学担当党首補佐相がイノベーション・産業・科学および研究担当に、そして⑩アルバニーズ影のインフラストラクチャー・運輸相兼影の観光相、⑪ボーウェン影の財務相、⑫フィッツギボン影の農業相、⑬キング影の保健相、⑭マクリン影の家族・社会保障給付相兼影の身障者制度改革相、⑮オコーナー影の雇用・職場関係相が、それぞれ留任、などとなっている。

さて、これまでの影の閣僚30人の派閥別勢力分布は、最大派閥の右派が16議員、左派が13議員、そして中道左派・無所属派は1議員ただ1人というものであった。一方、今回の影の組閣における派閥勢力分布は、右派所属議員への影の閣僚割り当て数が15で、左派への割り当て数は14、そして独立派がリーの1となるはずであった。ところが、ターンブルが閣内閣僚数を23にまで増加させたことを揶揄していたショーテンは、制限枠を超えた32まで影の閣僚数を増加させることを余儀なくされている。

その理由は、左派が14の閣僚枠の中に、VIC 選出上院議員のカーを含めないと決定を行ったからであった。このカーは産業相などの閣内相を務めた、VIC州左派



影の組閣が選出された野党労働党。同党が次期選挙で重要争点化を狙う教育分野をプリベセック氏が担当することが最大のハイライトとなった

の実力者、それどころか左派全体でも重鎮と見なされてきた大物である。その大物のカー降ろしの背景には、カーと双壁をなしてきた、あるいはカー以上の左派の大物であるNSW選出下院議員のアルバニーズの画策があった。この決定にカーは猛然と反発し、子飼いの3人の左派議員を引き連れて、新しい左派小グループを立ち上げるという行動に出ている。

一方、ショーテンとしては、カーには恩義があるし、また依然としてリーダーシップを虎視眈々と狙っているアルバニーズを牽制すべき、あるいは「保険をかける」べきとの考えも抱いている。そこでショーテンはカーの新グループを認知し、その代表としてのカーに、影の閣僚ポストを保持することを認めている。

最後に、今次影の組閣の最大のハイライトは上記①、すなわち、プリベセックが広範な教育の所掌を担当することであった。実はこれまでのショーテン影の内閣の問題点は、適材適所となっていない点、あるいは「才能の浪費」があったことで、その典型例が、プリベセック労働党副党首が外務を担当していたことであった。通常、2大政党の副党首は財務大臣、影の財務大臣に就任することが多い。その理由は、財務の所掌は首相、影の首相以外では最も「格」が高く、将来リーダーを目指す政治家にとっては、勉強、経験のためにもぜひとも就きたい所掌で、他方で、2大政党の副党首には担当所掌の選択権が与えられているからだ。

ところがショーテンの第1次影の組閣人事では、プリベセックの影の財務相就任を阻む止むを得ない事情があった。それは、13年の7月初めに財務相に就任したばかりのボーウェンが、下野して以降も引き続き財務の所掌を担当することを強く望んだことと、また右派の大物で、選挙後には党首代理まで務めていたボーウェンが、党首選挙には出馬せずに、同じく右派のショーテンに恩を売ったとの事情であった。一方、プリベセックにしても、左派のアルバニーズが党首であった場合には、副党首になる可能性は無かっただけに、ショーテンに対しては発言力が弱いとの事情もあった。またプリベセックにとって外務の所掌は、決して第1希望ではなかったものの、やはり「目立つ」所掌ではあるし、野党の立場であれば、必ずしも困難で多大の時間やエネルギーを要する所掌ではないことから、副党首として、党全体の戦略策定や、党の職務に努力を傾注できるとのメリットもあった。しかしながら、外交は票になり難いし、他方で、プリベセックは次期労働党党首の最右翼の1人と見なされてきた実力派である。しかも、コミュニケーション能力が極めて高く、国民の人気も高い。

要するに、プリベセックが国民生活に密着した所掌に就かなかつたのは、労働党にとって明らかに「宝の持ち腐れ」であった。そのため、今回の影の組閣では、労働党が「得意」分野と自負し、次期選挙で重要争点化することを狙っている教育分野を、しかも通常は初等・中等教育と高等教育に分かれて担当する所掌を統合した上で、プリベセックに担当させた次第である。

# 新 豪 リークス

現在TBSのシドニー通信員を務める筆者が、オーストラリアの“ホット”な話題を独自の視点で分析する。あっと驚く“裏情報”や“暴露（リーク）情報”も!?

第9回

## 五輪、ラグビー、平和への思い

日本選手のメダル・ラッシュに沸いたリオ五輪。その中で、男子7人制ラグビー日本代表が、強豪NZ代表に勝利するといううれしいニュースがあった。ラグビー日本代表の五郎丸選手のスーパー・ラグビー挑戦など、今では日本人選手が世界で活躍する姿は珍しくなくなっているが、戦前にラグビー豪州代表チーム「ワラビーズ」の一員となった1人の日系人がいた。

PROFILE  
飯島浩樹（いじま・ひろき）  
日本の民放局でニュース番組のディレクターなどを経て来豪。豪SBSの日本語教育番組の制作などに携った後、TBSのシドニー支局現地代表となる。現在、TBSのシドニー通信員として多くのニュース・レポートを日本に送っている。オーストラリアの妻、子ども3人とシドニー北部に在住。



日系人初のラグビー豪州代表選手、ブロウ・イデ（1914～1944）について伝える地元紙（2011年4月24日付『THE SUN-HERALD』）



### ◇リオの奇跡！ 日本が7人制ラグビーNZ代表に勝利

南米初の開催となったリオデジャネイロ五輪は、現地時間の8月21日に行われた閉会式に、安倍晋三首相がスーパーマリオの扮装で会場にサプライズ登場、次回2020年の東京五輪をアピールして閉幕した。開催前は治安面やドーピング問題などさまざまな懸念や心配もあったが、ふたを開けてみれば、日本勢が史上最多の41個のメダルを獲得するなど、大いに盛り上がったオリンピックとなった。

また、柔道や体操、女子レスリングなど日本勢が次々と金メダルを獲得する中、今回から正式種目となった7人制ラグビーでも、男子が世界ランキング3位（15人制では世界最強）のNZ代表「オールブラックス」を破る大金星を上げた。惜しくもメダル獲得は逃したものの、堂々4位入賞という成績を残し、15人制のラグビー・ワールドカップで日本が南アメリカに勝利したのに続くこの快挙に、オーストラリアを始め世界各国のメディアが、「日本のラグビーの強さは本物だ」と評価した。

リオ五輪開幕の2カ月前に、シドニー郊外で行われた7人制ラグビー女子日本代表の合宿取材したが、オーストラリア選手との体格や個人能力差を何とか克服しようと、懸命に鍛錬する様子に感銘を受けた。15人制ラグビーの日本代表とNZ代表のコーチを歴任し、現在はオーストラリア代表「ワラビーズ」のスキルズ・コーチを務めるミック・バーン氏に話を聞いたが「選手は本当に一生懸命練習に励み、飲み込みも早いので、今回の日本代表チームの躍進は、十分うなずけるものだ」と話した。

### ◇時代に翻弄された 「ワラビーズ」初の日系人選手

今年、世界最高峰スーパー・リーグのチーム「クイーンズランド・レッズ」に、ラグビー日本代表の五郎丸歩選手が入団して話題になったが、オーストラリアのプロ・チームで日本人選手が活躍することは、ひと昔前までは考えられないことだった。五郎丸選手がよく口にするように、まさに“夢の舞台”への挑戦だったのだ。

その世界のトップ・レベルにあるオーストラリアの代表チーム「ワラビーズ」に、今から70年以上前に初の日系人選手として選ばれた人物がいた。

蟹谷勉氏の小説『死に至るノーサイド』に詳しく描かれているウィンストン・P・J・イデ（井手）がその人だ。1914年、佐賀県出身の貿易商だった父・井手秀一郎の4男としてシドニーで生まれ、頬をブツと膨らます癖から、彼はブロウ（Blow）という愛称で呼ばれた。兄たちの影響でラグビーを始めたブロウは、その勇猛果敢なタックルで注目され、かつてテスト・マッチでのトライ数世界記録を持つ元日本代表主将の大畑大介氏も所属した「ノーザン・サバース・ラグビー・クラブ」の1軍で活躍すると、ニュー・サウス・ウェールズ州の代表にも選ばれた。その後プリズベンのチームへの移籍を経て、1938年、ついに「ワラビーズ」の一員となったブロウは、NZ代表「オールブラックス」戦に出場を果たしたが、翌年に第2次世界大戦が始まるとオーストラリア陸軍に志願し、父の祖国日本と戦うことになる。

その後マレー半島の戦地に赴き、シンガポールで旧日本軍の捕虜となったブロウは、さまざまな映画の題材にもなっているタイとビルマ（ミャンマー）間を結ぶ泰面鉄道の過酷な建設作業に従事させられた。この時父・秀一郎はオーストラリア市民権を取得していたが、敵性国民として強制収容所に収監され、財産は没収されている。

1944年9月、ブロウは日本の炭鉱に送られることになり、1,300人を超える連合軍捕虜と共に輸送船「楽洋丸」で航行中、アメリカ軍の潜水艦による魚雷攻撃を受ける。

その場に捕虜としてブロウと一緒にいた同じ「ワラビーズ」のチームメイトは「沈み行く輸送船から投げ出された彼は、救命ボートに乗ることを拒み、仲間を助けながら海に消えていった」と後に語っている。

筆者は個人的に、ブロウと幼なじみだったバーデン・ロブソン氏の息子さんを知っているのだが、バーデンさんは、ブロウは「子どもの頃から自分より仲間のことを大事にする性格だった」と話していたという。

### ◇戦後71年、スポーツと平和への思い

リオ五輪の話に戻るが、「霊長類最強」と呼ばれ、オリンピック4連覇を目指していたレスリング女子53キロ級の吉田沙保里選手が、決勝でまさかの敗退を喫し、銀メダルに終わった。試合後吉田選手が「取り返しのつかないことをしてしまった」と号泣しながらインタビューに答えていたが、勝って当たり前といった周りの期待と、日本選手団の主将としての並々ならぬプレッシャーを背負っていたことが痛いほど伝わってきた。

一方、その吉田選手に勝利し金メダルを獲得したのはアメリカの24歳の新鋭ヘレン・マルーリス選手だが、実は彼女は吉田選手を目標に、これまで辛い練習に耐えてきたのだという。「吉田選手は、本当に信じられない選手です。研究すればするほど彼女のことを好きになりました。神様が教えてくれました。自分の目の前にいる相手は敵ではなく、みんな私と同じことを求め犠牲を払ってきた女性だと。対戦相手を憎むのではなく、自分が全力を尽くした人間として尊敬すべきなのです」。彼女は試合後のメディアのインタビューにこう答えている。

日本人の父を持ちながら父の祖国と戦い、自分のことより仲間を助けながら死んでいった「ワラビーズ」初の日系人選手ブロウ・イデ。戦地に赴く日の前日に最愛の恋人ヘザーと婚約した彼は、生涯独身を貫いた恋人と再び会うことは叶わなかった。

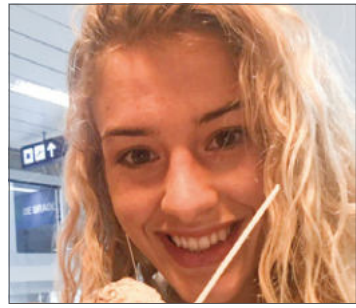
ラグビーでは試合が終われば「ノーサイド」と言い、敵も味方もなく、お互いの健闘を讃え合うが、もしかしたらブロウも敵である日本人兵を救うために自ら命を投げ打って海に消えていったのかもしれない。

戦後71年。かつては敵同士として戦地で戦った日本とオーストラリアの両国民は、今ではスポーツ交流を始め多くの分野での密接な友好関係を保ち続けている。また、レスリングの吉田選手とマルーリス選手のように、同じ敵国だったアメリカ人選手と日本人選手が、心から尊敬し合える関係を築けるようになった。

広島・長崎への原爆投下、そして終戦の日と、日本人にとっては魂の揺さぶられる月とも言える8月に行われたオリンピックを見終えて、スポーツの素晴らしさと平和の大切さが改めて思い起こされた。



豪州代表と対戦する女子7人制ラグビー日本代表チーム（6月23日シドニー北部、筆者撮影）



リオ五輪女子レスリング53キロ級金メダリスト、ヘレン・マルーリス選手（Twitterアカウントより）

TPG ホームフォンと  
ADSL2+ のセット

# インターネット \$39.99~

## & 電話基本料で

月額  
• 最低契約期間6ヶ月

4G

月額 \$19.99~

月額\$19.99で\$550分の通話と1.5GBのデータ付き。  
TPG携帯電話またはTPGホームフォンへの通話無料。

NAKED  
ADSL2+

月額 \$49.99~

• インターネット代のみのお支払い • 電話基本料金が無料  
• 電話回線でインターネットだけを楽しみたい方に最適

Web サイトをリニューアル致しました [www.souljapan.com.au](http://www.souljapan.com.au)

TRG

お問い合わせ・お申し込みは日本語でどうぞ

02 9357 4241



## 第17回：経済学を学ぶ基本「ミクロ分析とマクロ分析」

どんな分野でも勉強するためには「基本」や「基礎的知識」というものが必ず必要です。それは経済の問題を知る上でももちろん例外ではありません。今回のお話もしかすると、この連載コラムの開始後すぐに書くべきだったかもしれませんが、基礎を学ぶことに関しては「遅すぎる」ということはないと言われていました。今回は、経済学を学ぶ時や、さまざまな経済の記事を読む時に必要とされる経済学の基本を、改めて振り返ってみたいと思います。

### 経済学の事始め

大学に入学して一般教養科目を履修する際、「経済学」という科目があります。新入生は、高校で取った社会科目の延長だろうという「軽い気持ち」で経済学の授業を選ぶことが多いかもしれません。始めの頃は「大学の講義なんて大したことないな。つまらないけれど、時々出席するか」という程度のノリで講義に出席している人が多いかもしれません。しかし3回、4回と講義が進んで経済学の基本を学びだすと少しずつ難易度が上がり、そこで「こんなに難しい講義なんて履修をやめよう」という学生と、「よし、真剣に取り組むぞ」という学生との2グループに分かれます。前者の学生より後者の学生が多ければいいのですが、現実は大逆で、大教室はガラガラとなります。それでも50～60人の真剣な学生と経済学の基礎を真剣に学ぶことはとてもうれしいことで、私はそんな経験をたくさん積んできました。

さて、経済学の勉強はまず大きく2つに分かれます。1つ目は「ミクロ分析」、2つ目は「マクロ分析」と呼ばれるもの。たいていはミクロ分析から学び始めますが、ミクロ分析、という言葉が聞こえた途端になんだか難しく感じられ、学生たちはやれやれといった顔をします。

経済学を学ぶ時、まずは小さな単位を取り扱うことが大切です。例えば、「パンの値段はどこでどのようにして決められるのか」といった、身近な物の価格決定について学ぶところから、経済学の勉強は始まります。パンやアイスクリームなどは日常的で、身近な「小さな物」ですね。この小さな物をミクロと呼びます。

そもそもミクロとは何かというと、教科書では「微視的」と訳されています（そこでいよいよ学生たちには分からなくなってしまうのです）。ミクロ分析とは、経済学では「市場の原理」ともいわれ、あらゆる財の価格の決定メカニズムを勉強する学問です。

市場（「いちば」ではなく、必ず「しじよ

う」と読みます）では、物（財）の取引が実行され、そこでその財の価格が決定されます。市場に参加するのは、財を購入する人＝需要と、財を作り出す人＝供給の2者であり、この需要と供給の2者の「力関係」で財の価格が決定されるのです。

もし「需要>供給」という状態になればその財の価格は上がり、逆に「需要<供給」という状態になればその財の価格は下がることになります。また「需要＝供給」という状態になった際にその財の「価格」は決定されることになります。この「需要＝供給」という状態を「市場の均衡」といい、そこで決定される価格を「均衡価格」というのです。

今もし「需要>供給」という状態になれば、その財の価格は「上昇」し、「需要<供給」という状態になればその財の価格は「減少」します。そこで「需要＝供給」という状態になった時に、やっとその財の価格は決定され「均衡状態」ということになるのです。

また、以下のような社会との関連も考えられます。

- 需要>供給 → インフレ状態を作り出す
- 需要<供給 → デフレ状態を作り出す

そこで社会全体にとって望ましいのは「需要＝供給」の状態ということになります。この状態を作り出すために、さまざまな経済政策（金融政策、財政政策など）を実行することになります。

### 「市場」について

ここまでで考えたのは一般的な物の価格決定メカニズムについてであり、経済が対象としている価格決定については、更にたくさんの例があります。例えば、貨幣の値段は「金利」、労働の値段は「賃金」、外国為替の値段は「為替相場」と、経済の中にはありとあらゆる物（財）が存在し、それら全てに「価格」が付いています。これが、世の中には「タダのものはない」と言われるゆえんでしょう。そこで、金利が決定されるのが「金融市場」であり、賃金が決定されるのが「労働市場」であり、為替相場が決定されるのが「外国為替市場」ということになります。

考えてみると、上述のような市場は決してそれ自体で独立して動いているわけはありません。相互に関係（影響）し合っているのです。例えば金融市場で決定される金利水準の結果によっては、それが労働市場に決定される賃金にも影響を及ぼす、ということが大いに考えられます。

もちろん、外国為替市場で決定される外国為替相場によっては物（財）の取引に大いに影響が波及し、時にはその国も経済全体にも影響を及ぼす、ということは、私たち日本経済をつぶさに見ている者にとっては十分理解されていることでしょう。

もし「ドル安＝円高」という状態になれば、日本の財に対する需要が減少し、するとその財を生産している企業の業績は低下し、その結果が労働市場にも波及し、労働に対する需要が減少し、賃金が低下する、という現象が発生します。

そのような現象は、常日頃私たちが目にしたり耳にしたりしているものですね。そう、ミクロ分析は私たちの日常生活の状態を調べるために存在しているのです。

### マクロ分析とは？

「マクロ」とは、辞書をひも解くと「大きい」や「長い」という意味ですが、経済学では一般に「巨視的」と訳されています。つまりマクロ分析とは、日本経済あるいは世界経済の「全体」の状態を分析する学問だ、といえそうです。

なぜ日本経済は「大不況」状態に陥ったのか、なぜ1990年代に世界経済のトップを走っていた日本経済が今や「中程度」の国になってしまったのか、なぜ日本の労働者の賃金は世界水準から転落してしまったのか、なぜ日本は「借金大国」になったのか、更に、なぜ「リーマン・ショック」は世界経済を瀕死の状態に陥れたのか、などといった日本経済全体のこと、あるいは世界経済全体のことを分析対象とするのが、マクロ分析なのです。

決して、ミクロ分析とマクロ分析のいずれが易しい・難しいということではありませんが、経済学の講義ではミクロ分析の後でマクロ分析を勉強するのが一般的です。

さて、マクロ分析で取り扱う分析問題は「国民所得決定問題」ともいわれます。一国の失業者をなくし、より「完全雇用の状態」を作り出すための方策を研究するのがマクロ経済の仕事です。つまりマクロ分析とは、経済状態を改善し、より水準を高めるに何が必要か、を研究することです。

そう考えると、「なんだ、それならもう既にマクロ分析は取り上げてきたのでは」と思う方もいらっしゃるでしょう。そうです、これまでも何度か以下のようなマクロ方程式を取り上げてきましたね。

$$Y = (C + I + G) + (X - M)$$

Yとは国民所得水準、つまり経済水準のことです。ある国の経済水準を上げるた

めに、どんな政策をどこに用いたら良いのかを示しているのが上の式で、この式を「マクロ決定方程式」といいます。この式を使って、さまざまな要素（式の右側）の変化が国民所得、つまり経済水準にどのように影響を及ぼすのかを微分という方法で追求するのです。

ここでは、「乗数効果」という分析方法をお話します。これは財政政策によって財政支出が増大された時、それによって国民所得がどれくらい増大するかという問題で、上の式の「 $Y=C+I+G$ 」の部分を取り出して分析するのです。つまり財政支出（G）の増大が国民所得（Y）を増大させるにはどんな条件が必要か、ということが。上の式を微分して分析するのですが、ここでは結果だけを見ておきましょう。

政府がお金を使った時、大きな効果が現れるのは「限界消費性向」という数字の変化です。限界消費性向とは、人びとが自分の月給からどれくらいの金額を消費に回すかということの意味です。例えば政府がどんなに借金をして財政支出（G）を増やしても、人びとの消費が全く増大しない状態の下では、財政支出の効果は少ない、ということなのです。

仮に、月給が3万円上がったとします。それを全部貯金してしまったとすると限界消費性向はゼロとなり、また3万円のうち2万円を消費したとすると限界消費性向は約0.6になります。つまり、限界消費性向がゼロの時に財政支出を増やしても、国民所得（Y）に及ぼす効果はほとんど無に等しいのです。しかし上の数字のように人びとの消費活動が「活発」な時に財政支出をすると経済に及ぼす効果はとても大きい、ということが分析されます。

この「乗数効果分析」はマクロ分析の中でも特に重要な分析方法とされており、消費活動の大きさが経済水準を高める大きな要因である、ということが主張されるのです。人びとが「たすにどんどん貯金」をするような社会では経済の発展は望めない、というのがマクロ分析が教えてくれる教訓です。

◎岡地勝二プロフィール  
関西大学経済学部卒業。在学中、ロータリークラブ奨学生としてジョージア大学に留学、ジョージア大学大学院にてM.A.修得。名古屋市立大学大学院博士課程単位終了後退学。フロリダ州立大学院博士課程卒業Ph.D.修得。京都大学経済学博士、龍谷大学経済学教授を経て現在、龍谷大学名誉教授。経済産業分析研究所主宰





税務&会計 REVIEW

EYジャパン・ビジネス・サービス/監査 清水規史

プロフィール◎日本公認会計士。IFRS、USGAAP及び日本基準に基づく監査を専門とし、豪州をはじめ世界各国へ展開するグローバル企業に対する監査業務経験が豊富。日豪通算で約10年にわたる実務経験を有する。



# IFRS第16号『リース』の概要

国際会計基準審議会 (IASB) は、2016年1月にIFRS第16号「リース」を公表しました。それを受け、翌2月豪州会計基準委員会 (AASB) はIFRS第16号に準拠したAASB第16号「リース」を発行しました。IFRS第16号は、09年1月にリースの討議資料が公表されて以来、長期間にわたる議論を経て公表されたものであり、借手に対してほとんど全てのリース取引を貸借対照表上で資産及び負債として認識することを要求しています。今月号では、多くの企業にとって重要な影響があると考えられるIFRS第16号について、現行基準であるIAS第17号「リース」との比較を念頭に置きながら解説します。

## IFRS第16号の概要とIAS第17号からの変更点

現行基準であるIAS第17号「リース」では、リース取引を原資産から得られる経済価値とリスクとの関連で捉えていた一方（「リスク・経済価値モデル」）、IFRS第16号「リース」では、リース対象物を使用する権利を支配しているかどうかで捉えており（「支配モデル」）、リースの基本的な考え方の転換がみられます。これにより、リースの定義が変更され、貸手の会計処理に実質的な変更がない一方、借手の会計処理においてはファイナンス・リースとオペレーティング・リースの区別がなくなり、貸借対照表上に「使用権資産」及び「リース負債」を認識する単一のオンバランス・モデルを採用するという大きな変更がなされています。

これは、現行のIAS第17号におけるオペレーティング・リースの借手はリース料を費用として処理するのみであり、リースに関する資産や負債を認識しないため、貸借対照表が取引の実態を表していないという批判に応えるものです。IASBは、IFRS第16号は財務諸表利用者にとってリース取引の実態を理解するためのより有用な情報を提供できると考えています。IAS第17号及びIFRS第16号の主要ポイントごとの比較は下表1の通りであり、各ポイントについて次章以降で解説します。

(表1)	IAS第17号	IFRS第16号
基本的考え方	リスク・経済価値モデル	支配モデル
リースの定義	貸手が一括払いまたは数次の支払いを得て、契約期間において、資産の使用権を借手に移転する契約	資産を使用する権利を一定期間にわたり、対価と交換に移転する契約
借手の会計処理	ファイナンス・リースまたはオペレーティング・リース	単一のオンバランス・モデル（「使用権資産」及び「リース負債」を認識）
貸手の会計処理	同上	ファイナンス・リースまたはオペレーティング・リース（実質的な変更なし）

## リースの定義—契約にリースが含まれているか否かの判断

IFRS第16号では、リースは「資産を使用する権利を一定期間にわたり、対価と交換に移転する契約」と定義され、以下の2つの要件を満

たす必要があります。

### 1. 資産の特定

- 契約が特定された資産に関係している
- 契約に明記されているか否かを問わず、物理的に区分可能な資産が特定されている (例: オフィス・ビルの1フロア)

### 2. 支配

- 顧客が以下の両方の権利を有する
  - 資産の使用から生じる「経済的便益のほとんど全て」を得る権利
  - 資産の使用を「指図」する権利 (顧客が資産の使用用途、時期、場所などを自由に決定できる)

IFRS第16号に基づく判断結果は、現行基準であるIFRIC第4号「契約にリースが含まれているか否かの判断」に基づく判断結果と異なるケースもあるため、各契約について再検討することが必要です。

## 借手の会計処理

### 1. 認識及び測定

借手は、全てのリース契約について、リース期間にわたり原資産を使用する権利である「使用権資産」、リース料の支払義務である「リース負債」をそれぞれ貸借対照表上で認識することが要求されます。ただし、リース期間が12か月以内の短期リース契約、原資産が小額な小額リース契約 (OA機器など) に限り、現行のオペレーティング・リースに準じた処理が許容されます。

リース契約の開始時において、リース負債はリース料総額の割引現在価値、使用権資産はリース負債に前払リース料、リース・インセンティブ、初期直接コスト及び原状回復の見積コストを調整した金額でそれぞれ測定されます。

リース契約開始後は、リース負債は時の経過に伴う利息費用により増加し、リース料の支払いに伴い減少します。リース負債残高の大きいリース期間前半に相対的に多額の利息費用が発生することから、每期一定額の費用を計上する現行のオペレーティング・リースと比較

すると、費用が前倒しで計上されることとなります。使用権資産は、IAS第16号「有形固定資産」に従い減価償却を行います。IAS第16号における再評価モデル、IAS第40号「投資不動産」における公正価値モデルを適用することも可能であり、またIAS第36号「資産の減損」に従い減損テストの実施が必要です。

当初認識及び測定	使用権資産及びリース負債を割引現在価値で認識
事後測定: リース負債	・利息費用の計上に伴う増加 ・リース料の支払いに伴う減少
事後測定: 使用権資産	・IAS第16号に従い減価償却 ・IAS第16号の再評価モデル、IAS第40号の公正価値モデルの適用可 ・IAS第36号に従い減損テストの実施
損益への影響	費用が前倒しで計上される (リース負債残高の大きいリース期間前半において比較的多額の利息費用が発生するため)

### 2. 表示

使用権資産及びリース負債は、貸借対照表上、他の資産または負債と区分して表示するか、注記において個別に開示します。

リース負債から発生した利息費用、使用権資産から発生した減価償却費は、損益計算書上でまとめることはできず、別個に表示します。

キャッシュ・フロー計算書においては、リース負債の元本返済は財務活動に表示し、支払利息はIAS第7号「キャッシュ・フロー計算書」に従い企業が選択した会計方針に基づき、営業活動または財務活動に表示します。

## 貸手の会計処理

貸手の会計処理については、現行IAS第17号から実質的な変更はなく、各リース契約をファイナンス・リースまたはオペレーティング・リースに分類し、会計処理を行います。

借手は全てのリースをオンバランスするため、貸手がオペレーティング・リースとして処理した場合、両者の貸借対照表に使用権資産又は原資産が計上され、対称性がなくなります。そのため、例えばグループ会社間でリース取引を行っている場合には、連結相殺消去が適切になされているかに留意が必要です。

## 適用時期

IFRS第16号は、19年1月1日以降開始する事業年度から適用されます。早期適用も認められますが、その場合にはIFRS第15号「顧客との契約から生じる収益」を既に適用しているか、IFRS第16号と同時に適用することが必要です。

## 今後の展望

IFRS第16号は、とりわけIAS第17号に基づきオペレーティング・リースに分類されるリース取引を多く活用している借手に重要な影響を及ぼします。IASBがIFRSまたはUSGAAPを適用している上場企業約14千社を対象に行った影響分析によると、現状オフバランスされているリース取引の将来の最低リース料の現在価値は2.86兆米ドルに上ると見積もられており、特に航空、小売り、旅行及びレジャー、運送業種における影響が大きいと考えられています。また、一部の例外を除き全てのリース取引がオンバランスされることから、負債比率、流動比率、ROAといった主要財務指標へも重要な影響があり得ると分析されています。

当該影響分析は、IFRS第16号の導入による影響がいかに重要であるかを示しており、各企業は自社への影響を精査し、新基準導入への準備を早急に開始することが必要です。

※この記事は出版時の時点で適用される一般的な情報を掲載しており、アドバイスを目的としたものではありません。この情報を基に行動をされる際には、専門家のアドバイスを受けることをお勧めいたします。

ジャパン・ビジネス・サービス・ウェブサイト  
ey.com/au/en/JapanBusinessServices

コンタクト:  
篠崎純也 (シドニー)  
Tel: (02)9248-5739  
Email: junya.shinozaki@au.ey.com

清水規史 (メルボルン)  
Tel: (03)8650 7650  
Email: nori.shimizu@au.ey.com

渡辺登二 (シドニー / ブリスベン)  
Tel: (02)9248-4771 / (07)3011-3526  
Email: toni.watanabe@au.ey.com

井上恵章 (パース)  
Tel: (08)9217-1296  
Email: shigeaki.inoue@au.ey.com

川井真由美 (アデレード)  
Tel: (08)8417-1974  
Email: mayumi.kawai@au.ey.com

Television Oceania

オーストラリアで唯一合法的にお届けしている日本発のTV放送です

# 24時間日本語テレビ

## NHKワールド プレミアム オーストラリア

連続テレビ小説「とと姉ちゃん」10月1日(土) 最終回までお見逃しなく!

日本から衛星でお届け

ふるワフェ系  
Julie's 休日

イッピン

cool japan

フローリア 現代+

とと姉ちゃん  
連続テレビ小説

おかあさん いっぴん

プロフェッショナル 田子の魔鏡

NEWS CHECK

将軍

あさイチ

新聞

nw news watch

GATTEN

「プレミアムよるドラマ」が最近とても良い。禁断の恋の物語をドキドキしながら見えています!  
(WA在住 M.M.様)

日曜の夜、家族でのんびりと「大河ドラマ」を見るのが楽しみです。まさに家族の時間ですね。  
(SA在住 Y.T.様)

視聴料\$49.95/月 視聴には衛星受信機器が必要です。詳細、その他番組ラインナップはホームページwww.japantv.com.auをご覧ください。  
お問い合わせ: カスタマーセンター(フリーダイヤル)1800-196-003 TEL (02)9281-4424 info@japantv.com.au

## CULTURE EYE

## カルチャー・アイ

もっと知りたいオーストラリアの歴史や楽しみ方を、気になるイベントや、この国にまつわる文化作品を通してご紹介。毎日見る景色とは違った視点から、今まで知らなかったオーストラリアの魅力や奥深さに出合えるかも。

## 今回のピックアップ▶▶ SMASH! 2016 (取材・文=関和マリエ)

今年で10周年を迎えた「SMASH!」は、シドニーのジャパン・ファンデーションなどの協賛の下、日本のポップ・カルチャーを大々的にフィーチャーしたイベントだ。アニメや漫画以外にも映画、ゲーム、アプリ、ボカロイドなどを軸に、そのキャラクター、物語、ファッション、音楽を含む全てをSMASH! で体験できる。

会場で印象的なのは、キャラクターのコスチュームをまとったコスプレイヤーたちの姿。やはり多いのは日本のキャラクターで、『ワンピース』『セーラムーン』などの定番アニメ・漫画から『ラブライブ!』『テラフォーマーズ』など近年の作品、『ポケットモンスター』やジブリ作品など実にさまざまなコスプレ姿の参加者が、そこかしこで談笑し、食事をし、買い物やショーを楽しむ。彼らの存在はSMASH! のカラーを決定付ける要素の1つだ。

プログラムには、特に優れた扮装の一般コスプレイヤーがランウェイを歩くショーや、この日のために準備してきた応募者がコスプレ姿で原作の1場面を演じるミニ・ステージなどもあり、観客は原作や元のキャラク

ターを思い浮かべながらも、今観ているそれを別の1つの「作品」として心から楽しみ拍手を送る。ポップ・カルチャーは単に「観る」だけのものではなく、そこにコミットする参加者の存在を前提とし、しかし単なる自己表現手段やコミュニケーション・ツールというだけではなく、それら全てを引っくるめて成立し、人びとを熱狂させている。求められているのは、生活や自分自身から切り離された、眺めるだけの文化ではないのだ。

広い会場内にはカラオケ大会やイラストの展示、手作りの2次創作品のマーケットなど、一般参加者の突出した才能に触れられる場面が多い。デジタルな2次元のモチーフを扱いながら、3次元の手作り感と人間らしさがセットでそこにある。

にぎわっていた会場の1つが、川口克己さんという玩具メーカー社員兼プラモデル作りの達人によるショー。プラモデルを組み立てながらコツを解説する彼の手元がスクリーンに映し出され、観客は1つも見逃すまいと真剣な面持ちで見入っている。文化が、それを愛し携わり続ける人の熱意なしでは発展も継承もなし得ないならば、SMASH! の参加者たちは間違いなくポップ・カルチャーの当事者だと感じた。



①コスプレ参加者たちによる「Cosplay Catwalk」の一幕。日本のアニメや漫画、ゲームなどのキャラクターを中心に、ディズニーやアメコミ作品、スターウォーズなどの人気映画の登場人物のコスチュームで身を包んだ参加者もいた ②多彩なゲスト陣もSMASH! の見どころの1つ。人気声優の野中藍さん（『銀魂』椿平子役など）のトークやアフレコ出演に会場が沸いた

PR

料理をおいしく美しくする  
匠の技が光る「日本製の包丁」

料理に良質な食材が必要であると同様に、そのおいしさを料理人の存在抜きに語ることはできない。そして彼らの経験や勤を支える「道具」もまた、不可欠な存在だ。とりわけ料理の出来を左右するのが、包丁。そこで海外輸出において右肩上がりで成長中の高品質な日本製の包丁に注目したい。

外国人シェフもが日本の包丁を愛用するその理由は、やはり何と言っても「切れ味」の違いだ。ヨーロッパの包丁が「力を入れて叩き割るように切る」ように作られているのに対し、素材を美しく切るために独特の製法で作られてきた日本の包丁は「力を入れずに切る」のが当たり前。道具としての日本の包丁が磨かれてきた背景には、多様な食材を使い、見た目にも繊細な料理が多い和食文化がある。

## 和食と包丁の「切っても切れない」関係

和食の達人たちにとって“良い包丁”とはどんな存在なのか。シドニー北部、ニュートラル・ベイの日本料理店「鼓丸」のオーナー兼すし板前・長島氏いわく「包丁は妻や家族の次に大切な伴侶」。日本各地の他、シドニーで料理人として腕をふるい続けてきた長島氏は「素材に合った包丁を使うことが、料理に違いを生みます。例えば、刺し身などそぎ切りをする場合は、両刃より片刃の方が、角が立つように均一に引けるので見た目も美しく、また食べた時の舌触りが良いのでおいしく感じられます。一方、大きさをそろえたい野菜などは両刃の方が均一に切りやすく、これにより味のしみ込みにムラが

なくきれいに仕上がります」と語る。

## 良いものを大切に、長く使うために

料理の見栄えだけでなく味をも変える、包丁。厨房に立つならば最適な包丁選びはもちろん、刃や柄のこまめなメンテナンスも重要だ。シドニーで日本製の刃物と砥石を扱う「ナイフ&ストーンズ (Knives and Stones)」では、玄人向けの他、一般家庭用にも幅広く製品を販売している。また、刃の欠けやひずみなど自力では難しい修理にも応じてくれる他、包丁を使うために重要な「研ぐ」というメンテナンス作業も請け負い、「一度研ぎに出すとスッと刃を滑らせただけで切れるようになります」とオーナーのジェームズ氏は話す。

長年使用した包丁は柄の部分の木が腐食したり、割れたり、また柄自体が手の圧力で細くなってしまう場合もある。和包丁は元から柄の取り替えを前提とした作りになっているが、実際自分で柄を入れ替えるのは至難の業。そんな時にもナイフ&ストーンズは頼りになる存在だ。セント・ピーターズにある同社のショールームには日本屈指の包丁や砥石が並び、良い道具を大切に長く使う本物志向の人にうってつけた。



「鼓丸」のオーナー兼すし板前・長島氏



「Knives and Stones」ショールーム

# 「海の幸」

—2016版—

取材・文 馬場一哉  
写真 伊地知直緒人、馬場一哉



BBQ文化など肉食のイメージの強いオーストラリアだが、実は「海の幸」にもかなり恵まれた国であることをご存知だろうか。オーストラリアではシーフードを積極的に食べる文化は元々なかったというが、食文化の異なる海外からの移民の増加と、恵まれた漁場が近くにある幸運が重なり近年、シーフードの存在感はかなりの高まりを見せている。本特集ではオーストラリアの「海の幸」に関する最新事情、及び日本とはまた異なる当地特有の美味しい魚の情報をお届けしていく。

Photo: Naoto Ijichi, Kazuya Baba

早朝5時半、シドニー・フィッシュ・マーケットの朝が始まる。オークション会場（競り市場）には数多くのバイヤーが集まり、その朝マーケットに届いた魚の値付け合戦が繰り広げられる。バイヤーが座る座席は大きなひな壇状になっており、その前方には巨大なスクリーンが3つ並べられている。バイヤーはそこに表示される魚の情報を見ながら手元のボタンを操作し、次々に売買を成立させていく。非常にスピーディーに進むため、素人目にはどの魚がいくらで売れたかなど具体的な取引内容は分からない。

本特集を行うに当たり、今回シドニー・フィッシュ・マーケットでどのような競りが行われているのか見ておこうと考え早朝、現場まで取材に訪れた。朝早い時間にもかかわらず会場は独特の熱気で溢れかえっており、時に怒声も上がるが、オークション自体は淡々と進行し全体としては非常に洗練されたスマートな印象を受けた。

オークションは1989年から完全コンピュータ制御のダッチ・オークション方式（値段がどんどん下がっていく方式）で行われており、毎時1,000以上の魚の入ったボックスをさばることができるという。

魚が所狭しと並べられたオークション会場を広報担当者の話を聞きながら歩く。マーケットには毎日100種類以上、53トンもの魚が入って来るそうでボックス数にすると2,700ほどだという。オークションでは約2時間半で全てのボックスがさばられる計算だ。

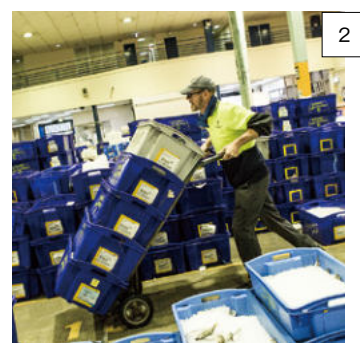
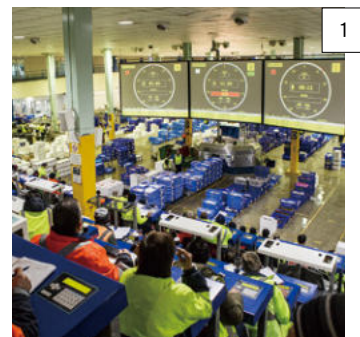
フィッシュ・マーケットは近年ますます活気を増しており扱う魚の種類も多様性を増し、年間500種類ほどに上る。そして驚かされるのはその大半がオーストラリア産の魚介だという点。市場に集まる魚介の56パーセントがNSW州産、30パーセントが他州産と全体の86パーセントが国産だ。海外からの輸入は全体の14パーセント程度でそのほとんどがニュージーランドからのものだという。

南半球最大、世界では3番目に多くの魚介類を扱っている世界規模でもよく知られる魚市場であるシドニー・フィッシュ・マーケットは、毎年300万人以上が訪れる観光名所としてのイメージが一般的には大きいだろう。

しかし、本来の姿である市場としての役割を目の当たりにした早朝取材では、ここがオーストラリア最大都市シドニーの魚食文化を支える台所なのだ改めて感じさせられた。オークションは月～金曜日の毎朝行われており見学ツアーも開催されている。興味がある人はフィッシュ・マーケットまで問い合わせてみると良いだろう（直接担当者と話したければマーケットのメイン・ビルディング2階にオフィスの受付がある）。

## 多様性を増す魚介マーケット

オーストラリア都市部では近年至る所ですしのテイクアウト・ショップを見かけるよ



1. 朝いちのオークション会場の様子。見学ツアーも開催されている 2. 1日53トン、ボックスにして約2,700個ほどの量の魚が取引される



「Claudio's」は、1985年に設立されたオーストラリアの家族経営の会社です。我々は、手頃で最高品質の新鮮な海の幸をお客様に提供するとともに、海の幸の持続可能な供給サポートを目指しています。

住所: Sydney Fish Markets Bank Street, Pyrmont, Sydney 2009

Tel: (02) 9660 5188

Web: <http://www.claudiosseafood.com.au>



うになったが、実際、すしや刺し身を始めた日本食は今やかなりポピュラーな食べ物として認知度を増している。魚介類を取り巻く食事情はここ数年でどのように変わったのか。

本紙では引き続き、シドニー・フィッシュ・マーケット内でこれまで幾度もアワードを獲得してきた優良魚店「クラウディオス」代表のジョージ・コストィ氏、シドニーを代表する日本食レストランのシェフたちから絶大な信頼を得るバイヤーの石井誠人氏（ピアメント・シーフード）、10数年以上にわたりオーストラリアの魚市場を舞台に活躍し現在は国内最大の加工・卸業者デ・コストィで卸を担当する桜井光春氏、そしてクラウディオスで販売員として日本人客の信頼を集めている木村大郎氏の計4人に取材を重ねた。

ここ数年の短いスパンで見ても魚介類を取り巻く状況は多様性に富んできているというが、その理由をコストィ氏はこう分析する。

「かつてオーストラリアでは魚介にバラエティーはさほど求められていませんでした。しかし、移民の受け入れを積極的に行っていることもあり食文化は大きく変わってきています。ご存知の通り品質の良いメニューを提供する日本食レストランは急増しています

し、ギリシャ料理、ベトナム料理、イタリアン、中華などさまざまな国籍のレストランで魚を多く扱っています。そういった面からレストラン業界をはじめとし、魚介の消費量はどんどん増えています。

更にフィッシュ・オイルが健康に良いということで健康面で魚を食べることの利点が注目されていることも理由の1つに挙げられるでしょう。魚をよく食べる日本人が長寿であるということも知られています」

扱われる魚介のバラエティーもどんどん広がりを見せている。例えばかつてタコなどは見向きもされず捨てられていたというが、今は商品として店頭で並ぶ。そうした多様化にはバイヤーの努力に寄るところも背景としては大きい。

「ネタを増やす努力は日々行っています。いろいろな魚を仕入れてみて実際に食べてみます。そしておいしかったらそれをレストランなどにプレゼンテーションして使ってもらうようにする。実はおいしいけれどシェフに知られていない魚は結構たくさんあるので、それを僕たちが教えるわけです。普段あまり見ないような魚にはシェフもなかなか手を出しませんから」と石井氏は話す。

そのようなアドバイスを受けて仕入れた魚をシェフが美味しく調理し客に提供する。そ

れに伴い客の舌が肥え、同時に知識としてその魚の名前を覚えて店を出ることになる。巡り巡ってそれが結果的にマーケットでの需要増加へとつながっていくのだ。

実際、刺し身用として切り身で売られる魚の種類は年々増えている。その点に関し桜井氏はこう言う。

「市場も需要と供給の関係で成り立っていますから、需要に合わせて置かれる魚も変わっていきます。それぞれのお店が売れると判断すれば増えていきます」

消費者の舌が肥え、求められるものが変化していった分かりやすい例として桜井氏はマグロへの嗜好の変遷を挙げる。

「マグロはざっくりと分けると、下の価格帯からアルバコア（ピンチョウ・マグロ）、イエロー・フィン（キハダ・マグロ）、ビッグ・アイ（メバチ・マグロ）、そしてブルー・フィン（ミナミ・マグロ）及びクロ・マグロを1セットに4つほどのカテゴリーに分かれます。しかし以前はオーストラリアでマグロといえば9割以上はイエロー・フィンでした。もちろん上のクラスのマグロのほうがおいしいのですが、身が柔らかく色が変わりやすいなど扱いが難しいので敬遠されていました。しかし、消費者の舌が肥えたことに加え、フィッシュ・オイルの効能が注目され、脂身の多いトロなども好まれる

ようになっています。ここ1～2年は、レストランだけではなく小売店でもトロが売られ始めています。嗜好は確実に変わってきていますね」

以前はなかなか見かけることのなかったウニが店頭によく置かれるようになったのも分かりやすい変化と言える。パック詰めされたものだけではなく殻付きの生きウニもシドニー・フィッシュ・マーケット以外の魚屋などでも見かけるようになった。世界で元々ウニを食べる習慣があるのは日本人とニュージーランド人くらいだそうだが、今やシドニーでは多くの人がウニのおいしさを覚えたというわけだ。だが、コストィ氏いわく水温が冷たい時期はあまり漁師が海に潜りたがらないように冬場は流通量が減るそうだ。そういったところもまたオーストラリアらしいと言えるだろう。

#### 跳ね上がる人気魚種の市場価格

魚介市場が広がりを見せていくこと自体は喜ぶべきことではあるが同時にある種の悲鳴もまた上がっている。「良い魚を発掘するのはうれしい反面、あっという間に価格が上がってしまうのが困りどころ」と石井氏は言う。石井氏がオーストラリアの御三家と呼

厳選!

## オーストラリアの美味しい魚図鑑

本特集では最後にクラウディオスで販売員を務める木村氏に取材し、フィッシュ・マーケットなど店頭で購入できる美味しい魚図鑑を作成した。買い物のお共に役立てていただければ幸いです。なお月、水、木の午前9時～11時の間は木村氏宛に連絡をすれば魚の取り置きが可能だという。問い合わせはみてはいかがだろうか。



**Barramundi**

バラマンディ

癖のない白身が特徴のオーストラリアでは非常にポピュラーな魚。淡水魚のイメージもあるが塩分にも適応性があり、沿岸の浅海・汽水域なども往來する。海で捕れるものの方がおいしいとされる



**Snapper**

鯛

日本人にはなじみのあるマダイで比較的手に入りやすい。刺し身、煮付け、焼きまで何にしても安定しておいしい。ニュージーランド産のものほうが脂ののっているため主流と言えるだろう



**Boarfish**

クサカリツボダイ

脂ののっており、甘みがあって美味ということで刺し身はもちろん、焼くと脂から来る甘みが感じられる。煮物にしてもおいしいが、お薦めは干物。ぜひ一度試してみてください



**Coral Trout**

アカジンミーバイ

沖縄の3大高級魚の筆頭に挙げられる魚で熱狂的なファンも多いが、一般的にはあまり知られていない。そのためこちらではねらい目。刺し身、煮物、ソテーなど何にしても合う



**Flathead**

コチ

その名の通り上から押しつぶされたようなユニークな容姿を持つ。高級なフィッシュ&チップスなどに使われることも多い。上品で甘味がありつつ後味の良さっぱりとした味わい



**Salmon**

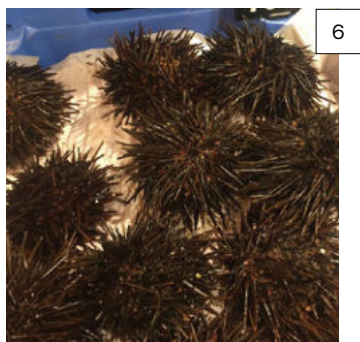
サーモン

非常にきれいな水の中品種改良を重ねて作られたタスマニアの養殖ものが人気。世界的にも評価が高く、日本人の間でも北海道の鮭と甲乙つけがたいとの声なども上がる

特集



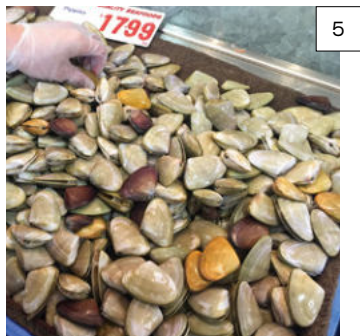
4



6



8



5



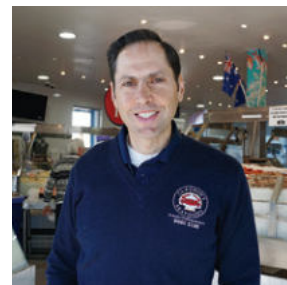
7



9

1. 人気の高い魚は調理しやすいあらかじめ切り身の状態です。2. その日にマーケットに届いたイエロー・フィン・ツナ。3. 刺身用に貝やタコが並ぶようになったのはここ最近のこと。4. プルー・フィン・ツナの大トロやホッキ貝なども刺身用に並ぶように。5. ハマグリのよう感じで食べるビビ貝。6. 活きたウニもよく店頭で並んでいる。7. 活きたロブスターなども購入することができる。8. ワタリガニやロブスター、エビなどは生のものだけではなくはゆでられた状態のものも売られている。9. バック詰めウニもよく店頭で並ぶようになった

取材協力



ジョージ・コスティ氏 (クラウドイオス)



石井誠人氏 (ピアメント・シーフード)



木村大郎氏 (クラウドイオス)



桜井光春氏 (デ・コスティ)

ぶ魚介の1つである南洋金目鯛は以前は1キロ6ドル程度だったというが石井氏が取り扱い始めたことで注目を集め、あっという間に値が跳ね上がってしまったという。今では1キロ38ドルの高級食材となっている。

桜井氏もまた価格の高騰について言及する。

「たしかに南洋金目鯛は値段が上がりました。それでも足りない状態なので人気はすごいです。カツオなども価格が跳ね上がっています。カツオのたたきをきっかけにローカルのシェフの間でも話題になってファイン・ダイニングでもカツオが使われるようになったんです」

それまで安く手に入ったものの価格が上がるのは消費者としては苦しいところだが、一方で市場の熟成に伴い価値が高いものに値が付くようになるのは自然なことでもある。いずれにしてもレストランで多種多様なおいしい魚を食べられるようになってきているのは確かだ。石井の見立てによるとすしネタとしておいしいものを全てそろえられればその数は今や30は下らないという。

オーストラリアの“御三家”

オーストラリアの魚介市場のポテンシャル

の高さに注目が集まっている昨今だが、実際、日本の市場とオーストラリアの市場にはどのような違いがあるのだろうか。コスティ氏は言う。

「オーストラリアには巨大なリーフがあるなど海域はユニークで数多くの魚が捕れます。もちろん市場の大きさやニーズの違いなどもあるので規模感では比べるべくはないですが、それでも魚の多様性に関しては日本にひけを取らないと言えます。ただ、消費者にとって大きく異なるのは小売りの状況。日本ではスライスされフレッシュな状態でパッキングされた刺し身などが簡単に手に入ります。しかしオーストラリアでは刺し身として売られているものは少なく、新鮮な魚を生で食べるには1匹買ってさばく必要があります。物理的にはさまざまな刺し身を用意して店頭で並べることもできますが一度スライスしてしまうとその日のうちに売り切らなければならない。店としてはリスクです。人口の違い、市場規模の点で仕方のない部分ではありますね」

一方で魚の多様性に関して、日本より優れている点を石井氏は強調する。

「天然のミナミ・マグロはオーストラリアだからこそ食べられるぜいたくな逸品。ミナミ・マグロの季節はちょうど日本の夏に当たるの

でしっかりと脂のついたマグロはたいへん重宝されます。

日本では1人2〜3万円くらいの価格帯のすし店や高級料亭に行かないと食べられません。日本は冷凍ものや養殖ものなど海外産のものが実際は多数を占めていますがオーストラリアはほとんど国産のもので賄えます。こと夏に関してはオーストラリアのほうがおいしいものを食べられると言っていいでしょう」

先にも書いたが石井氏が御三家として挙げるのが南洋金目鯛に加え、この天然のミナミ・マグロ、そしてタスマニア産の紫ウニ（白ウニ）だという。御三家がすべてそろえるのは天候的にそれほど多くはないと言うが、時期的には8月から9月にかけての約2か月間。この時期は積極的にいろいろな店を覗いてみるといいだろう。そして石井氏は現在ミナミ・マグロの熟成ずしを浸透させようと尽力している。日本でも流行りの兆しを見せている熟成ずしがシドニーで試せるのはうれしいところだ。

日本食レストランといえればかつては高級路線の店が多かったが、市場の熟成に伴い、今はリーズナブルで良いメニューを出す店が増えてきている。魚好きには非常にうれしい時代が来ていると言えるだろう。



Ocean Trout

鱈

サーモンと並びタスマニアの養殖場で育てられたものが人気。一般的にサーモンよりも脂がのっているとされており、人気レストラン「テツヤズ」のシグネチャー・ディッシュにも使われている



Imperadore

南洋金目鯛

日本では南洋金目鯛よりも金目鯛のほうが高級魚扱いだが、オーストラリアでは南洋金目鯛に味の軍配が上がる。刺し身、煮つけ、焼き、どのような食べ方にしてもおいしい



Moretonbay Bug

ウチワエビ

ユニークな形をした海老の一種でポイルされた状態で売られているものを買えば殻を割ってそのまま食べられる。伊勢海老よりもおいしいという声も上がる一度は試したい食材



Leather Jacket

カワハギ

刺し身はもちろん煮付けでも揚げてもおいしく使いやすい魚として人気。店頭ではとげがあって危険な頭や分厚い皮などははがされた状態で売られている



Sandwhiting

キス

オーストラリア、ニュージーランドの浅い砂地に棲息し、ときに汽水域にも入り込む。塩焼きなどで食されることも多いが刺し身や汁物にしてももちろん美味



Cuttle Fish, Squid

スミイカ、スルメイカ

左がコウイカ類のイカで日本食レストランなどで刺し身で出てくるのはこちら。柔らかくて美味。右はリング状の揚げ物などに使われるするめいか。うまく使い分けたい



おいしい「海の幸」が食べられる

## 厳選8店

フィッシュ・マーケットで店頭で並んでいる食材ももちろん新鮮だが、最もおいしく状態が良いものはやはりレストランなどに流れるのが常だ。シドニーでは良質な海の幸を食べられる日本食レストランが数多くあるが、ここでは本紙が自信を持ってお勧めできる人気店8店を紹介。ぜひ一度訪れてみてはいかがだろうか。

### Sushi海童

回転ずしのレベルを超えた、日本人すし職人による老舗



こだわりのウニや人気の炙りずしなど、にぎり各種 (\$4.00〜)



豊富なネタがそろふ貝類にぎり各種 (\$4.00〜)

チャットウッドのショッピング・モール「ウエストフィールド」に近接する回転ずし店「Sushi海童」。同店は種類豊富なネタとリーズナブルな価格設定で、常に地元住民でにぎわう人気店だ。いち押しは店内のプレートに提示される「本日のお薦め」。素材に徹底的にこだわり「良いものだけを提供する」というポリシーから、冷凍された魚は一切使わず、旬の生魚だけを使用。えぐみのない香り豊かなムラサキウニ(1貫4ドル〜)は人気ネタの1つだが、鮮度へのこだわりから、品質が良い時のみ仕入れている。また、シドニーでは希少な白身魚も多く取り扱う他、貝の種類も豊富なので、ここでしか味わえないネタを求め同店に足しげく通う「リピーター」も少なくない。回転ずし店ながらお任せで握りずしを注文する人も多く、経験豊富な日本人すし職人による納得の味を堪能できる。



#### Sushi Kaido

Shop 7, 376 Victoria Ave., Chatswood ☎ (02)9415-3011 🌐 nagominoma.com/sushikaido  
✉ sushikaido2013@gmail.com \* 営業時間: 日〜水11AM〜9PM、木〜土11AM〜9:30PM、無休

### 松緑

豪州近海の新鮮な魚を、QVB至近の好ロケーションで頂く



毎日仕入れる上等な魚を使った刺し身の盛り合わせが、1人分から楽しめる



カウンター席で新鮮なすしをぜひたくに楽しむことができる

1991年創業の純和風料理店「松緑」では、日豪で長い経験を持つ日本食職人が毎日腕を振る。スタッフはほぼ日本人で、全46席の店内は敷石やのれんが本格的な「和」の雰囲気演出。活ロブスターのお造りや、タスマニア産の極上ウニ刺し身の他、南マグロ、南洋金目鯛など豪州近海で捕れる豊富な種類の魚介を使い、創意工夫を凝らした料理で日本人の舌を魅了する。仕入れには片桐料理長自らが毎日赴き、同店には常に旬の魚がそろふ。料理は1人当たり予算80ドルから。希望の魚や料理があれば予約時に伝えておき、幅広いラインアップのアルコールと共に楽しみたい。コース料理は予算や好みでカスタマイズもでき、日本企業の接待や海外のお客様へのおもてなしの他、デートや家族での利用にも最適。シドニーCBDのQVB前という立地は待ち合わせにも便利だ。



#### Kabuki Shoroku Japanese Restaurant

Ground Floor, St Martins Tower, 202 Clarence St., Sydney ☎ (02)9267-4552 🌐 www.kabukishoroku.com.au ✉ info@kabukishoroku.com.au \* 営業時間: ランチ月〜金12AM〜2:30PM、ディナー月〜土6PM〜9:30PM、日・祝休 \* 備考: ワイン、シャンパンはBYO可(1本15ドル)。店舗地下の駐車スペースは6PMから無料(入り口はClarence St.)

### 鮨雅

新鮮なすしや刺し身でお酒が進む、大人の隠れ家



味も価格も大満足の「すしの盛り合わせ」(\$16.80)は訪れる度に注文したい



その日のお薦めのネタを味わえる「刺し身の盛り合わせ」(\$16.80)

シティからも程近いキャンパードアウンの隠れた名店「鮨雅」は、日本人にもローカルの人にも愛される日本料理店。毎日フィッシュ・マーケットから仕入れた新鮮な魚介を、オーナーの雅さんが愛情を込めて料理する。同店では、おいしいすしや刺し身を手頃な価格で提供しており、長く通う常連や遠方から足を運ぶ人が多いのもうなずける。その他、天ぷら、鴨うどん、豚鍋、また週替りのお薦めメニューとして登場する照り焼きキングフィッシュなども人気の味。アルコールは獺祭、百寿、十王蔵、男山などの日本酒やワイン各種もそろふ。金曜や土曜のディナーは予約して行くのがお薦めだが、ゆっくりお酒や食事を楽しみたいなら火曜から木曜の夜が狙い目だ。お得な内容の15ドル・ランチ(土日限定)も見逃さない。店舗はバス停から近く、周辺の無料駐車場も利用できる。



#### Sushi Masa

30 Pyrmont Bridge Rd., Camperdown ☎ (02)9557-7789 🌐 www.facebook.com/sushimasa.sydney \* 営業時間: ランチ土・日12PM〜3PM、ディナー火〜日6PM〜10PM、月休 \* BYOも可。フードのテイクアウトOK

## 鱒屋水産

ランチは海鮮シーフード定食17種類その他、極上のおいしさで勝負!



人気メニューの「スペシャルすしプラッター」「フィッシャーマン・スープ」や「ダイヤモンドシェルの酒蒸し」



鱒屋水産の仕入れ担当、大阪府出身の横山裕之シェフ

「鱒屋水産」はその名の通り、海鮮のおいしさで人気の日本食レストラン。毎朝仕入れ担当の横山裕之さんが、その日の一番良い魚を選び抜いている。シドニーやタスマニア近海で捕れる海鮮を、素材の味を最大限に引き出した刺し身、寿し、煮付けや鍋物などバラエティー豊かなメニューで楽しむことが可能だ。海鮮をたっぷり使った定食17種類を含む25種類のランチメニューは、20ドル前後から味わえる。ランチは事前予約してから行くのがお勧めだ。ディナー・タイムは日替わりメニューが人気で、毎回訪れるのが楽しみなラインナップとなっている。また、極上の豪州和牛を使ったすき焼き鍋も大好評。「鱒屋水産」では長滝店長、石原ホール・マネージャーの下、今月末に新ブランドメニューをスタートする予定となっているので、こちらも期待が高まる。



### Masuya Suisan

Corner of Pitt St. and Campbell St., 447 Pitt St., Sydney ☎ (02)9280-0377 🌐 www.masuyainternational.com.au/ja/masuya \* 営業時間: ランチ月~土11:45AM~2PM、ディナー月~日6PM~10PM

## 居酒屋ますや

煮魚や一夜干しなどその日の地魚を選び抜きのお酒と共に...



サバみりん干し、カジキマグロの煮つけ、カワハギの小鍋仕立て、ブラック・マッスの酒蒸し、ブリ大根、アジの南蛮漬け



居酒屋ますやの新店長、北海道出身の磯部司さん

日本領事館の真向かいにある、シドニーで話題の「居酒屋ますや」。日本人観光客やビジネスパーソンからも絶大な人気を誇る同店では、地魚を使ったメニューが充実。料理に合う日本酒のラインナップも豊富で、社長の定松さん自らが日本各地の酒蔵を回り、厳選した日本酒を仕入れている。サービスにも余念がなく、3カ月かけてホール・スタッフを酒コンシェルジュとして養成中だ。新店長は、北海道の一流寿司店で6年間修業をした後、オーストラリアで2年間調理人としてのキャリアを積んでいる磯部司さん。新店長自ら毎朝フィッシュ・マーケットで仕入れをし、同店の本田料理長と共に本日のお勧めメニューを開発している。司店長のモットーは「1人ひとりのスタッフが主役となり、皆が活躍できるようなお店作りをすること」とのことだ。



### Izakaya Masuya

Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney ☎ (02)9233-8181 🌐 www.masuya.com.au 📧 izakayamasuya@masuya.com.au \* ランチ月~金11:45AM~2PM、ディナー月~土6PM~ラスト、日休

## 鼓丸

板前が作る本物の「すし」をオーストラリアに



「握り」と鮭の箱寿司盛り合わせ」

ニュートラル・ベイの「鼓丸」は、押し、ちらし、蒸し、巻き、そして握りなど、目にも舌にもおいしいすしが自慢。すし一筋35年の店主兼すし職人の長島さんは「日本のすしの素晴らしさを豪州に伝えたい」と日々鮮魚に向き合う。魚を使ったメニューは、お祝いごとにも喜ばれる「懐石鮓」や、華やかな「ちらし鮓」、焼き魚の種類が選べる「鼓丸御膳」など、品数も豊富で迷ってしまうそうだ。シーンに応じてその日のお勧めを尋ねてみよう。好みや料金に合わせた握りずしのプラッターや、会食の席やお土産に評判の仕出し弁当でも職人の作る「日本の味」を心ゆくまで堪能できる。豪州全土へ出向くというすしの出張サービスも有り。



### Komaru

222 Military Rd., Neutral Bay NSW ☎ (02)9908-1950 🌐 www.komaru.com.au \* 営業時間: ランチ木~土12PM~2:30PM、ディナー月~土5:30PM~9PM (ラストオーダー)、日休 \* ケータリングも対応

## とびきり

風味豊かなウニなど「旬」のおいしさをカフェ風の店内で



タスマニアのムラサキウニを使用した「雲丹の葛粉餅」(\$8.50/2P)

おしゃれでアットホームなカフェ風の内装が特徴の、ニュートラル・ベイの「とびきり」。そのキッチンから繰り出されるメニューの数々は、どれも手間暇をかけて作られた本格派ばかりで、根強いファンを持つ日本食店だ。スタッフのいち押しメニュー「雲丹の葛粉餅」は、葛粉のモチモチの食感と口いっぱいに広がるウニの風味を同時に堪能でき、ぜひ一度は食べたい一品。他にも、オーストラリアの旬の食材を生かしたとびきりのおいしさを、リーズナブルな価格で楽しめる。カウンター席とテーブル席があり、ランチ、ディナー共に1人でも30人の団体でも幅広く利用できる雰囲気がある。人気店のため来店前に必ず予約しよう。



### TOBIKIRI japanese kitchen

Shop 4, 48 Yeo St., Neutral Bay ☎ (02)9953-2836 🌐 www.facebook.com/Tobikiri-japanese-kitchen-586316478116701 \* 営業時間: ランチ月~土11:30AM~3PM、ディナー月~日5:30PM~9PM、日休

## 居酒屋サムライ

ノース・エリアの「ファミリー居酒屋」で海鮮に舌鼓



みそ汁2杯付きの「寿司刺身コンボ」(\$40.80)

ローカルの人びとでにぎわう「居酒屋サムライ」は、家族で楽しめるオープンな雰囲気が魅力。キッズ・ルームも完備され、子どもを遊ばせながら食事を楽しむこともできる。看板メニューの「寿司刺身コンボ(味噌汁2杯付き)」は、握り寿司も寿司ロールも刺し身も食べたいというよくばりな人にぴったりで、2人でもグループでも海の幸のおいしさをたっぷり味わえる。1人30ドル前後から楽しめる居酒屋ならではの多彩なメニューに加え、オーダー用のタッチパネルにはお酒も豊富にラインナップ。夜遅くまで営業しているのもうれしい。金曜から日曜は混雑するため、ゆっくり食事をしたい人は平日が狙い目だ。



### IZAKAYA SAMURAI Neutral Bay

Shop 5, 197 Military Rd., Neutral Bay ☎ (02)9953-4059 🌐 www.izakayasamurai.com.au \* 営業時間: ランチ月~金12PM~2:30PM、土・日12PM~3PM、ディナー月~日5:30PM~10:30PM (L.O. 10PM) \* BYOはワインのみ

### コラム

#### オイスターはこの2種類を抑えておこう

オーストラリアの代表的なグルメとしてオージー・ビーフなどと並んでよく挙げられるのがオイスターだ。だが実際にフィッシュ・マーケットに行くと「タスマニア産エクストラ・ラージ」「シドニー・ロック」など数多くのオイスターが並んでいるのでどれを買えば良いか迷ってしまう人もいるだろう。しかし産地やサイズなどによって商品名は異なれど、牡蠣は大きく2種類だと覚えておくと良い。すなわち「シドニー・ロック・オイスター」と「パシフィック・オイスター」だ。前者はNSW州で捕れるオイスターでシドニーを代表する品種(名称で勘違いしている人も多いが岩ガキではない)。少し黄色がかっており全体的に小



ぶり。後味に独特の苦みがあり、それがお酒とよく合う。一方、「パシフィック・オイスター」は南オーストラリア州、タスマニア州で捕れるマガキで色が白くクリーミーさに特徴がある。その2つをベースに産地やサイズなどで商品名が変わっているわけだ。どちらも甲乙付け難いので半ダースずつ買うなどするのが得策かもしれない。

新連載

# 園芸レッスン

和やか

毎日の暮らしを潤してくれる花や緑の草木。自宅の庭やバルコニーで植物を育ててみたい人も多いのでは。そこで、日本とは気候や植生の異なるオーストラリアでも上手に植物を育てるために、まずは、必要な園芸用品や土、植木鉢などの基本を詳しく解説。また次回からは連載として、毎回違った季節の草花とその育て方も紹介する。この春、優雅なガーデニング・ライフを始めよう！

取材協力=イナ・スミス (フラワー・パワー・エンフィールド店)

告知

次回からは毎回1つの草花をピックアップし、育て方をアドバイスします。お楽しみに！



## どこで何を手に入れる？

オーストラリア国内であれば至る所に店舗がある、ホーム・センターのバニングス (Bunnings) やマスターズ (Masters)、またはNSW州内に10店舗を構える園芸専門店のフラワー・パワー (Flower Power) などで必要な園芸用品は全てそろえることができる。スーパー・マーケットのウールワース (Woolworths) などでも簡単な園芸用品を販売している他、個人経営店も郊外には多くある。最近では、オンラインで道具や苗を購入する人も多くなってきているようだ。

さて、草花を育てるためには準備が不可欠。今回はフラワー・パワー・エンフィールド店に勤めるイナ・スミスさんに、初心者のための必需品を伺った。必要となる園芸用品は以下の通り。

- 道具 (ホースまたはジョウロ、シャベル、園芸ばさみ、手袋)
- 植木鉢 (プランター)、鉢底石
- 土と肥料

## 道具は目で見て、手に取ろう

園芸を始めるに当たって必要となるのは、水やりのホース (またはジョウロ)、シャベル、園芸ばさみと手袋だ。「園芸用品は店頭で自分の目で確かめて、できるだけ手になじむ道具を見つけて」とイナさんは話す。特にシャベルは重すぎたり、丈夫でない物を購入してしまうと手首や腕に負担が掛かってしまう。またシャベルを足にかけて深く穴を掘る作業がある場合は、幅の広い物を選ぶなくてはならないのでしっかりと吟味しよう。

夏場、毎日のように行う水やりには、巻き取り式のホースやジョウロがあると大変便利。選ぶ基準はホースをスムーズに巻き取ることができるハンドル付きの物や、ヘッド部分の取り外しが可能な物、またストレートやシャワーなど噴射タイプが切り替えられる物だと、庭の広さや草花の種類に応じて水量や噴射タイプなどを調整でき重宝する。

はさみは、キッチンばさみを園芸用として代用する人もいるが、歯が折れたり、植物を傷つける原因にもなり得るので、園芸ばさみの使用が望ましい。サビに強く、グリップ部分がゴム素材などで、手が濡れていても滑りにくいものが安全だ。園芸用品店では、安いものだと10ドル前後で購入することができる。



長く愛用できる園芸用品を吟味しよう

## 植木鉢 (プランター)、鉢底石の機能

草花の“家”となる植木鉢やプランター。選ぶ時にデザインや素材で悩むこともあるだろう。プラスチック製の鉢か素焼き鉢か、または化粧鉢 (表面に光沢がありさまざまな色・形にデザインされたもの) か木製の鉢かなど、デザインだけで決めるのではなく、それぞれの素材の機能性にも注目して欲しい。素材ごとの特徴は以下の通り。

鉢の種類	価格	重さ	通気性	特徴
プラスチック製の鉢	\$5~	軽い	悪い	根腐れを防ぐ水やりと置き場所が肝心
素焼き鉢	\$18~	重い	良い	通気性が良く根には快適だが、乾燥しやすい
化粧鉢	\$24~	重い	悪い	おしゃれだが、水はけが悪い傾向がある
木製の鉢	\$30~	重い	良い	置き場所によっては、木が腐る可能性がある

注: 価格はバニングスのウェブサイトから、直径28~37センチの植木鉢価格を参照 (8月25日時点)

多くの人はまずは試しにプラスチック製の鉢を購入して、園芸を始めてみるそう。その際は、上記で触れたプラスチックの特徴を十分に考慮して、根腐れしないような水やりを心がけよう。また、直射日光の下で素材が劣化してしまわないよう、購入前に自宅のバルコニーや庭を眺めて日差しが強くないポイントを見つけておくのも良い。

また、植木鉢のサイズは苗が成長することを予想して、購入する苗のポットより一回り大きな物がベストだそう。大きく育てたいからといって、大き過ぎる鉢に苗を植えてしまうと、苗が健康に成長しない原因にもなるので注意が必要だ。

実際に植え付け作業を始めた時に、植木鉢の一番下に敷き詰める鉢底石は、土の水はけを良くすると共に、鉢底の穴から土が抜け落ちるのを防ぐ働きをする。どれを買おうか迷ったら、鉢底にある穴のサイズを確認して、抜け落ちてしまわない大きさの石を選択しよう。



鉢底石は形もサイズもさまざまある



鉢はデザインだけでなく機能性も重視したい

## 成長の“要”である土・肥料

今回紹介したホーム・センターなどでは、観葉植物用や花用、樹木用などさまざまな土 (培養土) が開封してすぐに使えるパック状態で販売されている。これらの商品のパッケージには、どの植物に使用できるのかがひと目で分かる写真や、特徴などが説明されているので、購入する際には参考にしよう。

また、植物の健やかな成長に欠かせないのが肥料。人間が成長したり、健康を維持するのに栄養が必要のように、草花にとってもそれは同じ。特に大きく成長する時期、花を咲かせる時期、実を付ける時期には多くのエネルギーを消費するため、十分な栄養が必要となる。自然界では動物の排泄物や死骸、落ち葉などが腐って養分となり植物が育つが、きれいに掃除された環境では人間が肥料を与えることでそれを補うことが大切だ。

その他にも、さまざまな品種を掛け合わせて作られたり、実が大きく味良く育つように改良が繰り返された品種は、原種よりもデリケートで、育ちにくいこともあるそう。そのため植え付けの時 (元肥) と、それ以降 (追肥) に定期的に肥料を与えることが重要となる。

店頭でよく見かける肥料には固形タイプ (Controlled Release Fertilizer) と、液体タイプ (Quick-acting Fertiliser) がある。液体タイプは水に混ぜて与えると、草花がすぐに根から栄養を吸収し速効性があるのに対し、固形ものは長期間にわたって栄養を少しずつ根に与え続けるという違いがある。

与え方の特徴として、液体タイプの肥料は持続性がないため、週に1回など回数を多く与えなくてはならない。一方、固形タイプの肥料は1回肥料を与えると4カ月または半年後などに再度与えれば良く、液体タイプと比べて手間が少ないと言える。どの肥料を購入した場合も製品によって使用頻度が異なるので、購入した製品の表示をよく確認しよう。



種類豊富な土は、開けてそのまま使用できる



固形の肥料は頻りに与える必要がなく簡単

## 準備をしよう!

植え付け作業は半日以上直射日光の射す、日当たりの良い屋外で行うのが理想的。土を触る時は、爪の間に土が入って真っ黒になってしまわないよう、園芸用手袋を使用するのがお勧めだ。



土を入れたら、手で軽く押すようにして空気を抜く



ポットを逆さまにして苗を取り出す。始めに少し揉むと苗がポットから出やすくなる



絡まっている根を手で軽くほぐす。この作業によって、根が広がって健康的に成長するようになる



苗を土の上に置いてみて、鉢のふちから根元が2~3センチくらい下になるよう土を追加



肥料を根の周りに回し入れる。2回目以降は土の表面にまくようにして与える



すき間部分に更に土を加えて完成。苗の根元から水をやる。鉢底穴から水が滴るくらいたっぷりあげよう



## オーストラリア・メディア・ウォッチ

オーストラリアの新聞をはじめ、テレビ、ラジオ、オンライン・メディア、映画、書籍などで今話題のもの、または面白い記事やエピソードを取り上げ、そこから見えるオーストラリア社会を在豪日本人の視点で紹介する。

クレイトン川崎舎裕子/Hiroko Kawasaki Clayton  
 ◎米系通信社の東京特派員(経済・日銀担当記者)を経て、2001年よりオーストラリア在住。クイーンズランド大学院にてジャーナリズム修士号を取得後、03年からライター。キャンベラを拠点に社会事情などについての記事を雑誌や新聞に執筆する  
 Web: twitter.com/HirokoKClayton

## 第12回: 不動産市場の落とし穴

春になると窓から明るい光が差し込み、暖かい風が家を吹き抜け、裏庭には花が咲き乱れる。

家のコンディションが整ったところで、冬の間控えられていた物件が一気に市場に出る。春はオーストラリアの不動産市場が発達する季節だ。

## 高騰する不動産価格

ここ十数年の不動産価格の上昇には驚かされる。

オーストラリア準備銀行(中央銀行)の資料によると、住宅価格は1990年代から2000年代半ばにかけて名目で年間平均7.2パーセント上昇した後、過去10年間は平均5パーセント程度の上昇を続けている。96年に50万ドルで買った家が、今年160万ドルになる計算だ。

80年代後半の日本の不動産バブルをも彷彿とさせる市場。価格は上昇し続けるのか。それともソフト・ランディングするのか。または崩壊するのか。メディアの報道もさまざま、専門家や不動産関係者の意見も分かれている。

そんななか中央銀行は先月2日、政策金利を過去最低の1.5パーセントに引き下げた。利下げによって住宅価格が一層押し上げられることが懸念されていたにもかかわらずだ。

中銀のグレン・スティーブンス総裁は、住宅価格の伸び率が緩やかになったことなどを理由に「低金利が住宅市場を激化させるリスクはなくなった」との判断を示している。

## 過大な借入

一方、オーストラリアン紙(電子版:16年8月2日)は、利下げを機に「借金を返済するのではなく、より大きなローンを組むために低金利を利用する買い手が出てくる」問題を指摘している。

またエイジ紙(電子版:同年8月1日)によると、家計の所得に対する借金の比率は、中銀が1988年に統計を開始して以来最高の186.9パーセントに達しているという。

7月に発表されたME銀行の調査でも、過大な借入の危うさが露呈された。ローンを抱えている世帯の10パーセントが、今後1年間、最低限の支払いさえ「不可能」だと回答したのだ(同紙)。

高騰する不動産市場を特集したABCの時事番組『フォーコーナース』(同年5月2日放送)では、LFエコノミクスのリンジー・デビッド氏が次のように述べている。

「(銀行は)ローンを支払う能力のない買い手にまで(お金を)貸しています。不動産が一貫して値上がりし続けることだけを頼りにしているのです」

人口が増え続け、需要が絶えないオーストラリアで不動産価格が下落することはないという意見はある。しかし、過大な借入によって支えられた市場は危うい。

いずれ金利が上がり、オーストラリア国内の不動産価格が頭打ちになったら、または下がるようなことになったらどうなるのか。最も影響を受けるのは多額の借金を抱える人たちだ。

## 家を買えない世代

不動産価格の高騰によって出てきたもう1つの問題は世代間ギャップだ。価格上昇の波に乗って豊かになったベビー・ブーマー(団塊の世代)が投資物件を複数持っていることが多いのに対し、若い世代にとってはマイ・ホームを持つことさえ届かない夢になってしまった。

世代間ギャップに関しては、7月に発表されたHILDA(オーストラリア家計・所得・労働推移)報告書が詳しい。報告書によると、来年には、家を所有する人の数は成人の半分にも満たなくなるという。

報告書の著者でメルボルン大学の経済学者、ロジャー・ウィルキンズ教授はABCラジオ『ザ・ワールド・トゥデイ』(同年7月20日放送)に出演し、広がる世代間ギャップに懸念を示した。

「(過去15年間で)65歳以上の人の財産が平均で実質70パーセント増加しているのに対し、25歳から34歳の人の財産は実質的には変わっていません。つまり若い世代と上の世代との溝が広がっているのです」

「(同時に)住宅価格は実質90パーセント上がりました。これが上の世代が財産を増やした最も大きな要因です。そしてこのことが、若い世代の財産が増えていない理由でもあるのです。若い世代の家の所有率が、過去15年間で著しく下がっているからです」



オークションで競り合うベビー・ブーマーたち。オークショナーが「もっともっと」とけしかける

## 不透明な先行き

近所の家のオークションへ行ってみた。築50年以上の小さな3ベッド・ルームの家だ。ベビー・ブーマーと思われる3組が、100万ドルを超える勢いのビッドで競り合う。手も足も出ない若い世代は傍観するしかない。

経済紙のオーストラリアン・ファイナンシャル・レビュー(電子版:同年7月24日)によると、今年の春の市場は需給が逼迫するという。オークション件数が少ないなか、競落率の高い状況が春まで継続するという見方だ。

激しい競争のなかで世代間ギャップはますます広がる。若い世代はマイ・ホームを諦めるか、多額の借金を負うしかない。さまざまな問題を抱える市場は持続可能なのだろうか。

今後市場がどうなるかは不透明だが、リスクだけは認識しておいた方が良さそうだ。



## 政界こぼれ話人物編 その190

## ハンソン党首

ワン・ネーション党(ON)のポーリン・ハンソン党首は、1954年5月27日にQLD州の州都ブリスベンで誕生(62歳)。実家はフィッシュ&チップス店を営んでいた。義務教育だけを修了し店を手伝っていたが、妊娠したことから16歳で結婚している(注:ハンソンには2度の離婚歴あり)。1年ほど地元イプスウィッチの市議員を務めた経験があるものの、連邦議員に当選するまではやはりフィッシュ&チップス店を営んでいた。

95年に自由党に入党し、その直後にQLDのオックスレー連邦選挙区での党内予備選挙に勝利している。政治については素人同然で、しかも党活動の経験もないハンソンが、大政党の自由党の公認候補に選ばれたのも、同選挙区では労働党の勝利が確実視されていたからに他ならない。ところが、ハード保守連合政権が大勝利を取った96年3月の連邦選挙では、ハンソンは選挙キャンペーン中に先住民/アボリジニー批判を行って公認を取り消されたものの、無所属で出馬して見事当選を果たしている(注:公認取り消しが遅かったため、投票用紙では自由党候補となっていた)。

そして、同年9月に行われた議会での処女演説で、アジア系移民反対、多文化主義反対、アボリジニー優遇策反対、更には国連反対までぶち上げ、一大センセーションを巻き起こしたのである。しかもハンソン演説に対しては、地方の保守層を中心に「よくぞ言ってくれた」との声も多く、これ

に気を良くしたハンソンは翌97年にON党を設立。このON党は「初陣」であった98年6月のQLD選挙で、いきなり11人を当選させ(注:QLDは定数89の1院制)、連邦政界にも大きなショックを与え、「ハンソン現象」なる言葉も生まれたのである。

ところが、同年10月に実施された連邦選挙では、同党は全国では相当な票を集めたものの、当選上院議員はわずかに1人、また下院では肝心のハンソンが落選して、当選数はゼロという惨澹たる結果に終わっている。その後も内紛、裁判沙汰などで党は分裂し、更にハンソンと共に「トロイカ体制」を担ってきた2大幹部ともけんか別れをして、ついにON党の命運も尽きたと見られていた。ハンソン自身はその後も、州や連邦のいくつかの選挙に出馬したものの、全て落選の憂き目に遭っている。ところが、16年連邦選挙では18年ぶりに政界復帰を果たしたばかりか、ON党は実に4人もの上院議員を当選させている。

ハンソンの人となりであるが、当時の無知蒙昧さは覆うべくもない。だが「良識派」からの批判、誹謗中傷にもめげず、歯に衣を着せぬ発言を繰り返してきた、換言すれば、少なくとも「ぶれない」ハンソンに、ある種のカリスマ性があることは否定できない。また最近では、政界で生きる者に必要な抜け目無さも備えてきたように思える。当面の間は、連邦政界でも大いに注目されることとなろう。前夫2人との間に計4人の子がいる。



森茂樹●出版・映画会社のKADOKAWA入社後、雑誌記者・情報誌編集者として従事。その後、広告制作ディレクター、専門学校広報など出版・広告業界を渡り歩く(編渡りだけ!)。現在は、格安ホームページ制作者、販促アドバイザー、翻訳家として活動中。  
 Web: www.mideax.com

「モノが売れない時代」における「売れる」ポイントはただ1つ、「過去の成功体験ほど疑わしいものはない」と気付けるココロです。本コラムは出版・広告業界に15年以上携わってきた著者が、販促・集客のための「気付き」を与え、あなたの「やわらかアタマ」を育てます。

## なぜ、YouTubeとInstagramは企業プロモーションに有利なのか?

今や企業PRや商品・サービスのプロモーションに欠かせない「ソーシャル・メディア」。大企業ではソーシャル・メディア専門の部署があるほどマーケティングにおいて重要なポジションを占めるようになりました。今回は、プロモーションに非常に効果的とされているYouTubeとInstagramの優位性について紹介します。

## 今、企業が注目しているインフルエンサーマーケティングとは?

インフルエンサー・マーケティングとは、芸能人やスポーツ選手といった影響力の大きい人たち(インフルエンサー)がSNSやブログなどで商品やサービスを紹介し、一般消費者にアプローチしていくマーケティング手法です。

ところが近年は、写真や動画といったリッチ・コンテンツがソーシャル・メディアの主流となり、ユーチューバーやインスタグラマーと呼ばれる一般人が芸能人などに代わり、インフルエンサーとして台頭。企業はこの一般人インフルエンサーに着目しました。なぜならば、一般人のインフルエンサーは、芸能人やセレブとは違ってごく普通の生活を送っているため身近です。しかもフォロワーが多数いるため、多くの人に情報をリーチさせることができるからです。

## 芸能人になるより稼げるインフルエンサー

インフルエンサーとなるユーチューバーやインスタグラマーの主な収益はこれまでSNSにおける広告収入でしたが、最近は企業タイアップから収入を得ている人も出てきています。

例えば2015年、世界で最も稼いだインフル

エンサーは英国のユーチューバーPewDiePieで、年収はなんと1,200万ドル(約12億円)です!日本でもユーチューブやインスタグラムを活用したインフルエンサーに注目が集まっており、企業からタイアップを申し込まれる人も増えています。

## なぜYouTubeとInstagramなのか?

これまで、ソーシャル・メディアの中心といえば、FacebookとTwitterでした。確かにこの2つのSNSは、登録ユーザー数も多く、動画コンテンツも投稿されます。にも関わらず、なぜ企業はユーチューバーやインスタグラマーにアプローチをかけるのでしょうか?

その答えは第1に、アクティブ・ユーザー数がTwitter(3億5,000万人)よりもInstagram(5億人)の方が多いためです。また、ユーザー数ではFacebookが16億5,000万人と圧倒的に多いもののユーザーの中心は30~40代の男女です。一方、Instagramの場合は10~30代の女性が中心であり、最も購買に結びつきやすいSNSということが言えるからです。

YouTubeはネットで動画を見たことのある人なら、利用したことのない人はいないと言っていいほど、その利用率はデータを引くまでもありません。ユーザーの年齢層も全ての世代で動画アプリのトップとなっています。

このように、FacebookとTwitterの2強時代は完全に終わりました。もし、これからソーシャル・メディアを利用したプロモーションを考えているのであれば、どれがあなたにとって最適か?もうお分かりですよ。

# 中国景気減速、英EU離脱の影響はいかに？ 豪州経済の針路を占う

最大の輸出先である中国経済のスローダウンや英国の欧州連合（EU）離脱決定を受けて、世界経済の行方に暗雲が立ち込めている。四半世紀連続でプラス成長を続けてきたオーストラリア経済はどこへ向かうのか。その現状と見通しについて、真相を探る。

文＝守屋太郎

現在40代後半のいわゆる「アラフィフ」世代より若いオーストラリア人は、社会に出てから「不景気」というものを経験していない。ましてや、20代半ばの若者たちは、生まれてからずっと右肩上がりの経済成長を謳歌してきた。ビジネス界の中核を占める熟・中年層から、仕事を始めて間もない若年層に至るまで、景気が悪いという実感を体験したことのない世代が大半を占めている。

オーストラリアの国内総生産（GDP）成長率が、最後に景気後退（リセッション＝2四半期連続のマイナス成長）を記録したのは、今から25年前の1991年6月四半期。世界は湾岸戦争やソ連崩壊に揺れ、日本はバブル崩壊後の長いトンネルの入口にいた。オーストラリアの景気も89年頃から低迷し、8年間首相を務めたボブ・ホーク氏（労働党）が退陣に追い込まれるなど、政治も混迷の時代を迎えていた。

その頃のオーストラリアは、現在の常識では信じられないような高金利・高インフレにも見舞われていた。公定金利は15%前後、消費者物価指数の上昇率は10%近かった。労働組合の力が現在よりも圧倒的に強かったため、企業は多発する労働争議に頭を抱えていた。

## 景気後退知らずの成長は26年目に突入

それから四半世紀。オーストラリアは一度もリセッションを経験することなく息の長い経済成長を維持し、連続プラス成長は今年で26年目に入った。英経済紙『フィナンシャル・タイムズ』によると、主な先進国の中でこれほど長いプラス成長を記録した例は、80年代に北海油田の発見に沸いたオランダ（1982～2008年）しかない。

この25年間、オーストラリアの実質GDPは約2.2倍に拡大した。フルタイム就労者の1週間当たりの名目平均収入は、560ドル80セント（91年5月）から1,575ドル90セント（16年5月）に3倍近く増加した。1人当たりGDPや所得水準で見て、オースト

リアは一定の規模を持つ先進国の中で最も豊かな国の1つになった。「100年に一度」と言われた2008年の世界経済危機（GFC）後も、大胆な財政出動と金融緩和の合わせ技でリセッションを回避した。

オーストラリア準備銀行（RBA）によると、消費者物価は25年間に82.9%上昇した。91年に10ドルだった商品やサービスは、16年には18ドル30セントまで上がった計算になる。肌感覚の物価上昇幅はより大きい。例えば、1杯1ドル50セント前後だったパブの生ビールは現在、6ドル以上と名目で4倍以上高くなっている。長年のデフレに慣れた日本のビジネス・パーソンが出張でオーストラリアに来て、1杯16ドルのラーメンや20ドル以上の塩サバ定食に驚くのも無理はない。

とはいえ、25年間の物価上昇率を年率に換算すると2.4%にすぎない。RBAのインフレ目標である「2～3%」のほぼ真中に収まっている。かつての狂乱的な物価高とは程遠く、マイルドなインフレに抑制されてきた。

## 中国減速で資源価格は急落

オーストラリアの長い経済成長をけん引したのは、中国主導の資源輸出ブームというのが定説となっている。

連邦産業・イノベーション・科学省の報告書によると、13/14年度のオーストラリアの鉱物資源輸出額（実質）は1,235億ドルと10年前から2.8倍に膨れ上がったが、その間に中国向け輸出の割合は全体の10%から60%まで拡大した。特にオーストラリア最大の輸出商品である鉄鉱石の対中輸出は00年以降、爆発的に伸びた。13/14年度の鉄鉱石輸出額747億ドルのうち、中国向けの比率は8割近くまで高まった。鉄鉱石に次いで多い原料炭（製鉄用）も、輸出額全体の233億ドルのうち中国向けは4分の1を占めるようになった。

しかし、その後の中国経済の減速を受けて、主な資源価格は大幅に下がっている。オーストラリア産鉄鉱石は増産で輸

出量が拡大しているものの、1トン当たりの指標価格（実質＝年間平均）は、14年89.2米ドル、15年50.9米ドルと下落し、16年には44.2米ドルと2年前の半値まで落ち込む見通しだ。

オーストラリアの資源投資ブームは、既に12年頃にピークを迎えたとされる。その頃のプロジェクトが完成して出荷を開始したところに、価格下落が追い打ちをかけた。オーストラリアの主な大手資源・エネルギー企業の収益は打撃を受け、新規プロジェクトの中止や縮小、人員削減を加速させている。

オーストラリアの長い経済成長が、どうとう息切れするかもしれない。経済の先行きに悲観論が広がったのはちょうど1年前。中国発の世界同時株安「チャイナ・ショック」がオーストラリア市場に連鎖し、豪証券取引所（ASX）の株価は急落した。資源価格と連動性の高い豪ドルも一時1米ドル＝70豪セントを割り込んだ。主要メディアは「オーストラリア経済は、四半世紀ぶりにリセッションに突入する可能性がある」とセンセーショナルに報じた。

## 成長と雇用はむしろ上向いてきた

ところが、直近の主なファンダメンタルズ（経済の基礎的指標）を見る限り、オーストラリア経済を巡る状況は今年に入ってむしろ好転している。豪統計局（ABS）によると、1～3月期の実質GDP成長率（季節調整済み）は、前期比1.1%増と12年3月期以来の伸びを記録し、事前のエコノミストの予想0.8%増を大幅に上回った。

同期の成長率は前年同月比では3.1%増となり、連邦財務省や豪準備銀行（中央銀行）が目安とする長期トレンドの「3%台半ば」にほぼ近付いてきた。3年間に約100万人のペースで人口増が続くオーストラリアで雇用を安定的に維持するには3%以上の成長が不可欠とされる。現在の水準は、景気が過熱するわけでも、冷え込むわけでもない「巡行速度」と言える。

商品価格下落の直撃を受けるブラジル

やロシアなどの他の資源国、長期的な停滞感が漂う欧州、増税後の消費低迷を引きずる日本、利上げのタイミングを図りきれない米国――。単純に比較できないが、海外からはオーストラリアが優等生に見えるだろう。

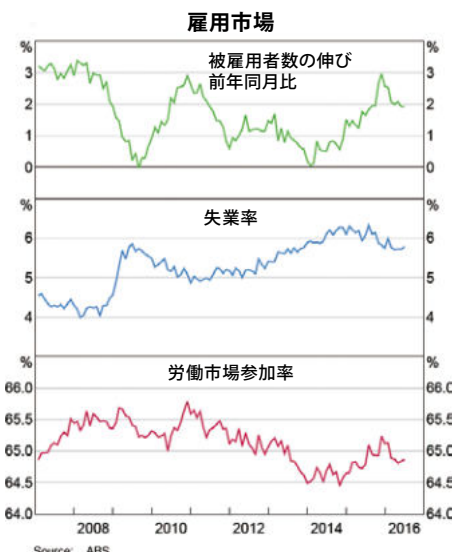
GDP統計と並んで重要な指標である雇用統計を見ても、改善の兆しははっきりとしてきた。失業率（季節調整済み＝ABS）は、14年6月から1年以上、6%台で高止まりしていたが、16年7月には5.7%（前月比0.1ポイント下落）まで低下した。「完全雇用」（就業希望者がほぼ全員仕事に就いている状態）に近いとされたGFC前の4%にはまだ遠いものの、13年10月以来の低水準にある。就業者数は過去1年間に21万2,300人（1.8%）増加し、労働参加率は61.1%と0.2ポイント上昇（いずれもトレンド値）している。

## 金融緩和が内需を下支えしている

オーストラリア最大の輸出商品である鉄鉱石など資源価格が軒並み下落する中で、景気がむしろ上向いている現状をどう読むべきか？

まず第1に、史上最低水準の低金利政策が、住宅購入や消費など内需を刺激し、かなりの効果を上げている可能性がある。RBAは8月2日の金融政策会合で、現行制度下で過去最低の水準にあった政策金利をさらに0.25ポイント引き下げ、1.5%にすると発表した。11年以降12回にわたって引き下げており、今年に入ってから5月以来2回目の利下げとなった。

再利下げの狙いは、デフレの芽を摘み取ることにあるようだ。9月にRBA総裁を退任するグレン・スティーブンス氏は声明で、オーストラリア経済の現状について「（資源部門の）事業投資が縮小している反面、内需と輸出、雇用は順調に拡大している」と指摘。その上で同氏は、賃金の伸びが抑制されている中で「物価上昇率をターゲット（2～3%）に引き上げること」





シドニーの豪準備銀行本店

9月に豪準備銀行総裁に就任する  
フィリップ・ロウ氏「ニュー・エコノミー」への転換を訴える  
スコット・モリソン連邦財務相

を目的に、再利下げに踏み切ったと説明した。これまでの低金利を背景にシドニーやメルボルンの住宅価格は高止まりしているものの、さらなる利下げが不動産市場を混乱させるリスクは遠のいたという。

### 豪ドル安が資源価格下落を相殺

第2に、資源価格の下落と共に進行している通貨安のプラス効果がある。豪ドルの対米ドルレートは10年の終わりから13年の初めまで、おおむね1豪ドル=1米ドルの「パリティー」（等価）を上回る歴史的な水準で高止まりし、輸出産業を中心にオーストラリア経済を疲弊させた。

しかし、その後、資源国通貨である豪ドルは資源価格の下落に連動して下げに転じ、8月末の時点では1豪ドル=75米セント近辺で推移している。景気が悪化してリスク・オフの傾向が強まると、資源価格との連動性が強い豪ドルは売られる傾向が強い。

そのため、景気悪化の局面では、海外市場で豪州産資源の価格競争力が増し、通貨安が資源価格下落のマイナスを吸収する「ショック・アブソーバー」（自動車のサスペンションの衝撃吸収装置）のような役割を果たしている。世界的な景気悪化の局面で相対的に安全な資産である円が買われ、輸出産業がさらにダメージを受ける日本とは正反対の現象と言える。

もっとも、ブラジルやロシアなどの新興国では、急激な通貨安は海外の資金引き上げを誘発し、信用不安につながる可能性がある。その点、オーストラリアは信用力が高いため、そうしたリスクは小さい。実際、08年のGFC直後など過去のリスク・オフ局面では、オーストラリアは通貨安の恩恵を受けて資源の輸出競争力を拡大し、景気回復につなげてきた。スティーブンスRBA総裁も前述の声明で「13年以降の豪ドル安が輸出を下支えしている」と指摘している。

### 資源部門はGDPの1割以下にすぎない

第3に、オーストラリアの資源依存度は、一般的に言われているほど高くない。連邦産業・イノベーション・科学省によると、14/15年度のオーストラリアのGDP総額に占める資源部門の割合は9%、資源部門の雇用者数も2%程度にすぎない。

中国主導の資源輸出ブームがオーストラリアの景気拡大を支えてきたのは確かだし、建設業などの関連産業や政府の税収への寄与度が高いことも否定できない。だが、オーストラリアの産業構造は、サービス業がGDP全体の75%（同年度）を占める成熟した先進国型だ。資源部門に過度に依存した「一本足打法」ではない。このところの資源価格の下落が深刻な景気後退を引き起こしているブラジルやロシアなどの新興国とは、経済の構造が異なる点に留意する必要がある。

オーストラリア経済の堅調な現状を見

る限り、これまでメディアで言われていた「資源ブームの終焉」や「中国経済の減速」によるマイナスの影響は、誇大に強調されていた可能性も否定できない。

スコット・モリソン連邦財務相は「空前の資源投資ブームから、変化に富んだ強力で新しい経済への転換」を訴えている。一朝一夕では実現できない中・長期的課題と言えるが、保守連合政権はそうした成長戦略の一環としてイノベーション（技術革新）主導の国作りを掲げている。

### 世界情勢にはなお懸念材料が山積

それでもオーストラリア経済の行く手には、依然として不安定要素が待ち受けている。

短期的なリスク要因としては、今年末の米大統領選で、極端な保護主義を主張するドナルド・トランプ氏が勝利する可能性が挙げられる。先の英国のEU離脱決定に続いて、高い関税による自国産業の保護などを掲げるトランプ氏が勝利し、来年のフランス大統領選で右翼政党のマリーヌ・ペン氏が選ばれば、これまで数十年にわたったグローバリゼーションの時計の針が巻き戻されることになる。世界の金融市場は一気にリスク・オフに傾斜し、貿易自由化の恩恵を受けてきたオーストラリア経済も影響は避けられない。

中国経済の先行きは依然不透明なベールに包まれている。もし第2、第3のチャイナ・ショックが起きることがあれば、ASXの代表的な株価指数「S&P/ASX200」が再び5,000の大台を割り込む展開も想定されるだろう。

その他、米国によるシリア・イラクへの地上軍投入、南シナ海での米中の緊張拡大、北朝鮮の挑発激化といった地政学リスクも、発生すれば影響が大きい問題になり得る。

英EU離脱は、6月の決定直後こそ金融市場に衝撃を与え、「S&P/ASX200」も一時5,100台まで下げたが、その後は8月末までに5,600台を回復。現時点での金融市場への影響は限定的なものとなっている。今後2年間かけるとされる離脱交渉の行方が焦点だが、オーストラリア経済への直接的な影響はいったん遠のいた格好だ。

足元に目を移せば、ターンブル首相率いる保守連合政権は7月の連邦選挙で議席数を大幅に減らし、わずかな差で勝利して再選を決めた。今後ターンブル首相が政権運営に手こずり、政治が不安定化する可能性がないわけではない。そうなれば、選挙後に露呈したオーストラリア国債の格付引き下げを巡る懸念が再燃しそうだ。

こうしたリスク要因が顕在化すれば、オーストラリアの金融市場にも大きな影響を与え、实体经济への波及も避けられないだろう。現時点で仮にGFC級の経済危機が到来した場合、当時と比較すると、既に公定金利を1.5%まで引き下げてい

るため金融緩和の余地は狭まっている。財政赤字も拡大していることから、景気刺激策の選択肢も限られてくる。連邦政府・RBAはより難しい財政・金融政策の舵取りを迫られそうだ。

ともあれ、より長期的な視点で見れば、所得水準が高く、今後も安定的に人口の

増加が見込めると共に、カントリー・リスクの小さいオーストラリアは、市場としても投資先としても魅力的と言える。資源ブーム期の高成長は期待できないかもしれないが、やや減速しつつも適度なスピードを維持しながら、安定的な成長を維持していくと予想される。

## “英国民投票の影響が世界経済に残るが、英経済以外に及ぶ影響を認識するのは難しいかもしれない”



グレン・スティーブンスRBA総裁。9月に2期10年の任期を終え、退任する (Photo: AFP)

### スティーブンス豪中銀総裁声明全文

オーストラリア準備銀行（RBA、中央銀行）が8月2日発表した スティーブンス総裁の声明は以下の通り。

理事会は本日の会合で、キャッシュレート（政策金利）を0.25%引き下げ、1.50%に改定することを決めた。3日に実施する。

世界経済の成長は緩やかなペースで推移しているが、平均的な水準を下回っている。経済状況は複数の先進国で改善したが、多くの新興国経済では厳しさを増した。中国当局の最近の対応が、短期的見通しを支えている。ただ、中国では今年に入り、成長率が一段と緩やかになった。

商品価格は最近の安値から大きく改善した。しかし、過去数年間には大幅な下落を記録している。オーストラリアの交易条件は過去数年間に比べ低水準にとどまっている。

金融市場は効果的に機能している。信頼度が高い借り手の資金調達コストは極めて低い。英国民投票の影響が世界経済に残るが、英経済以外に及ぶ影響を認識するのは難しいかもしれない。

豪州では、データから見て、設備投資は大幅に落ち込んでいるが、総じて緩やかな成長が続いている。その他内需や輸出はトレンド（長期平均）

を超えるペースで拡大している。雇用市場の指標はまちまちだが、短期的には雇用増加が続く。

最近のデータは、インフレ率が極めて低いことを裏付けた。雇用コストの伸びは著しく低調で、世界的に価格低下圧力が強いことを考慮すると、インフレ率は従来予想より低水準で推移する見通しだ。

低金利は消費を支え、豪ドル安は貿易部門を支援している。企業向け信用が昨年は伸びたが、家庭向けは緩やかだった。こうした要因が、不可欠な経済的調整を支援している。しかし、豪ドル高がそれを複雑にしている恐れがある。

住宅市場では、監督強化の効果で融資基準が厳格化されている。同時に、多くの金融機関が一部商品の貸し出し基準を強化している。住宅価格は最近、再び上昇に転じた。ただ今後数年間には、豪東部の主要都市を中心に、集合住宅の大量供給が見込まれている。住宅向け融資の伸びは今年、若干鈍化した。低金利が住宅市場を過熱させるリスクは減退している。

利下げがインフレ率の目標復帰を支援し、また、経済の持続的成長見通しが高まることにもつながると判断した。

（時事）

## オーストラリアで 今を生きる人

オーストラリアの日系コミュニティで今を生きる、  
さまざまな人のライフスタイルを追うコラム。

### Vol.23 渡部重信さん

# 人びとが安堵できる 礼拝の場を提供したい

20代で画家を目指してフランスに渡ったが、夢はかなわず、親鸞聖人を宗祖とする浄土真宗本願寺派（西本願寺）の僧侶となった。海外に教を広める「開教使」としてカナダで約10年間活動した後、2000年来豪した。以来、「カウラ・ブレイクアウト」（NSW州中部カウラの捕虜収容所で1944年8月、決起して脱走した日本兵231人と豪州兵4人が死亡した事件）の追悼法要に参加したり、豪州に眠る日本刀を返還しているカトリック神父を支援するなど、かつて戦火を交えた日本とオーストラリアの歴史に正面から向き合っている。

（聞き手：守屋太郎）

——子どもの頃は将来何になろうと考えていましたか？

能登半島の先端にある石川県珠洲市の蛸島という海辺の小さな町で生まれ育ちました。実家が寺だったわけではありませんが、同じ浄土真宗でも宗派が違う東本願寺の門徒でした。小さい頃から仏壇に手を合わせて育ちましたが、特に将来僧侶になろうとは思っていませんでした。

地元の高校に通っていた頃から、水彩画、油絵、デッサン、墨絵などにかく絵を描くことが好きでした。画家になろうと思って美大を目指しましたが志望校に受からず、浄土真宗本願寺派（西本願寺）の龍谷大学（京都市）の法学部に進学しました。大学時代も美術部で絵ばかり描いていました。中でもフランスの印象派の絵が好きで、法学部なのにフランス語の勉強に力を入れていました。

大学卒業後は地元の小学校の教員に就きました。しかし、フランスに行って絵を描きたいという夢をあきらめることができず、「このまま田舎にいたら夢が遠ざかってしまう」と思いました。1年で教師をやめて、フランス留学を決意したんです。

パリから200キロほど西に行ったところにあるアンジェ大学で、フランス語を学びながら、街の絵ばかり描いて過ごしました。友人の紹介で、1年間描きためた絵の個展を開いてもらいました。2点だけですが自分の作品が売れたのはうれしかったです。それで1つの区切りを付けて、資金も使い果たしたので、日本に戻りました。

——僧侶になろうと思ったきっかけは？

フランスにいた時、熱心なカトリック教徒の友人らに「一緒にマリア様にお祈りをしましょう」と誘われたのですが、僕は仏教徒だからと言って断ったことがありました。ところが、その時に仏教について質問され、根本的な教えについて何も答えられなくて、悔しい思いをしたんです。

そんな経験もあったので、フランスから帰国後に、仏教を海外に広める「開教使」という仕事があると聞いて、やってみようと思いました。開教使の資格を得るには、まず僧侶にならなければいけませんので、京都にある西本願寺の中央仏教学院に通いました。昼は学校で仏教の勉強、夜は学生時代に働いていたそば屋さんで夜遅くまでアルバイトという忙しい生活でした。僧侶になると、住職になれる本願寺派の教師資格を取り、その後、開教使課程を受講し海外で開教使を勤めることができる資格を取得しました。

そうしてようやく開教使として、1991年にカナダに派遣されました。最初に赴任したのはアルバータ州のレスブリッジという街です。ここは第2次世界大戦中に日系人が強制移住させられた所で、着任当時は寺がいくつもありました（現在は一ヶ所に統合）。それから、果樹園を営む日系人が多いブリティッシュ・コロンビア州のケローナという街に転勤になり、2000年まで合計10年近くカナダに住んでいました。レスブリッジ駐在当初通っていた英語学校で今の妻と出会って96年に結婚し、カナダで長男と長女を授かりました。

一方、浄土真宗本願寺派オーストラリア開教事務所は、当時駐在していた日系企業の社長さんが発起人となって93年に設立されていました。2代目の所長（開教使）が急に実家の寺を継ぐことになったので、本部からカナダに電話がかかってくる「オーストラリアに行くか？」と言われたんです。短い人生だから、地球の反対側に行ってみるのもいいかなと思いました。00年8月、シドニー五輪開幕まであと1カ月というタイミングでオーストラリアにやってきました。

——それから15年以上にわたり、日豪和解の活動に力を入れてきました。

シドニーに来てすぐにカウラの追悼法要に参加し、それ以来毎年行っています。歴史を知らなければ知るほど、「生きて虜囚の辱めを受けず」という戦陣訓に従って死に場所を求めた兵士の方々の切ないお気持ちを考えます。この悲劇を忘れてはいけなく、風化させてはいけなく感じています。

カウラ事件をめぐる戦後の日本とオーストラリアの協力関係については、以前は「和解」（Reconciliation）という表現が使われていましたが、現在は「和敬の追悼式典」（Service of Respect）という言葉が変わってきています。日豪関係は互いを許す段階から、敬い合う時代に入っていると言えるでしょう。

オーストラリアには今も、兵士が戦利品として戦地から持ち帰った日章旗、軍刀などが眠っています。09年には、それらを日



本に返還する運動をしているポール・グリーンさんというカトリックの神父さんのご縁で、4月25日のアンザック・デー（戦没者追悼の日）に合わせ始まった NSW 州北部リズモアで開かれる平和の式典「リメンバリング・アンド・ヒーリング」（追憶と癒やし＝Remembering and Healing）に参加して、読経を行っています。その初めての式典で日章旗を預かり、在シドニー日本国総領事館を通して、持ち主の日本兵の遺族にお返しするのをお手伝いしました。翌年、翌々年には軍刀を預らせて頂きました。また、14年末にシドニーで起きたカフェ立てこもり事件、15年11月のパリのテロ事件の際も、シドニーのセント・メアリーズ大聖堂で行われた追悼集会に参加して、さまざまな宗教や宗派の聖職者と共にみんなで祈りを捧げました。



3月11日、シドニーで行われた東日本大震災5周年追悼式典で読経を行う渡部さん

——普段はどのような活動をしていますか？

シドニー北部リンドフィールドにある開教事務所では、毎週日曜日の午前11時から「礼拝」を行っています。メンバーだけではなくどなたでもお参りしていただけます。葬儀や法事、レストランの開店時の法要、仏式の七五三の儀式なども執り行っています。

ロイヤル・ノース・ショア病院、ノース・ショア・プライベート病院、マター病院（いずれもシドニー北部）では、ボランティアで仏教徒の入院患者をお見舞いしています。

オーストラリアでは、公立学校にも宗教のクラスがあります。開教事務所の近くにあるリンドフィールド・イースト小学校では毎週1回、仏教を習いたい児童を対象とした宗教のクラスで教壇に立っています。

僧侶としての活動の他には、シドニー日本クラブ（JCS）のニュースレター「JCSだより」の編集長を08年から務めている他、キャメレー（シドニー北部）の「シドニー日本語土曜学校」で中学生に国語を教えたり、シドニー日本人会の水泳部長を務めたりしています。

——オーストラリアに来てからの人生を振り返ってどう思いますか？また、今後の目標は？

妻と小さい子ども2人を連れてカナダからやって来て、オーストラリアで更に2人子どもが生まれたので、あっという間の目まぐるしい16年でした。カウラやリズモアでさまざまな人と知り合いになって、宗教の



6月16日、マルコム・ターンブル首相（右）主催の夕食会にて



2009年4月24日、リズモアで行われた平和式典。オーストラリア兵が持ち帰った日本兵の日章旗の返還を受けた

枠を超えて追悼の想いを共有できたことは素晴らしいことです。

オーストラリアは新しい国です。恵まれた環境の中で多文化のコミュニティが成り立っています。文化や宗教は違っても、新しい土地で生活する上で感じることは共有できるのではないのでしょうか。子どもたちが育つにも最適な環境だと思います。この平和な環境を享受している宗教家の責任として、困っている人いかに手を差し伸べられるかを考えていきたいと思っています。

オーストラリアに開教事務所を設立した当初の目標は、シドニーに寺を建てることでした。生活コストや不動産価格がどんどん高くなっていて、実現に至っていません。初代の所長（開教使）が赴任してから約25年が経ちましたが、寺を建立するという夢は今後も抱いていきたいと思っています。宗教家として、人びとが訪れたら安堵できるような礼拝の場を提供したいですね。

不動産

Web版 マネー/法律/不動産

不動産のプロに聞く

豪州不動産事情



スターツ・インターナショナル・オーストラリア  
取締役シドニー支店長 寺田 環  
NSW州不動産業者免許(フルライセンス)所持

第52回 今月の不動産の見通し

2016年初めの不動産価格予測では、今年後半以降の不動産売上の動きが鈍くなり、これによって価格が下がるのではと言われていました。政策金利は過去最低となる1.5パーセントまで引き下げられ、今後、この数値よりも更に金利が下がる可能性もあります。しかし、実際の不動産市場を見てみると、不動産価格は緩やかながらも上昇を続けており、予測に反する結果となりました。

12年～15年に見られたような、年間10パーセント以上もの不動産価格の伸び率を見ることはできませんが、シドニーでは年率3～4パーセント前後の成長が見込まれています。また、メルボルンでは人口が将来シドニーを上回るとの見方があり、現在、不動産供給量が不足していることを考えると、メルボルンでも不動産価格の上昇が期待できるという意見もあります。どちらの都市も大幅に価格が上がることはないにせよ、今後10年間の緩やかな上昇を期待する投資家は多いようです。

8月半ばにシドニーで行われた不動産オークションでは、落札率が85パーセントとなりました。中間取引価格帯は約110万ドルとなり、数カ月前には100万ドルまで値下がりを見せましたが、ここに来てまた強気な価格を見せました。冬期は通

常、夏期に比べて不動産価格の変動幅が小さくなる傾向があります。しかし、今年の冬は中古物件の売り出しが少なかったこともあり、短期間で売買成約に結び付いた結果、価格が押し上げられたものと予想されます。

一方、投資家はシドニーやメルボルン市内の不動産価格の値下がりが見込めないため、比較的手が出しやすいブリスベンやメルボルンの郊外にある物件の購入に分散してきているようです。

また新築物件は、シドニーのCBD周辺やダーリング・ハーバー、バラナグラーなどの地域で引き続き開発が継続されています。その他にも、CBDにある既存のオフィス住宅に転用(コンバージョン)する計画もあります。あるデベロッパーはオフィス用地としてCBD周辺に購入した土地で、突如タワー・マンションを建てる計画に切り替えるなど、今後もこのエリアの住宅開発は続く見通しです。

今年に入り外国人向けの銀行融資の貸し出しが更に厳しくなり、新たに印紙税が加算されるなど外国人に対する不動産購入の現状は過酷なものとなっています。このため、これまで見られた海外からの投資には陰りが出始めていますが、ローカルの投資家やキャッシュ・バイヤーの投資意欲はまだまだあるようです。

不動産

Web版 マネー/法律/不動産

オーストラリアで  
夢のマイホーム計画



XL Group  
住宅ローン・コンサルタント (MFAA正式会員)  
Yon



第98回 繰り越し返済のすすめ

2008年のリーマンショック以降、オーストラリアの金利は最低値を記録中です。物件の値段は高騰しているものの、この低金利の間にどんどん住宅ローンを返済すれば、自宅のエクイティー(正味資産)を増やすだけでなく、返済を早めに完了することができます。

固定金利の場合には基本的には一定以上余分に支払いをすることはできませんが、変動金利の場合にはいくら支払っても問題ありません。余分に支払うことを「繰り越し返済(Additional Repayment)」と呼び、また繰り越し返済をせずともオフセット・アカウントの口座に入金するだけで繰り越し返済と同様の効果を得ることができます。以下、例を基にその効果をお伝えします。

例① 毎回最低支払金額以上を支払う(表1)

例えば35万ドルのローンで、週の最低支払金額は現時点で389ドルとします。毎回100ドルずつ余分に489ドル支払うと、実に30年で約9万1千ドルの節約をし、完済も約9年早めることができます。グラフ左の線が繰り越し返済無し、右が有りの場合です。

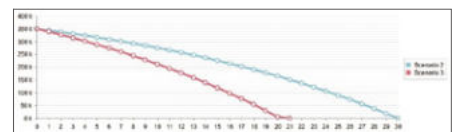
例② まとまった金額を繰り越し返済(表2)

今ある貯蓄を全て頭金に回すと実際に現金が必要になった時に利用できません。そこで例えば3万ドルを頭金に利用せず、ローン開始後繰り越し返済するか、オフセット口座に入れると、約9万ドルの節約となる上にロー

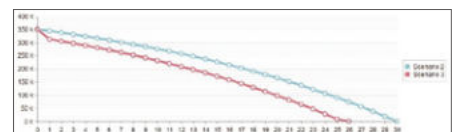
ン期間を4年強短縮できます。

例③ 「①と②」を併用(表3)

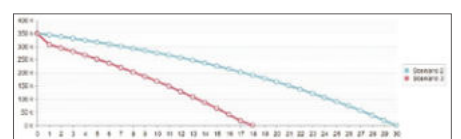
上述の2つの方法を同時に実践すると、実に12.5万ドルの節約、そして12年間のローン短縮となります。



【表1】 毎回最低支払金額以上支払う場合



【表2】 まとまった金額を繰り越し返済する場合



【表3】 毎回最低支払金額以上支払う+まとまった金額を繰り越し返済

上記の例より、現在の低金利を利用し、繰り越し返済をすることでローン期間を大幅に短縮できること、そして子子の支払い額を節約できることがわかります。まさしく「ちりも積もれば山となる」ですね。

※本記事は情報提供を目的として作成されており、以上は現時点での金利や条件を利用したあくまで仮定での比較例です。

不動産

Web版 マネー/法律/不動産

世界から見る投資事情

そこが知りたい! 日本の不動産



オーストラリアにいても気になる「今」の日本の不動産事情を、不動産投資のプロが分かりやすく解説!

鈴木学◎グローバルに展開する不動産投資家。日豪を中心に世界7カ国で不動産に投資。投資案件開拓やセミナー講演で毎月のように世界各国へ出張。2000～05年シドニーに在住。現在は豪州国籍の妻、2人の子どもと東京在住 Web: asia-pacific.tv



第19回 シドニーでの「世界の不動産セミナー」

私の住まいは日本ですが、毎年7～8月は豪州に滞在します。その期間を利用しシドニーで、一昨年は「日本不動産セミナー」を、今年は現地在住日本人向けに「世界の不動産セミナー～いまだこの国で買うべきか?」を開催。今回は日本を含め、アメリカ、イギリス、ASEAN新興国を全て扱う、内容盛りだくさんなセミナーにしました。

その理由は、シドニーで頑張る日本人の皆さんに、世界中に目を向けた賢い不動産投資情報をお届けするため。その背景には、「日本の不動産だけを紹介しても、在豪邦人にとってそれが果たしてベストなのだろうか?」という疑問がありました。

日本の不動産投資は、確かに日本に住んで働いている人にとっては大きなメリットがあります。それは彼らが「金利1～2パーセント台、LTV90パーセント、期間30年」といった破格に良い条件で融資を受けられる可能性があり、家賃収入からローン返済、諸税諸経費を引いても十分な手取り収入を得られるからです。その代わりに、日本の不動産は値下がりするケースが多いので「資産価値が下がっても、それを上回る家賃収入を得る」ことが王道で、それはもちろん実現可能です。



しかしオーストラリア在住者の場合、日本で好条件の融資を引くオプションが極めて限られてしまいます。ノンバンクなどから「LTV60パーセント、金利4パーセント」のような条件での融資は可能ですが、借金をしてまで「値下がりリスクの高い日本不動産」に投資するメリットがあるのか? それよりも、豪州在住のメリットを生かして、ちゃんと値上がりする物件を買って、エクイティーを増やしてから日本で買った方が良いのではないかと、あるいは、法制度の似た同じ英語圏で、オーストラリアより安く効率的な良い収益物件を買えるアメリカやイギリスを狙っても良いのではないかと……そんな問題意識もありました。

今回はセミナー開催1週間前のアナウンスでしたが、集まった方たちの関心の高さが伺え楽しく交流できました。皆、日本の不動産の話を知りたいがためにセミナーに来たわけですが、ふたを開けてみれば他の国の不動産話も聞ける集まりとなりました。セミナーに来られた

約半数の方が「将来的には豪州と日本の二重生活をしたい」と言っていたのが印象的です。確かに、そういった生活ができれば理想的ですね。

大切な住宅ローン(マイホーム・投資)は  
モーゲージ・ブローカーにご相談ください。

無理のない返済プラン

返済額や借入限度額を簡単シュミレーション。頭金は?返済額は?シュミレーションで無理のない返済プラン設計。

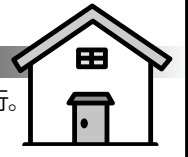
ライフスタイルに合ったローンの選択

数ある銀行やプロダクトの中からあなたのライフスタイルに最適なローンプロダクトを選択します。

住宅ローンの手続きもモーゲージブローカーにお任せください

複雑な住宅ローンの申請手続きも、モーゲージブローカーが全て代行。銀行と住宅ローン契約が結ばれるまで、しっかりサポート。

一相談無料  
お気軽にお問い合わせ下さい。



住宅ローンのシュミレーションを承っております。お気軽に日本語 or 英語でお問合せください。  
ご予約 / お問合せ 02-9232-1515  
info@xlg.net.au / suite 305, Level 3, 74 Pitt St, Sydney  
www.xlg.net.au

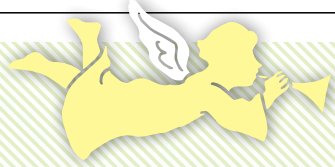
日本での不動産物件探しは、  
経験豊富な叶屋不動産へ

- ファミリー向け、シニア向けのマンション/一戸建ての賃貸物件の紹介
- 分譲マンション、戸建の紹介、売買
- 日本の不動産の管理、売買
- 不動産相続のコンサルタント

弊社代表・板屋は豪州在住経験者です!



かのうや  
叶屋不動産株式会社  
代表: 板屋雅博 携帯: 81-80-4419-1510  
所在地: 東京都千代田区神田神保町1-38 森ビル  
電話: 81-3-3518-9545 Fax: 81-3-3518-9546  
Email: info@kano-ya.biz  
Web: kano-ya.biz



# 日豪プレス何でも相談

## 医療

Web版 美容/健康

胃の調子が良くないので検査を受けたら、好酸球性食道炎と診断されました。聞いたことが無い病気なので心配です。どのような治療法があるのでしょうか。

(42歳会社員=男性)

好酸球性食道炎はどの年齢層にも起こり得ますが、子どもや30~40代の人に比較的多いのが特徴で、男性対女性比率は3対1です。免疫反応の異常から来る疾患で、アトピー性疾患(ぜんそく、アレルギー性鼻炎、湿疹、食物アレルギー)との関連も強いようです。

### 症状

嚥下障害、つかえ感がよく起こる症状です。また胸や上腹部の痛み、消化不良、治療不応性の胸焼けなどがあります。嚥下障害は危険信号で、状況によっては食道がんの疑いもあるので、なるべく早く専門医(消化器内科)による、内視鏡検査を受けましょう。

### 診断

内視鏡検査の所見と生検で、食道粘膜の上皮内に一定数の好酸球が見られるかどうかで診断します。

### 治療

治療の目的は症状を和らげ、組織学的変化の向上を図ると同時に、食道狭窄や穿孔を避けることです。

### <投薬>

●プロトン・ポンプ阻害薬(Proton Pump Inhibitor, PPI)がまず試されます。PPIには多少の炎症を抑える効果があります。同時に胃食道逆流を併発していることも多くあるので、この場合PPIが役立ちます。8~12週間の服用後、食道の生検をして、好酸球数が減っていなければ診断はより正確です。

●副腎皮質ホルモンが治療の主役です。局所投与または経口薬がありますが、局所投与の方が副腎皮質ホルモンの全身へ

の影響を最小限にできます。通常ぜんそくに使用される吸入薬を使い、気管に吸い込むというよりも、飲み込む要領で行います。6~8週間後に再度食道粘膜の生検をして、その結果によりその後の治療が検討されます。

### <食事療法>

●エレメンタル・ダイエット:アミノ酸、ビタミン、炭水化物と中性脂肪だけを数週間摂取し、アレルギーを起こしやすいタンパク質を極力避ける方法です。

●6種除去ダイエット:牛乳、豆、小麦、卵、ナッツ類、魚介類の6種類の食べ物はアレルギー反応を起こす確率が高く、これらの摂取を避けることによって好酸球性食道炎の症状と組織病理学的所見の改善を図る方法です。

●的を絞ったダイエット:アレルギー検査により反応があった食べ物を普段の食生活から除去する方法です。アレルギー検査の方法や結果の適切な解釈が重要となり、栄養士(Dietician)の指導を仰ぐことをお勧めします。

### <食道拡張>

●食道の狭窄がひどく、嚥下障害やつかえ感がある場合の治療です。内視鏡を食道に入れ、風船のような物で内側から食道を広げるようにして行いますが、食道粘膜の裂傷や穿孔が起こる危険もあります。またこの方法では狭くなった食道を広げるだけなので、根本的な問題に対処する投薬療法や食事療法などを継続する必要があります。

## 法律

Web版 マネー/法律/不動産

遺言書の内容の一部に変更が生じた場合(例えば一任する会計士を変更した時など)、その都度訂正は必要でしょうか。また、遺言書はどの程度の決定権を持つのでしょうか。

(40歳主婦=女性)

まず初めに、遺言書の意義、そして遺言書が遺族に与える権限についての解答から始めます。遺言書とは自分の遺産がどのように分配されるか、誰の采配で遺産分配、生前の諸事の整理が行われるか、採られるべき葬式の形式は何かなどが明記される文書で、故人の遺志を反映させる手段は遺言書の他にはありません。遺言書を残さずに死亡した場合、遺産は故人の意思とは無関係に関連法律に従って規定の親族に、規定の配分で分配されることになります。

相続権を与えられている親族は、配偶者、あるいは内縁関係(De Facto Relationship)の配偶者、子ども、孫、親、兄弟姉妹、祖父母、叔父、叔母とされています。関連法律上、相続権を与えられている近親者が誰も存在しない場合(いとこより近い近親者が遺族に存在しない)、故人の遺産は国家に帰属することになります。

当然のことながら、ある特定の近親者に対して分配割合を多くしたい、あるいは、友人やチャリティー団体などに遺産を分配したいと思っていても、これらの遺志が遺言書に明記されていなければ実現することはできません。このように遺言書は、自分の財産を誰に、どのように分配するかについて、本人の意思を明確に示すことができる唯一の文書です。遺言書を作成することが、いかに重要なかがお分かり頂けたと思います。

次に遺言書訂正の必要性についてですが、端的に言うと、遺言書は常に自分の境遇に合致した内容である必要があり、結婚や離婚などの境遇の変化が生じた際には新たに作成することが求められます。遺言

書作成後に結婚した場合、婚前に作成された遺言書は一般的に全て無効となります。また、離婚した場合は、それによって遺言書の内容が全て無効になることはありませんが、離婚した配偶者に関する全ての項目は無効となります。

推測するにご質問者は、自身の会計士を遺言執行人(Executor)に任命しているのだと思います。遺言書中の関連条項でその任命がどのように規定されているのか(つまりどのような言葉で書かれているか)によっては、訂正の必要が無い場合もあります。例えば「X氏(現会計士)、あるいは遺言書作成者没時に依頼を受けていた会計士」などと表現され、明確に規定がされていれば遺言書訂正の必要性はありません。反対に、現会計士だけが限定的に任命されている遺言書である場合は、早い時期に関連条項の変更、あるいは遺言書の再作成を検討することをお勧めします。

なお、本記事は法律情報の提供を目的として作成されており、法律アドバイスとして利用されるためのものではありません。



鳥居 泰宏(とりい やすひろ)

ノースブリッジ・メディカル・プラクティス  
メルボルン大学医学部卒。Northbridge Family Clinicを6月18日で閉院し、Northbridge Medical Practiceで6月27日より診療中



山本 智子(やまもと ともこ)

Yamamoto Attorneys  
1998年NSW大学卒業(法学士・教養学士)。同年弁護士資格取得。1998年より数々の法律事務所での経験を重ねた後、「Yamamoto Attorneys」を設立、現在に至る

TANAKA REALTY

田中不動産

Real Estate Licence No. 20075856



## 物件をお探しですか?

田中不動産では、長年の不動産投資の経験とネットワークを駆使し、お客様のご要望に応じた様々な不動産に関するサービスを提供させて頂いております。

お客様とのお縁、信頼関係を大切にしております。どうぞお気軽に下記よりお問い合わせください。

www.tanakarealty.com.au

住所: Level 1, StorageWorks, 269 Pacific Highway, Artarmon, Sydney, NSW, 2064  
携帯電話: 0411 471 030 電話: 02 8021 2552  
メールアドレス: info@tanakarealty.com.au 田中真実

## 山本法律事務所 - Yamamoto Attorneys -

長年の実績に基づく高い専門知識と迅速性を誇りとしています。

## 事務所 移転しました

Suite 602, Level 6,  
72 Pitt Street, Sydney NSW 2000  
Tel: +61 (02) 9223 3510  
Fax: +61 (02) 9475 0588  
Email: info@yamamotoattorneys.com  
Website: www.yamamotoattorneys.com

- 【主要専門分野】
- 家族法
  - 遺言検認手続き・遺言不存在の場合の管財手続き・遺留財産請求訴訟など
  - 民事・刑事訴訟法
  - 会社法・労使関係法
  - 各種商取引法
  - 各種不動産取引法(売買・リース)



\* オーストラリアで生活していて、不思議に思ったこと、日本と勝手が違って分からないこと、困っていることなどがありましたら、当コーナーで専門家に相談してみましょう。質問は、相談者の性別・年齢・職業を明記した上で、Eメール(npeditor@nichigo.com.au)、ファクス(02-9211-1722)、または郵送で「日豪プレス編集部・何でも相談係」までお送りください。お寄せいただいたご相談は、紙面に掲載させていただく場合があります。個別にご返答はいたしませんので、ご了承ください。

# ビザ

Web版 ビザ

最近、学生ビザ・カテゴリーについて変更があったと聞きました。日本国籍の学生には、どのような影響がありますか？

(21歳学生=女性)

今回の変更で、ほぼ全ての学生ビザの異なるサブクラスが1つに統一され、更に国籍によるアセスメント・レベルは廃止となりました。2016年7月1日からの学生ビザ申請に関する変更について、下記を参考にしてください。

- 学生ビザのサブクラスはサブクラス500 (学生ビザ) と、サブクラス590 (ガーディアン・ビザ) の2種類になりました。
- 学生ビザの申請とプロセス上の要件が合理化されました。以前は大学、専門学校、語学学校によってそれぞれ基準がありましたが、その基準が共通になりました。
- 就学内容、金銭面に問題がないことの証明、またもしオーストラリア国内で学生ビザ申請を行う場合は、以前保持していたビザに関連することの証明などを含むビザ認可のために必要な要件が簡略化されました。
- 国籍によるアセスメント・レベル (日本国籍の申請者は、アセスメント・レベル1でした) は廃止され、審査官が真偽性を審査するためにより多くの事実証明の提供と、個人の経済力や英語力の証明の提供などの新しい要件が導入されました。更に「Genuine Student Requirement (正当な学生である要件)」では、これまでのビザの履歴と就学内容がより重要視されます。
- 保有している学生ビザで、どのコースの就学が認められるのか、更にコースを変更した時に新しい学生ビザの申請が必要になる場合の条件が、より分かりやすく明確になりました。

日本国籍の学生は、この新しい規定の



エイドリアン・フェルトン (Adrian Felton)

弁護士 (ソリシター) / 移民コンサルタント。スタッフソリューションオーストラリア。移住手続認定代行業者登録番号 (Migration Agent Registered Number) : MARN 0105680。マッコーリー大学で法学の学士号を取得後、移民、法律の分野で10年以上の経験を積む。現在1年間の休養の後、スタッフソリューションオーストラリアに戻り、日系企業や幅広い層の個人のお客様のビザ申請を代行している。

下では申請が比較的有利と考えられます。これは学生ビザ申請者が選択する教育機関のリスク (正当な学校であるかどうか) と国籍のリスクが指標となって、どの程度の経済力や英語力に関する書類を要求されるかが決まるためです。

移民省は全ての教育機関 (学校) のリスクを審査することが可能となり、今後は評判の良い学校や大学を選択することが非常に重要となります。一般的にリスクが低い教育機関に入学する学生は、国籍に関係なく求められる証拠書類は少ない傾向にあります。またリスクが高い教育機関に入学する学生は、より多くの証拠書類の証明が必要となりますが、国籍が日本のようなリスクが低い国の場合、その要請は少なくなります。

上記は現行の移民法規を基にした一般的な案内です。必ずしも全ての人に当てはまるとは限りません。学生ビザ申請を検討中の人は、申請資格について個々に精査する必要がありますので、不明な点は移民コンサルタント、あるいは移民省 (Department of Immigration and Border Protection - DIBP) への問い合わせをお勧めします。



# 保険

Web版 リビング

弊社ではオーストラリア人の役職員からの要望でDirectors and Officers Liability (D&O) 保険に会社が加入しています。この保険では会社そのものは補償されないと聞きましたが、D&O保険と同様な補償内容を、会社に対して手当てできる方法はないのでしょうか。

(58歳会社員=男性)

D&O保険は役員賠償責任保険と呼ばれるように、会社役員個人の訴訟リスクをカバーする保険です。特にオーストラリアにおいては会社法に定められた会社役員職員の責務の取り決めが大変厳しく、また昔から株主訴訟のケースが日本に比べて多いという背景により普及している保険です。また、この保険の主眼は個人に対するカバーとなります。

そこで昨今では、一般的なD&O保険を含めた上で同様なシナリオ下で法人もカバーできるような、より包括的な保険アレンジが可能なManagement Liability保険が一般的になってきています。

Management Liability保険は、保険会社がより商品を魅力的にする目的でさまざまな補償をセットにしたことが始まりともいわれています。しかし会社の規模が大きい場合、Management Liabilityでの引き受けに対して保険会社が多くの条件を付けることもありますので、状況をよく見極めて対応することが重要と言えます。一般的なManagement Liability保険では以下の事項がカバーされます。

## Directors and Officers

役員を取り巻くリスクにより、役員個人をカバーする保険

## Company Reimbursement

訴えを受けた役員を守るために法人が負担した (主に) 抗弁費用などを、勝訴した場合に会社宛に払い戻しをする保険

## Entity

法人が役員同様に、その職務不履行などを理由に訴えを受けた場合の保険

## Employment Practice Liability



齊藤 大 (さいとう だい)

エーオン・リスク・サービス・オーストラリア  
ジャパン保険サービス部  
世界最大のリスク・コンサルタント会社豪州法人の日系専門部署で日々日系企業顧客の法人・個人保険アレンジ、事故処理などを担当

法人が役員同様に、雇用に関わる職務不履行などを理由に訴えを受けた場合の保険

## Trustee Liability

積立年金の運用などに起因して、それに関連した訴えを受けた場合の保険

## Crime

社内の内部犯罪などに伴う実質的な会社の損失への保険

また保険会社によっては上記の事項の他にもTax Audit保険 (予定されていない税務監査を受ける場合に会計士などを雇う費用をカバー) や、Internet Liability保険 (ネット上の名誉棄損などに起因した損害賠償などをカバー) などオプションとして同じ契約に含めてアレンジする場合があります。

通常のD&O保険では役員個人を守る点に主眼が置かれています。そのため、会社がその個人のために支払った費用はカバーされますが、それ以外の会社を守るために使用された費用は保険ではカバーされないことがあり得ますので注意が必要です。



# 『確実に』『丁寧に』オーストラリアンビザネット

NEWS ウェブサイトをリニューアルしました。スマホでも見やすくなりました! [www.visanet.com.au](http://www.visanet.com.au)

## 雇用主指名ビザをお考えですか?

- 主な申請方法に、以下のものがあります。
- 1.Direct Entry**  
IELTS 6、3年のFull-time経験、技術査定要
  - 2.Temporary Visa Transition**  
457ビザにて2年就労後に申請、IELTS 5要  
※2の場合は、457スポンサーシップ期間に、雇用主の義務をはたしていたかどうかのチェックがあります。(主にトレーニング記録)

申請の規定は複雑なため、十分な準備が必要です。申請をお考えの場合は、お早目にお知らせください。



ビザのお問い合わせは日本語で、**西尾までどうぞ**  
(MARN : No: 9792769, 0208479)

初回のご相談 (30分) は無料です。お気軽にどうぞ。

TEL: (02)9264-1911  
[www.visanet.com.au](http://www.visanet.com.au) [visa@visanet.com.au](mailto:visa@visanet.com.au)  
営業時間 9:00AM-5:00PM  
Suite 1401, Level 14, St Martins Tower, 31 Market Street, Sydney NSW 2000



ANZはオーストラリアの最大手銀行の一つです。ANZのファイナンシャル・プランナーは下記の分野についてのご相談をお受け致します。どうぞお気軽にお問い合わせください。

## Personal Insurance

- Life Insurance
- Total & Permanent Disability Insurance
- Trauma Insurance
- Income Protection Insurance

## Business Risk Insurance

- Business Expenses Insurance
- Key Person Insurance

## Pre & Post Retirement Planning

- Superannuation
- Account Based Pensions
- Annuities

[anz.com](http://anz.com)

## Wealth Creation

- Managed Funds
- Investment Lending

## ANZファイナンシャル・プランニング

37 Pitt Street Sydney  
日本語直通電話: 02 9156 1210  
ファクス: 02 9156 1299  
Eメール: [Akiko.Coster@anz.com](mailto:Akiko.Coster@anz.com)  
連絡先: アキコ・コスター



税金

Web版 マネー/法律/不動産

知っておきたい

## 税とビジネス



賀谷祥平◎競馬騎手、Ezy Tax Solutions Pty Ltd代表取締役。豪州公認会計士、米国公認会計士、登録税理士。James Cook University MBA、University of New England会計学修士、上智大学経済学部卒。2001年上智大学在学中に、騎手を志し豪州の競馬学校に入学。03年、NSW州Coffs Harbour競馬場にて騎手デビュー。現在はNorth QLDで騎乗している。Web: www.facebook.com/shoheikaya

お金のことをもっと身近に!

## 実は税金にも関わってくるAirbnb

最近にわかに注目を集めてきたAirbnb (web: www.airbnb.com.au)。ご存知の方も多いのではないでしょうか。自分の家や空いた物件をAirbnbのオンラインプラットフォーム上で利用者(ゲスト)を募集して部屋を貸したり、自分のアパートを貸すというものです。

利用者は携帯アプリでその場所の宿泊、滞在場所を探すことになります。日本では民泊と言うのでしょうか。Airbnbはゲストとホストの間に立って決済してくれます。最近のビジネスのトレンドである、オンラインプラットフォームを使ったSharing Economyに、当然ATOも黙ってはいません。

このAirbnbでは、自分の不動産を貸し出したり、部屋の1室を貸し出したりしますが、Airbnbで貸し出して得たお金は立派な賃貸収入となります。つまり、不動産を一軒買ってレントに出すことと何もやっていることは変わらないこととなります。この結果、自分の部屋の1室を貸し出して、お金を得た時点でタックスリターンでの申告義務が生じます。

もっと厄介なのが、キャピタル・ゲインと呼ばれる家の売却時に出る利益、損失に掛かる考慮で

す。キャピタル・ゲインは、税理士費用も掛かりますし、購入、売却の際の資料も必要となり、やるが増えます。

通常、自宅は売却してもこのキャピタル・ゲインの例外として全額申告対象になりません。ただし、これには条件があります。その自宅がビジネス目的で使われていない、賃貸していない、ということです。つまり、自分が住んで、かつ部屋、敷地の一部を貸し出した時点でこのキャピタル・ゲインを考慮する必要があります。何もしなければ家の売却に関して全く税金の考慮をする必要がないものが、一度でも自宅をビジネス目的で使ったり、部屋の一部を貸し出した時点で、わざわざ自宅の売却に関して税金の考慮をする必要が出てきます。これをAirbnbに当てはめると、当然原理原則に則り、部屋の一部を貸し出しているため、上記の悲惨なケースに当てはまってしまいます。

Airbnbは決済もしてくれるので、記録が残ります。8月号の記事で記載した通り、Data Matching Programにより、ATOはこの記録を見ることが出来ます。ここでは割愛いたしますが、このAirbnbをやっていることは何かと一緒だと思いませんか? そうシェアハウスです。



マネー

Web版 マネー/法律/不動産

FPキョウコの

暮らしに役立つ  
パーソナル・ファイナンス講座

オーストラリア生活に役立つお金の知識をファイナンシャル・プランナー (FP) 吉住京子氏が解説



吉住京子◎在豪日本人ファイナンシャル・プランナー。難しいお金のことを易しく解説。クライアントそれぞれの状況に合わせた買い戦略の提供に定評がある。在豪日系コミュニティのためのチャリティー活動や各メディアでの連載記事・セミナーなども行っている。

## 第27回:不動産投資について(基本その2)

私が14年前にメルボルンに来た時は30万ドルくらいで一軒家が買えましたが、今は平均70万ドル以上になっています。このように価値が上がるので、キャピタル・ゲインを目的にしている人もいますし、家賃収入のような運用利回りやキャッシュ・フローを重視する人もいます。これはテナントがいることが条件です。

さて、メルボルンのサウスバンクは空室率が10パーセント以上と言われているのですが、5キロしか離れていないプラーラン(Prahran)では4パーセントほどです。サウスバンクは、プリズベンと同じように高層ビルが立ち並んできています。それにより賃貸に出ている数も多くなり、借り手がいないアパートも出てきました。

また、ローン組もうと銀行に行っても、銀行としては同じ住所のアパートをたくさん持っているのもリスクになるので、ローンが組みにくいこともあります。特にメルボルンのアパートは狭いと言われているので、アパートのサイズを確認することも必要です。

日本のバブルを経験された人は、いつかオーストラリアもこの不動産バブルがはじけるのではと心配されていると思いますが、不動産も上がり下がりサイクルがありますが、一般的にオーストラリアの不動産は、頂点に達した後は少し下がるパターンはありますが、価値がガクッと下がるパターン

は少なく、購入後に何年も価値が上がらないフラットな時期が続くというサイクルが多いです。しかし例外もあります。資源ブームで栄えた町に物件を買った人は、今ごろかなりのショックを受けているでしょう。

もし買った物件の価値が7年上がらないとしたら、その7年間でできたはずの別の投資機会やチャンスを逃すことになるので、もったいないですね。

同じ値段でも、古い家なのか、新しい家なのかで減価償却による税金控除になる金額は大きく違います。例えば39万5,000ドルの家でも、1983年に建てられた家は減価償却は0ドルです。一方、2005年の物件は1,735ドル、15年では1万1,475ドルも税金控除になるんです。自分の税金を1万1,000ドル以上も減らすことができれば、その分多く支払いをしたり、他のチャンスに投資できたりします。

もし数年後に都市部のアパートが格安で買えるとしたら、周りのサブurbで家を買おうと思っていた人はどうするのでしょうか? どんな風に影響が広がるのか予想できますか? また退職後、スーパーアンニュエーションに十分なお金がない人は家を売ってどこに移るのでしょうか?

2回にわたり不動産の基本を書きましたが、購入の際はロケーションや見た目だけではなく、税金の計算やこれからの展望も考えないといけないようですね。

## お金のことを日本語で分かりやすく説明します。



## ◆サービス例

- スーパーアンニュエーションの管理・運用相談
- 保険の診断・見直し
- リタイアメントプランニング・年金相談
- ライフプランニング
- 投資・貯蓄運用
- ビジネスコンサルティング
- 不動産購入資金計画・ホームローン
- 遺産相続

初回コンサルティングは無料



吉住京子

独立系ファイナンシャルプランナー

Wealth Protection Australia Pty Ltd  
03 9014 9678 www.fpsyoko.com  
kyoko@wealthprotectionaustralia.com.au  
www.facebook.com/fpsyoko

有資格の登録税理士、公認会計士事務所  
年間5000人、500を越えるビジネスを顧問する信頼と実績

こんな皆様のお力になります!

- 税務順守を守りたい
- ビジネス決算、BAS申告を安く、手軽に済ませたい
- 税金やビジネスに精通した専門家に頼みたい

- オーストラリアに駐在、移住したばかりでよく分からない
- 週末や夜しか時間がない、いちいち会計士を訪問するのが面倒
- 起業したい、独立開業したい、フリーランスで働いている

■ 賀谷祥平 Shohei Kaya  
競馬騎手、登録税理士、オーストラリア公認会計士、米国防シントン州公認会計士、MBA、本誌コラム連載中

■ 小口彰 Akira Oguchi  
2000年フランス フリーダイビングワールドカップ日本代表、オーストラリア公認会計士、米国防シントン州公認会計士、MBA



▶▶▶ まずはアクセス  
個人、ビジネス税務会計: www.ezytaxonline.com.au/ja/

Tel: 02-8007-5247 / 07-4041-6964

www.facebook.com/ezytaxsolutions

EZY TAX ONLINE

ISO9001取得会計事務所

## ビジネスを攻守に渡りサポート

## プロによるホームページ制作が\$380~!!

オーストラリアのレストランやサロン、上場企業、日系政府機関など、数多くのプロジェクトに従事した実績を持つ制作チームが、驚きの価格と上質なデザインであなたのビジネスをサポートします。

こんな皆様のお力になります!

- ホームページを低価格でつくりたい
- ホームページから集客ができるようにしたい
- オンラインショッピングを始めたい
- ロゴや名刺、チラシなどを低価格でつくりたい
- スタートアップビジネスのデザインを相談したい

- ホームページ制作、運用 ● WordPress運用 ● ロゴ作成 ● ビジネスカード、チラシ ● ポスター

▶▶▶ まずはアクセス

Web: www.forwardpromotionsplus.com.au

Tel: 02-8007-3860 E-mail: info@forwardpromotionsplus.com.au

www.facebook.com/forwardpromotionsplus

FORWARD PROMOTIONS PLUS

LITECO PROJECTS

建築のことならお気軽にお問い合わせください

## 主要施工実績

- 2006年 MERCURE HOTEL(96室改装工事)ULTIMO
- 2007年 Pepper Lunch(レストラン)CBD
- 2008年 Ajisen Ramen(レストラン)World Tower
- 2009年 KASHIWA(Yakiniku)Crows Nest  
Mizuya(レストラン&カラオケ)CBD
- 2010年 Hana Ju-Rin(レストラン)Crows Nest
- 2011年 Passion Flower(デザート)Kingsford
- 2012年 The Century(中華料理)The Star Casino
- 2013年 Hakatamaru Ramen (Market City)  
Star Capital Seafood Restaurant (Chatswood)  
Marukame Udon (Chatswood)
- 2014年 YAYOI-Japanese Teishoku Restaurant(Bridge St)  
Yasaka Ramen(Liverpool St)
- 2015年 Hakatamaru Chatswood  
Sydney College of English(政府認定学校:Ultimo)  
Ippudo(Macquarie)  
Ippudo(Chatswood)



Hakatamaru Ramen @ Chatswood

「現場管理業務」スタッフ募集  
長期滞在ビザ所持者・経験者優遇  
建設業界に興味がある方、  
元気な方大歓迎です!

Mob: 0419-207-883

お問い合わせは富嶋まで

Builder License: 177875C ABN 31 115 267 322

kei@liteco.com.au

www.liteco.com.au

Suite 42, Level 7, 591 George St, Sydney 2000



PR

Web版

美容/健康

オーストラリア発!

日本で話題のアイテム

トレンド・チェック



ナチュラルで上質なライフスタイルを届けるオンライン・マーケット・プレイス「naturacart (ナチュラルカート)」でバイヤーになるために、「オーストラリア→日本」の人気製品をチェック!



■Twiggy Yoga Bra / \$62.99,  
Mercury F/L Tight / \$106.99  
■Web: www.lornajane.com.au

機能性もファッション性もポイント  
ヨガ・ウェア

体と心の健康バランスを整えたり、ダイエットのためにも効果的なヨガ。オーストラリアでもナチュラル志向のエクササイズとしてヨガの人気は高く、ウェアも充実している。スポーツ・シーン以外でも使いたくなる華やかな色柄、ファッショナブルなデザインは、エクササイズの時もおしゃれの手を抜きたくない人にぴったりだ。例えばオーストラリア発のスポーツ・ウェア・ブランド、Lorna Jane (ローナ・ジェーン) ではヨガを楽しむ女性用のス

ポーツ・ブラやトップス、美脚効果抜群のレギンスなどさまざまなワークアウト・ウェアが豊富にそろそろ。オーストラリア各地に店舗があるが日本ではまだ取扱店は少なく、サポート力、機能的で良質な素材感、オーストラリアらしい程良いセクシーさのあるデザインもポイント。他にもこの国ならではのおしゃれなヨガ・ウェアやブランドをお薦めして、1歩先を行く上質なライフスタイルを日本のユーザーに提案してみよう。

ナチュラルカート (naturacart) とは?

世界中から「ナチュラルで上質なライフスタイル」をサポートするアイテムを届けるオンライン・マーケット・プレイス。個人バイヤーがセレクトしたアイテムをオンラインで出品し、日本のユーザーが購入するシンプルな仕組みが魅力だ。登録・出品は完全無料で、商品のストックも不要。出品アイテムが売れば誰でも収入をゲットできる。家事や育児のすき間の時間に手続きできて、誰でも日本向けの在

ナチュラルカート バイヤー 検索

自宅バイヤーになれるので、以下のウェブサイトから登録してみよう。登録時、以下のキーワードを入力するとオリジナル・トートバッグがもらえるキャンペーンを実施中。  
Web: naturacart.com

キーワード ▶ nichigo1609

コラム

Web版

コラム

◆第14回

東日本大震災・被災地を想う

シドニー虹色通信



文: Yukiko Salisbury (プロジェクト代表)

プロフィール◎  
JCSシドニー・レインボー・ステイ・プロジェクト  
2011年3月11日東日本大震災発生の際、被災児童を支援する目的でシドニーで発足した保護プロジェクト。毎年夏休み期間中に、10人の小中高生を東北からシドニーにホーム・ステイ招待している。また毎年3月11日前後には、震災復興支援とファン・レーシングの目的で「3.11震災復興支援イベント」を開催している。シドニー日本クラブ (JCS) 傘下団体。Web: www.jcsrainsbow.com

サムライフェスティバル in Sydney 2016

2011年の東日本大震災発生によって津波と原発被害に見舞われた福島県の高橋生たちが、自らの力で復興の足がかりを築こうと、地元南相馬市で立ち上げたプロジェクトがある。



福島県南相馬市からサムライ学生グループが来豪した

南相馬市には、国の重要無形民族文化財で1,000年以上の歴史がある「相馬野馬追」という侍の伝統祭りがある。戦国時代からの伝統侍文化が、今もこの地域に広く受け継がれているからだ。学生たちの目的は、その伝統侍文化を国内外で披露することにより観光PRの一端を担い、南相馬の活性化を目指すのが狙いだ。

しかし「相馬野馬追」は歴代の神事お祭り行事であるため、一般には敷居が高い。高校生たちは一般にも身近なスタイルを組み入れた「サムライフェス」というイベントを、15年5月にスタートさせた。

このお祭りでは、一般参加者もレンタル甲冑を着て合戦に参加したり、ワークショップで自分の甲冑を製作することも可能だ。テントが並ぶサムライ村では、本物の甲冑着用の写真撮影、サムライ寸劇、コスプレヤーの交流、などのアトラクションもある。「相馬野馬追」とはひと味違う、若い世代のサムライフェスティバルだ。

そのプロジェクト立ち上げの高校生8人が、初海外遠征として8月、シドニーに参上

した。10日間の滞在中、国際交流基金会場で甲冑ワークショップを開催したり、現地ハイスクールで「サムライフェス」のプレゼンや寸劇を披露したりした。また、「サムライフェス in Sydney」と称し、観光地としても有名なマンリー遊歩道や、市内中心部に位置するマーティン・プレイスのステージで、各種サムライパフォーマンスやイベントを繰り広げた。

イベントには大勢の観衆が参加して盛り上がり、多くのメディアも取材に駆けつけた。マーティン・プレイスのステージを手配したNSW消防隊は、学生たちをレスキュー消防艇に招待し、世界3大美港の1つであるシドニー湾のクルーズという特別なもてなしもしてくれた。彼らは東日本大震災時、東北へ捜索救助活動に出向いた災害レスキュー隊員らだ。当時、日本でも有名になったロバート・マックニール総司令官の姿もあった。

今回、福島県南相馬市の学生たちは「地元侍伝統文化を世界にアピールし、復興の足がかりを築きたい」という、強い意志を持ってシドニーを訪れたが、その任務を立派に果たし帰国した。

福島県の復興への道のりはまだまだ長い。だが学生たちにはこの貴重な経験を生かし、今後も力強く頑張してほしい。

健康

Web版

美容/健康

アロマで快適生活

いつもの生活をアロマでより快適にする情報をお届け。



相澤正弘◎IFA、IAAMA、ATMS、DIP AROMA、WOAA DIRECTOR、AYURVEDA AROMATHERAPY CERT IV、REMEDIAL MASSAGE CERT IV保持。マーヴォ・アロマ・スクールを運営する傍ら、アロマセラピーを広めるべく日々活動中。

第33回: 和精油を生活に取り入れてみませんか?

ここ数年、日本に生息する植物から抽出される「和精油」に注目が集まっています。

その理由として、それらが良い香りであることはもちろん、私たち日本人の記憶にある香りであったりとなじみのあるものだからです。そして、それらには優れた薬効もあることから、和精油が注目されるようになりました。

また、和精油には「そこにある自然を無駄にしない」という発想や、身土不二という考えから、無理なく和精油を生活に取り入れることもアロマセラピーの新たな可能性とされています。

そこで今回は皆さまの間でも人気が高まっている和精油と、その効果効能をご紹介したいと思います。

ユズ

愛媛県や中国産のものが多いです。ユズは「食」としての歴史を長く持っており、ユズの香りを嗅ぐと故郷に帰ったような安心感が得られることから、高齢者や出産後の女性に対して心身の緊張を緩和する効果が高いです。

また、血行促進作用がありますので、入浴時に3〜5滴湯船に垂らすことなども体を冷やさないために有効です。ただ、直接肌に付

着すると、ピリピリとした刺激が出やすいので、他の精油にブレンドしたり、薄めにして使用してください。

クスノキ

佐賀県や東アジア産のものが多いです。クスノキから得られる樟脳の結晶が、防虫、肩こり、筋肉痛緩和などに良いことから、昔から塗り薬などの医薬品として使われていました。神経強壮作用があるので、自律神経の乱れ、疲れなどに対して高い効果を持っています。

また、肩こりや筋肉痛などの時に使用するマッサージ・オイルにも有効です。ぜんそくなど呼吸器のトラブルにも有効です。洋服ダンスの中に入れておく防虫アロマとしてもトップ・クラスです。

和ハッカ

北海道や中国産のものが多いです。西洋ハッカであるペパーミントと比べて、東洋ハッカ(北海道産)はスッキリした中にも甘味があるのが特徴です。ハッカ飴などが昔からあったことから高齢者の人びとが懐かしさを感じやすい精油です。

頭脳明晰作用は非常に高く期待できますし、鼻詰まりやぜんそく、風邪などの呼吸器へのトラブルにも有効です。鎮痛効果も高いので、頭痛、筋肉痛、胃痛などにも良いでしょう。

アロマ専門スクール&ショップ  
～マーヴォアロマスクール～  
セントレナース本校開催情報

- ♥オーガニックアロマ・ベーシックコース/4週間18時間コース  
10月18日 10時～12時 残席5名(毎週火・木曜週2回、11月15日終了)
- ♥オーガニックアロマ・アドバンスコース/7週間42時間コース  
10月7日 10時～16時 残席4名(毎週金曜日、11月18日終了)
- ♥アーユルヴェダアロマセラピーコース  
9月19日 14時～16時 残席5名(毎週月曜日)
- ♥ヘナケアセット「シャンプー&コンディショナーフルサイズ 250ml、ヘナバスクリューム50g」  
9月30日 10時～12時 残席6名 お一人様\$48(すべて込み)  
フルボトルサイズで作る無添加シャンプー&コンディショナー、そして大好評のヘナバスクリュームを作ります。アロマの知識や作り方が分からない方も大歓迎。  
席に限りがありますので、お早めにお申し込みください。

アロマ専門ショップ (セントレナース本校)  
ACO認定オーガニックの精油、ディフューザー、スキンケアなどが好評販売中

Marvo & Co.  
CERTIFIED ORGANIC AROMA

Marvo Aroma  
AROMATHERAPY & MASSAGE SCHOOL  
Produced by BONCHIC PTY LTD

セントレナース本校: Suite3, Level1, 30 Albany St., St. Leonards 2065  
シティ分校: 401B/120 Sussex St., Sydney 2000  
www.marvo-aromatherapy.com  
Tel: 02-9439-8633 info@marvo-aroma.sakura.ne.jp  
Facebookページははじめました "marvoaroma" で検索!

新生活応援いたします。

リバーエクスプレス  
安心・納得の3大ポイント

- ① 家も家具も無傷安心の完全梱包
- ② 日本人スタッフが全対応
- ③ お見積り無料

国内引越、海外引越、クリーニングサービスも承ります。

処分したい家具や生活用品の引取りを始めました!  
(詳しくはホームページの「ガレージセール」をご参照下さい。)

格安市内引越し

- ・\$60 / 時間 (1名+バン)
- ・\$110 / 時間 (2名+4tトラック)
- ・\$140 / 時間 (3名+4tトラック)

\*Minimum 2hrs + 30min Travel fee + GST

クリーニングサービス  
大好評サービス

- ★ バスケット10個無料レンタル
- ★ 倉庫での保管サービス
- ★ 日本人によるクリーニングサービス

詳しくは  
www.riverexpress.com.au

12/566 Gardeners Rd Alexandria NSW 2015 Fax: 02-8205-0073  
Tel: 02-9693-1382  
Mob: 0404-007-778

RIVER EXPRESS

◆美容特集

# 顔、体、髪、オーラル・ケアまでOK! 「オイル美容」で 女を磨く

美容通の女性たちが最後にたどり着く究極の美容法、と言われることもある「オイル美容」。100パーセント天然成分のオイルを使うだけというシンプルな方法で、スキン・ケアだけでなく口内や体内のケアまでできるのがポイントだ。そんな「オイル美容」に使える各種オイルや、実践方法を紹介する。

## オイル美容とは?

ココナッツ・オイルやスクワラン・オイルなど、コスメの成分の1つとして使用されているオイルに親しみのある人も多いのでは。こうした植物や動物など天然成分だけでできたピュア・オイルを使うスキン・ケアやヘア・ケアが「オイル美容」と呼ばれている。近年、セレブや美容マニアがお気に入りの

美容法として紹介するなど、注目度は急上昇中だ。

その魅力は何より、天然成分100パーセントなので体に優しく、アンチエイジングに効果的、時短ケアにぴったり、毎日のケアに手軽に取り入れられるというさまざまなメリット。エイジングの原因の1つでもある化学物質や石油由来成分入りの化粧品を使わないので、体の持つ力を自然に引き出

してくれ、年齢を問わず利用できる。ただ肌に塗るだけではなく、以下のような幅広い目的で生活に取り入れることが可能だ。

- ◆スキン・ケア (クレンジング/ブースター/美容液として/オイル・パック/ネイル・ケアなど)
- ◆ヘア・ケア (トリートメント)
- ◆マッサージ (顔、体、頭皮)
- ◆口内ケア

オイルと聞くとベタつきや香りも気になる。以下で紹介する使用感の良いオイルや正しい使い方を知って、快適なオイル美容ライフを始めよう。



## オーストラリアで買えるお役立ちオイル8選

さまざまな用途で使えて、入手しやすく、美容効果が高いと言われるオイルをピックアップ。これらをキャリア・オイル (基材) として、ハーブなどからできたエッセンシャル・オイルをプラスして使ってもOKだ。いずれもオイルの効能、適性をしっかり知ってから利用しよう。



C19 (SHIZUKU) Organic Jojoba Oil  
Web: www.c19.com.au

### ホホバ・オイル

なめらかな質感で肌への浸透性が高く、どんな肌質、髪質にも使える植物性オイル。皮脂バランスの調整や抗炎症作用があり、ニキビや脂性肌、老化肌に合い、シワやシミ、妊娠線の予防にも有効。抗酸化作用が高く、防腐剤などを添加しなくても長期保存OK。



Melrose Health Organic Coconut Oil  
Web: www.melrosehealth.com.au

### ココナッツ・オイル

食事に摂り入れることで便秘解消、代謝アップ、体の酸化を防ぐなどの効果があるココナッツ・オイルは、ミランダカーなどセレブにも人気。スキン・ケア効果も高く、保湿やクレンジング、妊娠線予防の他、髪に塗って洗い流さないトリートメントにも。比較的手頃な値段で購入できる。



Trilogy Certified Organic Rosehip Oil  
Web: www.trilogyproducts.com/au

### ローズヒップ・オイル

バラの実から抽出したオイル。皮膚の代謝を促すのでシワの予防、シミの改善、美白など、アンチエイジングに最適。ニキビや肌荒れの修復効果もある。ドロっとした質感で独特の香りもあるため、ホホバ・オイルなどとブレンドすると使いやすく、オイルの酸化も防げる。



John Masters Organics 100% Argan Oil  
Web: www.greenorganics.com.au

### アルガン・オイル

サハラ砂漠のみ生育するアルガン・ツリーから採れるオイル。乾燥で傷んだ髪や肌の救世主として知られ、ビタミンEが豊富でアンチエイジング効果が高い。サラッとした使い心地でベタつきがなく、ナッツに似た香り。浸透性も価格も高いのでフェイスケア向き。



Certified 100% Organic Extra Virgin Olive Oil, Cold Pressed  
Web: www.swansonvitamins.com

### オリーブ・オイル

調理用としてなじみの深いオリーブ・オイルだが、エキストラ・バージンならスキン・ケアにも使える。粘度が高いので他のオイルとブレンドするとマッサージ・オイルなどに使いやすく、オレイン酸、ビタミンA、Eなども豊富なので乾燥対策やシミ・シワ予防にも効果あり。



Vrindavan Natural Bodycare Certified Organic Castor Oil  
Web: vrindavanbodycare.com

### キャスター・オイル

トウゴマという植物のオイルで、日本では「ひまし油」として知られ古くは陣痛促進剤として使われていた。肌に栄養を与え、毒素を排出し、お腹のマッサージに使うと便秘解消に役立つ他、傷跡やシミを薄くする効果も。粘度が高いのでポイントで使うか、ブレンドするのがお薦め。



Melrose Sweet Almond Oil  
Web: www.melrosehealth.com.au

### スイート・アーモンド・オイル

浸透性が良く、ビタミンEを豊富に含み肌を柔らかくするオイル。保湿や肌の炎症を抑える働きもある他、トリートメントとして髪にも使える。ゆっくり浸透し穏やかに作用するため子どもや敏感肌の人にも。手頃な値段で買え、香りはくせがなく、使用感も軽い。



Nutiva, Organic Hemp Oil, Cold Pressed  
Web: au.iherb.com

### ヘンプ・シード・オイル

人が体内で作ることのできない必須脂肪酸を多く含んでいるので、美肌を作るスキン・ケアに利用したい。血行促進・新陳代謝アップ効果もあり細胞を活性化させ、ハリと潤いのある肌に導いてくれる。加熱すると酸化しやすいがサラダなどにも使い、ナッツ系の香りが楽しめる。



オーストラリアで老舗のクルーズ旅行専門店、クルーズ・メガストアにこのたび日本チームが設立されました。

オーストラリア国内を含む世界中の旬のクルーズ旅行を、大変お得な価格でご提供させていただきます。

オーストラリアで18年、アメリカで20年の実績

主要クルーズライン (Princess Cruise Lines, P&O Cruises, Royal Caribbean Cruises他) より最優秀クルーズエージェン特賞を受賞

公認総合旅行代理店: 航空券、ホテル、レンタカー、現地オプションツアー手配



## 南太平洋クルーズ・ニューカレドニア9日間

- ◎内側キャビン/\$785~ (キャッシュパウチャー適用外)
- ◎海側バルコニー付きキャビン/\$1,100~ (キャッシュパウチャー適用)

※上記料金は大人2名様1室利用の場合の1名様分の料金です。2017年2月の限定出発日に適用。料金は2016年8月16日時点のもの。利用条件あり。また、空き状況によりご利用いただけない場合があります。

- ・シドニー発 8泊9日の旅 (全食事付き!)
- ・運行事業者: Carnival カーニバル
- ・客船: Legend レジェンド
- ・出発日: 2017年2月
- ・寄港地: ニューメア、アイル・オブ・パインズ、マレ (ニューカレドニア)

日本人チーム設立記念スペシャル!!

お電話頂いた方には\$200分の  
キャッシュパウチャーをプレゼント

※適用外の旅程もございます。予めご了承ください。

### 日本チーム

確実安心の予約手配をモットーに、皆様のご期待に沿えるよう日本チーム一丸となって邁進して参ります。末永くご愛顧を賜りますよう、どうぞよろしくお願ひ申し上げます。



フランク マイキ コウジ サリ

まずはお気軽にお電話下さい

☎1300-023-379 (日本語直通)

✉ infoJP@cruisemegastore.com.au

www.cruisemegastore.com.au/japan



## 今日から試せる「オイル美容」実践ガイド

自分に合うオイルを用意するだけで手軽にスタートできるオイル美容。ただ体の表面を美しく調えるだけでなく、肌の新陳代謝アップや血行促進など、美しさの根本である健康にも働きかけてくれるのがその魅力だ。朝晩のスキン・ケアや、髪の状態に応じたヘア・ケア、オイルを使って口の中からできるデトックス方法まで、各オイルの特徴や使い方を知り、上手に毎日の生活に取り入れよう。

### 洗う、保湿する、肌を守る ● スキン・ケア



ホホバ、アルガン、アブリコット・カーネル、アボカド・オイルなどをブレンドしたフェイシャル・オイルも肌細胞の修復やアンチエイジングに効果的 (Marvo & Co Beauty Facial Serum Oil Jojoba & Argan / Web: www.marvoco.com)

#### クレンジング

油分をしっかり落とす合成界面活性剤が入った市販のクレンジング剤は、肌トラブルの原因にもなりやすい。そこでピュア・オイルを使ったクレンジングなら、オイル美容ビギナーでも取り入れやすくお勧めだ。市販のクレンジング剤と同様に、オイルを手にとって指で顔になじませるようにメイクを落とすことが可能で、目元などのポイント・メイクにも使用できる。使った後はコットンなどで優しく拭き取るか、石けんで洗い流してから洗顔をするときっぱり仕上げ

がる。天然成分100パーセントのオイル・クレンジングなら、毛穴の奥の汚れや角質を溶かして浮かすだけでなく、肌の新陳代謝を高めるので美肌効果も期待できるのがうれしい。

クレンジングに適したオイルは、

ホホバ、ヘンプ、スイート・アーモンド、オリーブなど。

#### ブースター、美容液として

乾燥してゴワゴワと固くなった皮膚には、化粧水も浸透しにくい。オーガニックのピュア・オイルやブレンド・オイル製品を取り扱うMarvo Aroma Schoolの相澤正弘さんによると、「オイルを一番最初に顔に塗布すると、その後の化粧水の浸透率がアップします」。よりしっとり潤う肌のために、洗顔後はまずオイル、という習慣を始めてみよ

う。ホホバ、アルガン、ヘンプ、マカダミア、スイート・アーモンドなどのオイルなら、さらっとしたテクスチャーで浸透力も高く最適だ。浸透性の高いオイルを使えば、肌表面に残ってベタつく感じもなく、また残ったオイルが酸化して肌に負担を与えることもない。

また、化粧水後のクリームや美容液の代わりに、栄養成分豊富なオイルを使うこともできる。そうすることで水分にふたをすることができ保湿力が上がるので、上記のオイルや、夜ならローズヒップのような重めで美白効果もあるオイルもお勧め。

パッチ・テストをしておこう。また、ホホバ、オリーブ、アルガン、スイート・アーモンド、椿オイルなどは常温保存でも酸化しにくいですが、ローズヒップなど酸化しやすいオイルは開封後は冷蔵庫で保管し、2カ月以内を目安に使い切るようにしたい。



#### ♥使っています

オーストラリアに来てから乾燥がひどく、ホホバ・オイルを美容液代わりに使い始めました。洗顔後はホホバと化粧水だけで肌がぷるぷるになり、季節を問わず使えるのでコスト・パフォーマンスも良いです。(Hさん)



### 髪を美しくする ● ヘア・ケア

ピュア・オイルでヘア・ケアをする際に一番簡単なのは、オイルを手に取り薄く伸ばして「洗い流さないトリートメント」として塗布する方法だ。オリーブ、スイート・アーモンド、椿オイルなどは髪へのなじみもよく価格も手頃。アルガン・オイルをブレンドしても効果的だ。

ホホバやヘンプ・オイルは頭皮の環境を調べ、丈夫な髪が育ちやすい状態に導いてくれるので、オイルを手にかけてヘッド・マッサージをしながらトリートメントをするのにも向いている。オイルの力で毛穴の汚れを浮かせたら、お湯で洗い流し、更にシャンプーをすれば、脂っぽさは少しも残らずさっぱりする。頭皮の毛穴が皮脂で詰まると太い髪が生えにくくなるので、オイルを使った頭皮ケアを定期的に取り入れると良さそうだ。

また、夏場などの強い紫外線で髪も日焼けをして肌と同じく傷んでしまう。UV



カット効果のあるココナッツ・オイルを薄く塗ると、短時間なら紫外線対策をしつつ髪の保湿にも効果を発揮してくれる。

#### ♥使っています

洗髪後のタオル・ドライした髪に、洗い流さないトリートメントとスタイリング剤を兼ねてスイート・アーモンド・オイルを使っています。乾燥や広がり対策にもなって、朝から晩までつやがキープできます。(Cさん)



### 口の中からデトックス ● オイル・プリング

インドの伝統医療・アーユル・ヴェーダの健康法、「オイル・プリング」。これはピュア・オイルを口に入れてブクブクうがいすることで、デトックス、免疫力アップ、細菌除去と口臭予防、歯のホワイトニングや歯周病予防などができるといわれる。オイルを口に入れる、というと初めは違和感があるかもしれないが、油の中に歯の汚れを溶かし出すなど、オイルを使ったスキン・ケアに似た効果もある。本場インドではセサミ・オイルを使うが、高品質なココナッツ・オイルやオリーブ・オイルでも代用可。方法は以下の通りだ。

- ① 大きじ1程度のオイルを口を含み、低温で固まっている場合は口内で溶かす。
- ② 15~20分間、口の中でオイルを歯の間や歯茎のすみずみまで行き渡らせるようにブクブクうがいを続ける。オイルの中にデトックスされた老廃物が溜まるので、できるだけ飲まないように注意。
- ③ 終了したら、オイルをティッシュなどに吐き出し(ココナッツ・オイルの場合、低温



で固まり排水口などに詰まるため)、お湯で口をすすいでさっぱりさせたら完了。

※オイル・プリングを何日が続けると、体内の毒素や老廃物のデトックスの好転反応として口内炎や吹き出物などが出ることもあるが、たいていの場合数日で治まる。

#### ♥やってみました

味やにおいが気にならないDME製法のココナッツ・オイルを使用して挑戦。口に入れる瞬間だけ違和感があったものの、すぐに慣れ、終わった後も思いの外さっぱりしていました。歯磨き前の習慣にしてみたいです。(Mさん)



Systema  
LION

歯周病ケアの為に歯ブラシ、システムがオーストラリアでも購入可能!

システムは歯ブラシの毛が違うから、歯と歯ぐきの隙間まで毛先が届きます。毎日の歯周ポケットケアで歯周病を予防しましょう。シドニーで200以上の歯科医師に使われています。



システム音波アシストブラシ  
Made in Japan

電動歯ブラシ販売個数  
日本国内No1  
音波振動と超極細毛で、より効果的に歯周ポケットの汚れを掻き出す歯ブラシ。軽量、コンパクトヘッド&スリムネックだから使いやすく、振動や音が気にならない、歯周病ケアに適した音波アシストブラシです。



デンターシステム  
超コンパクト



システムオルソドンティック  
歯ブラシ  
矯正用歯ブラシ

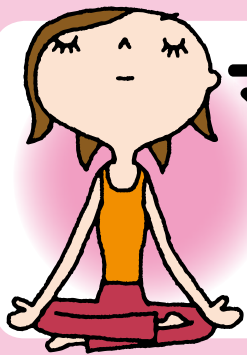
子供歯ブラシも  
好評発売中



好評販売中、ご注文はオンラインで [www.healthygums.net.au](http://www.healthygums.net.au)

オーストラリア国内送料無料!





# ママのための ヨガ

ほんの少しライフスタイルに取り入れるだけでも、さまざまな気付きを与えてくれるとして、大人気のヨガ。しかし、地道にクラスへ通い続けるのは忍耐がいるものです。ましてやママになると子育てに追われ、なかなか自分だけの時間を取るのには難しい——。そこでこのページでは、そんな忙しいママたちに向け、写真と分かりやすい解説で、自宅で1人でもできるようにヨガを伝えていきます。子育てのちょっとした合間でも、深い呼吸や体・顔のヨガをすることで良いリフレッシュに！気軽に取り組んで、気持ちの良い毎日を始めましょう。

ASUKA◎ジャズやヒップホップを中心にダンス・インストラクターとして10年間活動した後、さらに自分の体を知りたいと思いヨガを始める。全米ヨガ・アライアンス(200時間)、UTLティーチャーストレージングなどの資格を取得後、2009年より東京で多くのヨガ・クラスを担当。現在は、マルブラ近郊の自宅スタジオにて子連れもOKのヨガ・クラスを開催している。  
Web: earth-light-yoga.com



## 今回の ポーズ

## カポタアーサナ (鳩のポーズ)



股関節をほぐす。内臓の機能を促進させ、ウエスト、お尻周りをひきしめる。また腰椎のねじれを修正し、ホルモンを正常化することによって、肩こりを改善する。生理痛や生理不順などにも効果がある

写真の状態は、鳩のポーズの準備段階になります。完成形のポーズはかなり難しいので、ここから練習すると良いでしょう。股関節やお尻をしっかり和らめられるので、ゆったりと時間をかけて行なってみてください。

普段お尻の筋肉を意識することはないかもしれませんが、硬直状態が続くと坐骨神経を圧迫し、骨盤や姿勢に悪影響を及ぼします。このポーズによって腰痛が緩和されたり、骨盤が整っていくのが感じられるはず。

まず四つんばいの状態から両手の間に右ひざを持っていきます。次

に右の太ももとマットを平行にそろえます。その時右足首をフレックスにするとひざへの負担が減ります。左足は骨盤の真下につま先まで真つぐになるように伸ばします。次に両手で床を押しながら頭のでっぺんを天井の方に引き上げ、背筋をしっかりと伸ばします。この時おへそを正面に向け、呼吸に合わせて重心が真ん中になるよう骨盤を平衡に保ちます。難しいようなら曲がっている足側のお尻の下に、タオルなどを敷いて高さを作ってあげましょう。呼吸を数回繰り返して、十分に緩んだら足を反対にして同様に行なってください。

難しかった人は  
ここから  
トライ!

## 軽減ポーズ

上半身を起こすポーズだと腰が詰まってしまい体が前のめりになってしまう、または股関節に強い痛みを感じるという人は、上体を前に倒して緩めていきましょう。

まず、左の足は真つぐ下につま先まで伸ばすところまでは同じです。なるべく骨盤を真つぐにした状態から、息を吐いて手を少しずつ前に滑らせ、上半身を前に倒します。この時、下までべったりと付ける必要はありません。軽くひじを曲げるくらいのところで

止めたり、ひじを置くところで止めたり、自分の体と相談しながら行いましょう。

曲がっている足側に重心が偏っている人は、力で無理に重心を正すのではなく、息を吐く時に少しずつ骨盤が真つぐになるよう心がけましょう。



## 顔ヨガにも 挑戦してみよう!

「肌のハリがなくなる」「ほうれい線ができる」……これらの最大の原因は顔の筋肉の衰えにあります。顔も運動を怠れば筋肉組織が薄くなって衰えます。逆に、顔の筋肉だって鍛えれば確実にリフト・アップされ、たるみが解消できるのです。顔には50種類もの筋肉が存在していて、



表皮や脂肪を支える「顔の土台」となっています。顔の筋肉は他の筋肉と比べて非常に薄く繊細なので、効果も出やすいと言われています。

## 対角線に伸ばす顔

対角線運動は顔全体のストレッチに大変効果があります。まず、目線を右斜め上に持っていきます。この時顔が一緒に右に向いてしまわないように気をつけましょう。次に目線はそのまま、舌を反対側の左斜め下に息を吐きながら思いきり出します。数秒キープしたらゆっくり戻して、反対側も同じように行いましょう。

## ● ヨガにまつわるお話 ● 「第5チャクラ」

今回はエネルギーの集まる場所「チャクラ」、その中でも第5チャクラについてお話します。このチャクラはのどに位置していることから、コミュニケーションや自己表現、音による創造に対応

しているといわれています。チャクラが整っている場合は感情を素直に表現でき、開き過ぎている場合は口数が多すぎたり高慢になります。滞っている場合は自己表現ができず、考えが矛盾したりします。

言いたいことが人に伝わらないなどコミュニケーションに問題があったり、自分をうまく表現できない人は、第5チャ

クラが乱れているのかもしれない。

肉体面では新陳代謝を促す甲状腺に対応しており、人間のやる気と深く関係しています。甲状腺が活性化することで、肉体的にも精神的にも元気になり充実した生活を送れるようになります。

ヨガのポーズでいうと「肩立ちのポーズ」が甲状腺に良い刺激を与えます。

最後に、このチャクラの象徴色「青色」を使ったイメージ・ワークを紹介します。まず、のどに青いエネルギーがあるイメージをしながら、深く息を吸い、肺を青いエネルギーで満たし、体全体に広がるようイメージします。次に、息を吐きながら青いエネルギーを放出します。この呼吸を数回繰り返して、のど周辺に青色が輝くのをイメージしましょう。

Sydney Japanese International School  
シドニー日本人学校



世界に羽ばたけ  
SJIS

国際学級と日本人学級を併設

バイリンガル教育で  
世界とコミュニケーション

学校オープンデー

9月13日(火)  
9:50AMより

シドニー日本人学校  
キャンパスにて

スクールフェイト

10月29日(土)  
11AM~4PM

シドニー日本人学校  
キャンパスにて

<https://www.facebook.com/SJISAU/>

112 Booralie Road, Terrey Hills NSW 2084 Ph: 02 9450 1833  
registrar@sjs.nsw.edu.au / www.sjis.nsw.edu.au

オープンデーご予約は  
Eメールにて

言語専門の通信制公立学校オープンハイスクール 2017年度生徒募集のお知らせ

OPEN HIGH SCHOOL

NSW Education



履修できる科目(12言語)

・中国語 ・日本語 ・ドイツ語 ・ラテン語 ・イタリア語 ・ポルトガル語 ・韓国語  
・スペイン語 ・現代ギリシャ語 ・ロシア語 ・フランス語 ・インドネシア語

オープンハイスクールは、言語専門の通信制公立学校です。ハイスクールの9年生から12年生を対象として、ホームスクールで学ぶことができない語学をオープンハイスクールで学ぶことができます。

2015年のHSCでは、10のコースでオープンハイスクールの生徒が州で一位の座につきました。また、68%の生徒が州の平均を上回るという好成績を収めました。オープンハイスクールでは、生徒たちの学習のために、様々なサポートを行っています。個人教授(生徒一人に専任の教師)、オンライン教材、電話レッスン、ビデオ会議、Eメール、レスポナー(ほかの生徒たちとの交流)、教師による学校訪問など。

2017年度の生徒をたぐいまる募集。全校2000人の生徒たちとともに、学びましょう。日本語を学習したい生徒のために、次のコースを用意しています。

9年生10年生ヘリテージ準備コース  
11年生ビギナーズ、コンティニューア(履修資格基準あり)、ヘリテージコース

お問い合わせは  
78 Avoca St Randwick 2031 Phone: (02) 9381 4800  
Email: openhigh-d.school@det.nsw.nsw.edu.au Website: www.theopenhs-d.schools.nsw.edu.au

不定期連載

## 続・乙女修行にいざ行かん 女を磨く、がんばる女子のためのコラム

### 部員Rの女磨きリポート 気になっていた「ほくろ」をついに除去 春から新しい自分に変身しよう!

今回はシティーから電車で45分ほどの所にあるフェアフィールドで、信頼できる施術をしてくれると定評のある「パリス・スプリング・ビューティー・サロン」を訪れた。店内に足を踏み入ると今回の担当セラピストであるジョアンナ・ユエさんが笑顔で迎えてくれた。

カウンターで受付を済ませると、早速個室に案内され無料カウンセリングがスタート。現在の健康状態や、除去したいほくろについて、過去にほくろ除去をしたことがあるかなどを聞かれた後は、注意点や多様なほくろのタイプについて詳しく話してくれた。

同院のほくろ除去はレーザー光を使用する。これは医療機器として使われるレーザーよりも照射力が弱いもので、同サロンでは資格を持つセラピストが除去を行う。肌の表面にレーザーを当て、新しい皮膚を生み出させることによって、ほくろの色素をなくすというものだ。除去後は色素沈着などが起こりやすいので、以下の点に気を付けよう。

- 除去後24時間以内は化粧を控える
- 紫外線にはできるだけ当たらない
- レーザーを当てた箇所が濡れないようにする
- 数日間はばんそうこうなどで保護する

#### ほくろについて理解を深める

ほくろといっても、その大きさや色味、膨らみがあるかどうかなどさまざまなタイプがある。ジョアンナさんによると、平たく膨らみのないほくろはレーザー除去によって一度で完全に消える場合もあるが、大きなものや色が濃いもの、盛り上がったようなほくろは、2回以上行う必要があるそう。

無料カウンセリングでは、プロであるセラピストに自分のほくろのタイプを診てもらえるので「まずはカウンセリングのみ受けたい」という人も多いようだ。

#### レーザーを肌に当てる際の注意点

#### ドキドキの初体験

今回除去したのは眉上にある2ミリほどの、少し盛り上がっているタイプのほくろ。ベッドに横になると、麻酔効果があり痛みを和らげるといふクリームを施術箇所塗布してくれた。それを10分ほど放置した後、その箇所を軽くつねるようになって、レーザーを当てていく。場所によって痛み具合は異なるそうだが、「タトゥーを入れるような痛み」とジョアンナさんが表現するように、小さな針で細かく突かれるような感覚であった。時間はほんの20秒程度で終了。

段々と着る服が薄手になり、肌の露出も多くなるこの季節。キャンパスのようにまさらな肌に可愛いアクセサリを付けたり、春に向けて新しいメイクアップにチャレンジするのは乙女のたしなみ。しかし、ふとほくろが目に残ってしまうことはないだろうか？ 人よりほくろが多いことを気にしていたところ、古い師匠に「消費ほくろ」なるものがあるとまで指摘された編集部員Rが、レーザーでほくろ除去を行うサロンに潜入した。

その後自宅で使用する治療効果のあるクリームをもらい、その使用方法や次回来店する目安なども教えてもらった。また不安な点や質問などにもその場で親切に答えてくれ、初めての体験であったが終始緊張することなくほくろ除去を終えることができた。

今回受診に当たって持参したものは特になかったが、これから紫外線が多くなる季節に向けて、露出する部分のほくろ除去を考えている人は帽子や日傘、羽織などを持参すると良い。また除去する箇所によっては脱ぎやすい、またはじゃまにならない服装を心がけよう。週末は混雑することもあるので事前に予約してから来店するのがおススメだ。

その後2週間ほどかさぶたができ、そのかさぶたが剥がれると、その下の肌には薄くほくろの黒ずみが残っているのみ。以前と比べるとだいぶ色も膨らみも目立たなくなり、コンシーラーで無理なく消せるようになった。長年悩んできたほくろとさよならするのは新鮮で、気持ちを晴れやかにしてくれる体験であった。



個室でプライバシーが守られるので安心



明るい店内で入りやすい雰囲気うれしい



住宅街の一角にある同店。車で来る人は路上パーキングの利用を

#### Paris Spring Beauty Salon

■住所: 48 Hamilton Rd., Fairfield NSW (フェアフィールド駅から徒歩3分) ■Tel: (02)9727-6228 ■Web: www.facebook.com/pages/Paris-Spring-Beauty-Salon ■営業時間: 毎日9AM~5:30PM (要予約) ■初回カウンセリングは無料。料金は\$5~20で大きさにより異なる

コラム

Web版

コラム

## 陰陽師・橋本京明の 開運指南

第37回

☆プロフィール  
著者・橋本京明◎神官の家系に生まれ、幼いころから念視・予知、霊感・霊体験をし、小学2年生で四柱推命、紫微斗数、奇門遁甲などの占いを学び始める。その後、数々の寺院で修行、高校卒業後は会社に勤めながら占いの個人鑑定を開始し、2008年に独立。「ラスト陰陽師」としてメディアにも多数出演。現在は東京都にオフィスを構え、個人鑑定を行っている。

「ラスト陰陽師」橋本京明が、毎日笑顔で過ごせる開運方法を指南!

#### 五感で感じる「季節の変化」が心身を健康に

今年の日本の夏は例年以上の記録的な暑さが続きました。8月が終わり、ようやく朝夕には涼しい風を感じるようになり、当然のことながら季節は秋へと向かっています。

気温差で季節の変化を感じることは当然と言えますが、実はそれにはとても大事な意味があるのです。気温が高くなれば汗をかいて熱を発散させ体の温度を下げることで、移り変わる気温に対し、体温は常に一定に近づくように調整されています。また人間は、雲の形、木々の色、虫の声、水の冷たさ、季節の野菜や果物の味、花や土の匂いなどによって「季節の変化」を全身で感知することが可能です。

人間と動物は外界からの情報を感知するために、大きく分けて5種類の感覚(視覚、聴覚、触覚、味覚、嗅覚)を持っています。その五感とは周囲の変化を敏感に感じ取り、体内のバランスを一定に保つためのセンサーとして機能しています。つまり五感が正常に働いていることが肉体と精神の安定につながっているのです。

ただし五感を使わなければ衰え、正常に機能しなくなります。現代社会は便利になり電車や車で通勤・通学し、周りの景色に気付くこともなくパソコンやスマートフォンばかり見ている人が少なくありません。自然の音に耳を傾けることもなく朝起きた時から電子音が聞こえてくる。体が調節しなくても室内は常に心地良い温度に調節され、年中おいしいものが食べられ、そして嫌な匂いは簡単に除去されるようになりました。このように現代人は、五感を鈍らせやすい生活をしています。すると体は周囲の環境の変化に自身を合わせることができなくなり、肉体のみならず精神もバランスを崩してしまうことになるのです。

五感とは体と心のいわば5つのアンテナです。季節の変わり目は、5つのアンテナである五感を働かせるチャンス。自然を全身で感じるのには難しいことはありません。自然に目を向け、自然の音に耳を澄ます中で、感性を取り戻すことができます。そしてそれは現代病の予防にもつながり、誰でもできる最も身近で簡単なストレス解消方法なのです。

コラム

Web版

コラム

## Dr.コパの 禅風水のシード

<プロフィール>  
Dr.コパ/小林祥晃(こばやしちあき)  
プロフィール◎1947年5月5日、東京生まれ。日本の風水・家相の第一人者。日大理工学部建築学卒業。一級建築士。神職。日本中央競馬会(JRA)馬主。数々のGIホースのオーナーとしても有名。著書は200冊以上、累計売上1,000万部を超えるベストセラー作家。TV、ラジオ、講演会などで禅風水を分かりやすく話している。Web: copa.jp

#### 今月のテーマ「春は夢を見る季節」

こんにちは! Dr.コパです。

9月になりました。いよいよ春ですね! 春は、あなたの夢を考える時期です。花が咲き始め、地中の虫も動き出すこの時期は、私たちの心と夢も動き出します。皆さんは、どんな夢を持っていますか? 新しいノートとペンを用意して、さっそく夢を描きましょう!

夢を叶えるための運氣は、季節の先取りをすることで獲得できます。ファッションやインテリアにピンク、白、黄色など春らしい色を積極的に取り入れましょう。

ピンクは好きな人や大切な人との出会いの色。心をウキウキさせたい時、あなたの運氣を後押ししてくれます。白は心のきれいな人や清潔できれいな空間を表し、人恋しい時にも効果的な色

です。黄色は金運にあふれた豊かな生活を表すと共に、決意の色でもあります。

この3色を、ファッションならインナーやセーター、シャツなどに取り入れましょう。住まいには玄関に春の生花を飾るのが良いですね。

また、春といえばスポーツ観戦が楽しくなる時期。多くの人々が注目するAFLのファイナル・ゲームでは、応援するチームに活力を与える赤色をコーディネートにプラスして盛り上がりましょう。

花や芝生のきれいな公園には、精神的な落ち着きが得られるパワーがあります。桜を楽しむイベント「カウラ桜まつり」も今月開催されますね。子どもたちは楽しいアクティビティに参加することで学力運や才能運がアップします。休日にはぜひ家族でお出掛けしてみませんか?

お土産を買う予定がある人は、ノートやペン、Tシャツなどが良いです。色は春の3色やラベンダーなどがお薦め。また、スニーカーを新しくすると、子どもたちの新しい未来が開けます。

ラッキー・フードは、ハンバーガーでやる気上昇。サンドイッチは気持ちが強くなり、パーベキューなら仲間との信頼と友情が増す効果があります。

Dr.コパの禅風水で春からの夢を叶えましょう! グッド・ラック!



染付龍絵マグカップ

## グランド・ファイナル観戦ガイド

# AFL FINAL SERIES 2016

スポーツ大国オーストラリアの国技とも言えるオーストラリアン・フットボール・リーグ（AFL）もいよいよチャンピオン・チームを決めるファイナル・シリーズを迎えた。レギュラー・シーズンはVIC州メルボルンに拠点を置くホーン・ホークス（Hawthorn Hawks）がトップで終盤を迎えている。ここ数年は「ホークスの全盛時代」と言っても過言ではなく、2016年もグランド・ファイナル（GF）の本命と言えよう。（記事は8月21日時点のもの）

文=板屋雅博

### ホークス、4連覇達成なるか？

ホークスはGF3連覇中で、今年も勝てば4連覇達成となる。120年のAFLの長い歴史の中で4連覇は1920年代のコリウッドだけである。昨年ホークスはレギュラー・シーズン3位に終わったが、ファイナル・シリーズではもたつきながら、GFでウエスト・コースト・イーグルス（West Coast Eagles）を破って3連覇を達成した。

今年前半は、ノース・メルボルン・カンガルーズ（North Melbourne Kangaroos、通称ルーズ）が9連勝して始まり、カンガルーズ・ファンは17年ぶりの優勝と熱狂したが、その後は3勝8敗という残念な結果になりファイナル・シリーズへの条件である8位ぎりぎりの状況である。注目選手はブレント・ハーヴェイ（通称ブーマー、38歳）でAFL史上最多出場記録を更新中の最古参選手。しかし今年も31ゴールを記録するなど、大活躍中だ。ゴール・キッカーではタスマニア出身の23歳の若手ベン・ブラウンが前半戦で活躍した。

AFLはVIC州が10チーム、QLD州、NSW州、SA州、WA州が各2チームの1リーグ制全18チームで構成される。レギュラー・シーズンは23ラウンド（週：各チーム23試合）で3月から8月まで戦う。上位8チームで9月にファイナル・シリーズを行い最後にGFでシーズン優勝を決定する。

GF優勝本命のホークスは、粘り強く攻守にバランスが取れたチームだが、上位チームの中では得点数で6位、失点数でも6番目と悪い。実力では劣るが優勝を勝ち取るとすれば経験の差であろう。キャプテンのルーク・ホッジ、キッカーでは大砲ジェリー・ラフヘッド。サム・ミッチェルなどが注目の選手。シリル・リオリは、アボリジニー出身のミッドフィルダー選手だが、AFLの選手ランキングではチーム・

トップ6位の名選手である。

ホークスは、第22週でイーグルスに負けたために、シドニー・スワンズ（Sydney Swans）、アデレード・クロウズ（Adelaide Crows）、ジーロン・キャッツ（Geelong Cats）が16勝で並んだ。

### 注目のチームと選手

#### ■ジーロン・キャッツ

VIC州ジーロン市を拠点とし、メルボルン・デーモンズに次ぎAFLで2番目に古い歴史を誇る名門チーム。2007年から10年までは最強のチームの1つとして君臨したが、その後はホーンの後塵を拝している。優勝9回。

闘将のキャプテン、ジョエル・セルウッドはAFL選抜チームにも選ばれた名選手でチームを引っ張る。ゴール・キッカーでは大砲のトム・ホーキンス（愛称トマホーク）が注目。10年GF優勝メンバーでプロウンロー・メダル受賞者のジミー・パーテルは、チームの若返り方針により今シーズンを最後にキャッツを去ると見られている。

#### ■シドニー・スワンズ

母体はサウス・メルボルン。新天地を求めて1982年にシドニーへ移動。拠点をシドニーに移してから長らく低迷が続いたが05年と12年に優勝するなど、ここ10年は上位チームとして好成績を残している。

注目選手はランス・フランクリン（通称パディー）。ホークスから14年に移動しており、ホークスとの因縁の対決が見ものだ。最もゴール数が多い選手に与えられるAFLコールドマン賞を3度受賞した大型キッカーで今年も既に67ゴールを記録している。AFL選手ランキング4位のジョシュ・ケネディもホーンからの移籍選手であり、プロウンロー・メダルの候補である。

#### ■グレーター・ウェスタン・シドニー・ジャイアンツ

優勝の可能性は小さいが注目のチームである。シドニーの第2チームとして12年に参戦したAFLで最も若いチームだ。昨年までは最下位などで低迷したが、今シーズンは暫定6位と大健闘している。ジーロン・キャッツの若返り策で放出された10年優勝メンバーのスティーブ・ジョンソン（愛称スティビー・ジェイ）の活躍が注目される。

#### ■ウエスト・コースト・イーグルス

パース・スタジアムを本拠地とする。1987年AFL加入と比較的歴史が浅いチームながら3回の優勝を誇る。昨年はGFでホークスに惨敗しており雪辱を誓っている。

注目選手はラックマンのニック・ナイタヌイ。身長201センチ、体重105キロと大柄ながらタックルも素晴らしい好選手。

WA州のもう1つのチームであるフリーマントル・ドッカーズは昨年のレギュラーシーズンで優勝し、GF初優勝を目指したが、準決勝でホークスに惨敗した。今年は下位に低迷している。

#### ■アデレード・クロウズ

SA州アデレードに本拠地があるチーム。1991年にAFLに参戦した比較的新しいチームだが、97年と翌年の2連続GF優勝の経験がある。18年ぶりの王座奪還を狙っている。注目選手は、主砲ゴール・キッカーのエディー・ベッツ。昨年は63本、今年も既に66本のゴールを決めている。SA州にはもう1チーム、ポート・アデレード・パワーがあり、こちらは146年の歴史を誇るがGF優勝は1回のみである。

### GF前日が祝日に!?

ダニエル・アンドリュースVIC州首相は

昨年、AFLのGF前日を州の祝日とすると発表した。祝日制定の背景には、同日に行われるGFパレードでの混乱を避けることや、GFを盛り上げ経済効果を図るなど、さまざまな効果を狙ったものと見られている。

GFパレードは誰でも参加可能。GFチケットを入手できなかった人を含め、およそ10万人もの人びとが訪れると予想され、パレードは超満員の状態となる。

スポーツ・イベントで祝日となるのはメルボルン・カップに続いて2例目。考え方が柔軟で、イベント好きなメルボルンならではの。大会当日を祝日にするならまだしも、大会前日を祝日にするのは日本人には理解しがたいが、日本で新たに制定された祝日「山の日」などに比べれば、この祝日は明確で分かりやすい。

なお、GFパレードはメルボルン中心部を行進する従来のルートから、中心部をスタート地点としてMCGを終点とするルートに変更された。あまりにもたくさんの観客が押し寄せるので、安全性を確保するためである。

GFが行われるMCG（メルボルン・クリケット・グラウンド）は、10万人を収容する世界でも最大級の競技場である。1853年に初代競技場が建設され、1956年メルボルン・オリンピックの際に大幅に改築された。過去のGFでは13万人の観客を収容したこともある。最近では400億円ほどの資金で大改修を行った。

余談だが、20年開催の東京五輪のメイン会場である新国立競技場は最大でも8万人規模であるが、3,000億円以上の莫大な建設費がかかる見込みだ。

MCG入場券を入手するのは非常に困難で、熱心なファンは子どもが生まれるとすぐに豪州最古で最大のメンバー・クラブであるMCC（メルボルン・クリケット・クラブ）に加入申請する。MCCは、MCGを運営する団体で会員数は約10万人。順番待



## World2Cover 2016年CANSTAR海外・国内旅行保険部門5つ星受賞!!

2016 Winner of the CANSTAR award for outstanding value for International and Domestic travel insurance



特徴1 24時間緊急医療アシスタンス

特徴2 ニーズと予算に応じた3タイプのプラン

特徴3 25歳以下のお子様とお孫様追加保険料なし\*\*

\*\*諸条件、限度額、免責事項の適用あり。保険内容及び約款につきましては、www.world2cover.com.auのPDS（商品情報開示書）をご確認ください。

保険料例 日本行き3週間お一人様 \$46.53より\*

パリ行き2週間ご家族4名様（夫婦+子供2名）\$63.00より\*

\*この保険料の情報は、2016年8月17日現在のものです。保険料は、被保険者の年齢、人数、行き先、旅行期間、オプションカバーの有無、免責及びPDS（商品情報開示書）に記載されている諸条件、免責事項、限度額により変わります。また、この情報は保険料例にすぎず、個人のニーズや状況に応じてアドバイスを行うものではありません。ご契約を検討されるにあたっては、www.world2cover.com.auのPDS（契約内容、免責項目、限度額含む）にて、保険内容をよくご確認ください。

【お見積り・お申込み】 [www.world2cover.com.au](http://www.world2cover.com.au)

【お問合せ】

☎ 02 9225 7599 / 02 9225 7506（日本語）

✉ [travelservice@world2cover.com.au](mailto:travelservice@world2cover.com.au)

JHD@tokiomarine.com.au（日本語）

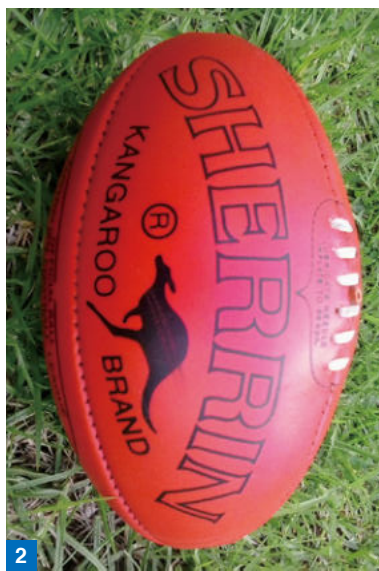


東京海上日動

CANSTAR社によって優れたコストパフォーマンスが評価されました。

日豪プレス読者の方へ5%の割引提供（プロモーションコード：Nichigo5・有効期限2016年12月31日）

観戦ガイド



1. AFLグランド・ファイナルの会場となるMCG (メルボルン・クリケット・グラウンド) 2. ボールは楕円形で、メルボルンのシェリン社が独占供給 3. ホークスのキャプテン、ルーク・ホッジ 4. スワンの注目選手ランス・フランクリン

ちリストには20万人以上が登録され、入会まで40年かかると言われている。MCCの会員になるとMCGのチケット購入優先権が得られる。AFLのウェブサイトでも1人1,000ドル以上のパッケージ席が購入可能である。

AFLはオーストラリアで最も人気があるスポーツでもあり、メイン・スポンサーがトヨタ自動車である他、ヤクルト、マツダ、リコー、富士ゼロックス、コマツなどの日本企業もAFLを支援している。

AFLのルールを知ろう

オーストラリアン・フットボールには、オージー・ルールとも呼ばれる独特のルールがある。

競技場は、楕円形でオーバルと呼ばれ、サッカー場の2倍以上の広さを持つ。ラグビー・ボールより少し小さな楕円形の革製ボールを使用する。

プレーする選手数は、1チーム18人。試合開始は中央 (センター・サークル) でアンパイア (審判) がボールを地面に叩き付ける (センター・バウンス)。

高く跳ね上がったボールを、2メートルを超える長身の選手 (ラックマン) が高く飛び上がって奪い合う。長身のラックマンが高く飛ぶ空中戦がAFLの見所の1つ。

ラックマンが奪取したボールを処理するのは、小柄なミッドフィルダー。大柄なラックマンやゴール・キッカーに比べて派手さはないが、試合を左右する重要なポジションである。ゴールドコースト・サンズのゲリー・アプレットやジーロンのジョエル・セルウッドが代表格だ。

キックを多用する点でサッカーに似ており、ボールを集団で奪い合うところはラグビーに似ているが、高く舞上がったボールを奪い合う点ではバスケットボールに似ている。

パスは、ハンドパスと呼ばれボールの下

端を手で叩いて放る。ラグビーと違って前方へもパスをすることができる。遠距離へのパスはキックも使える。ボールを持ったまま走る場合、15メートルに1回バウンドさせる必要がある。

■スコアの数え方

AFLのグラウンドには、両サイドの中央に高いボールが2本、外側に低いボールが2本立っている。中央のボール間に蹴り込むと6点 (ゴール)。外側に蹴り込むと1点 (ビハインド) が得点される。ゴロでも良いが、必ず蹴りこむことが必要。

ゴールの際には、ゴール・アンパイアは独特の動作で両手の人差し指を前に突き出す。アンパイアのコミカルな動作にも注目したい。ここ数年で女性アンパイアも増えている。

ゲームは4クォーター (Q) 制で行われる。各20分だがロス・タイムがあるので実質25分ほどになる。2Qが終わった時点でハーフタイムとなるが休み時間を利用してフィールドでは各種催し物が行われる。ファンの子どもたちがフットボールをして楽しむ姿も見られる。

■AFLにはオフサイドがない？

AFLルールの大きなポイントはオフサイドが無い点だ。ミッドフィルダーからキックされたボールをゴール前で待ち構えるフォワードがキャッチ (マーク) すると、フリー・キックが与えられ、中央ゴールに蹴り込むといとも簡単に6点が入る。AFLで100点を越える得点になることが多いのはこの理由である。選手が疲れてきた4Qに大逆転が起こるので最後まで見届けたい。

■AFLグランド・ファイナル  
日時: 10月1日 (土) 2:30PM  
会場: Melbourne Cricket Ground (MCG), Brunton Ave., Jolimont VIC  
Tel: (03) 9657-8867  
Web: www.AFL.com.au

GFウィークの主な行事

◆ブロンロー・メダル授賞式

(日時: 9月26日 (月) 7PM、会場: クラウン・カジノ)



会場となるクラウン・メルボルン外観

最優秀選手賞だが、フェアプレーも重視される。各試合で審判が記入した得点シートを授賞式の際に合計して発表する。AFLでは、全登録選手をゴール数、タックル数、ボール処理数、ラン距離など多くの指標を設けて選手をポイントで評価して試合ごとに発表している。チーム成績とは別に、選手の位置付けが分かりやすい。

午後5時からアトリウムのエントランスに敷かれたブルー・カーペットで入場が始まるが、選手よりもむしろモデル顔負けの美人の奥様やガールフレンドと豪華な宝石とファッションに注目が集まる。

昨年の受賞者は、筆者の記事予測が当たってフリーマントルのナット・ファイルであった。今年の筆者の予想は、シドニー・スワンのルーク・パーカーまたはジーロン・キャッツのパトリック・デンジャーフィールドだが、若干パーカーが優位と見られる。

◆GF出場チーム・パレード

(日時: 9月30日 (金) 12PM、場所: メルボルン市内)

昨年から新しいルートに変更された。メルボルン市内スプリング通りにあるオールド・トレジャリー・ビルからヤラ・パークのMCGまでパレードが行われる。GFの両チーム全選手によるパレードが行われ特設ステージでセレモニーが行われる。パレード最後に特設スタジオで両チームのキャプテンがGF優勝

カップを前に健闘を誓うところが見どころ。

◆AFLグランド・ファイナル

(日時: 10月1日 (土) 2:30PM、会場: MCG)



会場近くのパブで盛り上がるファンたちの姿

GFが行われる週は「GFウィーク」と呼ばれ、メルボルン全体が興奮に包まれる。ファイナル・シリーズが行われる9月にメルボルン市内を歩けば、マフラーや帽子など応援するチームのAFLグッズを身にまとった人びとに出くわす。ビジネス界や政界でも、ひいきにしているチームのネクタイをしている人も多い。ほとんどのメルボルンっ子はGF会場には入れないので、自宅や公園でパーティーをして盛り上がる。市内のパブでもGFのテレビを放映して、多くの人が集う。

◆優勝チームのお披露目会

(日時: 10月1日 (土) 6PM、会場: フェデレーション・スクエア)

優勝チーム選手がファンにお披露目。大人数が集まるので、GF終了直後には向かった方が無難。

◆優勝チーム・ファン祝賀会

(日時: 10月2日 (日) 12PM~3PM、会場: 優勝チームのホーム・グラウンド)

詳細な場所・時間は当日の新聞またはチームのサイトに掲載されるので要チェック。

文・写真=イタさん (板屋雅博)  
日豪プレス社のジャーナリスト、  
フォトグラファー、駐日代表。  
東京の神田神保町で叶屋不動産 (Web: <http://kano-ya.biz/>) を経営



## 麺処万福 正社員募集!

どんどん進む万福では  
正社員を募集しています  
副店長候補2名

~万福の目指すもの~

1. 人を大切に思える心を養う
2. 性別・人種問わず、一体感ある、チーム、お店創り
3. 万福のモットー、「Eat Happy, Feel Happy」をキーワードに発展

●応募条件

1. キッチン、ホールの両業務を含め最低3年以上の飲食業経験
2. 日本語、英語IELTS平均6相当の英語力、もしくはそれをカバーできる行動力

●年収

1. 50K~+スーパー (最長3ヶ月の試用期間有り)
2. 永住権保持者対象  
もしくは同等のビザ保持者 (ビジネスビザ457スポンサー条件により可)

●ウェブページ  
<http://www.ramenmanpuku.com/#!recruit/e5xfp>

●応募先Eメールアドレス:  
koh@kokoroyaholdings.com

# 幸せワイン・ガイド

## @オーストラリア

ワインの産地、ブドウ品種名などの表記は、オーストラリア連邦政府のワイン振興団体であるワインオーストラリアの基準に合わせています。

今月の品種: ピノ・グリ&グリージョ

ワインを作るブドウ品種には、実は複数の名前を持つものが多くあります。先月ご紹介した「グルナッシュ (Grenache)」はスペイン語圏では「ガルナッチャ」と呼ばれていますし、オーストラリアで最も作付面積の多い「シラーズ (Shiraz)」は、オーストラリア以外のほとんどの国では「シラー (Syrah)」として知られています。「ピノ・ノワール (Pinot Noir)」に至っては、ドイツ語圏では「シュペートブルグンダー」という難しい名前と呼ばれているのです。

今回ご紹介する品種は、オーストラリアで2つの名前と呼ばれている品種「ピノ・グリ (Pinot Gris)」と「ピノ・グリージョ (Pinot Grigio)」です。

### ピノ・ノワールの突然変異

ピノ・グリは、ピノ・ノワールの突然変異から生まれた品種です。「ノワール」がフランス語で「黒」という意味なのに対し、「グリ」はフランス語、「グリージョ」はイタリ



コッパー・ピンク色のピノ・グリの果皮©Yuki Nakano/Don & Kindeli Wines

ア語で「グレー」「灰色」という意味です。白ブドウの一種ではありますが、果皮の色が濃く、黒ブドウと白ブドウの間のような、ピンクがかった色をしています。その色がワインにも反映され、濃いゴールドやピンクがかった色をしたものが多くあります。ちなみにピノ・ノワールの突然変異には、「ピノ・ブラン」という品種もあり、「ブラン (白)」という名前のおり更に色の薄い果皮を持つ白ブドウです。

### 香りや味わいの特徴

ピノ・グリの特徴は、甘みと厚みを感じられる赤いリンゴやナシ、白桃のような甘い果物の香りと、樹に咲く白い花のような可憐な香りです。糖蜜、蜂蜜のような甘みを帯びていて、白コショウのようなスパイスの味わいを持つものもあります。酸味はソーヴィニオン・ブランやリースリングに比べると穏やかめです。

### 世界とオーストラリアの名産地

ピノ・グリの世界の名産地は、まずはフランスのアルザス地方。ここでは当然のことながら「ピノ・グリ」と、フランス語で呼ばれています。そしてドイツのバーデン地方、イタリアのヴェネト地方やフリウリ地方、オーストラリア、スロベニアなどでも生産されています。

ヨーロッパ以外ではお隣ニュージーランドの南島、マーティンボロやセントラル・オタゴ。アメリカのオレゴン州、ワシントン州



<著者プロフィール>フロスト結子◎日本人としての資格はまだまだ少ないワインの国際資格WSET® Diploma in Wine & Spiritsを取得。日本でワイン関連商社の貿易業務に携わった後、2009年オーストラリア人の夫との結婚を機にシドニーへ移住。現在はオーストラリア国内大手オークション会社であるGraysOnlineのワイン部門でアカウント・マネージャーとして勤務する傍ら、フリーランスとしてライティング、ワイン関連の翻訳、市場調査などで精力的に活動中。ワインのコメントは「とにかくおいしそうに書く」がモットー。Web: auswines.blog.jp

などでも作られており、これらの国ではほとんどのものが「ピノ・グリ」と呼ばれています。

オーストラリアの名産地はタスマニア、南オーストラリア州のアデレード・ヒルズ、ビクトリア州のモーニングトン・ペニンシュラ、ヤラ・ヴァレー、キング・ヴァレーなど、冷涼な地域です。ちなみにキング・ヴァレーでは、イタリア系の品種が強いという地域性もあってか、「グリージョ」と表記されているものが多いです。

### ピノ・グリとピノ・グリージョの違い

オーストラリアには、ピノ・グリとピノ・グリージョの違いを定める法律はありません。どちらの名称がワインの名前として使われるかは、完全にワイン・メーカーの意向に任せられています。

ピノ・グリと書かれたものはアルザス風のスタイルに近くリッチで甘めなのに対

し、ピノ・グリージョと書かれたものはイタリアのスタイルに倣い、軽やかでさっぱりとしたものが多い、という「傾向」はありますが、必ずしもそうとは限りません。元々は同じ品種ですし、そもそも場所を変えて作っているわけですから、オーストラリアのピノ・グリとグリージョの違いに関しては、深く考えず気軽に手に取ってみてください。

### ピノ・グリと合わせたい料理

ピノ・グリはディナーはもちろんですが、ランチにもちょうど良い飲みやすい白ワインです。キッシュや生ハムなどの前菜や、ナシとルッコラのサラダ、パスタならボンゴレやカルボナーラがお勧め。ブリ、サンマなどの味の濃い魚や貝類と合わせても良いでしょう。和食であれば魚の煮付けや肉じゃがなど、甘辛い煮物と合わせてみてください。

### \*今月のお薦めワイン\*

幅広い食事と合わせやすいピノ・グリ&グリージョ



#### 梅: 平日ディナーに

Yalumba The Y Series Pinot Grigio 2015 South Australia/13ドル  
シーフードの Pasta、魚のグリルと  
Web: www.yalumba.com

#### 竹: 週末ランチに

Quartier Pinot Gris 2015 Mornington Peninsula/24ドル  
シーフードBBQ、キッシュと  
Web: portphillipestate.com.au

#### 松: ディナー・パーティーへの差し入れに

Bay of Fires Pinot Gris 2015 Tasmania/30ドル  
ムール貝のワイン蒸し、生ハム・メロンと  
Web: www.bayoffireswines.com.au

# オージーに英語で説明してみよう!

## Japanese Culture

### エピソード

「A子が食前に『いただきます』と言っていたけど、どういうこと?」

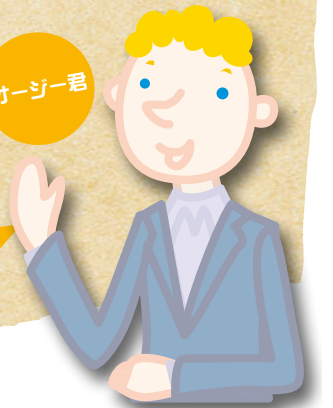
日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介します。

第55回

いただきますって何?

# What is Itadakimasu?

オージー君



Aussie: Is it kind of like saying grace before a meal?

You: In a way, yes, but in a way, no. いただきます (itadakimasu) is a **universal phrase** which is said before a meal in Japan. The **core** of the phrase, いただく (itadaku), is the very polite form of saying 'to take', and is used when taking something from someone that is of a **higher position** than you.

A: So you're saying 'I will humbly take this' to... the food...?

Y: That's right. There are many things in Japan which takes its roots from **Buddhist teachings**, and this is one of them. In Buddhist principles, everything has a **spirit** - therefore, by taking the spirit(s) from their origins and using them to **replenish** yourself, you are giving gratitude to the **organisms** that originally housed those spirits by saying いただきます.

A: Ah, I see. That is very respectful and nice.

Y: Also, along with saying thank you to the animals and plants which gave their precious lives for your meal, the phrase also directs gratitude to those involved in preparing the meal, **ranging from** the farmers / chefs / person who cooked the meal. **On that note**, there is another phrase said at the end of a meal - ごちそうさま (gochisōsama).

A: What does this phrase mean?

Y: ごちそうさま means 'thank you for the feast / great meal'. You can also say ごちそうさまでした with the additional でした (deshita; past tense) on the end, too, to make it polite. This phrase again shows your **appreciation towards** the people who have prepared the food.

A: Would it be **weird** for me, as a foreigner, to say these phrases in Japan?

Y: **No, not at all!** In fact, you should always try to **immerse yourself** in cultural activities the same way the Japanese people do when you're in Japan.  
A: **Ok, great!**

### 説明する時のポイント

まず、「いただきます」という言葉は、「もらう」という動詞の謙譲語「いただく」の丁寧形で、元々は、目上の人から物を賜る時に、それを高く掲げて謹みや感謝を表して受け取ることを意味していた、と教えてあげよう。そして、改まった式や行事の日の食事の際、神様や貴人の前で、同時に同じ物を食べる時に、やはり頭が額の辺りまで高く掲げて「いただきます」と言うようになったことから、この言い方が使われるようになったと付け加えておこう。今では、食事に携わってくれた多くの人びとへの感謝の気持ちを表していると、添えておきたい。同じように「ごちそうさま」という食事後の言い方も、食事ができるようにしてくれた多くの人びとへの感謝の気持ちの表現だと教えておこう。

### [単語・成句]

say(ing) grace 祈りを捧げる  
universal phrase 決まり文句  
core 重要な部分/中心部分  
higher position より高い地位/目上  
Buddhist teachings 仏教の教義  
spirit 霊/魂/靈魂  
replenish 満たす/補給する/補充する  
organism(s) 有機体/生命体  
ranging from ~ ~から(…まで) 多岐にわたって  
on (that) note (それ) に関して言えば  
appreciation towards ~ ~に対する感謝の気持ち  
weird 変(な)/浮いてしまう  
immerse yourself 溶け込む/どっぷり浸かる  
Ok, great! よし、分かった!

[会話文で使える表現]

"No, not at all!" 「いやいや、全くそんなことはない」という意味のことを伝える表現で、相手の言ったことを強く否定して、相手を安心させたり、気持ちを和ませたりする効果がある。

例① "It's already past 10 pm, but is it too late to talk to you now on the phone?" "No, not at all! Go ahead, what is it?" 「もう夜の10時過ぎだけど、今、電話で話すには遅いかな」「うん、そんなことはないよ。話したいことって、何?」  
例② "It's very kind of you to let me use your bicycle. You saved my life!" "Not at all. It's my pleasure!" 「自転車を使わせてくれてありがとう。助かったよ」「礼なんか使わないよ。役に立ったよって何より!」  
例③ "I'm sorry to have kept you waiting." "No, not at all! I had fun with your puppy while waiting!" 「待たせてすまなかった」「とんでもない。待ってる間、子犬と遊んでいて楽しかったよ」



入らなくなったフルスーツ、**BBK**の着られるようになるまでやめません!

# ガチンコ・体当たり ダイエット企画

第14回

## 『ポケモンGO』でダイエット!?』編

当連載のミニ・コラム「ぼっちゃり王子のつぶやき」の中で前回さらっと書いたが、連載開始時より謳っていた「着られなくなったフルスーツを着られるようになるまでやめない」というスローガン、実は既に達成してしまっただけ。

しかし70キロ代後半到達以降、数字にほとんど変化が見られなくなってしまっている。あと3~4キロ、最後の高い壁をスピーディーにぶち破るためにはこれまで通りの地道なチャレンジに加え、何か奇策も講じたいところだ。

### ピカチュウを求めて

そんな風に頭を悩ませていたある日、日豪プレスの大先輩であるTさんから突如メールが届いた。いわく「『ポケモンGO』やってる?」。『ポケモンGO』とは今世界中でブームとなっているスマホ・アプリの1つ。現実世界とリンクする地図上に点在している「ポケモン」と呼ばれるモンスターを収集するゲームで、簡単に言えば「スタンブ・ラリー」のようなものだ。世界各国でちょっとした社会現象を引き起こしているが、中でも面白おかしく話題に上るのが、家に引きこもっていた人びとがポケモン収集で外を歩き回るようになり、ダイエットにつながったなどのニュース。

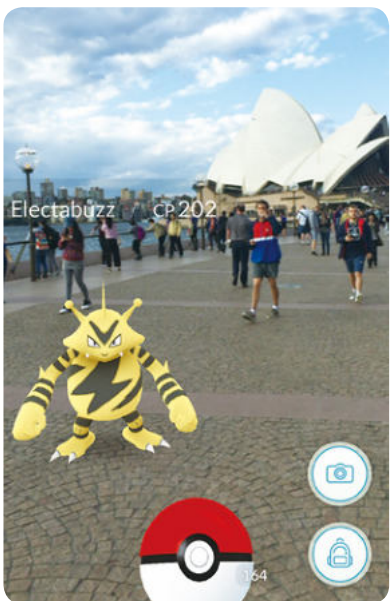
Tさんは続けて言う。

「『ポケモンGO』でダイエット

トって記事読みたいな……」なるほど、そう来たか。しばし逡巡したものの大先輩にリクエストされては仕方ない。『ポケモンGO』は実際ダイエットに有益なのか。実体験を通して検証してみることにした。

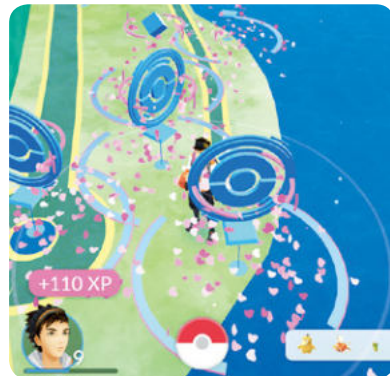
『ポケモンGO』の遊び方は至ってシンプルだ。公園の看板やちょっとした銅像など街中の至る所にあるアイコン（「ポケストップ」と呼ばれる）上でモンスターと戦うためのボールやモンスターを呼び寄せるためのアイテムを収集しながら、地図上にランダムに現れるモンスターを捕獲。やることは基本的にそれだけだ。集めたモンスターで戦うとか、コレクション後にもいろいろ遊び方はあるようだが、最初はとにかくひたすらモンスターを集めることが目標となる（その数150以上とか……）。モンスターは種類によって生息地が決まっており、多くのモンスターを手に入れるためには実際にいろいろ場所に出向かなければならない。

ただ連載のためとはいえ、仕事にずっと『ポケモンGO』をやっているわけにもいかない。そこで2時間ほどの時間を確保しそこで明確な目標を定め、それに対する運動効果を観測してみることにした。目標は僕が唯一知っているポケモン「ピカチュウ」を捕まえることに設定。とりあえずインターネットでピカチュウの出没場所を調べてみたところ、どうやらオペラ・ハウス周



オペラ・ハウスの前で出会ったポケモン。結構なレア・キャラらしい

<プロフィール>  
BBK / 30代後半。身長177cm。趣味ダイエット、特技リバウンドを公言し、20歳ごろから激しい体重の増減を繰り返すも2011年の来豪後は増える一方、気づけば20キロ増。日本から持ってきたサーフィン用のフルスーツも膝までしか入らなくなりいよいよダイエットを決意。スキー、バスケット、サーフィンと体型に似合わずスポーツ好きな俊敏系ぼっちゃり。妻からはぼっちゃり王子と呼ばれている。また、飼猫のトビー、アビーに次いでチャビ（Chubby）と呼ばれることも。日豪プレス編集長



オペラ・ハウスからサーキュラ・キーにかけてはポケストップだらけ



オペラ・ハウス前は『ポケモンGO』のプレイヤーだらけだった

辺に出るらしい。意外にベタな所にいるんだなと思いつつ、捕獲目指して早速出かけてみる。

日豪プレスのオフィスがあるチャイナタウン周辺を起点として、途中、ハイド・パークを経て（公園には多くモンスターが出やすいらしい）そのまま北上、さらにロイヤル・ボタニック・ガーデンを通り抜けオペラ・ハウスへと向かうルートを取ることにした。

オフィスを出て数分経つと早速モンスターが登場。コウモリみたいな形をした飛行型のポケモンで捕獲になかなか手間取る。道端で立ち止まってポケモンと格闘している僕を冷やかな目で眺めるオージー・ビジネスマンの視線が若干痛い。だが気にしていても仕方がないので淡々と捕獲を繰り返しながらオペラ・ハウスへと向かう。

途中、棲息エリアの変化から現れるモンスターが徐々に変わっていく。そしてボタニック・ガーデンからオペラ・ハウスを臨む頃にはアイテムは持ちきれなくなるほど集まり、捕獲したポケモンも20匹近くまで上っていた。オペラ・ハウスに近づくと現れるポケモンが水棲系のものになり始める。途中、ポケモンの捕獲で立ち止まりながら向かったため、オペラ・ハウスまで大体45分程度かかった。

さて、ピカチュウである。僕の見込みではオペラ・ハウスに着きさえすればピカチュウが手に入るものとばかり思っていたのだがそう甘くはないようだ。階段の上から下まで、さらにオペラ・ハウス周囲もぐるりと回ってみたが一向に現れる気配はない。

うろうろ30分ほど歩き回ったがピカチュウは一向に現れない。そんな中、あることに気付く。バ、バッテリーが……。そう、いつの間にか携帯のバッテリーが2パーセントまで

減っていたのである。

『ポケモンGO』は地図アプリと連動しており、常にGPSがオンになっているのでバッテリーの減りが尋常じゃないのだ。ピカチュウが先か、バッテリーがお亡くなりになるのが先かなどと考えながら歩き回ろうち、ついに残り1パーセントに……。完全に充電が切れてしまうのは避けたい。やむを得ない。結局ピカチュウを捕まえることはできず僕の初チャレンジはここで終わりを迎えることになった。残念無念。ピカチュウや いったいどこにいるんだ ピカチュウや。その後は30分程度かけて歩いて帰社。結果的に2時間ほどのウォーキングとなった。

『ポケモンGO』の運動成果  
時間：2時間（うちポケモン・ハントは1時間半）  
歩数：1万803歩  
消費カロリー：904キロカロリー  
携帯バッテリー（参考）：70%→1%

2時間歩き通しだったのだから当然と言えば当然だが結構な運動量である。会社に戻ると体がかなり疲れていることにも気付いたが、ポケモンを探している間は没頭していたのかあまり疲れを感じることはなかった。

『ポケモンGO』でダイエットという一見ネタのような感じだが明確な目標を持って時間を取って取り組みれば結構楽しいエクササイズになると僕は感じた。だが、ポケモンの出現ポイントまで電車や車、バスで行ったって一向にかまわないわけで、結局のところは楽しみ方次第なのでそれは言わずもがな。ウォーキングにゲーム性を加えて楽しむというような使い方ができれば良いのではないかと思った次第。とりあえずピカチュウ捕まえるまでは『ポケモンGO』やめられませんな。

スタート (2015年6月1日)	今回 (8月22日)
体重: 94.75kg 体脂肪率: 28.7%	体重: 78.0kg (前月より500g減) 体脂肪率: 21.9% (前月より0.2%減)

※数字は毎朝起床時、ベッドから出てすぐに計測したもの

### ●今月の所感

『ポケモンGO』でダイエットというテーマだったが、実際には1度しかやっていないので今回の数字の変化にはあまり関連していないだろう。ただポケモン収集に本格的に取り組みれば結構な運動量になるのはたしか。問題はその時間をどうやって捻出するかだろう。

食事に関して、夜は糖質を減らすことを意識したが昼にラーメンを食べることが多かったのがそこが反省点。それがなければもっと減った。運動は9月にシドニー・ランニング・フェスティバル、ハーフ・マラソンに出場のため走り込みを増やした。

### ぼっちゃり王子 今月の つぶやき

先日、大学時代のスキー・サークルの後輩夫婦が来豪し、一緒にスノーウィー・マウンテンズまで行ったのだが、その車中での会話。後輩「いや、BBKさん本当に痩せましたよね」、BBK「まあ、1年間じっくり取り組んできたからね」、後輩「後ろ姿とか別人ですよ」、BBK「見た目以上にスキーやサーフィンとかスポーツが楽しくできるようになって良かったよ。2シーズン一緒に滑った時なんて実は体が重くてしんどかったんだよね」、後輩「そんな感じしました。まあデブなんて自己管理できていないことの証明のようなものですからね」、BBK「き、厳しい。ちなみにそのセリフ、俺が今までデブだったとして直接面と向かって言える?」、後輩「……BBKさんになら……言えると思います」

と言ってくれた気遣いは嬉しいが、まあ実際にはこれまでは言えなかったのだろう。デブ時代きつと少なからず人にそう思われていたに違いないと考えると今さらながらちょっと恥ずかしくなったりもする。いやはや……。2度とリバウンドしないよう気を付けたいと……。



読書好き  
集まれ!

# 最新BOOKSトレンド・チェック



協力:オーストラリア紀伊国屋書店  
(Level 2, The Galleries, 500  
George St., Sydney)

本好きにとって、トレンドに取り残されてしまうのはつらいところ。本連載では、シドニーCBDに店を構え、KINOと親しまれるオーストラリア紀伊国屋書店協力の下、トレンド・キーワードとともに読み逃さない話題の3冊と、日本のトレンドをキャッチするための最新ランキングをご紹介します。

## 今、売れている本は？

### 👑ベストセラー・ランキング (2016年8月1日~8月7日)

#### ■文庫ベストセラー

1	村上海賊の娘 第1巻	和田竜	新潮社
2	村上海賊の娘 第2巻	和田竜	新潮社
3	小説 君の名は。	新海誠	KADOKAWA
4	死神の浮力	伊坂幸太郎	文藝春秋
5	泣き童子	宮部みゆき	KADOKAWA

#### ■新書ベストセラー

1	言っではいけない	橋本和久	新潮社
2	99%の会社は知らない	堀江貴文	ベストセラーズ
3	捨てられる銀行	橋本卓典	講談社
4	キンピール高知支店の奇跡	田村潤	講談社
5	日本会議の正体	青木理	平凡社

## ランキングから Pick up !

小説 君の名は。  
新海誠/KADOKAWA



山深い田舎町に暮らす女子高校生・三葉は、自分が男子高校生になる夢を見る。見慣れない部屋、見知らぬ友人、目の前に広がるのは東京の街並み。一方、東京で暮らす男子高校生・龍也も、山奥の町で自分が女子高校生になる夢を見る。やがて2人は夢の中で入れ替わっていることに気づく。長編アニメーション『君の名は。』の、新海誠監督自ら執筆した小説。

日本では9月は秋の始まりですが、南半球のオーストラリアには春が訪れ、桜が満開になる季節です。桜というと日本の風景をイメージしますが、日本以外でも桜はもちろん咲いています。シドニーから西に320キロほどはなれた所にある

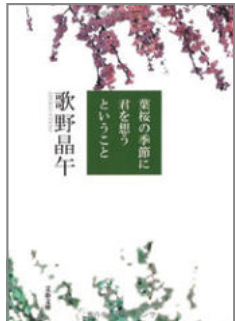
「カウラ」は、日本とのつながりが大変深く、本格的な日本庭園を見ることができるのです。その日本庭園で毎年9月下旬に開催されるイベントが「桜まつり」。今回は、春を満喫できるような作品をご紹介します。

## 今週のトレンド・キーワード「暖かい春に読みたくなる本！」

### ミステリー好きなら必読の1冊

葉桜の季節に君を想うということ  
歌野晶午

文藝春秋 (価格: A\$14.89<会員価格A\$13.40>)



「何でもやってやろう屋」を自称する元私立探偵・成瀬将虎は、同じフィットネス・クラブに通う愛子から、悪質な手口で商売をする靈感商法の調査を依頼された。そんな折、駅のホームから飛び降り自殺を図ろうとしていた麻宮さくらを救い、

運命的な出会いを果たした将虎。さまざまな過去が混ざり合い、驚きが何度もたたみかける。最後には予想外の真実が明らかに。あらゆるミステリー賞を総なめにした本作は、2度、3度と必ず読みたくなる究極のミステリー本。

### 今、注目の作家作品

サクラ咲く  
辻村深月

光文社 (価格: A\$13.35<会員価格A\$12.02>)



1年5組の塚原マチは、本が大好きで引っ込み思案な女の子。ある日、図書室で1冊の本を手に取りパラパラとめくると、本の中から一枚の紙が滑り落ちた。そこには丁寧な文字で「サクラチル」と書かれていた。一体誰が？ その後も、借りた本の中

にはマチの気持ちを代弁するかのような、さまざまな言葉がこぼれ落ちた紙が。意を決してメッセージを本に挟んだマチに、ついに見ず知らずの相手からの返答が。エンタメ界大注目の俊英が、読後感爽やかな児童小説に初挑戦！

### 脳裏に焼き付くセリフ

重力ピエロ  
伊坂幸太郎

新潮社 (価格: A\$15.85<会員価格A\$14.27>)



半分しか血のつながりが無い私と、弟の春。春は、私の母親がレイプされた時に身ごもった子だ。ある日、出生前診断などの遺伝子技術を扱う私の勤め先が、何者かに放火される。町のあちこちに描かれた落書き消しを専門に請け負っている

春は、放火現場近くに、スプレーによるグラフィティ・アートが残されていることに気づく。連続放火事件と謎の落書き、そしてレイプという憎むべき犯罪を肯定しなければ自分が存在しない、という矛盾を抱える春の感情が交錯していく。

## KINOKUNIYA 便利

9月は「Art Month」と題して、芸術書のプロモーションを行います。週末を中心にイベントも企画しておりますので、スケジュールを確認の上ぜひご来店ください。最近では日本の伝統的なアートがシドニーを始め世界で注目されており、日本の書店では扱っていないようなアート・ブックが本店ではよく売れています。珍しい芸術書を、紀伊国屋書店シドニー店で見つけてみてください。

書家れんの  
つきいち  
年中行事

## 第101回 牛突き



ご機嫌いかがですか、れんです。

現在チャッツウッドにあるコンコースのアート・スペースにて、れん倶楽部会員による書展が開催されています(9月5日まで)。今年も毛筆と硬筆(ペン字)共にバラエティーに富んだ作品群となりました。会員の皆さん本人が飾っておきたいと思える文言を選び、強い思いで何度も何度も挑戦し、反故作品を積み上げた頂上の1作です。

ある期間に集中して1作を突き詰める、つまり言霊を練り上げてその質を高めようとする行為は技術や審美眼の向上に非常に有効です。実際1つ作り上げた皆さんは自信もついて、見違えるように頼もしく成長しています。そんな素晴らしい作品群をどうぞぜひ観にいらしてください。

さて毎年9月1日には、島根県は隠岐島の佐山牛突き場にて「八朔牛突き大会」が開催されます。

島根県は日本地図上で見ると、広島県の上にどさっと乗っかる形で横たわっており、上面は全部日本海に面しています。そしてそこに369もの島(外周100メートル以上)が浮かんでいるのです。その中に竹島(島根県に属するが現在は韓国が実支配中)があり、隠岐諸島があります。隠岐諸島は島後水道を境に地図上向かって左の島前と右側の島後に分けられます。島前は知夫里島、中ノ島、西ノ島の「島前三島」。島後は島後島一島。佐山牛突き場は島後にあります。

「牛突き」という言葉でスペインの闘牛をイメージしましたが、それが牛と闘牛士による競技であるのに対して「牛突き」は牛同士。犬同士の戦いである「闘犬」のようなものでした。

隠岐島の「牛突き」の起源は鎌倉時代にまでさかのぼります。1221年、幕府討伐に挙兵した後鳥羽上皇の兵がまさかの敗戦。これは朝廷の院宣(上皇の命令文書)に逆

らう反乱軍(鎌倉幕府執権は北条義時)が軍事行動で朝廷を負かした日本史上初の重大事件でした(承久の乱)。この結果幕府が朝廷に対して優勢となり、順徳上皇は佐渡島、土御門上皇は土佐、そして後鳥羽上皇は隠岐に配流されるのです。その後鳥羽上皇をお慰めるために島で行われた牛突きが始まりとされています。

少し話がそれますが、この乱後処理は当時の世界史ではあり得ないことです。下位者が上位者に勝利したのだから、他国なら当然「革命」として新王が誕生しているはずですが、幕府は武力で朝廷を凌駕したにも関わらず、それを滅ぼそうともしませんでした。ここが日本人の面白いところです。

話を戻します。この隠岐の大会は柵で囲った輪の内側で鼻綱を操る「綱取り」と牛が呼吸を合わせて相手と闘うところが特徴です。突き牛は2~6歳の雄の和牛で、横綱クラスは体重が1トンを超える見事な大牛。彼らは畜産牛とは別に飼育され、毎日トレーニングで体を鍛えています。試合は逃げたほうの負けで決着しますが、大関戦までは全て引き分けに。勝敗を決する横綱戦では取り組みが数十分に及ぶことがあり、牛の体からは湯気が立ち上り、観客は手に汗握るんだそうです。

それでは左の作品の説明を。「牛突き」ですが「牛」を篆書体にした。牛の頭部からできた漢字のようです。左右に立派な角を蓄えています。角はやっぱり大きいほうが格好いいですね。

「突」は行意を込めました。この字の部首は「宀(うかんむり)」ではなく「宀(あなかんむり)」です。威厳のある牛同士の決闘なので、線に太細を混ぜて鋭さに骨太の強さを作りました。太さを強調するときは細さに配慮が必要です。何事も万事その辺が肝になりますね。

C  
i  
n  
e  
m  
a  
シ  
ネ  
マ  
★  
チ  
ェ  
ッ  
ク  
C  
h  
e  
c  
k

満足度：★★★★☆



隊長が観た!

**ブラッド・ファーザー**

Blood Father

スリラー、アクション/MA15+ 9月1日公開予定

昨年公開され世界中で大ヒットとなった『マッドマックス 怒りのデス・ロード』。アカデミー賞では10部門にノミネートされ最多の6部門受賞という、2015年を代表する映画の1本となった。ご存知のように、これは1979年に公開されたオーストラリア映画『マッドマックス』のシリーズ4作目に当たるのだが、元の3部作の主演はメル・ギブソン。このシリーズの大ヒットによって彼はハリウッドへ渡り、刑事アクション映画の『リーサル・ウェポン』、主演と監督を兼任した映画『ブレイブハート』などで、ハリウッドスターの地位をゲットした。

しかし2000年に入ってからメル・ギブソンは、交際していた女性へのDV疑惑や、飲酒運転で逮捕された時のユダヤ人への差別発言などで、もうすっかりお騒がせ俳優のイメージが付いてしまった。そしてハリウッドから干されてしまった彼だが、今年はこの主演映画『ブラッド・ファーザー』を皮切りに、第2次世界大戦期の実在の人物を描いた監督作品『Hacksaw Ridge』の公開も控えており、ようやく復活の兆しが見えてきたようだ。

今作のストーリーは、1人田舎のトレーラー・ハウスで暮らす前科者の父親に、音

辛口コメントで映画を斬る、映画通の日豪プレス・シネマ隊長と編集部員たちが、レビューやあらすじとともに注目の新作を紹介！ レーティング=オーストラリア政府が定めた年齢制限。G、PG、M、MA15+、R18+、X18+があり、「X18+」に向かうほど過激な内容となる。作品の評価は5つ星で採点結果を紹介。

信不通となっていた娘から突然連絡が来るところから始まる。麻薬組織から命を狙われている娘に助けを求められた父親は、娘のために立ち上がるが……。という事で、当時57歳だったリーアム・ニーソンがいきなりアクション俳優へと転

向した『96時間』と同じような話の展開を期待したが、超人のような活躍をするリーアム・ニーソンとは違って、こちらはかなり地に足のついたアクション映画。でも、舞台がアメリカのアウトバックということで、メル・ギブソンがバイクにまたがり散弾銃をぶっ放すシーンもあり、これは『マッドマックス』時代を知っている世代としては感慨深いものがあった。深くシワが刻まれたおでこなど、すっかり年を取ったメルだが、やはり昔取った杵柄、カッコよくキメている。娘とのやりとりで『リーサル・ウェポン』の相棒マータフを思い出したり、アクションだけでなく笑えるシーンもあり手堅くまとめられている。ただ、娘が16歳の設定だが、ちょっとそうは見えないのが残念だった。

重要なシーンではないけれど、日本人としては、カップヌードルをすすめるメル・ギブソンに注目！ 料理もしない男の1人暮らしを表現するための演出に、カップヌードルが使われるってある意味すごい。昔の日本映画にも出てきそうなシーンだ（最近だったらコンビニ弁当か?）。また、これがアウトバックのきれいな空をバックにしたトレーラー・ハウスでの場面で、音楽をカントリー・ミュージックにでも差し替えたならCMに使えそうな感じだった。

メル・ギブソン、60歳という年齢だが、これを見る限りでは俳優としてまだまだやっつけられると思う。監督作品の『Hacksaw Ridge』も評判が良さそうだし、見事復活となるか楽しみだ。



期待度：★★★★☆



**ブリジット・ジョーンズの日記  
ダメな私の最後のモテ期**

Bridget Jones's Baby

ロマンス、コメディ/TCB  
9月15日公開予定

2001年の大ヒット作『ブリジット・ジョーンズの日記』から15年、待望のシリーズ3作目。今回、日記帳をiPadに持ち替えて登場する40代のブリジット（レニー・ゼルウィガー）は、かつて愛した男性が事故死してから、テレビ局の重役として独身生活を送っていた。だが突然、イケメンIT企業社長・ジャック（パトリック・デンプシー）との出会いが訪れ、その

一方、過去に恋した相手・マーク（コリン・ファース）への気持ちも再燃。しかも2人の中で揺れ動くブリジットの想定外の妊娠が発覚し、果たしてお腹の子の父親は2人のうちどちら？ そして彼女が最後にたどり着く相手とは……。原題の「Baby」が意味するのは「赤ちゃん」か、それとも「愛する人」か。今回もブリジットの愛しいダタバと結末が気になる。

期待度：★★★★☆



**ピートとドラゴン**

Pete's Dragon

ファンタジー、アドベンチャー/PG  
9月15日公開予定

元々、実写+アニメ作品だったディズニーの同名映画（日本未公開）を、実写+CGで約40年ぶりにリメイク。監督はデービッド・ロウリー。森で暮らしていた孤児の少年ピート（オクス・フェグリー）と、孤独な彼の唯一の友達で緑色のドラゴンのエリオット。しかしピートが森のレンジャーであるグレース（ブライス・ダラス・ハワード）に保護されたこと

からエリオットの存在が町中に知れ渡ることとなり、大掛かりなドラゴン狩りが始まる。人間に追われるエリオットをピートは助けることができるのか？ どころなく『E.T.』などのスピルバーグ作品を彷彿させるファンタジーで、メインのロケ地であるニュージーランドの雄大な自然にも圧倒される。ちなみに日本では今年12月公開予定。

期待度：★★★★☆



**ベン・ハー**

Ben-Hur

ドラマ、アクション/M  
8月25日公開予定

古代ローマ帝国による圧政を背景に、イスラエル王族の血を引く男ユダ・ベン・ハー（ジャック・ヒューストン）の数奇な運命を、イエス・キリストの生涯と重ねて描く物語。過去に何度も映画化されてきた一大歴史スペクタクルにふさわしく、最新映像技術を駆使してリメイクされた。本作で中心となるのは1959年のチャールトン・ヘストン主演の同名映画より少

し前にさかのぼった時代。義兄弟メッサラ（トビー・ケベル）の裏切りにより奴隷の身に落ちたベン・ハーは、復讐を誓いコロッセウムでの宿命の対決に挑む。奴隷船の転覆、馬を使った戦車での大激走など迫力あるシーンの数々に釘付けになりそう。モーガン・フリーマンやロドリゴ・サントラら名優の競演も見どころ。監督はティム・バークマンベトフ。

期待度：★★★★☆



**サンセット・ソング**

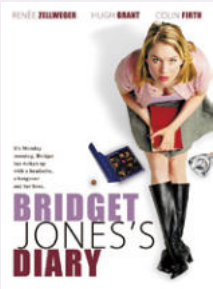
Sunset Song

ドラマ/M  
9月1日公開予定

スコットランドの作家ルイス・グラシック・ギボンの『夕暮れの歌』が原作。第1次世界大戦直前のスコットランド北東部の農村地域を舞台に、希望と悲劇、愛、そして大戦への気運の高まりや大英帝国の栄華の陰りを描く。貧しい農夫の娘、クリスを演じるイギリスの人気モデル・女優のアギネス・ディーンは、古風な風貌が役にぴったりな印象で期待大。

母の死、父の病、新婚の夫の徴兵などさまざまな困難が押し寄せる中、彼女は農場や家族を支えるべく奮闘する。全編で使用されるスコットランド英語は慣れないと少々聞き取りにくいかもしれないが、独特な風景と相まって20世紀初頭のヨーロッパへと誘ってくれそう。監督は『遠い声、静かな暮らし』など叙情的な作品を得意とするテレンス・デイヴィス。

★今月の気になるDVD★



**ブリジット・ジョーンズの日記**

Bridget Jones's Diary

ロマンス、コメディ  
97分 (2001年)

3作目が公開、ということで懐かしく思い出された『ブリジット・ジョーンズの日記』の第1作目。出版社勤務で32歳のブリジットは「どうして結婚しないの？」と周りから問われることにうんざりしつつも、すてきな出会いを求めて新年の抱負を立てた。「お酒とたばこを減らす、ダイエットする、日記を書く」、そしてそこから彼女の新しいロマンスが始まることに。このシリーズのおもしろさは何と言っても

主人公の「リアル」なキャラクター。ブリジットはおつちょこちよいで明るくポジティブ、決して美人キャリア・ウーマンというタイプではないが、年齢相応の慎重さも手伝ってそれなりの常識家。失敗と反省を繰り返す、場違いな恥ずかしさや自暴自棄な感情に対し、ハリウッド的な感動の超克ではなく、イギリス的なシニカルな姿勢で向き合っていく。原作はロンドンが舞台の現代小説。映画化決定の際には、アメリカ人女優の主役起

用にファンから猛反対が起きたほど深く愛される作品だ。人気作の主人公に大抜擢となったレニー・ゼルウィガーも原作ファンを公言している。役作りのためイギリスへ移住し、素性を隠して実際に出版社で働き、更には体重も大幅に増量して撮影に臨むなど徹底した役者魂をスクリーンで見せつけた。また、コリン・ファースの着る珍妙なクリスマス衣装や、ヒュー・グラントの色男っぷりも見逃せない。（編集=MS）

# GO in Japan ラグビー

日本ラグビー界では現在、オーストラリア、ニュージーランドなど世界の強豪チームでの代表経験を持つ選手が多数プレーしており、日本のレベルアップにひと役買っている。そこで、かつて豪州で活躍し、現在は日本に舞台を移した元ワラビーズの選手たちについて日本からレポートする。文=山田美千子/写真=山田武

## 注目の大会結果とラグビー界の今後

スーパーラグビー、オリンピック、トップ・リーグと今年の夏はラグビーの話題が途切れることがない。日本ラグビー界にとってこれまで以上に国内外からの注目が高まっている今が、将来へ向けての正念場だ。

8月中は、すっかり寝不足が当たり前になっていた。4年に一度のスポーツの祭典、オリンピックのせいだ。ブラジル・リオデジャネイロでの開催だけに、日本やオーストラリアとは昼夜真逆だったのだから仕方がない。

日本チームは素晴らしい滑り出しを見せた。競泳、柔道とメダルを獲得し、チーム全体に勢いを与えた。そんな中、今回から正式種目となったラグビー・セブンズ。男子はメダル獲得こそならなかったが、世界に大きな衝撃を与えた。

初戦の相手はニュージーランド。これまでのワールド・セブンズ・シリーズでの戦いを見ても、今現在の力量でニュージーランドに勝利するのは難しいだろうと思われていた。しかし、いつもと違うオリンピックという大舞台で、日本は見事にその壁を打破。昨年のRWC南アフリカ戦を彷彿とさせる大金星を上げた。その勢いに乗ってケニア、フランスといった強豪も打ち負かし、その結果4位という好成績を取めた。惜しくもメダル獲得はならなかったが、圧倒的なインパクトを与え東京オリンピックに期待をつないだ。強化の仕方によってはメダルも狙えるだろう。

一方、オーストラリアの女子は金メダル獲得という大活躍を果たしたが、男子は残念な結果となった。東京セブンズでも度々取材に応じてもらっていただけに特に思い入れが強く、その結果を見守っていたのだが、本当に残念で仕方がない。こちらも4年後に期待しよう。

また、セブンズ・チームで活躍するキャメロン・クラーク選手がワラタスと契約した。笑顔が印象的な23歳で、正確なキックと力強いランニングが魅力的な将来的にも非常に期待できる選手だ。以前、取材時にユニオン(15人制)でプレーする気持ちはないのか尋ねると、「セブンズとユニオンのスケジュールが重なってしまうので掛け持ちは無理。今はセブンズでのプレーが楽しい」と話してくれたが、オリンピックという1つの区切りを経て、ユニオンでプレーすることを選択したのである。近い将来グリーン・アンド・ゴールドのジャージに身を包み、グラウンドを縦横無尽に駆け回る姿が見られるのではないだろうか。

そのワラタスはスーパーラグビーの日本国内での最終戦に登場。マイケル・フーパー選手やバーナード・フォーリー選手、イズラエ



華麗なるステップでDFを翻弄するフーパー主将



5本のコンバージョンを決めたフォーリー選手



重心の低さを生かしたプレーが光ったホーン選手



攻守のバランスも良く将来が楽しみなケラウェイ選手

ル・フォラウ選手、ロブ・ホーン選手ら、現役ワラビーズが多数在籍するスーパースター軍団のプレーを見逃すわけにはいかないということで、18347人もファンが集まった。

試合は前半26対12、ワラタスがリードして折り返したが、炎天下での消耗戦となったためか、点差は思いのほか開かなかった。しかし、後半に入るとタフな戦いに慣れたワラタスが本領を發揮。サンウルブズ0点に対し31点を加え、57対12で勝利を取めた。フォワード3列目のサイズとパワーの違いや、フォラウ選手のボディー・バランスの良さや力強い走りなど、一流のプレーに魅せられた1戦であった。アンドリュー・ケラウェイ選手は今季、デビューを飾ったばかりの20歳。ハイ・ボールの処理でも、敵のタックルを想定したキャッチングなど、丁寧に落ち着いたプレーが光った。

試合後の会見の中で、フーパー主将からは「日本ラグビーの盛り上がりを目撃した」という、うれしいコメントがあった。今季

のスーパーラグビーへの参戦で多くのことを学んだであろうサンウルブズ。2年目にはどんな成長を見せてくれるのか楽しみだ。

8月下旬からは日本のラグビー・シーズンが本格的に始動。スーパーラグビーに参戦した選手、オリンピックに参加した選手、新しい経験を積んできた多くの選手たちが日本ラグビー界にどのようなフィードバックをもたらすのか。また、元ワラビーズの選手も多数所属するパナソニックとサントリーの2強に続くのはどこなのか、興味は尽きない。

最後に、非常に衝撃的なニュースが飛び込んできた。今シーズン、日本のサントリーでのプレーが決まっていたクリスチャン・リアリーファノ選手が白血病の診断を受けたという。つい先日までブランビーズで活躍している姿を見ていただけに、あまりにも突然のことで驚きと同時に大きなショックを受けた。しかし、タフな彼だけに病に負けることなく、2019年のRWCには必ず笑顔でグラウンドに帰ってくると信じたい。

スポーツ・コラム

Web版 スポーツ

## 日豪サッカー新時代

### 第73回 存在感

文・植松久隆 Text: Taka Uematsu

先月、ウェスタン・シドニー・ワンダラーズ(WSW)の新たな日本人・楠神順平の豪州挑戦について書いた。

言うまでも無く、楠神の他にも多くの日本人選手がこの国の下部リーグで活躍している。日本の天皇杯に当たるオープン・トーナメントのFFA

杯。3年目を迎えた大会は、現在、ベスト16が出そろい、WSWの楠神を筆頭に6チームに6人の日本人選手が勝ち残っている。8月末に行われるラウンド16を勝ち上がり出そろそろ8強には、いったい何人の日本人選手が残るだろうか。楽しみだ。

FFA杯と同時に各州下部リーグのレギュラー・シーズンでファイナル圏内(筆者注: NPLNSWの場合は上位5チーム)に残ったチームのシーズンも、もうしばらく続く。上位チームは、真の王者を決めるファイナル・シリーズに進出、ノックアウト式のトーナメントを戦う。そこを勝ち抜いたチームこそが、ファイナルを制しファイナル王者として「チャンピオン」の称号を得るのだ。

既に、シドニー・ユナイテッドの優勝で今季のレギュラー・シーズンを終えたNPLNSW。ファイナル圏内に入った上位5チームには、シドニー・ユナイテッドの望月理人、ブラックタウン・シティの佐々木陸、ポ



多くの日本人選手の間を貫いて慕われる村山拓也(左から3人目)。チームメイトの梶山知裕(右)、対戦相手ブラックタウン・スバルタツの佐々木周(中)、中村風太(左)と共に。佐々木は村山の高校の後輩にあたる(写真提供: Anna Ishiguro)

【うえまつひのり言】

マチルダズ、惜しかった。何とか滑り込んだ決勝トーナメント初戦で、開催国ブラジルと対戦し、延長戦にまで持ち込んだが、延長戦を戦い抜いてスコアレス・ドロー。運命のPK戦は、7人目までもつれるも最後はブラジルに勝利の女神がほほ笑んだ。よくやった、胸を張って帰ってきてほしい。

ニーリーグの小門勇太と3人の日本人選手が所属。そのうち、ポニーリーグとブラックタウン・シティは既にファイナルの初戦に勝利、セミファイナルに進めた。そのセミファイナル(8月27日・28日)では、シドニー・ユナイテッドとブラックタウン・シティの顔合わせで日

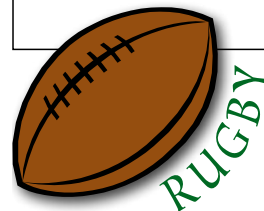
本人対決が実現。ポニーリーグもセミファイナルでマンリー・ユナイテッドに勝てば、決勝進出となるが、その場合にも、グラウンドファイナルでの日本人対決が見られる。

一方、ファイナル圏内に残れず、今季を既に終えたチーム所属の日本人の中で特筆すべきは、NPLNSWで7位とファイナルに及ばなかったサザランドの「鉄人」村山拓也。当コラムにも何度か登場を願った今季NPL6季目のシーズンを戦った村山は、今季から移籍した新天地サザランドを初年度からファイナル出場へと導くことはできなかった。既にオフに入り、膝の半月板の手術を受けるなど、7季目となる来季に向けてのストイックな挑戦は始まっている。

ファイナル、FFA杯とまだまだ続くローカル・サッカー。それらの大事な試合でも、引き続き、日本人選手の存在感は強くなるはず。そうこうするうちに、Aリーグが始まる——。今度は楠神が暴れる番だ。

スポーツ・コラム

Web版 スポーツ



## 豪州ラグビー通信

文=YASU

### スーパーラグビー決勝、ラグビーチャンピオンシップ開幕

ハリケーンズが初優勝!

8月6日(土)、スーパーラグビーの決勝戦が行われました。その王座をかけて戦ったのは、レギュラー・シーズン1位のハリケーンズ(NZ)と2位のライオンズ(南ア)。ハリケーンズは昨年も首位でレギュラー・シーズンを終えたものの、決勝で敗れ惜しくも準優勝。一方、ライオンズは今季快進撃を見せ、前身であるキャッツから数えて15年ぶりにファイナル・ステージまで勝ち上がってきました。いずれも勝てば初優勝となるこのゲームは、ホーム・アドバンテージもあったハリケーンズがライオンズをノー・トライに抑え、20対3で完勝。2年連続3度目の決勝進出で悲願のタイトル獲得となりました。これにより、スーパーラグビーのNZ勢は他国に先駆け、5チーム全てが優勝を経験したことになります。

#### ワラビーズ、オール・ブラック스에完敗

8月20日(土)には、オーストラリア、NZ、南アフリカ、アルゼンチンの4カ国の代表チームで争われる「ラグビー・チャンピオンシップ」が開幕。その初戦はシドニーで、オーストラリア代表の「ワラビーズ」とNZ代表の「オール・ブラックス」が対戦しました。ヨーロッパで活躍する面々を呼び戻し、W杯さながらのメンバーで挑んだワラビーズでしたが、開始早々にキー・プレー



ハリケーンズ、オール・ブラック스의司令塔として活躍のボーデン・バレット

ヤーとして期待が高かったマット・ギタウ(CTB)が負傷退場。その後、交代で入ったマット・トゥームア、更にはロブ・ホーンと、前半だけで同じポジションの3人が負傷し窮地に追い込まれました。一方、オール・ブラックスは素早い出足でワラビーズにプレッシャーを掛け、キック・チャージ、ハンドリング・エラーも逃さず得点を獲得。ワラビーズは終盤にニック・フィッップスがトライを挙げ一矢を報いますが、オール・ブラックスが42対8で勝利という結果に。昨年より続くテスト・マッチの連勝を12に伸ばして、今大会での幸先の良いスタートを切りました。ワラビーズは昨年のW杯決勝以降5連敗。奮起に期待です!

#### Sunday Footy!

毎週日曜日(12PM~2PM)、フィッシュ・マーケット近くのウェントワースパークでは、ラグビー好きの老若男女が集まりタッチ・ラグビーを楽しんでいます。初心者も大歓迎、皆さんぜひお気軽にご参加下さい!  
Tel: 0412-553-535 (Yasu)

がんばる  
ワーキング・ホリデー・メーカーにフォーカス  
みんなの「ワーホリ・ダイアリー」  
オーストラリアで夢や目標に向かってがんばる人を毎月紹介。

日本のサッカー選手を豪州から支える

今回登場のワーホリ・メーカーは？

齊藤麻衣子さん

1986年生まれ・マレーシア出身  
日本人の両親の下マレーシアで生まれ、タイと日本で育つ。高校3年生から日本の社会人チームでサッカーを始め、ジュニア・ユース・クラブのスタッフなどを経て、2016年ワーキング・ホリデーで来豪。現在、「豪州フットボール・アクション」でサッカー・マネジメントに携わる。



オーストラリアのサッカー・チームと、そこでプレーしたい日本人選手をつなぐ団体「豪州フットボール・アクション」で、唯一の女性スタッフとしてマネジメント業務を担当する齊藤麻衣子さん。子どもの頃からスポーツに親しんできた彼女がサッカーを始めたのは、高校3年生の時に同級生に誘われて入団した社会人チームだった。「それまでも高校サッカーが好きで観戦には行っていました。プレー経験はほとんど無し。チームは元国体選手なども所属する強豪だったので私は試合には出られませんでしたが、週6日の練習はハードながらとても楽しかったです」とタフな一面を覗かせる。

マレーシアで生まれ、タイと日本で育った齊藤さん。高校卒業後に語学留学のために再び訪れたマレーシアでも、余暇の楽しみとして男子学生ばかりのサッカーの集まりに参加した。

「個人プレーでの勝ち負けよりチーム・プレーの喜びの方が性格に合うようで、サッカーはそこが良かったんです」

選手でなく、サポーターでなく

留学期間後、齊藤さんは日本でも個人のフットサル・チームなどでプレーを続け、その縁で2011年からジュニア・ユースのサッカー・クラブ「クラブ与野」にスタッフとして

参加することに。「男子中学生を中心に約150人を擁する埼玉のクラブで、新たに女子チーム立ち上げのタイミングで誘って頂いたんです。平日は別の仕事をしながら、主に土日にスタッフとして参加し、女子選手のケアからコーチ代理、試合への帯同や審判などを担当していました」と齊藤さんは話す。自身がプレーすることも楽しいサッカーだが、スタッフとして関わることには別の喜びがあることをそこで発見したそうだ。

「選手でもサポーターでもない立場から、怒ることも、楽しさも、勝つてうれしいという感動も、チームの一員として共有できる。スタッフの仕事や指導のおもしろさを知りましたし、女子中学生の成長過程を見られるのも楽しかったです」

齊藤さんは同クラブで4年間ジュニア・ユースの指導にあたり、オーストラリアでサッカー・マネジメントに携わるためにクラブを離れた今も、選手たちとの交流は続いているそうだ。

オーストラリアのサッカーに触れる

マレーシア留学後、齊藤さんがジュニア・ユースの指導を始める前のこと。留学当時の友人を訪ねてオーストラリアで観光をしていた時、「オーストラリアのセミプロ・チームのトライアル（入団テスト）を受けたのですが、ローカルの選手は女子とはいえ体格が縦も横も自分よりずっと大きな人ばかり。技術・体力的にも、現役を離れて長かった私には厳しいものでした」。

しかし同じ頃、偶然見つけた草サッカー・チームのメンバー募集の貼り紙から、現在齊藤さんが働く豪州フットボール・アクションや関連団体の「豪州ソリューションズ」との交流が始まった。それが縁となって2015年に豪州フットボール・アクションからスタッフとしての誘いを受け、16年にシドニーへ。この国でサッ

カーと関わる道を踏み出した齊藤さんは、「日本の女子選手をもっとオーストラリアに！」と現在の野望を語る。

「男女問わずオーストラリアでサッカーをしたい人のための情報発信をしたり、希望者を現地案内することが今の主な仕事です。こちらのチームはセミプロでもサポーターがいて、スタジアムも持っていたりと、日本とは全く違って驚きました。先日はフットサル元日本代表の藤田実桜さんの帯同をしましたが、もっと多くの女子選手にオーストラリアのサッカーに肌で触れて欲しいです」

齊藤さんは選手のマネジメントの他に、小学生のサッカー・スクール「ソルリエーフ」のコーチも務めており、「日本にいた頃よりサッカーとの関わりが増えました。スクールでもいつか女子チームを作れたら」と熱心に取り組んでいる。

当面の目標は、日本の女子選手をオーストラリアのWリーグ（女子のプロ・リーグ）に送ること。日本でプロになることは実力のある人にとっても非常に狭き門だが、オーストラリアにはまだチャンスがある、と齊藤さんは言う。

「英語圏で暮らしやすい国ですし、女子サッカーは今オーストラリアの方が日本より強いんです。高い技術を持つ日本人選手がオーストラリアで外国人選手として注目を集めれば、なでしこジャパンの澤選手のように、外国から日本代表へという逆輸入も夢ではないと思います」

オーストラリアから、そしてマネジメントという側面から日本のサッカーの未来を見つめる齊藤さん。そこから羽ばたく選手たちの活躍を見られる日が楽しみです。

「ワーキング・ホリデー・メーカー」募集中!

自薦、他薦は問いません! 「推薦理由」など、詳細をお書き添えの上、編集部 (nichigopress@gmail.com) まで。

コラム

Web版  学び



福島先生の人生日々勉強

生きがいを探る楽しみ

教育専門家：福島 摂子

大阪府出身。31年間、教育に携わり、教育カウンセリング・海外帰国子女指導を主に手がける。1992年に来豪。シドニーに私塾『福島塾』を開き、社会に奉仕する創造的な人間を育てることを使命として、幼児から大学生までの指導を行う。2005年10月より拠点を日本へ移し、日々活動の幅を広げていく一方で、オーストラリア在住者に対する情報提供やカウンセリング指導も継続中である。

人の生きがいはさまざまです。自分の目標を定めて、それを達成することに喜びを見出す人もいれば、人を喜ばせることを自分の喜びとして、そこに生きがいを見出す人もいます。幸福は努力してつかむものだという信念の人もいれば、幸福と幸運はほとんど同じで、たまたま出合うものだと考える人もいます。正解は1つではありません。その人が幸福だと思うものが幸福です。

この世で分かっていることはただ1つ。存在しているものは、必ず変化していくということです。自分が望ましいと思う通りに周囲のものが変化してくれない、と苦しみますし、変わって欲しくないと思うものが変わってしまうと悲しいかもしれません。しかし変わっていくからこそ、ものは存在しているのであり、自分の思い通りに周囲のものが変化していくなどということは望むべくもないことでしょう。何事にもこだわらずに生きていけば、苦しまずに済むということになります。それでは喜びも楽しみも生まれなくなってしまう。

幼い頃の私と今の私は同じなのか、違う私なのか。昨日の私と今日の私は同じ私なのか、違う私なのか。不変の私、変わらざる私の魂というようなものがどこかに存在するのか。思えば私という存在自体が本当につかみどころのないものです。今の私が何と出合い、出合ったものに対してどのような反応をし、いかなる行動をとる

うとするのが、次の瞬間の私を決定します。私を存在させているのは私ではなく、「周りの存在との関わり合い」が私を存在させているということになります。

私が精いっぱい努力をしても、目標が達成されるかどうかは、周りの存在との関わり合いによって決まります。努力すれば達成されることが、努力しなければ達成されないというのは事実である一方で、どんなに努力してもできないことはできず、努力しなくてもできることはできてしまうというのも世の常です。

他人や自分を評価する際、ともすれば目標が達成されたかどうかという結果にとらわれてしまいがちですが、私が人生において大切だと思うのは、目標に向かって努力する過程です。目標が達成されるかどうかはご縁によりますから、いくら努力しても縁が整わない時には夢は叶いません。

私の生きがいは、私の元を訪れる子どもたちの手助けができること。疲れたり迷ったりしている方に安らぎを感じて頂けること。そのために、自分を見つめ直す機会となり、人と人との出会いの場となるような空間を常時開放しておくこと。私の器量不足で理想通りとはまいませんが、そうありがたいという願いだけはずっと持ち続けています。皆さんの生きがいは何ですか。まだ見つかっていないという方は焦らずに、見つかるまでの過程をゆっくりと楽しんでみてはいかがでしょうか。

PRIME CAR SERVICES

車の修理・メンテナンス・車検

日本車、外車を問わず、全ての車両サービスをお引き受け致します。

日本人メカニックによるキメ細やかなサービスで対応。ピンクスリップもOK!

安全で快適な乗り心地  
ブリヂストンタイヤの特約店です。

予約・お問い合わせは日本語で  
**(02)9417-8466 0449-158-466**  
住所 2 SHORT ST CHATSWOOD 2067 (Short St.とAlleyne St.の角)

MIDEAX は、ただのWEB制作業者ではありません。  
販促・集客コンサルティングのできるクリエイター・ユニットです。

その日からアクセス上昇!!

欧米・日本で急増中!  
レスポンス・デザイン

低予算 簡単更新 強SEO

もう、スマホサイトなんていらない!  
スマホもタブレットもパソコンもこれひとつ!

スマホでも PCでも **mideax** で検索  
SEO対策や販促のヒントも満載!

Tel: 0420-802-946 Web: www.mideax.com

# Sydney EVENT GUIDE



春到来。アウトドア、インドア共にイベント盛りだくさん!

Photo: Eyal Hirsch

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。  
■KIDS向けイベント紹介は、52ページでご紹介しています。

## EXPO

### オージー・コミック・コン

Oz Comic-Con



©Cal Woods Photography

漫画、アニメ、ゲーム、SFやファンタジー映画、テレビ・シリーズなどのファンが集うポップ・カルチャーのビッグ・イベント。アメリカ、ヨーロッパ、日本などの作品をテーマに、目玉は何といても多彩なゲスト陣。俳優、イラストレーター、アメコミ作家や有名コスプレイヤーなど、著名な約50人のゲストのトーク・ショーなどが予定されている。会場はアンザック・ブリッジ近くのシドニー・エキシビジョン・センターなのでアクセスも便利。シドニーの他にもパース、アデレード、メルボルン、ブリスベンの計5都市での開催となる。

▼会場: Sydney Exhibition Centre @ Glebe Island (41 James Craig Rd., Rozelle) ▼日時: 9月10日(土)~11日(日) 9AM~6PM ▼料金: <1日券>一般\$32.50、子ども\$15 <2日券>一般\$52.50、子ども\$25 ※当日料金別 ▼Tel: 1300-780-677  
★Web: www.ozcomiccon.com/2016/sydney

## FESTIVAL

### ファザーズ・デー・アット・ダーリング・ハーバー

Father's Day at Darling Harbour



今年、オーストラリアの父の日は9月4日(日)。この2日間限定で、ダーリング・ハーバー周辺のマダム・タッソー 蝸人形館、ワイルド・ライフ・シドニー動物園、シー・ライフ・シドニー水族館では、「お父さん入場無料」を実施。事前にバウチャーをウェブサイトからダウンロードして持参しよう。また、King Street Brouhouseでは時間限定のビール無料テイスティングが、その他ダーリング・ハーバー内のレストランでもお父さんのためのギフトやスペシャル・メニューが提供される。父の日を家族でお祝いしよう!

▼会場: Darling Harbour ▼日程: 9月3日(土)~4日(日)  
▼時間・料金: 店舗により異なる ▼Tel: (02)9240-8500  
★Web: www.darlingharbour.com/whats-on/fathers-day-at-darling-harbour

### フェスティバル・オブ・ザ・ウィンド

Festival of the Winds



世界各国から集まったプロのカイト・フライヤーたちの凧が、ボンダイ・ビーチの大空を舞うイベント。美しい物からユーモラスな物まで、凧の造形とその技の競演を楽しめる。他にもアクロバット・ショーや歌やダンスのパフォーマンス、世界中のおいしいものが集まる屋台、キッズ向けの無料フェイス・ペインティングや動物と触れ合えるファームヤードなどもありお祭り気分満点。日曜の春のビーチを楽しもう。

▼会場: Bondi Beach ▼日時: 9月11日(日) 11AM~4PM  
▼料金: 入場無料 ▼Tel: (02)9083-8000  
★Web: www.waverley.nsw.gov.au/recreation/calendar\_of\_events/festival\_of\_the\_winds\_2016

### カウラ桜祭り

Sakura Matsuri



シドニーから車で約4時間、日本人にゆかりの深いカウラの日本庭園で、桜の花を眺めながら春を祝うお祭りが今年も開催される。美しい桜を背景に、絞り染め、茶道、盆栽などのデモンストレーションや、太鼓や尺八の演奏、空手や相撲のパフォーマンスなど、伝統的な日本文化を1日中楽しむことができる。フードなどの屋台も並び、日本のお祭り気分を味わえよう。桜祭りはこの日だけだが、同所では例年10月半ばまで桜のシーズンが続くといわれている。

▼会場: Cowra Japanese Garden (Ken Nakajima Pl., Cowra) ▼日時: 9月24日(土) 10AM~4PM ▼料金: 大人\$20、シニア\$18、子ども\$15、家族\$60 ▼Tel: (02)6341-2233  
★Web: www.cowragarden.com.au

## GOURMET

### スムース・フェスティバル・オブ・チョコレート

Smooth Festival of Chocolate

FMラジオ95.3のSmooth FM主催、チョコレートを愛する人のためのフェスティバルが今年もロックで開かれる。

「Zumbo Patisserie」「Black Star Pastry」「Gelato Messina」「Oregano Scrolls」「My Donut Box」などが出店。クレープ、アイスクリーム、ドリンク、カクテルなどさまざまなスタイルでチョコレートを味わうことができる。この他にも「The Lindt Lounge」や「Zumbo Just Desserts」などのコーナーも楽しみ。



▼会場: The Rocks ▼日時: 9月10日(土) 10AM~8PM、11日(日) 10AM~6PM ▼料金: 入場無料  
★Web: www.smooth.com.au/smooth/festival-of-chocolate

### テイスト・オレンジ

Taste Orange @ Sydney



シドニーから北西に車で4時間、NSW州屈指のワインの名産地「オレンジ」の魅力、シティーのマーティン・プレイスで味わうフェスティバル。昼の部ではオレンジ産のワインの試飲や特産品の試食、買い物ができる他、ローカル・ミュージシャンのライブ演奏も。会場にはオレンジの町の観光情報をチェックできるハブが設置され、その場でホテルなどの予約も可能だ。夜の部は仕事帰りに立ち寄れるワイン・バーやポップアップ・レストランも。お土産にもおいしいワインを買って帰ろう。

▼会場: Martin Place, Sydney ▼日時: 9月22日(木)~23日(金) 11:30AM~2:30PM、5PM~8PM ▼料金: 入場無料、\$40でワイン10杯のテイスティング・チケット販売有り(グラス付き) ▼Tel: (02)6360-1990  
★Web: www.visitorange.com.au/wine-and-food/taste-orange-sydney-2016

## MUSIC

### オーストラリア室内管弦楽団「ベートーベンとメンデルスゾーン」

ACO Collective Beethoven &amp; Mendelssohn

フィンランドの著名な弦楽四重奏団「Meta4」を迎えて贈る、オーストラリア室内管弦楽団(ACO)のステージ。曲目はアントン・ウェーベルン「弦楽四重奏のための緩徐楽章」、メンデルスゾーン「弦楽のための交響曲第6番変ホ長調」、ベートーベン「弦楽四重奏曲第16番ヘ長調

Op.135」や、タスマニア出身のピーター・スカルソープの「ジリーレ(Djilile)」というアボリジニー民謡をテーマにした現代曲なども。



Photo: Noora\_Isoeskeli

▼会場: Albury Entertainment Centre, Griffith Regional Theatre他、全9会場 ▼日程: 9月2日(金)~16日(金) ▼時間・料金: 会場により異なる ▼Email: boxoffice@aco.com.au  
★Web: www.aco.com.au/whats\_on/event\_detail/beethovenmendelssohn2016

### サトウ&ザ・ロマンティクス

Sato &amp; The Romantics

日本生まれアメリカ育ちの若手気鋭バイオリニスト、佐藤俊介とオーストラリアン・ブランドンブルク・オーケストラの公演。佐藤俊介は



北米とヨーロッパを中心に活躍する国際派で、プレーン・ガット弦という昔ながらのバイオリン・スタイルを使用し音色の深みや豊かさを表現することで注目が集まる。今回の曲目はメンデルスゾーン「弦楽のための交響曲第3番ホ短調MWV N3」、グリーグ「組曲『ホルベアの時代より』Op.40」、パガニーニ「バイオリン協奏曲第4番ニ短調」など、ロマン派づくしのラインアップ。

▼会場: City Recital Hall (2 Angel Pl., Sydney) ▼日程: 9月7日(水)~17日(土) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: 大人\$35~173、30歳未満・学生\$32~58、ペンションナー\$43~70 ▼Email: tickets@brandenburg.com.au  
★Web: www.brandenburg.com.au/concerts/2016/sato-and-the-romantics

### ランゲージ・オブ・ザ・スピリッツ

Lurline Chamber Orchestra - Language of the Spirit



イースタン・シドニーのルーリン室内管弦楽団による、ロマンチックでモダンな演奏会がマルブラで開かれる。グス

イベント/シドニー

ターヴ・ホルストの「セントポール組曲」、ダニエル・ロハスの「リトル・セレナーデ」、ダグ・ヴィレーンの「セレナード」、ベアラ・バルトークの「ルーマニア民俗舞曲」など、近現代クラシックの隠れた名曲を教会のホールでくつろいで楽しもう。

▼会場: Holy Family Church Hall (214 Maroubra Rd., Maroubra) ▼日時: 9月11日(日) 2:30PM ▼料金: 大人\$40、ペンジョナー\$25、13~19歳&学生\$10、12歳以下無料 ▼Tel: 0404-484-515  
★Web: www.lco.org.au

ジューイッシュ・ミュージック・フェスティバル

Shir Madness Jewish Music Festival

ユダヤ音楽とユダヤ系パフォーマーのステージ満載の音楽フェスティバル。4つのステージで30以上のアクトが予定されている。カンタス航空のテーマ曲「It Feels Like Home」で知られる若きスターMartha Marlowや、ディスコファンクバンドConfetti、豪州国内の音楽チャート・インも果たしたアフリカン・フォークのMiriam Lieberman Trio、その他ポップスやジャズなど幅広いジャンルの音楽や歌声が一堂に会する。

▼会場: Bondi Pavilion (Queen Elizabeth Dr. Bondi Beach) ▼日時: 9月18日(日) 12PM~10PM ▼料金: 大人\$70、コンセッション\$50、VIP(ラウンジ、専用シート有り) \$130、家族(大人2人+子ども2人) \$180、12歳未満無料 ▼Email: info@shirmadness.com  
★Web: shirmadness.com

FASHION

ファッションウィークエンド・シドニー

Fashion Weekend Sydney



おしゃれ女子必見のファッションの祭典が今年もシドニーで開催。100を超える人気ブランドのファッション・アイテムが最大70パーセント・オフというお得な値段で買えるのがこのイベントの目玉。Bec & BridgeやRebecca Vallanceの他、参加ブランドのリストはウェブサイトで公開中。買い物だけしたい人のためのシルバー・チケットや、最新コレクションのランウェイを最前列で観られドリンクやギフト・バッグも付いたVIPチケットなど選んで購入できる。

▼会場: Royal Hall of Industries - Entertainment Quarter (220, 122 Lang Rd., Moore Park) ▼日時: 9月29日(木)~10月2日(日) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: \$30~99、10歳未満無料  
★Web: fashionweekend.com.au

SPORTS

ブラックモア・シドニー・ランニング・フェスティバル

Blackmores Sydney Running Festival

毎年人気のマラソン大会が今年もいよいよ開催。「シドニー・マラソン」の名前で親しまれるフル・マラソンの他、ハーフ・マラソン、9キロのブリッジ・ラン、4キロのファミリー・ランがあり、全コース共通でハーバー・ブリッジを渡り、ゴールはオペラ・ハウ

ス横の立立植物園。シドニーのきれいな街並みの中を走るのは気分も爽快だ。公式サイトでは、オリジナルのトレーニング・プログラムなども提供されている。



▼会場: シドニー市内 ▼日程: 9月18日(日) ▼時間: コースにより異なる ▼料金: <豪州・NZ在住者>フル・マラソン\$155、ハーフ・マラソン\$120、9キロ・ブリッジ・ラン大人\$70、子ども(5~17歳) \$45、3.5キロファミリー・ラン大人\$50、子ども(5~17歳) \$35 ▼Tel: (02)9282-0400  
★Web: www.sydneyrunningfestival.com.au

CIRCUS

クーザ

Kooza



©Owen Carey

カナダのケベックから始まった、エンターテインメントのエリート集団「シルク・ド・ソレイユ」の世界ツアー演目「クーザ」がオーストラリアで上演中。スリル満点の伝統的なサーカスへのオマージュとして、壮大で夢の世界のようなストーリー性が50人のパフォーマーによるアクロバティックな表現と音楽で展開される。世界47都市で600万人以上を感動させたショーをぜひ観に行こう。

▼会場: Entertainment Quarter (220, 122 Lang Rd., Moore Park) ▼日時: 開催中~11月6日(日) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: 一般\$64~145、プレミアムVIPラウンジ・バック\$355~365、プレミアム・バック・ステージ・ツアー・バック\$495他 ▼Tel: 1800-036-685  
★Web: www.cirquedusoleil.com/kooza

THEATRE

ミュージカル「アラジン」

Aladdin



人気ディズニー映画『アラジン』の大ヒット・ブロードウェイ・ミュージカル。アラジンとジャスミンの身分を越えた愛が感動を呼ぶ傑作として人気を博している。ファンタジックな世界観と美しい音楽も魅力で、映画で使われた「A Whole New World」はもちろん、舞台オリジナルの音楽も名曲ぞろいで、時にスリリングに、時にロマンチックに舞台を盛り上げる。心温まる物語は家族で観るのにもぴったり。

▼会場: Capitol Theatre (13 Campbell St., Haymarket) ▼日時: 開催中~10月23日(日) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: \$75~135 ▼Tel: (02)9320-5000  
★Web: www.capitoltheatre.com.au/aladdin

シドニー・FRINGE・コメディ

Sydney Fringe Comedy 2016

8月30日から開催中のコメディのお

祭り「FRINGE」は、今年で何と30回目。国内外のコメディアンによる100以上ショーを観ることができる1カ月間で、「シドニー・コメディ・フェスティバル」などで好評を博した新星たちの笑いの才能に触れることもできる。1つのショーの料金は10~15ドルとお財布に優しいのもうれしい。会場となるマリクピルのファクトリー・シアターはその名の通り廃工場を改装した劇場で、そのレトロ・モダンな雰囲気も楽しめそう。



Photo: Anneliese Nappa

▼会場: Factory Theatre (105 Victoria Rd., Marrickville) ▼日時: 開催中~9月30日(金) ▼時間: ショーにより異なる ▼料金: \$10~15 ▼Tel: (02)9020-6966  
★Web: fringe.comedy.com.au

キブツ・コンテンポラリー・ダンス・カンパニー公演

Kibbutz Contemporary Dance Company



Photo: Eyal Hirsh

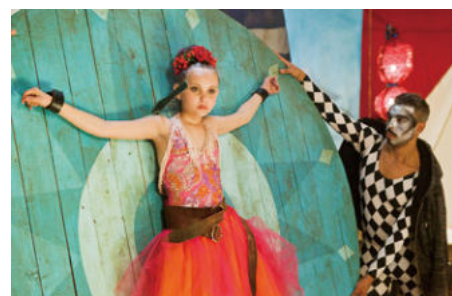
イスラエル発、世界が注目する革新的なオリジナル作品を演じるコンテンポラリー・ダンス集団「Kibbutz Contemporary Dance Company」の公演。情熱的でスピード感あふれる彼らのダンスは、モダン・ダンスの可能性への挑戦に満ち、世界中から集まった精鋭ダンサーたちの鍛えぬかれたスキルと表現力に期待が高まる。今回は、新作「Horses in the Sky」のワールド・プレミア公演となる。この機会をお見逃しなく。

▼会場: Sydney Opera House ▼日時: 開催中~9月3日(土) 8PM ▼料金: \$45~65 ▼Tel: (02)9250-7250  
★Web: www.sydneyoperahouse.com/whats-on/kibbutz2016.aspx

FILM

ラテン・アメリカ映画祭

Sydney Latin American Film Festival



©Elephant: The Horse

今年で11回目を迎える、ブラジル、メキシコ、コロンビア、ペルー、キューバ、チリ、アルゼンチン、ウルグアイなど中南米の映画の祭典。いなくなった馬を探す兄弟の物語『Elephant: The Horse』(写真) など家族向け映画の他、注目の作品がシドニーに集結する。近年、世界の映画界に新しい風を吹き込んでいるラテン・アメリカのフィルムを通して、その文化や生活に触れてみよう。9月8日のオープニング・ナイトでは70年代ブラジルのソウル、ファンクなどの音楽をDJとバンド演奏で

楽しめるイベントも。

▼会場: Dendy Opera Quays (9/2 East Circular Quay, Sydney) ▼日時: 9月8日(木)~12日(月) ▼時間: 作品により異なる ▼料金: 大人\$19.50、コンセッション\$16、3セッション・パス\$52、オープニングなどイベントは別料金 ▼Tel: (02)9247-3800  
★Web: www.sydneylatinofilmfestival.org

イタリア映画祭

16th Lavazza Italian Film Festival



©The Space Between

イタリアン・コーヒーのLavazza主催の映画祭。シドニーのPalace Norton Street、Palace Verona、Chauvel Cinemaを会場として、約1か月にわたり開催される。オープニングは2016年シルバー・リボン賞を受賞したコメディ映画『Perfect Strangers』、クローイングはオードリー・ヘップバーン主演の名作『ローマの休日』など新旧の話題作が満載。

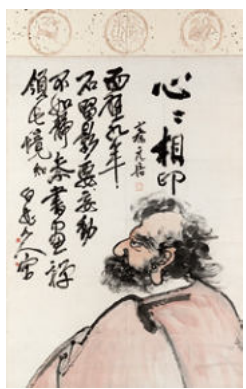
▼会場: Palace Norton Street (99 Norton St., Leichhardt) 他 ▼日時: 9月13日(火)~10月9日(日) ▼時間: 作品により異なる ▼料金: 大人\$20、コンセッション\$17.50、フィルム・パス\$80、10フィルム・パス\$150他 ▼Email: events.nsw@palacecinemas.com.au  
★Web: www.italianfilmfestival.com.au

EXHIBITION

ビヨンド・ワード

Beyond words - Calligraphic traditions of Asia

1000年を超える歴史を持つ、アジアの書道や手書き文字の美しさ、力強さ、そしてそこに込められた魂をひも解く展覧会。所蔵作品と、マレーシアのイスラム美術館からの作品で構成され、日本、韓国、中国の毛筆の作品と、イスラム世界のコーランに関連したアラビア語のカリグラフィを、古代から現代までにわたって展示する。テキスタイルや陶磁器に描かれたものも。



WANG Zhen, Nine years facing the wall. Late 19th century-early 20th century, AGNSW Purchased 1989

▼会場: Art Gallery of New South Wales (Art Gallery Rd., The Domain) ▼日時: 開催中~2017年4月1日(土) 10AM~5PM、水曜のみ10PM閉館 ▼料金: 入場無料 ▼Tel: 1800-679-278  
★Web: www.artgallery.nsw.gov.au/exhibitions/beyond-words

ニュー・マター

New matter - Recent forms of photography

「絵画的コンテンツのない写真をどのように観るのか？」をテーマにした写真展。通常、被写体を写したものと存在する「写真」だが、その枠を超えた芸術性を持つ国内外の写真家たちの作品を、NSW州立美術館の収蔵作品から展示する。抽象的なフォルムを使った作品の数々が、被写体だけでなく写真作品そのものを読み解く方法を提示する。



Zoë Croggon Dive #3, 2013 from the series Deuce, Viktoria Marinov Bequest Fund 2014 © Zoe Croggon

▼会場: Art Gallery of New South Wales (Art Gallery Rd., The Domain) ▼日時: 9月10日(土)~2月1日(水) 10AM~5PM、水曜のみ10PM閉館 ▼料金: 入場無料 ▼Tel: 1800-679-278  
★Web: www.artgallery.nsw.gov.au/exhibitions/new-matter

■ローカル・ゴルフ・レポート① (報告＝梅田)

梅木さんが優勝

東京マート杯 第300回記念大会



左から梅田さん、横田さん、梅木さん、高久さん、片桐さん。前列左から第1回日から参加の平田さん、米森さん



参加者の皆さん

8月14日、ロング・リーフGCで快晴の下、東京マート杯第300回記念大会がシングル・ベリア方式で行われました。上位入賞者はもとより、参加者全員にも豪華景品が贈られ一同大喜び。「来月は301回記念大会だ!」という笑いの下に終わりました。優勝の梅木さんは「記念すべき大会で優勝でき、うれしいです。ありがとうございました」とコメント。2位は横田さん、3位は高久さんでした。

Results	名前 (敬称略)
優勝	梅木良一
2位	横田美隆
3位	高久正四

■ローカル・ゴルフ・レポート② (報告＝佐藤正樹)

小林さんが優勝

日本人会ゴルフ部 7月度月例会



左から山下さん、小林さん、四宮さん、高村さん

7月度月例会及び年間クラブ・チャンピオン決定戦が7月17日、ツイン・クリークスGCで行われ17人が参加しました。朝は小雨が降っていましたが、スタートする頃には雨も止み、絶好のコンディションの中での熱戦となりました。優勝は約1カ月タイでゴルフとカラオケの特訓を重ねた小林 (由) さん。2位は日系紙ゴルフ

フ・リポート常連の高村さん、3位は昨年クラブ・チャンピオン、山下さんが入賞しました。同時に行われた昨年度月例会優勝者間での年間クラブ・チャンピオン決定戦では、四宮さんがチャンピオンに輝きました。

Results	名前 (敬称略)	グロス	ネット
優勝	小林由憲	89	72
2位	高村秀喜	92	73
3位	山下卓也	99	77
年間チャンピオン	四宮真治	97	82

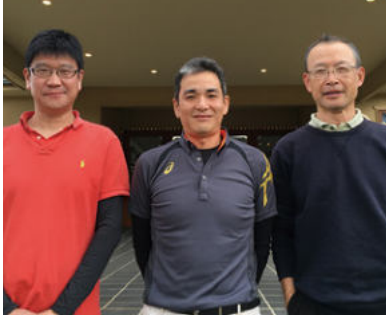
連絡先: 0417-477-877 (佐藤正樹)

■ローカル・ゴルフ・レポート③ (報告＝井尻徹哉)

飯田さんが優勝

第435回 名古屋会ゴルフ・コンペ

第435回名古屋会ゴルフ・コンペが8月7日、マッコリー・リンクス・インターナショナルGCで開催され、5組19人が熱戦を繰り広げました。天気予報は雨の予報でしたが、週末は天候が回復し、穏やかな気候の中楽しむことができました。結果は終始安定したプレーで、ベスグロも獲得した飯田さんが見事優勝。2位は同じく上位常連の佐藤さん、3位は山根さんが入賞されました。



左から山根さん、優勝した飯田さん、佐藤さん

Results	名前 (敬称略)	グロス	ネット
優勝	飯田明宏	80	75
2位	佐藤正樹	89	79
3位	山根武士	100	82
ベスグロ	飯田明宏	80	75

連絡先: tetsuya.ijiri@summitlease.com.au (井尻徹哉)

■ローカル・ゴルフ・レポート④ (報告＝松田修武)

高柴さんが優勝

芝刈り会 8月ゴルフ・コンペ

芝刈り会8月ゴルフ・コンペが8月7日に、景色の良いコーストGCで開催されました。この日は天気が良く、皆さん楽しくプレーされていました。見事優勝を飾ったのは、現在ゴルフが仕事のようになっている高柴さん。2位には芝刈り会のイケメン、米森さん。3位には今年に入り調子の良い山下さんでした。芝刈り会ではゴルフ好きな人を募集しています。毎月第1日曜の朝、早起きしてゴルフを楽しみましょう!



優勝した高柴さん

Results	名前 (敬称略)	グロス	ネット
優勝	高柴実	92	73
2位	米森勝也	87	74
3位	山下治	96	75
ベスグロ	浦崎政美	81	

連絡先: Osamu727@hotmail.com (松田修武)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑤ (報告＝大川信昭)

堀さんが優勝

第412回 Dee Why会 7月ゴルフ・コンペ

7月31日にDee Why会がワリングGCで開催されました。通常は毎月第4日曜に開催されますが、大学対抗ゴルフの都合により第5日曜に開催となりました。早朝から熱戦を繰り広げた結果、有望新人である堀さんが見事優勝。



優勝した堀さん

「同伴競技者のおかげでリラックスして楽しくプレーできました。ハンディキャップもたくさんもらえたので思わぬ優勝という結果になりました。これからは頑張ります」とコメントされました。

Results	名前 (敬称略)	グロス	ネット
優勝	堀英郎	102	66
2位	荒川敏明	95	71
3位	下宮宏昌	83	71
ベスグロ	下宮宏昌	83	

連絡先: okawa\_ned@yahoo.co.jp (大川信昭)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑥ (報告＝松尾俊彦)

山下さんが優勝

第455回 ウィンヤード会ゴルフ・コンペ

カムデン・レイクサイドGCで8月14日、第455回ウィンヤード会ゴルフ・コンペが開催。早朝は寒さが身に染みましたが、その後は春のような天気となりました。



左から鈴木 (雄) さん、山下さん、八尋さん

優勝から3位までがネット・パー72から3打差以内という高いレベルの混戦となりましたが、2位と1打差で山下さんが初優勝。2位は昨月も3位入賞された鈴木 (雄) さん、第3位はベスグロ3回連覇の八尋さんでした。山下さんは苦節3年半、「ウィンヤード会に出るとスコアが悪い」というジンクスを乗り越えて優勝を果たしました。第456回大会は、9月11日 (日) 朝8時16分からウールーウェアGCで開催です。ピジターの人もぜひ参加ください。

Results	名前 (敬称略)	グロス	ネット
優勝	山下卓也	91	72
2位	鈴木雄人	91	73
3位	八尋俊郎	87	75
ベスグロ	八尋俊郎	87	

連絡先: toshi2469@hotmail.com (松尾俊彦)

■ローカル・ゴルフ・レポート 掲載ガイドラインのお知らせ  
当欄の掲載基準は下記の通りです。  
1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフ・コンペであること。  
2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆署名、連絡先を明記したコンペ当日のレポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。  
送り先: nichigopress@gmail.com

特別料金

ヴァージンオーストラリアの航空券をご予約頂いた方限定! 2016年9月30日まで!

ヴァージンオーストラリア航空で行く! 太平洋の楽園フィジー!

ホテル3泊 (朝食付き) + 空港送迎プラン

受付期間:  
2016年9月30日まで!

ホテルクラス: スタンダード

航空券 + \$100

ホテル例: カブリコンインターナショナル等

ホテルクラス: スーペリア

航空券 + \$150

ホテル例: メルキュールナンディー等

ホテルクラス: デラックス

航空券 + \$300

ホテル例: シェラトンフィジー等

\*2名1室利用時のお1人様料金※ベッドを利用されない幼児 (2歳未満) は無料、2歳以上のお子様は大人と同額となります※ホテル指定は承れません

シドニー支店 ☎ (02) 9267 0555

E-mail: syd-out@his-oceania.com

営業時間: 月-金 9:00~17:30 土日祝・定休

オーストラリア 6店舗にて受付

詳細はこちら↓

HISオーストラリア

www.his-oceania.com

重要

掲載の広告は2016年9月30日までにご予約頂いた場合適用。※航空機の座席・ホテルの客室には限りがございます。ご予約の際、既に売切の場合がございます。●掲載の旅行代金は、大人お1人様の最安値代金です。一部のツアーはお1人様でお申込の場合は別途追加代金が必要となります。スケジュールは2016年8月30日現在。天候・交通・その他の事情により変更となる場合がございます。●写真は全てイメージです。●各ホテルのグレードは当社基準によります。●詳しい旅行条件は事前にご確認の上お申込下さい。

もっと世界を楽しもう

Love, Peace, TRAVEL





# 日豪プレス杯

## 第43回シドニー東西大学ゴルフ対抗戦

オーストラリア最大級の日本人ゴルフ交流イベント「シドニー東西大学ゴルフ対抗戦」の結果をレポート。楽しみながらプレーをして、大学チームの団体戦で盛り上がりよう。

報告＝大塚崇文（第43回合同幹事／関西学院大学・海外連合）



優勝した立教大学チーム。右から2人目が個人戦優勝の唐原さん

第43回シドニー東西大学ゴルフ対抗戦が7月24日（日）、パー69のワリガGCで開催されました。狭く、高い木々に囲まれた各ホールは、スライサーには悩ましいコースですが、当日は天気にも恵まれ、16大学及び団体の総勢84人が参加しました。肌寒い朝早くからの集合でしたが、参加者全員で笑顔で記念撮影をした後、いよいよスタート。ゴルフはダブル・ペリア方式での個人戦・大学チーム戦ですが、ラウンドはいろいろな人と組を分けてプレーするので、おのずと交流も深まります。

ニアピンはパー3の全5ホール、ドラコンは2ホールあり、80人以上いる中でのNP・DC獲得は、まさに名誉賞。これも対抗戦の醍醐味です。途中、チーム・メンバーとすれ違いながら、チーム内のスコアが気になるのも対抗戦の面白いところ。結果が気になるところですが、皆さん楽しんでプレーした模様です。

84人がホール・アウトした後は、同日夜に“だるま”に会場を移し、お楽しみの結果発表と懇親会を開催。16大学・団体が一堂に会し、他校と親睦を深めるのも対抗戦の

コンセプトです。もちろんチーム内の結束も高まります。まずは夕食を食べながら少し歓談した後、早速個人戦の結果から発表、そしてニアピン、ドラコン、ベスグロ、その他各賞が発表されました。

入賞者へのインタビューでは更に会場が盛り上がりました。その質問内容は、ゴルフに関わる面白い話、自慢話、失敗談など。「カバーが付いているボール・レトリバーを、ドライバーと間違えてバッグに積み込み、本日ドライバーを使わず……」「室内でアプローチ練習をしたら窓ガラスをガチャン!」「父が先日人生8回目のホール・イン・ワンを達成!」「今日のラウンドで人生初のイーグルを達成」など、皆さんさまざまなネタを披露してくれました。

さて気になる個人部門では、立教大学の唐原さんがネット66.6で、2位に大差をつけて優勝。そして団体部門では、前々回大会に続いて立教大学がネット71.7で2度目の優勝。まさに立教ずくしの結果となりました。個人戦・団体戦も制覇した立教メンバーは高らかに校歌を斉唱、優勝の記念写真は表情が硬いですが、実際は満面の笑顔でした。本当におめでとうございます!

東西対抗はなんと15大会ぶりに東軍（アベレージ74.3）が西軍（同74.6）を破り、見事勝利となりました。

懇親会の締めくくりは豪華賞品ありのビンゴ・ゲーム。用意したゴルフ・グッズはあっという間になくなってしまいました。中にはビンゴ・カードの真ん中の「Free」を取り忘れて危うくビンゴを逃す珍事もありましたが、大いに楽しみました。

次回は10月30日（日）にワリガGCで開催予定。新たに参加を希望される大学、個人の方は、下記事務局までお気軽にご連絡ください。

連絡先：sydney-golf-taikou@googlegroups.com  
事務局：委員長・鈴木雄人、事務担当・大塚崇文、情報局長・大川信昭

### <過去5大会の優勝校>

第38回（2015年5月）	名古屋外国語大学
第39回（2015年8月）	神戸大学
第40回（2015年11月）	連合海外
第41回（2016年1月）	立教大学
第42回（2016年5月）	神戸大学

### <団体戦総合順位>

ホール	団体名	最終ネット平均
優勝	立教大学	71.66
2位	早稲田大学	72.09
3位	連合西	73.26
4位	明治大学	73.55
5位	関西学院大学	73.88
6位	関西大学	73.98
7位	連合東	74.47
8位	青山学院大学	74.67
9位	連合海外	74.67
10位	神戸大学	74.77
11位	東北大学	75.40
12位	慶應義塾大学	75.74
13位	上智・南山連合	76.27
14位	中央大学	76.54
15位	東京大学	76.60
16位	名古屋外国語大学	77.69

### <個人戦総合>

Results	名前（敬称略）	グロス	HDCP	ネット
優勝	唐原研／立教大学	106	39.44	66.56
2位	バトリック・ジョーンズ／神戸大学	83	14.15	68.85
3位	鴨柏幹夫／立教大学	81	10.49	70.51
4位	北井睦／早稲田大学	92	21.28	70.72
5位	舘れいな／連合東	92	21.28	70.72
ベスグロ	仲江川水通／慶應義塾大学	81		

### <女性ネット>

Results	名前（敬称略）	グロス	HDCP	ネット
優勝	舘れいな／連合東	92	21.28	70.72
2位	北井優子／早稲田大学	89	17.66	71.34
3位	芳賀秀子／連合海外	95	23.66	71.34

### <ニアピン>

ホール	名前（敬称略）
5番	菊井隆正／明治大学
8番	鈴木敦雄／慶應義塾大学
12番	柳川重人／慶應義塾大学
14番	仲江川水通／慶應義塾大学
15番	鳥羽秀治／慶應義塾大学

### <ドラコン>

ホール	名前（敬称略）
3番	山根武士／関西大学
13番	満潮開／連合海外
3番（女性）	舘れいな／連合東
13番（女性）	北井優子／早稲田大学



第13回

# しゅり先生の ゴルフワンポイント レッスン

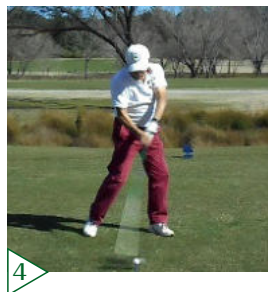
お悩み解決!

しゅり先生プロフィール

1987年来豪、シドニーでアマチュアとして活躍後96年プロに転向。日本人初の豪州政府公認ゴルフ・コーチの資格を獲得し、指導を行っている。オーストラリア女子プロゴルフ協会会員。しゅりズ・ゴルフ・スクール主催。オーストラリアゴルフ・ライター協会会員

## ● 今月のお悩み ●

「Plumberは水回り、Golferはグリーン回り」と言いつつもやはりドライバーの1打は大事。もう少し飛距離を伸ばし、スコア・アップを目指したいです。  
(アイク池口さん=ゴルフ歴20年)



## しゅり先生のワンポイント・アドバイス

腕や手の力だけではなく、シャフトのしなりを利用すると飛距離アップが望めると思います。スイングを拝見すると、グリップを強く持ちすぎて、手首をうまく使えていない様子(写真2)。そして、ダウン・スイングで上半身から先に体重移動してしまい(写真3)、両足が踏ん張った形になり全体の体重移動ができていません。そのため、インパクトからフォロー・スルーでは腕がスムーズに振れず(写真5)、フィニッシュまで力が入り、クラブ・ヘッドの動きとシャフト

のしなりを止めてしまっています(写真6)。グリップの握り方を少し緩めて、正しい方向に手首が折れるよう気をつけてみましょう。またドライバー・ショットの際、ボールの位置を内側にしてしまうと(写真1)、クラブ・フェイスが開いてしまい、右に行くか、スライスになる確率が高くなるので、ボールの位置は左かかとの延長線上にします。やはり飛距離アップの秘訣は、フィニッシュまでクラブ・ヘッドを振り抜くことと、ドロウ系のショットを打つことです。

## 相談者の感想

写真で見ると、やはり力が入ってしまっており腕の力でボールを飛ばそうとしていたことがよく分かりました。ボールの位置を少し左にして、もう少しグリップを緩く握って、手首をうまく返してフィニッシュまで軽く振り抜

くこと。なんだかだんだん難しくなってきたようですが、先生からのアドバイスを念頭に置いてしっかり練習し、飛距離アップを目指したいと思います。ありがとうございました。

紙上レッスン希望者は下記までお気軽に連絡を!

Tel: 0419-428-131

Email: email@shuriscountryclub.com

Web: ameblo.jp/shuriyasuda



シドニー日本人学校の生徒が  
1日新聞記者体験!

## お土産店「コガルー」 でインタビュー

シドニー日本人学校の生徒2人が、同校の職場体験学習の一環で日豪プレス編集部を訪問した。この1日職場体験学習は、さまざまな職業体験を通じて各職業の特色や仕事内容を理解し、将来の職業選びに生かすことを目的としたプログラム。今回はイヤー8の小泉和也君と沼子真生さんの2人が記者となり、取材から記事作成までを体験。シドニー市内の人気お土産店「コガルー (Kogaroo)」のディレクター、山田武嗣さんにインタビューを行った。

レポート

Web版

学び



調査しました!

## コガルーの人気お土産 トップ5

1位 ホババ・オイルのコスメ (\$39~125)  
100パーセント天然の金色のオイル。保湿力、消炎作用があり、全身に使用できる。

2位 アグ・ブーツ (\$185~)  
日本人に大人気の羊皮のブーツ。Jumbo Ugg製品はEVラバー・ソールで滑りにくい。

3位 ジャラ・ハニー (\$30~90)  
世界最高峰の抗菌力を持つパース産のハチミツ。濃厚で黒糖のような味わい。

4位 ジャーキー (\$12)  
ビーフとカンガルーが人気。コガルーでは日本へ持ち込み可能な商品のみを取り扱い中。

5位 シープ・スキン (\$165~)  
真空パックで持ち帰れる羊の毛皮。ベッドなどで使えて腰痛や冷え性に効く。洗濯機使用可。

小泉和也君 (以下、小泉) : なぜオーストラリアのお土産店で働き始めたのですか?

山田武嗣さん (以下、山田) : 私が1999年にワーキング・ホリデーで来た時にアルバイトをしたお店がここだったんです。当時はオーストラリアのお土産の種類が少なく、ぬいぐるみ、チョコレート、カンガルー皮の鞆などがほとんどでした。そこで良い商品、珍しい商品を見つけて販売するという楽しみがあり、今も続いています。

沼子真生さん (以下、沼子) : お店の名前の由来は何ですか? また、買い物に来るのはどんな方が多いですか?

山田 : 「コガルー」はオーストラリアの象徴であるコアラとカンガルーを合わせたもの。社員皆で考えました。お客様で一番多いのは日本からの旅行者の方で、年齢は子どもからお年寄りまで。修学旅行生も多く、7~8月はお2人のような中高生がたくさん来ますよ。

沼子 : 商品はどこから仕入れて、値段はどうやって決めていますか?

山田 : オーストラリア全土から良い物をピックアップして仕入れています。値段は他のお土産店も見て、似ている商品は値段は合わせたり、少し安くしたりします。

小泉 : 季節ごとの商品はありますか?

山田 : 日本ほど四季の違いがはっきりないので、通年扱っている商品が多いです。日本と季節が逆なので、ムートンの数物やアグ・ブーツも1年中売られています。

小泉 : 買い物の際、日本円での支払いもできるそうで便利ですね。

山田 : はい、日本円のお釣りも1円から用意しており、半数以上のお客様がこのサービスを利用しています。旅行の終わりに手持ちの残りのドルを使って、不足分を日本円で支払うという方が多いです。

小泉 : お薦めのお土産は何ですか?

山田 : 男性にはカンガルー皮の財布やベルトなど、女性には人気のコスメなど。お子さんならお菓子やチャームなどですね。

沼子 : ちなみに山田さんが一番好きな商品は何かですか?

山田 : ジャラ・ハニーという、非常に抗菌力の優れたオーストラリア産の蜂蜜です。マヌカ・ハニーよりも食べやすいんですよ。取り扱いを始めた数年前は、知名度もなく価格も高いのでなかなか売れなかったのですが、今は売れすぎていて生産が追いつかないくらい。とても思い入れのある商品です。

沼子 : お客様への対応で気をつけていることはありますか? また、働いていてうれ

しいことは何ですか?

山田 : 日本の接客レベルに合わせるべきところもありますが、皆さん海外旅行を楽しみに来られているので、対等な関係で楽しく接客するようにしています。お店の雰囲気が良いと、お客様もお買い物を楽しめて良いですね。「コスメを使ったらシミが消えた」などとネットで感想や追加

注文を頂くとうれしいです。人との出会いが多く、海外にいながら日本の地元の人と偶然会うことなどもあって楽しいですね。

Kogaroo  
■住所: 231-247 Pitt St., Sydney ■Tel: (02)9262-9286  
■Web: kogaroo.com.au ■「日豪プレスを見た」と伝えると、商品が10パーセント引きになるサービスを実施中(一部商品を除く)



### ▶沼子真生さん

日豪プレスで職場体験学習をさせて頂き、最初はすごく緊張していましたが、職場の皆さんが優しく接してくださったのでとても安心できました。会社内ではスタッフ同士のコミュニケーションを大切にされていて、たくさん話し合ったり、アドバイスし合ったりするなど、とても良い雰囲気だと感じました。日豪プレスではどのような仕事があって、どのように会社が成り立っているのかなど、気になっていた質問にも全て丁寧に答えて頂けて良かったです。ご指導くださったスタッフの皆さん、ありがとうございました。



### ▶小泉和也君

インタビューの質問を検討して取材をしたり、レイアウトを考えて記事にまとめたりと、記者の仕事を実際に体験させて頂きました。取材先では山田さんが笑顔で質問に応じてくださり、緊張が和らぎました。そこで「コガルー」という名前の由来や、オーストラリアのお土産屋さんで働こうと思ったきっかけなどを知ることができおもしろかったです。記者の方は、1枚の紙面が完成するまでに、こんなにも大変な仕事をされているということを知りました。スタッフの皆さん、丁寧に指導くださり、本当にありがとうございました。

おうちで

# 本格イタリアン



イタリア料理の達人が、家庭で楽しめる本格イタリア料理のレシピをご紹介します。

新鮮なバジルの味わいを存分に楽しめる春の料理といえば、ペスト・ソースの Pasta 「ジェノベーゼ」です。イタリア・リグーリア州のジェノバで生まれたバジルと松の実で作るこのソース、その調理法はシンプルでいて実はとても奥深いのです。今回は本場の味と伝統的調理法にこだわって作ってみましょう。

### ■材料 (4人分)

- パスタ (リングイネ: バヴェッテ/Bavette) ..... 320g
- 生バジル ..... 2カップ
- チーズ (グラナ・パダーノまたはパルメザン) ..... 1/2カップ
- ジャガイモ ..... 1個
- インゲン豆 ..... 20本程度
- オリーブ・オイル ..... 大さじ10
- 松の実 ..... 大さじ3
- ニンニク ..... 1片
- 塩 ..... 小さじ1



### ■作り方

- ①バジルを冷水で洗い、優しく葉だけをむしり取る。葉の水気をペーパーでよく取る。
- ②すり鉢に松の実、ニンニク、塩を入れ、すりこぎ棒ですりつぶす。バジルは都度、オリーブ・オイルと共に少しずつ加えながら混ぜ、完全にペースト状になるまですりつぶしていく。
- ③すり下ろしたチーズを加え混ぜる。
- ④ジャガイモ、インゲンをゆで、ひと口大に切る。
- ⑥パスタをゆで、ゆで上がった湯を切り、ジャガイモ、インゲンを加え、熱いうちに鍋で③のソースと

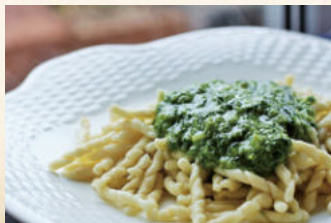


Bavette al pesto Genovese バヴェッテのジェノバソース

よく和える。皿に盛って出来上がり。

### ■食材選び&料理マル秘ポイント

- ◎バジルは色が鮮やかで葉の柔らかいものを選びましょう。
- ◎パスタは味のしっかりとしたソースとの相性が良いリングイネを。今回はジェノベーゼ発祥の地リグーリアのリングイネ「バヴェッテ」を選びました。現地のオリジナルにあくまでこだわるならショート・パスタのトロフィエ (Trofie) がおすすめです (下の写真はトロフィエを使用した「トロフィエのジェノバソース」)。
- ◎とにかくバジルの色と香りが命のメニューですので、バジルを洗う際は変色しにくい冷水で。葉をむしる時も優しく丁寧に。
- ◎ペスト・ソース作りにはフード・プロセッサが簡単で一般



的ですが、使用時の熱でバジルの芳香エッセンスと色合いが失われます。今回は伝統的にすり鉢でペースト状にします。◎すりこぎ棒ですりつぶす時も力を入れ過ぎないこと。熱による劣化を防ぐためゆっくりと混ぜ合わせていきます。



### 伊藤尚文シェフ

NZの5つ星ホテルで主にワイン・サービスを担当後、2000年よりイタリアで4年間、著名レストランやグランド・ホテルで経験を積む。03年アメリカスカップ (NZ) でプラダ・ヨット・チームの専属シェフ。07年に東京・赤坂で「グスト・エヴィーノ」開業。約6年半に渡りイタリア料理を基本にした独自のガストロノミーを創造。15年来豪州、メルボルンを中心にケータリング・シェフとして活躍中 (Web: www.gvcatering.com)。各種パーティー対応可。



製丸 麵 MARUKAME UDON UDON & TEMPURA

九月一日(木) 発売開始

# 赤味噌うどん

肉盛り 辛味 ガーリック風味

# カツ 卵とじ丼

みそ汁付き



並(M) \$9.30  
大(L) \$10.30

並(M) \$9.80  
大(L) \$10.80

製丸 麵 MARUKAME UDON UDON & TEMPURA

332 Victoria Avenue,  
Chatswood NSW 2067  
02 9413 9434  
Open 7days

Mon - Wed 11:30 - 20:00  
Thu - Sat 11:30 - 21:00  
Sun 11:00 - 20:00  
facebook : Marukame Udon  
Web : marukameudon.com.au

ラーメンなら 博多んれ!



独自に輸入した粉を使用した、こだわりの自家製麺!

チャットウッド店



HAKATA-MARU Japanese Ramen Bar

Shop1 475 Victoria Avenue,  
Chatswood NSW 2067  
02 9884 8861  
Open 7days  
Lunch 11:30 - 14:30(L.O)  
Dinner 17:00 - 20:30(L.O)

facebook : Hakata-Maru Ramen Chatswood

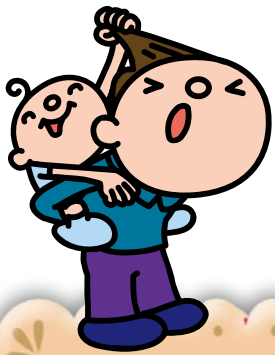
マーケットシティ店



Shop 3, Level 3 Market City  
9-13 Hay St., Haymarket NSW 2000  
02 9281 6648  
Open 7days  
11:00 - 19:30

facebook : Hakata-Maru Ramen

## ママとパパのための子育てコーナー

HAPPY  
kids!オーストラリアでの育児がとっても楽しくなる、教育と子育ての特集。  
子どもと一緒に遊んだり、学んだり、役立つ情報が満載です。フォト  
募集中!お子様のベスト・ショットで  
紙面を飾ってください

子どもって本当に成長するのが早いんですね。そんな皆さんのお子さんの貴重な瞬間を写真に撮って、日豪プレス紙面とウェブサイトに残してみませんか? 日々の成長の記録として、お誕生日や記念日の思い出として、ぜひお気軽にご応募ください! 採用された方にはこちらからご連絡致します。

■写真の送付先 (Email) : nichigopress@gmail.com  
■応募方法: 上記宛に、件名「キッズ・フォト」、本文にお子さんのお名前、読み仮名、年齢、性別、写真の下に入れる「ひと言」(60字以内)、送信者のお名前を明記し、写真(1MB以上)を添付。アンちゃん(1歳)、レオくん(4歳)  
「とっても仲良しな2人の兄弟愛に、家族も毎日癒されます」

## Kids Activities 子どもと楽しむイベント情報

親子で  
行こう!

Kidsイベント

子どもイベント・カレンダー 9月

親子で楽しめるイベントや  
お得な情報をご紹介します。

9月10日(土)

ローズビル・パブリック・スクール・ファミリー・ファン・フェア Roseville Public School Family Fun Fair  
パブリック・スクールで開かれるお祭りに出掛けよう! フード屋台やBBQ、音楽ライブ、「Roseville's Got Talent」など楽しいプログラムが目白押し。

■会場: Roseville Public School (Cnr. Addison Ave. &amp; Archbold Rd., Roseville) ■日時: 9月10日(土) 10AM~3PM ■料金: 入場無料。遊具や乗り物はライド・チケット購入要 ■Tel: (02)9417-4107 ■Web: www.rpsandc.org.au/index.php/2016-rps-fair

9月18日(日)、24日(土)、30日(金) ~10月2日(日)、7日(金)、8日(土)

コミック・オペラ「バイシェンス」 Patience or Bunthorne's Bride  
コミック・オペラの名手ギルバート&サリバンの作品がスクール・ホリデー期間中に上演される。乳搾り娘バイシェンスと、彼女に恋した偽者詩人バンソーンをめぐるコミカルな人間模様を家族で楽しもう。

■会場: Smith Auditorium Lyric Theatre - Shore School (William St., North Sydney) / Montgomery Pavilion Theatre (RSL Anzac Village, 90 Veterans Pde., Collaroy Plateau / 9月18日のみ) Soldiers Memorial Hall (3 Railway Ave., Bundanoon / 9月24日のみ) ■日程: 9月18日(日)、24日(土)、30日(金) ~10月2日(日)、7日(金)、8日(土) ■時間: 日程により異なる ■料金: 大人\$25~、コンセッション\$20~、子ども\$15~ ■Tel: 0412-820-519 ■Web: www.gsosydney.com.au



9月23日(金) ~25日(日)

ベビー&amp;トドラー・ショー The Essential Baby &amp; Toddler Show

150以上の国内外のキッズ用品ブランドが展覧する楽しいエキスポ。先着順で製品サンプルなどが入ったギフト・バッグの無料プレゼントや、Hi-5のライブ・ショーなども有り。

■会場: Royal Hall of Industries &amp; Hordern Pavilion (1 Driver Ave., Moore Park) ■日時: 9月23日(金) ~25日(日) 9:30AM~4PM ■料金: 9月22日5PMまでの参加申し込みで入場無料 ■Tel: (02)9282-1265 ■Web: www.babyandtoddlershow.com.au

9月27日(火) ~10月2日(日)

スポット・オン・チルドレンズ・フェスティバル

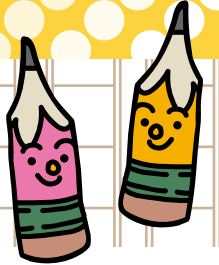
Spot On Children's Festival 2016

対象年齢1~12歳のキッズ向けフェスティバル。『Maya the Bee』『Blinky Bill』などのアニメ映画上映、コメディ・ショー、パペットの作り方講座の他、読み聞かせやクラフトなど無料のプログラムもたくさん。

■会場: Riverside Theatres (Cnr. of Church and Market Sts., Parramatta) ■他 ■日程: 9月27日(火) ~10月2日(日) ■時間・料金: プログラムにより異なる ■Tel: (02)8839-3399 ■Web: riversideparramatta.com.au/spoton16



## Students' Works 生徒の作文

オーストラリア在住の  
生徒の作文よ!

## ◆ノースショア日本語学校

「えにっき」1年 韓卓志  
にちようびにどうぶつえんにいきました。  
あざらしのしょうをみました。「えにっき」1年 平泉麻衣里  
わたしは、はおちゃんのおうちでびざをたべました。わたしは、しるばにあであそびました。「えにっき」1年 捧学憐  
ともだちのバースデーパーティにいきました。レーザータグであそびました。たのしかったです。「絵日記」2年1組 ワイリー魁  
きょうは、アイススケートに、お父さんとお母さんとおねえちゃんといきました。たのしかったです。すべて足をいたくしました。「絵日記」2年1組 ハリソン・ジョエル  
木曜日に友だちのおうちにいきました。ぼくと友だちはテレビゲームであそびました。ゲームの名前は、スーパーマリオブロスとマリオカートでした。楽しい日でした!!!!「私の家族」4年 ワイリー舞弥  
私の家族は四人です。家族のメンバーは、父、母、弟と私。犬もかっています。元気があるときと元気がないときがあります。父のしゅみは、おりょうりとねることです。母の

しゅみは、クラフトとガーデニングです。弟のしゅみは、レゴとスターウォーズごっこです。私の犬のしゅみは、しかのつのかじることです。私はこの家族が大好きです。

## ◆キャンベラ補習授業校(小学3年生)

「アリのじっけん」相馬七海  
来月、現地校のギャラン小学校でサイエンスフェアがあります。そのために、じっけんをしました。

アリが、最近、家に入ってきてこまったので、アリが何を食べるのかをしらべました。十八しゅみの食べ物をお皿にのべて、一時間おきにアリの数を数えました。

お肉とはちみつにアリがいっぱいきていました。あまくないお肉にたくさんのアリがきているのはおもしろかったです。

「友だちと遊んだよ」荒川暁輝  
今日、現地校の友だちの家に遊びに行きました。今まで少ししか遊んだことがなかったけれど、今日は一時間四十分も遊べてよかったです。

日本にもあったゲームがありました。ぼくは、そのゲームがうまいし、大好きだったので、すごくおもしろかったです。

夜ごはんを食べることができるとは思っていなかったので、うれしかったです。

現地校の友達の家で夜ごはんは、一回も食べたことがなかったので、すごくよかったです。

## 果物のおいしさ満点「丸ごとアップル・パイ」



朝晩はまだまだ冷えますが、庭の花たちはつぼみをふくらませ、ポツポツと花を咲かせる季節になってきました。今回は、リンゴを丸のままパイ皮で包んだアップル・パイをご紹介します。おいしさの決め手は、バターとパン粉。パン粉なのに、本格的なフィリングに変身です。簡単ですから、ぜひお子さんと一緒に作ってみてください。

オーストラリアで市場に回っているリンゴといえば、ロイヤル・ガラ、ゴールデン・デリシャス、レッド・デリシャス、フジ、ピンク・レディー、グラニー・スミス、ジャズ、サンダウナー、イブなど多様な種類があります。中でもピンク・レディーやグラニー・スミスは、そのまま食べたり、料理に使ったりと大人気ようです。

リンゴは寒い季節の果物ですが、現在では、保存技術の向上により1年を通してフレッシュなリンゴが食べられるようになりました。新鮮な状態を保つため、冷蔵庫で0～1度、湿度85パーセントにコントロールされ、また空気中の酸素と二酸化炭素の割合を調節することで、リンゴの熟成速度を遅らせているそうです。

サラダ、ソース、デザート、ジャム、トッピング、ジュースなど、さまざまな料理にリンゴを使ってみましょう。

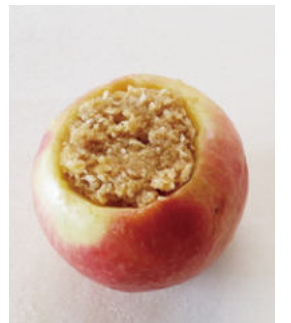
### 「丸ごとアップル・パイ」レシピ

■材料 (4人分) ※1TBS=20ml, 1tsp=5ml

- |                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| リンゴ(小) …………… 4個       | ☆レモン汁 …………… 2tsp             |
| ☆バター(室温に戻す) …………… 50g | ☆シナモン・パウダー(お好みで) …… 適量       |
| ☆黒砂糖 …………… 50g        | パイ・シート(Puff pastry) …………… 4枚 |
| ☆パン粉 …………… 3TBS       | 卵液(つや出し用) …………… 1/2個分        |

#### ■作り方

- ①☆の材料をボールに入れ、よく混ぜます。バターは溶かさず、必ずペースト状態になるようにしましょう。
- ②“芯抜き”かベティ・ナイフを使って、芯を円錐状に抜きます。この時、深さは2/3くらいを目安にして、下まで突き抜けないように気をつけてください。この穴に①を詰めます。
- ③市販のパイ・シートは、小さなリンゴに対しては大きすぎるので、縦横それぞれ約5センチを切り取り、小さな正方形を作ります。
- ④リンゴをパイ・シートの真ん中に置き、周りからタックを取るよう包みます。この時、パイ皮とリンゴの間にすき間ができないよう、ぴったりとくっつけます。
- ⑤余っているパイ生地で葉っぱや枝の形を作り、溶き卵を塗って、本体に貼り付けます。良い焼き色を出すために、全体に溶き卵を塗ります。180度のオーブンの中段で、約40分焼きます。
- ⑥焼き上がったら、温かいパイに冷たいアイスクリームを添えたり、冷たいパイに温かいカスタード・クリームをかけてお召上がりください。



#### 才川須美 (さいかわすみ)

プロフィール◎管理栄養士&食育インストラクター。現在、シドニーで料理教室を開催中。大人気の子ども向けホリデー・プログラムでは、裁縫と料理を合わせた「家庭科クラス」を開催(毎回、ウェディング・リストが出る人気のクラス。お申し込みはお早め)。大人向けには、月1回、昼間に開催されるクラスと土曜日の夜に開催されるクラスで、日々の献立に使えるいろいろな料理を紹介。夜のクラスでは、ワイン片手に楽しく料理が学べる。2016年の大人クラスは、◇魚の卸し方、漬け込み、干物、◇塩豚を使った献立いろいろ、◇懐石料理など、オーストラリアの食材を使った和食を中心に紹介する。  
Web: www.sumiskitchen.com, www.facebook.com/sumiskitchen.sydney

## お子さんの英語をネイティブ並に!



### 利用者の声

英語の本を読むのが楽しくなった。学校の授業もよくわかるようになった  
(生徒より)

英語の読解力があがったせいか、算数の成績まで良くなってびっくりです  
(保護者より)

たった1年でYr2クラスからYr5クラスのレベルに伸びました  
(保護者より)



リーディング・タウンは世界10カ国・120拠点で展開する学習塾。読書を通じたオリジナルの学習法で、子どもの考える力と英語力を飛躍的に伸ばします。

- 2500冊の英語書籍の中からレベルにあった本を使用し、英語の読む・書く・話す力を向上。
- KindyからYr12まで対応のプログラムを用意。
- 1対3の少人数制クラス。リーディング・タウン教授法を熟知した経験豊富な先生から細やかな指導が受けられます。

☆詳しくはWEBで☆ [chatswood.readingtowntown.com](http://chatswood.readingtowntown.com)



### まずは無料相談

<Chatswood> 0452-477-881  
Shop 2, 58 Neridah Street, Chatswood NSW  
(Opposite to Chatswood Chase Centre)  
(02)9412-3667 Email: Chatswood@readingtown.net.au

<Strathfield> 0449-931-003  
Shop 2C, 56-60 The Boulevard, Strathfield NSW  
(Corner of The Boulevard & Morwick Street)  
(02)9747-5049 Email: Strathfield@readingtown.net.au

## 安心の家事代行・ベビーシッターサービス

掃除

洗濯

アイロン

お料理

シッター



ホームページが新しくなりました!  
[www.wasemi.com.au](http://www.wasemi.com.au)

ベビーシッターお試しプラン:

最初の2時間 \$45 +GST

家事代行お試しプラン:

最初の2時間 \$55 +GST

\*お試しプランは、定期的な利用を前提にした初回限定のプランです。

✓ スタッフの業務は全て保険でカバーされています。

✓ ベビーシッターは、保育士や幼稚園教諭、オーストラリアのCHILD CAREの資格を持っているので安心です。

✓ ベビーシッターはWorking With Children Check (WWCC) と First Aidの資格保持者です。

ベビーシッター・家事代行の

わせみーくん



TEL: (02)8038-5035  
0474-124-858

Email: info@wasemi.com.au

運営会社: Souseikai International Pty Ltd.

住所: Suite 305, 37 Bligh St. Sydney 2000 カード支払い可





午後3時の甘い誘惑

誘惑には勝てない編集部員が、今月の「甘くておいしい世界」をご紹介します！

第21回 Flower Child



色鮮やかでこってり甘い大人気のフレンチ・トースト (\$19)

花と緑に囲まれて、フレンチ・トーストに舌鼓

シドニー北部チャッツウッドのショッピング・モール「ウエストフィールド」内に、行列のできるカフェとしてその名を広めた「Flower Child」。今年2月にオープン以降、買い物の合間にひと息つく人たちが常ににぎわう同店を、ついに訪れる機会に恵まれた。

やわらかな自然光がガラス張りの窓から差し込む店内。観葉植物が天井から吊るされ、緑あふれるその空間は、そこがショッピング・モールの一角であることを忘れてしまうほど。

「外の自然をたっぷり店内に取り込むことで、訪れた人たちに、自分が今どこにいるのかを忘れてもらいたい」と話すのは、Flower Childのオーナーの1人、クリス・ルー氏。

同店はルー氏と、アダム・チョーカー氏によってオープンした。チョーカー氏は以前、兄が経営するアレキサンドリアの人気カフェ「The Grounds of Alexandria」(以下The Grounds)でマネージャーを務めた。そうした経緯もあり、Flower ChildとThe Groundsはつながりが深い。斬新なコンセプトやデザインなどの共通点も多く、同店ではThe Groundsからケーキやコーヒー豆を仕入れている。

メニュー考案にあたっては、シドニー湾を見渡せる絶好のロケーションに位置する高級レストラン「Wildfire」の元シェフ、ニック・ジョビッチ氏が携わった。テーマは「フレッシュで鮮やか」。

皿の上に色鮮やかな食材を並べ、ボリュームたっぷりで五感を満足させるメニューに仕立てたという。なかでも同店のいち押しはフレンチ・トースト。運ばれてきた時に、その鮮やかな盛り付けに思わず「わあすごい」と驚いてしまうほどだった。

バターがたっぷり染みこんだ厚切りのブリオッシュ・トーストの上に、こんがり焼けたピーカン・ナッツ、スライスされたバナナやベリー、そしてバナナ味のマスカルポーネがトッピング。これだけでも十分ボリュームがあるのに、メープル・シロップや、バターと砂糖を温めて作られたトフィー・ソースがたっぷり。また、散りばめられた食用の美しい花びらが、あでやかさに一役買っていた。

厚切りのトーストにナイフを入れるたびに、上にかかったメープル・シロップがじゅわっとトーストに染み込む。カリカリのナッツもメープル・シロップにマッチ。こってり甘いながらも、イチゴやラズベリーの酸味がほど良く甘さを中和してくれる。甘党の人にはたまらない一品だ。

インテリアもさることながら、盛り付けにもとことんこだわりを見せるFlower Child。平日週末を問わず、朝から混み合うので、なるべく早い時間に訪れることをお勧めしたい。

DATA  
●住所: Shop 391, 1 Anderson St., Westfield Chatswood NSW ●営業時間: 月~日8AM~5PM (木のみ8AM~9PM) ●Web: flowerchildcafe.com.au



The Groundsからコーヒー豆を仕入れている



天井に吊るされた観葉植物が目をおどく

コラム

Web版

コラム

サクラホテル/ホステル

東京観光をしている世界からのゲストをご紹介します！

世界中から毎年約110か国国籍のゲストが訪れるという、東京のサクラホテル。ここでは毎日国際色豊かな光景が広がっている。そこで本コラムでは、このサクラホテルのスタッフたちが、ユニークなゲストたちやエピソードをご紹介します。

サクラホテルとは？

「世界中の人々が出会い、お互いに理解し合う場を作りたい」をモットーに、創業以来、海外からのゲストに東京での滞在先を提供。姉妹会社のサクラハウスでは、中長期滞在の人向けにドミトリー、シェアハウス、アパートなども案内している。

懐の深いゲストたち

私がサクラホテルに勤め始めて約1年半が経ちます。サクラホテルの特徴は、約8割のゲストが海外から来ること。このため、さまざまな国の文化に触れ、新鮮な出会いに毎日感謝しながら働いています。今回は私がサクラホテルで出会った、すてきなゲストたちを紹介します。

まずはスペインからのゲスト。大事なクレジットカードを失くしてしまったにもかかわらず、出発当日まで焦る様子もなく「もし見つけたらメールください」と、「ケ・セラ・セラ」で帰国。

イギリスからのゲストはシャイで物静かなジェントルマンでしたが、お酒が入った途端にとびきりのユーモアとジョークを飛ばして、コメディアン並みの人格に変身！

そんな中、とても感動した出来事がありました。ドイツからのゲストが両替を忘れて現金がないと困っていましたが、フロントに相談に来た時には既に両替ができる店は閉まっており、残念ながら我々が力になることはできませんでした。そんな時オーストラリアからのゲストがさっとお金を差し出し、「今晚のごはん代になるでしょ？使っていいよ」と手渡したのです。驚いたドイツ人のゲストは「さすがに現金はもらえない」と断っていましたが、「人生は助け合いでしょ？困っている人がいたら助けるのは当



サクラホテルに滞在された皆さんと一緒に

たり前。今度あなたの目の前に困っている人がいたら助けてあげて」とそのゲストは、まるで相手が昔からの知り合いかのように助けていました。

その光景を見て私は、昔オーストラリアにワーキング・ホリデーで滞在していた頃、現地で体験したことを思い出しました。ある時は、荷物を持っている老人に見知らぬ青年が駆け寄り、当然であるかのように荷物を持ってあげる姿を。またある時は、私が道に迷い行き先までの道のりを通りすがりの人に尋ねると、その人は道を知らなかったものの、それでも他の人に声をかけて、分かるまで一緒に行き先を尋ねてくれたのです。彼らには「親切にしています」「助けてあげています」というそぶりは全くなく、それがごく当たり前のようでした。サクラホテルでの出来事は、オーストラリア人の懐の深さを改めて思い出させてくれました。

宇井 尚未 (サクラホテル)

SAKURA HOTEL & HOSTEL

短期滞在 ドミトリー (相部屋) 3,000円~  
国際色豊かな ホテルとホステル ダブルルーム 8,450円~  
都内の便利な 立地に4ヶ所 団体のご予約も

www.sakura-hotel.co.jp



東京での長期・短期滞在

長期滞在 される外国人のための

アパート、シェアハウス、ドミトリー

Tel: +81-3-5330-5250

info@sakura-house.com

www.sakura-house.com



SAKURA HOUSE

車の買取 販売



ご帰国？ またはお車の売却をお急ぎの皆様へ

おかげさまで大好評！  
トラブルなし！

毎年、多数の企業のお客様からお買い上げ！ 高額！ 即決定！ 即金！

30年以上の絶大なる信頼と経験が築き上げた安心のサービス！

\*無料ご自宅査定  
\*ご指定場所でのお引取りも無料  
\*国内外の送金も無料で可能

カンパニー車、ファイナンス車の買い取りもいたします。(車の販売もいたしております)

旧 AUSNIC TRADING  
Central Coast Auto Barn (DL20160)

私共は、良質な車を求めています。

TEL: (02)4341-6275  
携帯: 0410 421 093

榎本まで

営業時間

9:00~17:00

※電話でのお見積り、友人やお知り合いの引き合いはご遠慮ください。

メルボルンを中心とした、VIC・SA・TAS情報ページ

Contents

- ローカル&コミュニティー・ニュース
  - メルボルン・イベント・ガイド
- そのほかメルボルンならではの連載コラムやレポートなど盛りだくさんの内容でお届けします!

Melbbo メルぼ!



オーストラリアン・フットボール (AFL) のグランド・ファイナルに向けて、にぎわいを見せる9月のメルボルン。全国から続々とファンが試合観戦に訪れ、街はカラフルなユニフォームを着たサポーターであふれかえる。

■AFL Grand Final 2016  
 日程: 10月1日 (土)  
 会場: Melbourne Cricket Ground (MCG), Brunton Ave., Richmond, VIC  
 Web: www.afl.com.au

Photos: AFL

コラム

Web版  コラム

MARVELLOUS MELBOURNE  
マーベラス・メルボルン

メルボルンはかつて世界一の金持ち都市となり「マーベラス・メルボルン」と呼ばれた栄華の時代があった。メルボルンを首都としたオーストラリア連邦政府ができる1901年までの50年間、メルボルンっ子はいかにして驚異のメルボルンを作り上げていったのか――。



文・写真=イタさん (板屋雅博)  
 日豪プレス社のジャーナリスト、  
 フォトグラファー、駐日代表  
 東京の神田神保町で叶屋不動産  
 (Web: kano-ya.biz) を経営

第2回

2人のジョン

第2回は、ジョン・バットマンとジョン・パスコ・フォークナーという2人の悪漢によるメルボルンの開拓、植民開始の話である。

3人の船長によるメルボルン調査から約30年後の1834年。タスマニアでは全島の開発、分割はほぼ完了し、欧州からの開拓者たちは次の土地を探していた。ビクトリアはニュー・サウス・ウェールズ植民地の管轄下に置かれ、シドニーの総督は植民を許可していなかった。バットマンとフォークナーはタスマニア・ロンセストン市のパブ (現バットマン・フォークナー・イン) でビクトリアの不法植民を議論していた。

最初の不法移民者バットマンは1835年5月29日に帆船レベッカ号に乗ってメルボルン湾に入った。タスマニアでは土地収用を巡り、多数のアボリジニーを植民地政府が主導して虐殺したがバットマンはその1人である。メルボルン湾を探検した後、ジーロンから徒歩で探検しながらヤラ川に達した。6月6日にバットマンは、原住民族アボリジニーのウルンジェリ部族からメルボルンを含む広大な土地を「バットマンの契約 (Batman's Treaty)」と言われる詐欺同然の方法で手に入れた。一時期バットマンは、メルボルンをバットマニアという名前にしていた。

フォークナーの移民船エンタープライズ号は、8月29日にメルボルン湾からヤラ川に入った。現在のエリザベス通りはメルボルン溪谷の谷底にあたり、飲用可能な川が流れ



メルボルン発祥の地、エンタープライズ・ワーフ

ていたため、移民船はクイーンズ橋たもとにあった滝 The Fall の側に停泊。8月30日、植民者たちは家屋、倉庫を建てるために、本格的に上陸を開始した。フォークナー一行は、メルボルンの最初の植民者となった。毎年8月30日はメルボルン・デーとして上陸地エンタープライズ・ワーフで式典が行われる。

フォークナーは、フリンドース通りを東西の主要通り、エリザベス通りを南北の基軸に据え本格的に街づくりを開始。フォークナーは、メルボルン初の宿屋を開業し、1838年にコリンズ通りでメルボルン最初の新聞『メ

ルボルン・アドバタイザー』を発行した。バットマンは38歳の若さで不遇の内に亡くなったが、フォークナーは、ビクトリア植民地最初の議会議員に選ばれるなど要職を歴任して77歳まで生存した。バットマン通り、フォークナー公園など2人のジョンの名前はメルボルンに数多く残っている。

バットマンとフォークナーの成功を知ってタスマニアから次々に移民者たちがやって来たが、全て不法移民者であった。今回は、取り締まりと法の執行のためにシドニーから役人が送り込まれた話をしたい。



最初の開拓者ジョン・バットマン



植民開始者ジョン・フォークナー



8月30日はメルボルン・デー

# メルボルン、6年連続で首位 「住みやすい都市」—英エコノミスト調査で



メルボルン市内の町並み

英経済誌エコノミストの調査部門エコノミスト・インテリジェンス・ユニット (EIU) が8月18日発表した「住みやすい都市」番付で、オーストラリアのメルボルンが6年連続で首位に輝いた。

調査は世界140都市が対象。安全度、医療、文化・環境、教育、インフラの5項目で採点した。メルボルンは医療、教育、インフラの充実度が高評価され、100点満点で97.5点を獲得した。

2位以下は、オーストリア・ウィーン、カナダのバンクーバー、トロント、カルガリー、豪アデレード、パース、ニュージーランド (NZ) オークランド、フィンランド・ヘルシ

ンキ、独ハンブルクの前。

先進国の中規模都市はインフラが充実し、治安も比較的良いため、上位になりやすい。巨大都市は交通渋滞や治安問題などが評価を下げる傾向がある。トップ10のうち7つがオーストラリアとカナダの都市が占めた。

シドニーは前回の7位から11位に順位を下げた。2014年12月、過激派組織「イスラム国」(IS) に傾倒する男がカフェに立てこもり、人質2人が犠牲になる事件が起きるなど、安全面の懸念がマイナスになった。

(時事)

## メルボルン日本人会会長に勝木氏

メルボルン日本人会は7月23日、メルボルン日本人学校で総会を開き、2016/17年度の会長および役員を選出した。

勝木氏は就任後、「メルボルン総領事館管轄圏の在留邦人は約2万3,000人、メルボルン都市圏では1万5,000人を超えて増え続けており、拝命にあたり身の引き締まる思い」と話した。また、8年目となるジャパン・フェスティバルへの開催に向けて、在留邦人の皆さまに喜んでもらえるように企画、情報発信に尽力するなど決意を示した。

閉会のあいさつでは、名誉会長の羽田恵子在メルボルン日本国総領事が、メル



勝木敦志新会長

ボルン日本人会が平成28年度外務大臣表彰を受賞することを伝え、「会員の皆さまが長年積み重ねてこられた努力に敬意を表したい」と述べた。

メルボルン日本人会は設立50周年を迎え、幅広い分野において在留邦人の親睦、日豪両国の友好関係の強化に尽力した功績により受賞が決定した。

主な役員は以下の通り(敬称略)。

■16/17年度メルボルン日本人会役員  
 名誉会長: 羽田恵子 (在メルボルン日本国総領事館)  
 会長: 勝木敦志 (アサヒホールディングス・オーストラリア)  
 副会長: 赤木鉄朗 (NEC・オーストラリア)  
 理事・学校理事長: 大野謙二 (ヤクルト・オーストラリア)  
 理事・文化広報部長: 東村英昭 (SWSオーストラリア)  
 理事・運動部長: 嵯峨伸二 (デンソー・オーストラリア)  
 理事・JGA部長: 早川洋 (豊田通商オーストラリア)

## 2016メル校デーを開催

メルボルン日本人学校は9月18日、恒例のオープン・デー「メル校デー」を開催する。同イベントは、日本文化をはじめメルボルン日本人学校を紹介する同校の大きな学校行事の1つで、地域の人も親しまれている。

当日は、午前中に小学部による「参加体験型授業」や、中学部の劇、全校児童・



生徒による音楽発表などが行われる。午後は和太鼓演奏や工作ブースなど、参加者の誰もが楽しめる内容となっている。また、今年は熊本地震復興支援募金活動も行われる。

■メル校デー  
 会場: メルボルン日本人学校  
 住所: 6 Ellington St., Caulfield South  
 日時: 9月18日 (日) 9:15AM~2PM  
 Web: www.jsm.vic.edu.au

## 高度道路交通システム世界会議を開催

世界のITS (Intelligent Transport Systems: 高度道路交通システム) 関係者(産官学)が一堂に集まり、世界レベルでの交通問題解決についての意見交換、ビジネス・チャンスの創出などを目的とした「ITS世界会議メルボルン2016」が10月10日~14日、メルボルン市内の会場で開催される。

10月11日は日本ブース (Japan Pavilion)

でテープ・カット・セレモニーが実施される。会場では世界60カ国から約300以上の各種展示が行われる他、会場内外でデモンストレーションや公開トーク・セッションなどが開催予定だ。

■第23回ITS世界会議メルボルン2016  
 会場: Melbourne Convention and Exhibition Centre  
 住所: 1 Convention Centre Pl., South Wharf  
 日時: 10月10日 (月)~14日 (金) 9AM~5PM、一般公開は10月13日、14日のみ  
 Web: www.itsworldcongress2016.com

## 「一打」で心を動かす、和太鼓の魅力 「A.YA (エイ、ヤー)」の綱澤綾子さんインタビュー

9月に開催される邦楽コンサートを控え、メルボルンを中心に和太鼓や篠笛など、「日本の音」を多くの人に伝えようと活動を続けるミュージシャン・綱澤綾子さんに話を伺った。

—和太鼓を始めたきっかけは何ですか?  
 20年前、豪州で日本語教師アシスタントをしていた時に見て、「これだったら自分でもできるかな」と思ったのがきっかけです。帰国後、都内で働きながら先生について習いました。

—オーストラリアでの活動はいつからですか?  
 和太鼓を通じて人の輪が広がるお手伝いがたくて、2007年からメルボルンで活動を始めました。13年から「A.YA」を結成してフェスティバルでの演奏や、VIC州内の小学校で和太鼓ワークショップを開いています。三線、篠笛を担当する



綱澤綾子さん (Photo: TOSHIHIKO IJUIN, Toshi GraphIX)



メルボルンで運命的に出会ったという、息がびったりな「A.YA」 (Photo: Mifumi Obata-Winnell)

藤井綾子は学ぶ姿勢や志が私と似ていて、日本での和太鼓修行も一緒にします。その他にも、「三宅島芸能同志会」の津村明男先生に師事した後立ち上げた「豪州三宅会」や「どっこいさ知和会」、「シヨメシヨメクラブ」も主宰しています。

—日本人でもなかなか聞き比べる機会が少ないのですが、太鼓のたたき方や音はそれぞれ違うのですか?  
 三宅太鼓は東京都三宅島、和知太鼓は京都府和知地区、シヨメシヨメクラブでは東京都八丈島と青ヶ島で叩かれている伝統的な太鼓です。それぞれ、たたき方やリズム、バチの太さや長さも違います。「太

鼓」とひとくくりにしてしまいがちですが、日本各地に地元料理があるように、太鼓にもいろいろな違いがあるんですよ。

—和太鼓の魅力は?  
 音を出すことは簡単なのに、突き詰めなければ人の心に響く「どーん」という一打は打てないところ。ダイナミックな音から繊細な音まで幅も広く、生演奏は一層その魅力が伝わります。邦楽コンサートでは篠笛や三味線のメロディー楽器と共演するので、音に表情が加わり、さらに情緒豊かな音になります。

—今後の夢や抱負を教えてください。

去年からオーストラリアに篠笛を広める活動を始めたので、オーストラリアの祭囃子を作りたいですね。お祝いの席や飲み会でも太鼓をたたき、日常生活に太鼓が浸透している八丈島のように、オーストラリアでも日常的に太鼓が楽しめる環境を作っていけたらと思っています。

■TA-KE2 Japanese Music Night in the moonlight  
 日時: 9月24日 (土) 6:30~8:30PM  
 会場: Isabel McComas Hall, 1 Toorak Campus of Geelong Grammar School, 4 Douglas St., Toorak  
 料金: 大人\$28、子ども\$18 (5~12歳) 5歳以下は無料、当日券大人\$30、子ども\$20  
 チケット: www.trybooking.com/LVLA もしくは、下記Eメール・アドレスまで  
 問い合わせ: take2melbourne@gmail.com

## それでも恋するメルボルン

### リーズナブルで本格的なレバノン料理は北にあり

多民族都市のメルボルンに来て、初めて食べたという料理が誰でも1つや2つはあるはずだ。私にとって中東料理がその1つ。中でも、中東屈指のグルメ国として知られるレバノン料理は、



レバノン料理の前菜、副菜がてんこ盛りの「Vegetarian Platter」

副菜に多くの野菜を使用し、シンプルながらも洗練された味が特徴だ。オリーブ・オイルやゴマ、レモン、ハーブ、スパイスなどを巧みに用いて作り出される料理は素材の組み合わせが面白く、しょうゆやみそに慣れ切った舌にはっとするような新鮮な驚きを与えてくれる。

メルボルンの北部、ブランドウィックにあるシドニー・ロードを北上すると、中東料理のレストランやベーカリーが多く並ぶエリアがある。「Tiba's Lebanese」は本場レバノン料理をリーズナブルに楽しむことができるレストラン。窓に描かれた大きなレバノン国旗が目印で、入り口はテイクアウトを待つ人とテーブル席を待つ人で、連日ごった返している。広い店内も週末の夕方ともなれば、中東系のファミリーや地元の人であつという間に満席に。

代表的なレバノン料理が載った「Vegetarian Platter」(\$18)は、「メッサ」と呼ばれる前菜がたっぷり楽しめる1皿。揚げカリフラワー、ヒヨコ豆のサラダやカリッと揚げられたファラフェル(ヒヨコ豆のコロッケ)は、ベジタリアン・フー

ドながら食感と腹持ちの良さが抜群だ。これをレモンたっぷりのドレッシングで和えたタブーリ(西洋パセリのサラダ)と食べると、後味がすっきりして飽きずに味わうことができる。同じ皿に盛られたフムス(ヒヨ

コ豆のディップ) や、ババガヌージュ(グリルしたナスのディップ)などをピタ・パン(円形に薄く焼いた小麦パン)に付けて一緒に味わおう。このお店では袋にどっさりに入ったピタ・パンを無料で付けてくれるので、オーダーし過ぎないように注意。他にも、香ばしいラム肉とチキンのシャワーマ(肉のあぶり焼きをスライスしたもの)やケバブ(串焼き)をメインにした「Mixed Grill」(\$19.5)など、どれもシェアできるボリュームで提供される。デザートのためにスペースを空けておきたい人は、プラッターと単品を組み合わせるなどして、お腹の空き具合と相談しながらオーダーしよう。

たったひと口の料理から、知らない国の文化や人に興味を持つことがある。心と胃袋をオープンにしていれば、楽しい出会いがこの街にはたくさん溢れているのだ。

■「Tiba's Lebanese」  
 504 Sydney Rd., Brunswick VIC  
 営業時間: 11:30AM~11PM  
 TEL: (03)9380-8425  
 Web: www.tibasrestaurant.com.au

泣いたり、笑ったり、怒ったり、異国で暮らす毎日にはいろんなことがあるけれど、日々発見することがたくさん。「この街に恋するよりに暮らしたい」がモットーの2児のママ・エディターがつづる、メルボルンのライフスタイル、おいしいもの情報。(文=大木和香)



# Melbourne EVENT GUIDE

■メルボルンを中心にVIC州、SA州、TAS州の情報を掲載しています。  
■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

## SHOW

### ロイヤル・メルボルン・ショー

Royal Melbourne Show

1848年の農業祭から始まった歴史あるショー。毎年50万人以上が来場するビッグ・イベントとして人気が高い。小さな子ども連れのファミリーでも楽しめるアニマル・ナースリーをはじめ、各パビリオンではアート・クラフト、牛の乳しぼりなどが体験できる。家族みんなで1日中遊べるメルボルン・ショーに出掛けよう！

▼会場: Melbourne Show Ground, Epsom Rd., Ascot Vale VIC ▼日程: 9月17日(土)~27日(火) ▼時間: 9:30AM~9:30PM ▼料金: 一般\$39、コンセッション\$25、子ども\$19、家族(大人2人+子ども2人)\$85、4歳以下は無料 ▼Tel: (03)9281-7444  
★Web: www.royalshow.com.au

## FESTIVAL

### テッセラー・チューリップ・フェスティバル

Tesselaar Tulip Festival

毎年多くの人々が訪れるチューリップ・フェスティバルが、今年もVIC州郊外で開催される。期間中はチルドレンズ・ウィークやフード・ワイン・ジャズ・ウィークなど、毎週違ったイベントが楽しめるのも魅力。友達や家族と、きれいなチューリップを眺めなが

## メルボルン/コミュニティー・スポーツ

### ローカル・ゴルフ・レポート① (報告=加藤雄太・山本文彦)

#### 嶋野さんと吉永さんが各大会で優勝



左から優勝者の嶋野さん、プレゼンター、左から優勝者の吉永さん、プレゼンターの桜本さん

7月17日にサンドリッグGCでJGA7月度月例杯が開催され、28人が競いました。当日は快晴ながらも風が非常に強く、クラブの選択や打つ方向の判断が難しいコンディションでのプレーとなりました。そんな中低い弾道を意識し、風の影響を極力抑えながらプレーした、嶋野さんが見事優勝。また、8月6日には同GCで22人が参加してJGA野澤組杯が開催されました。当日は曇りながらも気持ちの良い天気、全員がプレーを満喫。結果は吉永さんが見事なスコアでベストスコア優勝を飾りました。

■JGA 7月17日 7月度月例杯RESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	嶋野一夫	89	67
2位	浜田昇	81	69
3位	中野茂雄(KENZAN)	83	71
ベストスコア	古橋利男	80	

■JGA 8月6日 野澤組杯RESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	吉永浩一(TOYOTA)	86	65
2位	嵯峨伸二(DENSO)	87	71
3位	金子裕信(Meiji Dairy)	94	71
ベストスコア	吉永浩一(TOYOTA)	86	

★連絡先: jga.melbourne@gmail.com

### ローカル・ゴルフ・レポート② (報告=高橋美華)

#### グリーンウッドさんが優勝

JGA婦人部8月度月例杯が8月8日、サンドリッグGCで開催。後半、素晴らしいショットを連発した実力

らゆったりとした時間を過ごしてみたい。



▼会場: Tesselaar Tulip Farm, 357 Monbulk Rd., Silvan VIC ▼日程: 9月8日(木)~10月4日(火) ▼時間: 10AM~5PM ▼料金: 大人\$26、コンセッション\$22、16歳以下は無料 ▼Tel: (03)9737-7722  
★Web: www.tulipfestival.com.au

◎『チューリップ・フェスティバル』のペア・チケットを抽選で10名様にプレゼント。①名前、②住所、③電話番号、④メルボルン・ページへの意見を書いて、Eメールで「viceditor@nichigo.com.au」までお送りください。

### ビック100 フェスティバル・オブ・ワイン

VIC 100 Festival of Wine

VIC市内の776ものワイナリーから選ばれ、審査を勝ち抜いた高品質なワインだけを集めたフェスティバル。テイスティングはもちろん、ワインの産地について学んだり、購入することも可能だ。100パーセントVIC産のワインの飲み比べができる貴重なチャンスを、ぜひお見逃しなく。

▼会場: The Atrium at Federation Square, Swanston St., Melbourne VIC ▼日程: 9月17日(土) ▼時間: 1PM~5PM ▼料金: \$48 (リトルのワイン・グラスとVictoria's top 100 wines of the year handbook付き) ▼Tel: (03)9827-4466  
★Web: www.vic100.com.au

## MUSIC

### リッスン・アウト

Listen Out

エレクトロニック、ヒップ・ポップを中

心に選りすぐりのアーティストのダンス・ミュージックが楽しめる一夜限りのフェスティバル。豪4都市のトップを切ってセント・キルダのカタニ・ガーデンで開催される。ファースト・リリースは既に完売。チケット購入はお早めに。

▼会場: Catani Garden, Pier Rd., St Kilda West VIC ▼日程: 9月24日(土) ▼時間: 1PM~10PM ▼料金: 購入時期により異なる(\$130~140)。別途\$7の手数料が掛かる  
★Web: www.listenout.com.au

### ベートーベン・フェスティバル・ピアノ・コンチェルトズ

Beethoven Festival—The Piano Concertos



ピアニストのポール・ルイス氏を迎え、メルボルン・シンフォニー・オーケストラがベートーベンのピアノ協奏曲の1番から5番を日替わりで演奏する。特に5番は別名『皇帝』とも呼ばれ、一度は聴いておきたい作品だ。古今のピアノ協奏曲のなかでも、皇帝の名がふさわしいと謳われる名曲を聴きに足を運んでみては。

▼会場: Hamer Hall, 100 St Kilda Rd., Melbourne VIC ▼日程: 9月7日(水)、10日(土)、14日(水)、17日(土) ▼時間: 7PM ▼料金: 大人\$60~125(席により異なる) ▼Tel: (03)9929-9600 (チケット購入)  
★Web: www.mso.com.au

## ART

### メルボルン・FRINGE・フェスティバル

Melbourne Fringe Festival

VIC州最大のインディペンデント・アートの

フェスティバル。オーストラリアぎっつの文化都市が誇るビジュアル・アート、デザイン、ダンス、音楽、コメディなど粋にとらわれないアートがさまざまな形で表現される。



▼会場: Melbourne各地 ▼日程: 9月15日(木)~10月2日(日) ▼時間・料金: イベントにより異なる ▼Tel: (03)9660-9600  
★Web: www.melbournefringe.com.au

## KIDS

### スプリング・スクール・ホリデー・プログラム

Spring School Holiday Program



ディズニーのドキュメンタリー・フィルムを集めた「ディズニー・ネイチャー・フェスティバル」や、プログラミングの基礎、映画制作を学ぶ「クリエイティブ・ワークショップ」など、さまざまな学習プログラムが用意されている。子どもの好奇心をくすぐるイベントで、楽しく学ぶ絶好の機会。

▼会場: Australian Centre for the Moving Image (ACMI), Federation Square, Flinders St., Melbourne VIC ▼日程: 9月17日(土)~10月2日(日) ▼料金: プログラムにより異なる ▼Tel: (03)8663-2583  
★Web: www.acmi.net.au

### ローカル・ゴルフ・レポート③ (報告=杉原陽)

#### 石森さんが初優勝

■JGA婦人部 8月8日 8月度月例杯RESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	グリーンウッド加代子	93	31
2位	高橋美華	107	27
3位	若櫻智子	110	23
ベストスコア	グリーンウッド加代子	93	

### ローカル・ゴルフ・レポート④ (報告=根本雅之・里)

#### 根本さんが2年7カ月ぶりに優勝

第276回メル遊会ゴルフ・コンペが7月10日、リングウッド・パブリックGCで開催されました。徐々に雲が厚く、風が強くなる中、第1ホールをパーで幸先良

■第43回50会ゴルフ・コンペRESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ポイント
優勝	石森博行(CITY-YUWA PARTNERS)	101	43
2位	馬場義博(Melbourne University)	92	46
3位	松尾伶(Asahi Holdings)	92	42
ベストスコア	伊澤雄人(NEC)	87	

### ローカル・ゴルフ・レポート⑤ (報告=根本雅之・里)

#### 河村さんが見事なプレーで圧勝

第277回メル遊会ゴルフ・コンペが8月14日、アルバート・パークGCで開催されました。昨年は大雨の影響のため9ホールで中止となりましたが、今年は大朝日の無

い恵まれた天気の中でのプレーとなりました。飛距離はあるものの、これまで優勝には一歩手が届かなかった河村さんが、アウト42、イン43、トータル85で見事に優勝。同伴プレーヤーは「河村さんは体の芯がぶれず、よく飛び、ショート・ゲームが急にうまくなった。秘密特訓でも受けているのでは」と称賛していました。

くスタートした根本さんが、自己ベストタイ94で二度目の優勝を果たしました。前半はハイレベルな同伴プレーヤーに引っ張られ快調に飛ばし、更に半年に一度のハンディキャップ改定も後押しして、ネット61(-9)で2年7カ月ぶりの勝利となりました。

■第276回メル遊会ゴルフ・コンペRESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	根本雅之	94	61
2位	河村ゆうじ(Cannon Toyota)	88	62
3位	神宏久	85	63
ベストスコア	藤本サム(Hairbearty)	80	

### ローカル・ゴルフ・レポート⑥ (報告=根本雅之・里)

#### 河村さんが見事なプレーで圧勝



左から2位の嶋野さん、優勝者の河村さん、3位の浜田さん

第277回メル遊会ゴルフ・コンペが8月14日、アルバート・パークGCで開催されました。昨年は大雨の影響のため9ホールで中止となりましたが、今年は大朝日の無

■第277回メル遊会ゴルフ・コンペRESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	河村ゆうじ(Cannon Toyota)	85	63
2位	嶋野一夫	92	68
3位	浜田昇	83	69
ベストスコア	浜田昇	83	

■ローカル・ゴルフ・レポート 掲載ガイドラインのお知らせ  
当欄の掲載基準は下記の通りです。  
1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフ・コンペであること。  
2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆者名、連絡先を明記したコンペ当日のレポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。  
送り先: viceditor@nichigo.com.au

# タスマニア再発見



**千々岩 健一郎 プロフィール**  
 1990年からタスマニア在住。1995年より旅行サービス会社AJPRの代表として、タスマニアを日本語で案内する事業の運営を行うとともに、ネイチャーガイドとして活躍。2014年代表を離れたがタスマニア案内人を任じて各種のツアーやメディアのコーディネートなどを手がけている。北海道大学農学部出身。

## No.96 100周年のマウント・フィールド

文=千々岩健一郎

ホバートから北西に64キロ、州都に最も近く位置するマウント・フィールド国立公園は今年でちょうど100周年を迎える。数多いタスマニアの国立公園の中で、フレシネと並んで一番最初に国立



国立公園上部の、枯れたユーカリの古木が美しいハイキング・トラック

ルほどまで登りきった所にある、ドブソン湖を起点とする山岳地域。この道路は狭く、大型バスは入れないので大きなグループの人びとには縁のない所だが、山歩きの好きな人にとっては魅力的な場所だ。氷河で形成された無数の湖やターン、チルク、公園最高峰のマウント・フィールド・ウエスト(標高1,435メートル)などを巡る素晴らしいウォーキング・ルートが設けられている。また、冬季には積雪も多く、昔からタスマニア南部で唯一スキーの楽しめる場所としても知られている。ゲレンデには、簡単なリフトや山スキー・クラブの歴史あるハットなども。ちょっと本格的な山歩きをしたい人には、この公園上部のエリアまでぜひ一度足を踏み入れて頂きたいが、思った以上に険しい部分もあるので十分な時間と装備が必要となる。

世界遺産タスマニア原生地域は2013年に面積拡大がなされた。意外に知られていないことだが、この拡大によりマウント・フィールドも世界遺産指定地域に含まれることになった。ここはタスマニアで最も古い国立公園であると同時に、おそらくホバートから最も近い世界遺産の国立公園でもあるということだ。

公園の指定を受け、非常に人気の高い名所だ。100周年を契機に改めてこの国立公園の楽しみ方を紹介しよう。

まず、ここはその訪問目的によって大きく2つのセクションに分かれる。1つは公園の入り口周辺の、標高の低いエリア(標高約180メートル)。ビジター・センターがある所を起点に、タスマニアで最も人気のラッセル滝までの森歩きを楽しむのが一般的だ。この滝は、およそ2億年前の堆積岩が何段も横たわった断崖が水が流れ落ちる迫力のあるもので、抜群の人気を誇る。ほとんどの人はこのラッセル滝を主目的に訪問し、そこに至る散策路の高木ユーカリやうっそうと茂る木生シダの林を楽しむのだ。タスマニア原生の自然を非常に手軽に味わうことができるので、夏のシーズンにはホバートに入港する客船の観光客も大挙してやって来る。

もう1つのセクションは、入り口から曲がりくねった未舗装道路を標高1,000メート



# 体の痛み改善法



## 第59回 握力計は水晶玉?!

**奥谷 匡弘 (おくたに たくひろ)**  
 シドニー大学理学療法学科卒業  
 後、西オーストラリア大学で理学療法修士号取得。ダーリングハーストのセント・ヴィンセント病院で5年間勤務し、プライベート・クリニックでは財界の著名人などの治療に多く携わる。オーストラリア・フィジオセラピー協会公認筋骨格理学療法士。  
 Web: www.metrophysiotherapy.com.au

▶▶▶フィジオセラピストは、筋肉や関節の痛みや機能障害、神経系機能障害や呼吸器系疾患などの治療やリハビリを行う専門家です。必要に応じてMRIや専門医を紹介し、包括的な治療を行っている。さまざまな体の機能を知り尽くした奥谷先生に、体の痛みの原因や改善法について聞いてみよう!

握力は全身の筋力の指標になる、ということは機会がある度にお伝えしてきました。特に高齢者はペットボトルのふたを開けられなくなると、全身の筋力の低下が懸念されるため注意が必要です。

このように握力は、全身の筋力を至って簡単な方法で把握できる便利な指標となります。そしてこの握力の数値によって「今後4年以内に死亡する可能性を予想できる」とする研究結果が昨年発表されました。

### 今後4年間の生存率を予想

世界17カ国に住む老若男女計20万人の被験者に対して、4年間継続して追跡調査をした結果が、カナダから発表されました。研究結果によると、握力が平均より5キロ低下するごとに心臓疾患や、肺炎、転倒などのけがにより死亡する確率が約17パーセント上昇するというものでした。日本文部科学省が発表している男女・年代別の握力平均は以下の通りです。

年齢	男性握力 (kg)	女性握力 (kg)
30~34	48.00	28.61
35~39	47.86	29.37
40~44	47.31	29.47
45~49	47.12	29.31
50~54	46.57	28.06
55~59	45.18	27.10
60~64	42.67	26.17
65~69	39.73	24.77
70~74	37.67	23.75
75~79	35.07	22.27

男女・年齢別の握力平均(日本)

この研究結果が示す最も大切なメッセージは、握力の低下が死亡する確率を直接的に上昇させているというよりも、日頃の生活習慣を含む総合的な健康への意識が個人の握力に反映されている点です。

この結果は専門家だけでなくも容易に理解できる、ある意味常識の範囲内の研究結果です。しかし、世界中の20万人を研究して得た学術結果であり、これにより科学的にも全身の筋力が健康維持にどれだけ大切なのかが立証されたこととなります。握力と健康の相関関係はこれまでもさまざまな国で研究されており、心臓疾患だけでなく骨折、歩行障害、認知症、脳卒中などの発症リスクとの関連性も指摘されています。

握力測定はその他の測定方法と比べてもけがをするリスクが低く、簡単にできる筋力測定法です。まずは自身の大体の筋力を把握してから、体力向上のための目標設定をしましょうか。フィジオセラピーのクリニックやスポーツ・ジムでは握力計を設置しているところもあるので、機会があればぜひ測定してみてください。



日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP67に掲載。

							2	
		6	5	3				1
2	3			4	8			
1					3			
4			6			5		
	2					1		
		9	6			2	7	
8				5	1	4		
	3							

パズル制作/ニコリ

### ルール説明

- ①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。
- ②タテ列(9列あります)、ヨコ列(9列あります)、太線で囲まれた3×3のブロック(それぞれ9マスあるブロックが9つあります)のどれにも1から9までの数字が1つつ入ります。



## 痛みの悩みにお答えします

全豪理学療法士の3%しか有していない APA Titled Musculoskeletal Physiotherapistが治療します。

**頭痛、腰痛、肩こり、  
首の痛み、けんしょう炎、  
ひじ・ひざなどの関節の痛み、  
ねんざ、ヘルニア、  
スポーツでのケガ、  
術前・術後リハビリ**

完全予約制

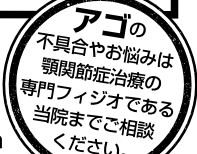
**0414-272-440**

診療時間 9:00am-7:00pm

406A Level 4,  
250 Pitt Street Sydney タウンホール駅から徒歩2分

海外旅行保険加入者にはキャッシュレスサービスその他各種保険にも対応

[www.metrophysiotherapy.com.au](http://www.metrophysiotherapy.com.au)



## SUDOKU is 数独



今、世界が注目する  
ニコリのパズルへ  
おかけください。  
バショは  
こちらです。

[www.nikoli.com](http://www.nikoli.com)  
[www.nikoli.co.jp](http://www.nikoli.co.jp)

日本で初めて総合パズル誌「パズル通信ニコリ」を1980年に創刊して以来、「数独」を筆頭にさまざまなペンシルパズルを開発、提供してきました。

息抜きにぜひ、一緒に遊びましょう。

# MEGA GOSSIP

オーストラリアからハリウッドまで、セレスや有名人たちの最新ゴシップ情報を今月もお届け!



今月は英キャサリン妃の妹ピッパの婚約報道に注目! 姉が妹のブライズメイドを務める可能性は?

## 英キャサリン妃の妹ピッパが婚約!? お相手は投資会社のCEOで大富豪!

英国のキャサリン妃の妹のピッパ・ミドルトン (32) がこのほど、恋人で投資会社のCEOジェームズ・マシューズ (40) と婚約した模様だ。英国版『コスモポリタン』(電子版) はじめ複数のメディアが報じた。

7月下旬にロンドンで行われたイベントに出席したピッパ。レッド・カーペットで左手の指輪を隠すしぐさをしていたことから、「婚約したのでは」との噂が浮上。2人は英国の湖水地方でのバカンス中に婚約したものと見られている。

ピッパとジェームズの出会いは2012年7月20日『ミラー』(電子版)



7月20日『コスモポリタン』(電子版)

年。2人は出会ってすぐに交際を開始したものの、すぐに別れてしまったという。恋多きピッパはその後、別の男性と交際していたものの、昨年10月に破局。再びジェームズと付き合い始め、真剣交際に至ったようだ。

そんなピッパの心を射止めたジェームズは、投資会社エデン・ロック・キャピタル・マネージメントを経営する実業家で、現在はロンドンの高級住宅街、チェルシーの豪邸に住んでいるという。彼の両親は、カリブ海にある超高級ホテル「エデン・ロック」を所有する大富豪で、今年初めには、ピッパも彼と一緒にそこでバカンスを過ごしている。

さてピッパといえば、姉キャサリン妃の結婚式でブライズメイドを務め、一躍時の人となった。メディアは「今度はキャサリン妃が、妹の結婚式でブライズメイドを務めるのでは」と注目しているようだが、それは実現しそうにないという。

王室ジャーナリストのウェイド氏によれば、キャサリン妃がブライズメイドになれば、当然メディアや世間は将来の英国王妃であるキャサリン妃に注目してしまうと指摘。「ピッパは信頼できる姉にそばについて欲しいと思うでしょう。彼女にとってはもどかしい状況です」とコメントしている。

ファッション・アイコンとしても有名なピッパ。ウェディング・ドレス姿にも注目が集まりそうだ。

## オーランドがヌード姿を披露!? ファンはネットで大喜び!!

俳優のオーランド・ブルーム (39) は8月4日、イタリアでのバカンス中に衝撃的な写真を撮られてしまった。それはなんとヌード写真。『デイリー・テレグラフ』(電子版) はじめ各メディアが報じた。

米人気歌手で恋人のケイティ・ペリー (31) とイタリアのサルディーニャ・ビーチでバカンスを満喫したオーランド。キャップにサングラスとラフな姿で楽しんでいた彼だったが、パドルボートをする際に、何を思ったのか突然履いていた水着を脱ぎだした。そしてヌード・スト・ビーチではないにもかかわらず、平然と全裸でボートを楽しむ姿が写真に収められてしまった。

この写真に対して各メディアは大盛り上がりを見せている。タブロイド紙では出演映画の『パイレーツ・オブ・カリビアン』にかけて「プライベート・オブ・カリビアンをついに公開」とユーモアたっぷりにヌード写真を紹介。またツイッター上でも「モザイクなしのオーランドのヌード写真が見つからない時の顔」と題されたGIF付きのツイートが多数投稿されるなど、ファンはこの騒動を楽しんでいる様子だ。

写真が公開された2日後の6日、新たなオーランドのヌード写真が公開された。ツイッターでトレンド入りするなど一気に注目を集めたオーランドだったが、この騒動に対するコメントはまだ出していない。

一方、恋人のケイティも、この件に関してコメントは発表していない。だが、親しい関係者



オーランドのヌード写真流出も恋人のケイティは余裕の様子

によれば、オーランドのヌード写真が公になったことについて、恥じらう様子は見せていないようだ。子どものように無邪気に振る舞いたいと公言しているオーランドを応援し、「心から愛している」と周囲に漏らすほど、彼に夢中な様子。近い将来、電撃結婚のニュースで世間を騒がせる日が来るかもしれない。

## オリバー家にまた1人!? ジェイミー念願の男の子が誕生!

セレブ・シェフで知られるジェイミー・オリバー (41) と妻のジュールズ・オリバー (41) の間に8月初め、5人目となる男児が誕生したことが分かった。『E! オンライン』をはじめ各メディアが報じている。

男の子は8月初めの週末にロンドンの病院で誕生。母子共に健康で既に退院しているという。出産の際はジェイミーの娘、ボビー・ハニー・ロージーちゃん (14) と、デージー・ブー・パメラちゃん (13) がへその緒をカットしたそうだ。

ジェイミーは8月7日にインスタグラムで「男の子だ! オリバー家の全員が驚いている。健康に生まれてきてくれて、言葉にならないくらい幸せだ」と多くのフォロワーに報告。また、妻ジュールズに対して「彼女はとてすばらしく、信じられないくらい落ち着いていた。自然分娩で生まれる瞬間を2人の娘と見ることができ、感動的だった」とコメントした。

一方、ジュールズもこの吉報をすぐに報告。「私たちの赤ちゃんが生まれました。感謝の気持ちでいっぱい、愛で満たされている気分です。へその緒を切った2人の娘を本当に誇らしく思います」と喜ぶとともに、「ジェイミーは私のヒーローです」と夫をたたえるひと言を添えた。

2人は2000年に結婚。前述した2人の娘の他、ペタル・ブロッサム・レイノウちゃん (7) とバディ・ベア・モーリス君 (5) がいる。ジュールズは現在子ども服のデザインを手掛けており、40代とは思えない美貌を映画のプレミアなどでも度々見せていた。

今年初めのインタビューでは、4人目の子どもが生まれた後に精管切除手術を受けようと考えていたというジェイミー。ジュールズと話し合い思い直したそうだが、その後は男の子がもう1人欲しいともらしていたという。ハッピー・エンドとなった5人目の誕生でオリバー家は幸せに満ちているようだ。



幸せいっぱいのオリバー家! 5人目の誕生おめでとう

8月8日付『E! オンライン』(電子版)

# JOIN US!

当ページでは「チーム・メンバーの募集をしたい!」「学校のバザーのお知らせをしたい!」など、サークル活動やイベントへのお誘い情報を掲載しています。気になる情報があれば、さっそく参加してみましょう! 詳細は各お問い合わせ先まで。

# サークル・コミュニティ 掲示板



## ◆◆◆同窓会・県人会のご案内◆◆◆

オーストラリアという異国の地においては、母校の卒業生や同郷の人との出会いは特にうれしいもの。日本での日々を懐かしく思い出しながら、同窓会や県人会の集まりに参加して交友の輪を広げよう。

### 同窓会

#### ◆青山学院大学校友会

Ms. Baba ... megmmy110@gmail.com  
青山学院大学校友会では現在、新規参加者を募集中です。年に数回、飲み会などを企画し、思い出話に花を咲かせております。青山学院大学同窓生であれば永住者、駐在員、学生、WHなどなたでも参加可能。お問い合わせは上記まで。

#### ◆関西学院大学 弦月会

Mr. T. Otsuka ... 0421-456-898

#### ◆京都大学同窓会 シドニー濃青会

Mr. Hiroshige  
... sydney\_nouseikai@yahoo.co.jp  
京都大学同窓会、参加者募集中。シドニー濃青会は、京都大学出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、京大出身であればどなたでもご参加いただけます。年会費は無料ですので、お気軽に上記までお問い合わせください。

#### ◆慶應義塾 三田会

幹事会  
... sydney-mitakai-admin@googlegroups.com

#### ◆甲南大学同窓会

Mr. Yamaguchi ... (02)8999-2440

#### ◆神戸女学院同窓会 シドニー支部

Ms. Kawamoto ... (02)8819-6363

#### ◆神戸大学 凌霜会

Mr. Hirai ... 0419-191-741

#### ◆上智大学同窓会

Mr. J. Horie (Advantage Partnership)  
... (02)9221-7555

#### ◆成蹊大学同窓会

Mr. Matsunaga ... 0411-805-561

#### ◆中央大学同窓会 シドニー白門会

幹事会 ... 0427-084-483

#### ◆東京女子大学同窓会 シドニー支部

Ms. Makiko Knight  
... (02)9572-9564

#### ◆同志社大学同窓会 クローバー会

Mr. Iwata  
... info@sydney.doshisha-alumni.org  
Web: www.sydney.doshisha-alumni.org  
同志社同窓会、参加者募集。シド

ニー・クローバー会は、1987年に設立された同志社出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、同志社出身者であればどなたでもご参加いただけます。年会費は無料です。お問い合わせは上記まで。

#### ◆NSW大学 日本人学生同窓会

Mr. M. Yamaguchi  
(Nihon Brain Centre Australia)  
... (02)8999-2440  
Ms. Kazue Okamoto ... (02)9385-3749

#### ◆一橋大学 如水会

Mr. Matsuo ... (02)9335-3736

#### ◆明治大学 明治会

Mr. Y. Shoji ... 0412-837-612

#### ◆シドニー立教会

Mr. Ito ... Yoshisuke@bonzas.com  
立教大学・立教女学院卒業生、および留学中の現役学生(学生・WH)の集まりです。世代を超えた楽しい会ですので、お気軽にご連絡ください。

#### ◆早稲田大学 稲門会

Mr. Suzuki  
(Nippon Steel Australia)  
... (02)8036-6600



### 県人会

#### ◆鳥取県人会

Mr. Ike Ikeguchi  
... 0401-114-000

大きな砂場も小さなスタバ(1軒だけ)もある鳥取県。時には鳥取にゆかりのある皆で集まりましょう。お気軽にご連絡ください。担当者は赤崎町出身です。

#### ◆千葉県人会

Mr. Tsuchiya ... masanoritsuchiya@tuba.ocn.ne.jp

昨年スタートしたばかりの県人会です。1ヵ月程度をめどに懇親会や各種イベントを催しています。職場や学校などと異なる雰囲気の中、郷土の話題や昔

の話などで一緒に盛り上がりませんか? また、千葉県マスコットキャラクター「チーバくん」を広めましょう。千葉県につながりのある方々の参加をお待ちしています。

#### ◆福岡県人懇親会

Mr. Ohba ... fukuokakenjinkaisyd@gmail.com  
福岡県出身者や在住歴のある人の参加を募り、3ヵ月に1回程度のペースでシドニーで懇親会を開きます。永住者、駐在や留学、WHなど問わず、福岡県にご縁のある皆様のご参加をお待ちしています。懐かしい方言や地元の話など楽しく盛り上がりましょう。ご興味をお持ちの場合は、お気軽に上記アドレスまでお問い合わせください。

#### ◆シドニーふくしま会

Mr. Watanabe  
... kenji.watanabe31@gmail.com  
福島県出身や在住歴のある方を募集しております。永住、駐在、学生、WHなど問わずどなたでも参加できます。福島訛りでおしゃべりしながら楽しく飲む会です。本会は、非営利法人登録も行いレインボープロジェクトなど、東日本大震災復興支援活動の後援も行っていきたいと考えております。シドニーで同郷の方にお会いできるのも何かのご縁ですので、ぜひお気軽にご参加下さい。(Facebookは「シドニー福島会」で検索)。

#### ◆シドニー北海道人会

Mr. Ohashi  
... hokkaidojinkai.sydney@gmail.com

創設21周年を迎えた北海道人会。オーストラリアと北海道をつなぐことや、道人会同士で助け合ったり親睦を深めることが目的です。年4回ほどの親睦会には各回40名ほど集まっています。北海道出身者、北海道在住経験者、単にこよなく北海道を愛している方々など、どなたでもお気軽にご参加ください。

#### ◆シドニー三重県立上野高校同窓会

Mr. Yoshi  
... sydney.ueko.mie@gmail.com

三重県上野高校出身の方、シドニーにいらっしゃいましたらご連絡ください。現在、数名で活動しております。

※当ページにご掲載いただける同窓会・県人会情報を募集中です。Eメールで件名に「サークル掲示板掲載希望」と明記の上「nichigopress@gmail.com」までお気軽にご連絡ください。

## ◆◆◆SPORTS◆◆◆

### AGEDASHI FC



シドニーを拠点に活動している日系オーストラリア人中心のフットサル・チームです。もともとサッカーが好きな友達メンバーで楽しくフットサルをやるうということ、2008年に結成し、現在は総勢30人ほどです。毎週日曜に練習、そして月曜は大会に参加しています。初心者から、国内の最高峰であるF-League、そしてプレミアとステートリーグでプレーする方も多数所属しています。サッカー、フットサルを通じメンバーの輪を広め、深めることに始まり、こうして定期的な交流の場を持つことが大事だと思っており、息の長い地域に溶け込んだチームを築き上げることを目標にしたチームです。

▼お問い合わせ担当: 中村  
▼Tel: 0431-255-954  
▼Email: agedashifc@gmail.com

### 日本人会水泳クラブ

室内プールで幼稚園生、小中学生を対象に練習中。プロ、有資格者、ベテランの日本人コーチがスイミング指導をします。ボランティアにより運営されているため、毎月15ドルからと格安。年2回、水泳大会も行います。コーチも同時募集中です。水泳クラブに参加ご希望の場合は下記までお気軽にお問い合わせください。

▼活動場所: Carlile Swimming (Killarney Heights), 14 Tralee Ave., Killarney Heights  
▼活動日: 毎週土曜4:45PM~  
▼お問い合わせ担当: 日本人会水泳クラブ受付担当  
▼Email: japan-ama-sc@hotmail.com  
▼Web: jasc.but.jp

### テニス・サークル TENIZ!



私たちと一緒にテニスを楽しませんか? 2013年8月に「テニスでつながる楽しい時間 & テニスで一生の仲間を!」をコンセプトに誕生した「テニス・サークル TENIZ」です。老若男女、経験者・未経験者問わずに活動しており、上級者の方はもちろん、初心者の方にも楽しんでいただけるよう簡単な指導も行っているのをお気軽にご参加ください!

掲示板

▼活動日時: 毎週土曜1PM~3PM  
▼場所: Caulfield Park Tennis Club (280 Balaclava Rd., Caulfield North Vic)  
▼参加費用: \$10/1回  
▼お問い合わせ担当: 代表者/秋本茅公  
▼Tel: 0475-309-155

**UNIDADE SAMURAI Futsal Club (US F.C.)**



毎週日曜にフットサルをしながら多文化交流! UNIDADE SAMURAI Futsal Clubはシドニーでフットサルを楽しむ日本人主体の集まりとして発足しました。“UNIDADE”=結束&“SAMURAI”=日本人のフットサルプレーヤーという意味で日本人以外にもさまざまな方と結束し交流ができればという思いをチーム名に込めています。US F. C. はフットサル公式室内コートを借り、ウォーミングアップはフットサルの技術向上になる内容で活動中です。現在の在籍者は男女合計40人ほどで日本人半分、ほかは中国・韓国・インド・アジア系ローカルで構成されています。過去にはアフリカ、スペイン、ブラジル、フランスの方々も参加されていました。時々プレミアやプレミアII所属の現役サッカー選手も参加することがあります。現在、新規参加者若干名募集中です。ご興味のある方はメールにてお問い合わせください。

▼お問い合わせ担当: 朝比奈弘明 (アサヒナヒロアキ)  
▼Tel: 0430-444-378  
▼Email: unidadesamuraifc@gmail.com

**日本人会婦人ゴルフ部**



シドニーで乙女ゴルフ・ライフを始めてみませんか? JSS Ladies Golf Clubは、ゴルフ好きな女子のためのゴルフによる交流グループです。ただいま、月に一度シドニー近郊のゴルフコースでコンペに参加できる素敵女性ゴルファー大募集中です。現在のメンバーは上級からハンディキャップ45まで、それぞれレベルもゴールもさまざま。ゴルフ好きの女性であればもちろん初心者でも大歓迎! また、役員・管理者も女性なので安心してご参加いただけます。オーストラリアで楽しくゴルフをするために、競技方法、ルール、エチケットやマナーなどはメンバーが優しく丁寧に解説いたします。ピジターとしてのご参加もOK。あなたの入部を心よりお待ちしております。ご興味をお持ちの方は下記までご連絡ください。

▼お問い合わせ担当: 太田順子  
▼Email: junkoota0603@gmail.com

**CULTURE**

**シドニーさくら合唱団 (Sydney Sakura Choir)**

シドニーで活動中の、日本語で日本の歌を歌う合唱団。合唱の質の向上と団員の和を大事に、楽しい合唱を心がけています。昨年4月に発足以来、多くのイベントで公演。現在の団員は約35人、新規団員募集中です。指導者に村松貞治氏 (英国およびオーストラリアの音楽院指揮科を経て、現在、ストラスフィールド交響楽団音楽監督、合唱団指揮、エクセルシア・カレッジ講師) を迎え毎週楽しく練習しています。小グ

ループ・レッスンや丁寧な発声、音程指導もあります。音程がある程度取れ日本語で歌える方、老若男女問わず歓迎です。下記までお問い合わせの上、お気軽に見学やトライアルにご参加ください。



▼場所: Neutral Bay  
▼練習日時: 毎週木曜6:30PM~9:00PM  
▼お問い合わせ担当: ひとみ  
▼Email: sakura.choir@gmail.com  
▼Web(Video): youtube.be/xh8Dq2luCtQ

**茶道裏千家淡交会シドニー協会**



裏千家シドニー協会は1973年に創設され、お茶会を定期的に開催し多くの市民に日本の伝統文化である茶道を紹介している。州や市の要請、美術館や一般の民間企業、語学学校などの教育機関からの茶道紹介の要望にも応じている。シドニー協会は、長年にわたり日本の伝統文化である茶道の普及活動を通じて研修、教育に努めるとともに日豪の相互理解の促進に貢献してきたことで、オーストラリアの文化庁および国税当局から高く評価され、2013年オーストラリア政府からDGR資格を認定された (日本語では「寄付者が寄付金控除を受けられる団体の資格」と訳される制度で、個人または法人がDGR資格を有する団体に寄付、寄贈をした場合に所得控除を受けられることになる)。現在会員は80人。シドニーをはじめ、ニューキャッスル、キャンベラ、ダボで茶道教室を開いている。

▼お問い合わせ担当: フリーマン良子  
▼Tel: 0417-269-404  
▼Email: chado.sydney@gmail.com

**シドニーソーラン踊り隊**



2016年2月より新曲練習開始! 未経験者大歓迎! 踊ったことがない人にも絶好のチャンスです。シドニーソーラン踊り隊は5~70歳以上までのメンバーが在籍するダンス・グループです。祭り in シドニーをはじめ、ゴールドコーストやキャンベラなどのイベントにも参加しています。年齢、男女、経験は問いません。一緒に楽しく踊りましょう! ご連絡をお待ちしています。

▼活動日程 (毎週): 土曜2PM~ (Camberay Public School)、水曜6:45PM~ (Lumiere, 101 Bathurst St., Sydney)  
▼お問い合わせ担当: よし  
▼Email: jcs.soran@gmail.com  
▼Web: sydneysoran.wix.com/dancetroupe

**STUDY**

**JAIT (Japan & Australia IT)**

オーストラリアでIT、マーケティング関係に従事されている方、これからIT、マーケティング関係に就職を考えている方、IT、マーケティングに興味がある方が集まって、就職や起業、最新トレンドなどいろいろ

と情報交換を目的としたグループです。



▼お問い合わせ担当: Ayumi Mizoshiri  
▼Tel: 0439-999-650  
▼Email: ayumi@sazae.com.au  
▼Web: jait.com.au

**士業会**

**~Young Professionals Networking~**

シドニーで活躍中の士業の方を対象に、各士業の垣根を越えて情報交換し切磋琢磨できるネットワーク会の開催を考えています。シドニーにおける士業の、さらなる活性化を一緒に目指して下さる士業の方を募集しています。下記まで、お気軽にお問い合わせ下さい。

参加資格: 医師、弁護士、公認会計士、税理士

▼お問い合わせ担当: 大浦玲奈 (Gensen Japan)、勝田順子 (カツタ・シナジ・ロイヤーズ)  
▼Tel: 0421-181-311 (大浦)、0457-200-444 (勝田)  
▼Email: rena.oura@gensenjapan.com、j.katsuda@kslawyer.com.au

**オーストラリアビジネス女子会**



オーストラリアで働く女性の異業種交流会。参加者は取締役、弁護士、グラフィックデザイナーや会計事務所、商社、美容関係、アート、オーガニック・プロダクト販売など、多種多様な職種で働く女性たちなので、通常は接点が無い業種の方々とも交流が持て、ビジネスやネットワーク拡大の「場」となります。ともに成長を願い喜び合い、毎回笑いの絶えない会です。お1人でも気軽に参加出来ます。今後セミナーやワークショップなども開催予定。詳細はFacebook「オーストラリアビジネス女子会」で検索、またはメールにてご連絡ください。

▼お問い合わせ担当: Hiromi  
▼Email: womansyd@gmail.com  
▼Facebook: 「オーストラリア ビジネス女子会」で検索

**KIDS**

**ユーカリ文庫 (シドニー・サウスで唯一の日本語絵本専門の文庫)**



ユーカリ文庫はシドニー・サウス地域で日本語絵本の貸し出しを行っているボランティア・グループです。現在0~10歳向けの絵本を700冊を所有しており、メンバーの方へは1回につき20冊まで貸し出しています。絵本は日本のICBA児童文庫協会を通じて得た良質な内容の絵本ばかりですので、どの本も安心してお子さんに読んであげることができると思います。毎週木曜は未就学児向けのストーリー・タイムもあります。ぜひお気軽にご参加ください。

▼場所: 43 Universal St., Mortdale NSW (シェードのついた遊具のある大きな公園Universal park前)  
▼日時: 毎週月・木9AM~10AM。木曜9:30AM頃から絵本の読み聞かせあり  
▼年会費: ICBA国際児童文庫協会\$20+ユーカリ文庫\$20 (年間計\$40)  
▼お問い合わせ担当: Mikako  
▼Email: eucaly.bunko@gmail.com

**日本語プレイグループ HiMaWaRi**

ブラックタウン・エリア (Marayong) の日本語プレイ・グループHiMaWaRi (ひまわり) に参加しませんか? 広い室内でのおもちゃ遊び、日本の行事に合わせたクラフト、絵本の読み聞かせ、日本語の歌など、子どもたちが楽しめることをたくさんしています。現メンバーは、ブラックタウン・エリアだけでなく、ヒルズ、リパブル、パラマッタ・エリアなど、幅広い場所から来ています。子どもたちを日本語環境で遊ばせ、お母さんたちもモーニング・ティーをしながら楽しいおしゃべりでストレス発散、たくさんの情報交換もできますよ。2回まで見学可 (年末のクリスマス・パーティーを除く)、1回3ドルです。まずはお気軽に下記のEmailアドレスへ、まみこ&りさまでお問い合わせください。

▼場所: Marayong Community Centre (Marayong駅前) ※お車で来られる場合、Community Centre周辺に2時間パーキングが豊富にあります  
▼活動日: スクールターム中、毎月第2&第4木曜日  
▼時間: 10AM~12PM  
▼お問い合わせ担当: まみこ、りさ  
▼Email: himawari.marayong@hotmail.co.jp

**日本語療育グループ**



障がいをお持ちのお子さんのお家族のふれあいの場所です。育児、教育、医療、介護、支援団体、各種補助制度、法律など、専門家を招待しての勉強会や経験豊富なアドバイスをご提供いたします。月に1度の集まりとなり、貴重な情報交換の場所としてもご利用ください。1人で悩まずに、可能性を信じてまずは日本語でお気軽にお問い合わせを。場所はセントラル駅付近です。

▼場所: Ultimo (セントラル駅周辺)  
▼日時: 毎週金曜10:30AM~12:30PM  
▼お問い合わせ担当: こまつ  
▼Email: nihongo.youiku@hotmail.com

**EVENT**

**ノース・ショア日本語学校学園祭「キラキラ☆キラニー祭り」**

ノース・ショア日本語学校 (キラニー・ハイツ・ハイスクール借用) では、毎年恒例の学園祭「キラキラ☆キラニー祭り」を9月3日に開催します。おいしい食べ物 (カレー・ライス、牛丼、豚汁、たこ焼き、お菓子各種など) の他、スピードくじ、ゲーム (水ヨーヨー、輪投げ、おもちゃの金魚すくいゲームなど)、工作、バルーン・アート、ラッフル、盆踊りなどたくさんのアクティビティー・プログラムをご用意しております。入場無料ですので、ご家族、お友達をお誘い合わせの上、ぜひ遊びにいらしてください。

▼場所: Killarney Heights High School, Corsley Hall前 (Starkey St., Killarney Heights NSW/Chatswoodより車で約10分)  
▼日時: 9月3日 (土) 12PM~2:30PM (雨天決行)  
▼お問い合わせ担当: 中村  
▼Email: nsjschool@gmail.com  
▼Web: www.nsjs.com.au

### Dragons Baseball Club (ジュニア野球部員募集中!)



シドニーで唯一、日系人が多く所属する少年野球クラブ、Dragons Baseball Clubでは7才から16才までの野球部員募集中です。有資格日本人コーチによるトレーニング、初心者歓迎! 皆で楽しく、このシドニーで野球をしませんか? 試合・練習共にスクール・ホリデー期間中はお休みですが、詳細は下記ウェブサイト、またはメールでお気軽にどうぞ!

- ▼体験練習日: 毎週日曜3PM~5PM, William Cowan Ovalにて (Cnr. Cowan Rd. & Village Green Pde., St Ives)
- ▼試合: 毎週土曜、Manly Warringah District Junior Baseball Leagueにて
- ▼Email: secretary.dragons@gmail.com (日本語、英語)
- ▼Web: www.dragons.baseball.com
- ▼Facebook: www.facebook.com/DragonsBaseballClub.1



### ◆◆◆GROUP◆◆◆

#### 36会 (昭和36年生まれの会)



20年ほど前にシドニーにて発足し、年に4~5回のイベントを開催しています。開催場所は市内、あるいはノース地区のレストランで6:30PMから始まることが多いです。昭和36年1月1日~37年4月1日生まれの方のご参加をお待ちしています。

- ▼お問い合わせ担当: 伊藤
- ▼Email: Yoshisuke@bonzas.com
- ▼Facebook: www.facebook.com/groups/258785270821733

### ◆◆◆INFO◆◆◆

#### Hunter eNavi (ハンターいいなび)

ハンター・パレー在住者が開設した無料観光案内所「Hunter eNavi (ハンターいいなび)」は、ワインで名高いNSW州ハンター・パレーの魅力現地から、日本語で生の情報としてお届けします。観光コース、ワイナリー、レストランなどのお問い合わせ、滞在時の案内などを知りたい時に、メールまたはSMSでお気軽にご連絡の上、ハンター・パレー観光の思い出作りにお役立てください。

ハンター・パレーは既に桃の花も咲き、

春たけなわです。日中の気温は25度を超える日も多くなり、服装は半袖プラス羽織るものが1枚あれば十分。今年は4~5月に比較的まとまった雨が降ったので、ワイナリーはどこも緑豊かな景色です。この時期も毎週のようにイベントが開催されており、ワイン・テイasting以外にもいろいろ楽しめます。



- ▼お問い合わせ担当: 梅沢
- ▼Email: hunterenavi@gmail.com
- ▼SMS: 0414-275-429



#### <募集要項>

掲載ご希望の方は、「①団体/イベント名 ②本文(100~250文字程度) ③開催場所・日時 ④お問い合わせ担当者名 ⑤お問い合わせ電話番号、Email ⑥WebサイトURL (掲載不要の項目については「なし」とご記入ください)」を明記の上、あれば写真(1MB以上のサイズ)を添付して「nichigopress@gmail.com」までお送りください。掲載は無料です。なお紙面の都合により写真を掲載できない場合や、内容に差し支えない範囲で文面の変更をすることがありますので予めご了承ください。

※掲載可能例: 日本人学校イベント、無料セミナー、サークル活動、日本人会(大学・県人会ほか)の告知など。ただし、参加の際の実費以外に料金が発生する、営利目的の内容を除きます(サービスへの対価が発生する営利目的のものは「暮らしの情報ページ/クラシファイド」へのご掲載をお願いしております)。



#### 慣れるが勝ち

多文化のふれあいの中  
違いを感じる時ですが  
シドニー生活の楽しさ  
と言えは

えー!見た目から  
読み方がわからない?  
日本語ってなんてクレ  
イジーな言葉なんだ!  
まよ  
どうしようも  
ないだよ

事故後4時間もたつて  
なんでもありえない!  
そんなの日常茶飯事。  
あきらめなよ

させられるのも確か。  
...などと、イライラ  
ストレスに負けずに順  
応したいものです。

作者プロフィール@かめいゆみ。2013年10月来豪。30代の元デザイナー。趣味のイラストが高じて4コマ掲載に至る。「SYD日記」は、シドニーでの暮らし、ちょっとした発見やカルチャーショック(主に作者の勘違いによる...)を綴っています。オーストラリアで暮らす日本人のみなさんに共感していただけの内容になっていると嬉しいです

# 学校、旅行、両替、iPhoneも ぜんぶトラトラにおまかせ!



## 携帯

長期滞在者向けプラン  
携帯電話は  
トラトラで!  
トラトラの特典

- ☆SMSし放題
- ☆安心のポケット3G or 7G付
- ☆最初の3分間国内どこにかけても無料!

## 旅行

★別途航空券・滞在先の  
手配も可能です!

※宿泊・航空券付ツアーは2名様、または  
3名様以上ご参加の場合の料金です。  
追加料金で1名様からでもご参加可能です。

そろそろ行き頃!メルボルン&タスマニア旅行!  
お申込みはこちら [tora-tora.net/trn](http://tora-tora.net/trn)

- ☆メルボルンの温泉でゆったり...  
**モーニング半島温泉**  
\$159~ (ホテル送迎&昼食付!)
- ☆ドメイン・シャンドンへ行きます!  
**ヤラバレーワイナリー**  
\$120~ (ホテル送迎&昼食付!)
- ☆キキのパン屋さんを訪れます!  
**ワイングラスパイ&ロス泊2日~**  
\$600~ (航空券/滞在付)

## 学校

オーストラリア政府公認  
ビザコンサルタント在籍!

お客様のビザ・ご希望・ご  
予算に応じて最適な学校や  
コースをご提案します!

8月5日~10月31日まで  
お申込みの方限定スペシャル!

1週間 **\$150**

- ・モーニング/イブニングクラス
- ・ウィークエンドクラス(土・日)

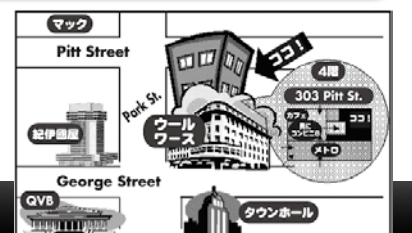
\*観光ビザ・ワーホリ・学生ビザ どのビザでもOK!  
\*日本人ほぼゼロ!(8月11日時点)  
\*タウンホールから徒歩10分

## 両替

円からドルへ/ドルから円へ  
「どこよりもレートがよい」と  
皆さんおっしゃっています!

手数料  
なし!!

Level 4, 303 Pitt St., Sydney 2000  
TEL: (02) 9286-3774  
E-mail: [travel@tora-tora.net](mailto:travel@tora-tora.net)  
営業時間:月~金:10am~6pm  
土:11am~4pm



詳しい情報はお問合せ、又はトラトラ シドニーで検索!!

[www.tora-tora.net](http://www.tora-tora.net)

# Social Scene

## ソーシャル・シーン

本紙編集部では、コミュニティーのパーティーや催し、スポーツ大会などの模様を撮影した写真を募集しています。応募される方は、そのイベントの正式名称、日時、場所、写真に写っている人の名前（漢字またはカタカナのフルネーム）、開催の趣旨、当日の様子などの詳しい情報を写真に添えて日豪プレス編集部まで郵送してください。デジタルカメラで撮った画像を電子メールでお送りいただく場合は、画像を添付してnichigopress@gmail.comまでお送りください。採用された方にはこちらからご連絡いたします。

※写真キャプションのお名前は、特に記述がないものはすべて左端から

### JUL シドニー着物エンジョイ倶楽部

7月16日 ミドル・コーブ「青山寺」

今回は7人がシドニー着物エンジョイ倶楽部に参加。体調の悪い人がいたので、いつもの半分近くの人数でしたが、着物美人パワーが感じられるにぎやかな会でした。先月の着付けレッスンで習ったことを復習しながらお稽古を受

けて、食事会では中華料理店で北京ダックなどを頂きながら、着物に乾杯！7月31日には、琴のコンサートにも参加しました。今後も着物を着る機会を増やしていきたいと思ひます。（投稿＝カスカート幸子）



シドニー着物エンジョイ倶楽部に参加された皆さん

### JUL シドニー日本商工会議所・日本人会、総会・懇親会を開催

7月29日 シドニー「KPMG」

シドニー日本商工会議所とシドニー日本人会は、7月29日に2016/17年度総会を開催。その後、KPMGパートナーの大庭正之氏による「連邦選挙後の税制改正の方向性」

をテーマにしたセミナーを実施。終了後は商工会議所と日本人会合同の懇親会を催しました。

（投稿＝シドニー日本商工会議所）



前列左から廣田信治さん（オーストラリア三菱商會社）、高岡正人総領事（在シドニー日本国総領事館）、伊藤令さん（オーストラリア住友商會社）、後列左から小林伸一さん（丸紅オーストラリア會社）、卯滝勝さん（豪州三井物産）、溝口雄介さん（キヤノン・オーストラリア）、四居利之さん（伊藤忠豪州會社）、榎谷亨さん（三菱東京UFJ銀行）

### AUG カウラで72年目の追悼式典

8月14日 リンドフィールド「浄土真宗本願寺」

リンドフィールドにある浄土真宗本願寺派（西本願寺）開教事務所では8月14日、今年度のお盆法要が行われました。ご先祖に感謝す

る中で、仏縁に出合わせて頂いていることを、仏様の前で感謝させて頂きました。（投稿＝渡部重信）



お盆法要に参加された皆さん

### AUG 福島の高校生が沖縄料理を満喫

8月2日 シドニー「ドラゴン・ボーイ」

JCSシドニー・レインボー・ステイプロジェクトの一環として、8月2日のランチタイムに福島の高校生たちを招いて沖縄そばやタコライスを食べさせて頂きました。これらの料理を初めて口にしたりは、おいしさのあまり感激の声。4日午後5時にはドラゴン・ボーイと比嘉恵子さんが担当する沖縄のラジオ「FM読谷」、その名も“チャンスの女神”に生中継で



ラジオ出演をした高校生とスタッフの皆さん

高校生たちが出演。シドニーでの成果を日本へ報告しました。

（投稿＝浦崎マサ）

### AUG いけばなインターナショナル・アニュアル・ランチョンが開催

8月19日 シドニー「プルマン・シドニー・ハイド・パーク」

「いけばなインターナショナル」のアニュアル・ランチョンが開催され、140人が参加しました。シドニーで長年、生け花を通して伝統文化継承に貢献されている4人の先生によるデモンストレーションでは、皆さん魅了させられた様子でした。個々の流派のスタイルの違いはあれど、日本人にしか醸し

出せない感性には共通点を感じられ、メンバーによるアレンジメントには会場から感嘆の声も。高岡正人総領事は「1960年に設立された、いけばなインターナショナル・シドニー支部。その絆は深く結ばれたのでは」と語られました。

（投稿＝Moto）



左からめぐみベネット先生（古流松應會）、赤穂昌江先生（草月流）、高岡正人総領事、中野邦子先生（小原流）、柴田文先生（池坊）（Photo: Moto）

株式会社エム・ビー・ディー  
日本デザイン

直通 07-5596-5850  
04-27-71-9777  
info@mbdjp.com

MBD JAPAN DESIGN Pty Ltd  
WWW.MBDJP.COM

ホームページ制作も得意中の得意です。通常のホームページはもちろんです。ショッピングサイト等もお任せ下さい。スマートフォン最適化、CMS、ドメイン、サーバーの事もぜひご相談下さい。とにかく安くというお言葉もお気軽にお問い合わせ下さい。

ロゴ、名刺、メニュー、チラシ、パンフレット、ステーションナリ類、店頭絵、イラスト、マップなどなど人の心を動かす効果的なデザインで仕上げます。ご相談をしっかりと伺いし、お客様と一緒に作り上げていきますので失敗はありません。

少数口から大量印刷までお任せ下さい。可能な限り急ぎの案件にも対応させていただきます。印刷のみのご相談も大歓迎！既存のデザインからの修正や変更等も対応致します。

おかげさまで  
個人事業主様、店舗様  
企業様、政府機関様  
お取引先様

# 500社突破！

圧倒的信頼と安心の実績！

・アウトソーシングをお考えの企業様もお気軽にお問い合わせ下さい。

いらっしやいませー！

# エリシア☆の9月の星座占い



## エリシア☆プロフィール

祖母の霊感体質を受け継ぎ、幼少時から神秘的な経験を。法政大学で政治学を学ぶかたわら占星術について研究を始める。モダン・古典をあわせた西洋占星術とタロットなどの占術とともに各種ヒーリングとスピリチュアル・リーディングも行う。現在は中野の占い館と自宅で鑑定を行う。石田純一・理子夫妻の結婚披露パーティー・イベント出演、雑誌「Hanako」紹介記事掲載、毎日新聞「毎日婦人」、雑誌「週刊大衆」にインタビュー掲載ほか多数。  
Web: [www.k4.dion.ne.jp/~erisia](http://www.k4.dion.ne.jp/~erisia)

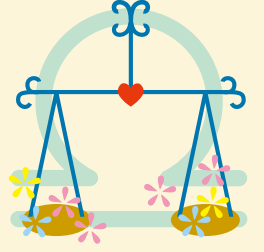
## 牡羊座 3/21~4/19

重苦しいムードが徐々に取り払われていく予感。幸運の木星が対人関係の部屋に入っていくため、あなたの味方が増えていきそう。ただしこれまでの疲れが出るので健康チェックは忘れずに！恋は魅力的な相手との出会いがあるかも。TPOを考えたセンスの良い服装を心がけて。



## 天秤座 9/23~10/23

幸運の木星が12年ぶりに天秤座入り。これまで地道に努力してきたことがいよいよ実を結びそう。ただし今月は目立つのは禁物。裏方に徹して周囲への気遣いを忘れずにいよう。恋は女神の応援で魅力と人気運がアップしそう！気になる人には積極的に声をかけてみて。



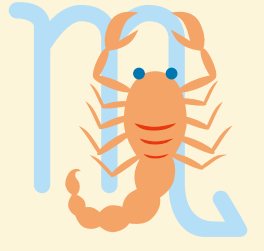
## 牡牛座 4/20~5/20

この1年支えてくれた幸運の木星は周囲との調整の部屋へ！自分のやりたいことを実現するためには周りにどうアピールしていくかを考えてみよう。プレゼンや企画提案などでは活躍できるかも。恋はなれ合いや自分勝手は封印しよう。相手に対する細かい気配りが吉。



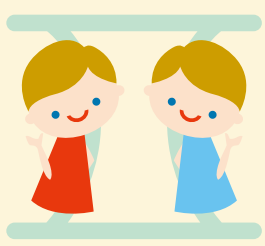
## 蠍座 10/24~11/22

交友関係が広がってアフター・ファイブが楽しくなりそう。ただし拡大の木星は奉仕とカルマの部屋へ入っておとなくなるムードなので、しがらみのない友人との時間が貴重に感じられるかも。恋は1歩引いた対応が吉。2人の秘密の合言葉を決めるとよりラブラブに。



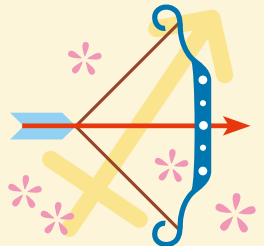
## 双子座 5/21~6/21

今まで家族のことや自分のプライベートの問題で思うように動けなかった人ほど、すっきりとした解放感を味わえそう。新しい趣味を始めてみたり、少しずつ毎日を楽しむ余裕が出てきそう。恋は盛り上がりを見せる予感。マンネリ・カップルも出会った時の気持ちに戻れそう。



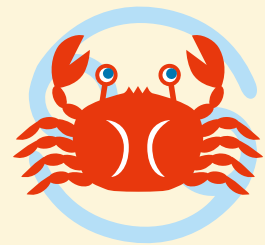
## 射手座 11/23~12/21

仕事のプレッシャーでこれまで思うように動けなかった中、やっと希望の光が見えてきそう。転職や出世のチャンスが出たり、仕事での立ち位置が1段階アップするかも。恋はサークルやネット交流会にすきな出会いがありそう。アンクレットを付ければ恋のお守りに。



## 蟹座 6/22~7/22

スキル・アップのために勉強や研修をしていた人は忙しくなってきた予感。学生気分は卒業して自分の役割をしっかりと果たそう。さまざまな葛藤はあるけれど、乗り越えたらひと回り成長した自分がいるはず。恋は手作りのお菓子など家庭的な雰囲気アピールすると好印象！



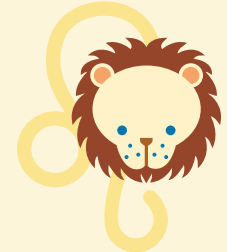
## 山羊座 12/22~1/20

理想を求めて今までとは違う分野へと飛び込んでいきたい気持ちになるかも。これまで恩恵を受けていた幸運の木星は社会的責任の部屋へ。自分の地位を向上させる努力をしよう。恋はケジメをつける時。惰性でのお付き合いや自分のためにならない相手ならお別れを！



## 獅子座 7/23~8/22

動きのない中でコツコツ頑張った人には、新しい風が吹きそう。例えるなら次の準備への材料集めが始まる時。積み重ねた努力に自信を持ってステップ・アップへと動き出そう。恋は気持ちの伝え方がカギ。愛は照れずに言葉に出して！相手と共通の趣味を持つと良い雰囲気。



## 水瓶座 1/21~2/18

幸運の木星が冒険の部屋へ！それまで四角四面で窮屈な思いをしていたなら、ようやく自分らしさを取り戻すことができそう。無駄な人間関係のしがらみを少しずつ整理して身軽になろう。恋は異業種や海外の相手との出会いの予感。少し大胆な行動もかえって魅力になりそう。



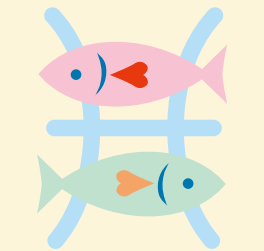
## 乙女座 8/23~9/22

1年間照らしてくれた幸運の木星が去って、自立意識を高める時。周囲がなんと言おうと「自分のことは自分で決める」決心を！これまでやってきたことを固めていく時なので慎重に動いて吉。恋は信頼関係を築いていく時。浮気心は封印して本命だけを大切にしよう。



## 魚座 2/19~3/20

交流関係の忙しさに振り回されてしまいそう。拡大の木星は死と再生の部屋へ入るので、自分が「本当に大事にすべき人」が誰なのか理解できるかも。集中力を培うことがカギとなりそう。恋は少し心配性な傾向が？やきもちが恋のスパイスだけ信じる気持ちも大切に！



資産家・会社役員  
セレブリティとの結婚

エグゼクティブとの出逢いをプロがアレンジします

Metro Personal Consultants

—素敵なエグゼクティブがあなたを待っています!—



**ウェイン (34歳)**  
オーストラリア人

大学卒業の学歴を持ち、不動産会社を経営し成功している。礼儀正しく、知的でユーモアのある面白い男性。  
(問い合わせは0433560668)



**レオ (35歳)**  
オーストラリア人

身長185センチで運動好きのビジネスマン。成功者だが謙虚で誠実な人柄。家族として生活を共にできるアジア人女性を探している。  
(問い合わせは1300306439)

**ジェフ (36歳)**  
オーストラリア人

身長180センチでハンサム。鍛えており若く見える。ショップのマネージャー。温かく、フレンドリーで面白い。真剣に交際できる人を探している。  
(問い合わせは0433560668)



**コリン (55歳)**  
オーストラリア人

現代的でスタイリッシュ。著名な弁護士として成功している。豪華なマンションに住み、世界中を旅行している。堂々としておりとても親切。  
(問い合わせは1300306439)



### ◆コンサルタント、エヴァの恋愛指南◆

男女の関係では通常、どちらか一方が強く相手を想っているもの。一方がより努力をすればするほど、相手は興味を失ってしまうというケースも多いでしょう。これはリバー・サイコロジー（逆心理）と呼ばれ、自分を好きでいてくれる人を大事に感じず、手に入らない人の方をより貴重に思うという感情です。しかし現実には、自分を「追いかけてくる人」が理想の人かもしれません。人間の性の1つであるこの逆心理に気付き、正しい相手を見つけましょう。

<詳細・お問合せは> [eva@metropersonal.com.au](mailto:eva@metropersonal.com.au)まで  
(02)9221-0123 月-土 10AM-5PM  
Suite 1708, 109 Pitt Street, Sydney (Martin Place近く)



(02)9221-0123 or 0433-560-668 [www.sydney.metropersonal.com.au](http://www.sydney.metropersonal.com.au)



# NICHIGO PRESS

■発行人 Publisher  
アイク池口 Ike k. Ikeguchi

■ジェネラル・マネジャー 兼 編集長  
General Manager / Editor in Chief  
馬場一哉 Kazuya Baba

■編集 Editor  
小副川晴香 Haruka Osoegawa  
関和マリエ Marie Sekiwa  
竹内晴香 Haruka Takeuchi  
細川颯生 Satsuki Hosokawa (Intern)

■営業 Sales Representative  
伊地知直緒人 Naoto Ijichi  
池田幸子 Sachiko Ikeda  
渡邊美和子 Miwako Watanabe  
塩旗ゆかり Yukari Shiohata

■デザイン Designer  
下岡朋子 Tomoko Shimotsuma  
藤村淳子 Junko Wakimura

■メルボルン事業所 Melbourne Branch  
原田剛 Tadasu Harada  
大木和香 Waka Ohki

■シドニー・オフィス  
Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia  
P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia  
Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722

■ゴールドコースト・オフィス  
Lot 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia  
P.O. Box 867, Surfers Paradise QLD 4217 Australia  
Tel: (07)5538-0033 Fax: (07)5538-0114

配達に関するお問い合わせはこちらまで。  
Tel: (02)9211-1155

■広告に関するお問い合わせはこちらまで  
npsales@nichigo.com.au  
■本紙へのご意見・ご要望はこちらまで  
npsyd@nichigo.com.au

郵便事情により、配達日が遅れる場合がございます。ご了承ください。

※本紙文中では、州名に以下の略称を使用する場合があります。

ニューサウスウェールズ州	NSW	クイーンズランド州	QLD
タスマニア州	TAS	首都特別地域	ACT
ビクトリア州	VIC	西オーストラリア州	WA
南オーストラリア州	SA	北部準州	NT



電子版のダウンロードはこちらから  
[nichigopress.jp](http://nichigopress.jp)

## 編集後記

●大学時代のスキー・サークルの後輩夫婦がお盆休みを利用して来豪。共にスノーウィー・マウンテンズまで滑りに行って来た。旦那は僕がサークル会長を務めていた3年時の新入生、奥さんはその彼が4年生の時の新入生でありうちの奥さんと同期。気心知れたスキー仲間との旅は実にスムーズ。シドニー空港でピックアップ後そのまま雪山へGo。ジンドバインに3泊し最終日は早めに出発、午後3時にはシドニー西部にある動物園「フェザーデール・ワイルド・ライフ・パーク」でウォンバットを抱っこ＆コアアと記念撮影。その晩はノーザン・ビーチにあるわが家に滞在、翌日は朝からシドニー観光、夜の便で帰国の途に。すさまじい強行軍。だが実に楽しい時間であった。(BBK=編集長)

●先月、オペラ鑑賞のためシドニー・オペラ・ハウスを訪れた。オーケストラの迫力ある生演奏に美しい歌声。普段は味わえない非日常的な空間を楽しむため、いつもより少しだけおめかしして行ったものの、意外にも観客の大半がカジュアルな服装であったことには驚きであった。そこで気になったのがドレス・コード。オペラ・ハウスの公式ウェブサイトをチェックすると、「ドレス・コードは特に設けていませんが、靴は常に履いてください」という驚愕の文言を発見。さすがオーストラリア！オペラは着飾ったご婦人と紳士が集う「大人の社交場」といった幻想は、見事に打ち砕かれたのであった。(HO=編集部)

●今年のリオ五輪で心に残った「難民選手団」の存在。五輪史上初の参加となった同選手団員には、悪化する内戦・悪政からの亡命者や難民キャンプ居住者など中東やアフリカ諸国の出身選手10人が選出された。メダル獲得時、掲揚されたのは国旗ではなく五輪旗。彼らの背負うものの重さを安易に計ることはできないが、国や地域の在り方を深く考えさせられた瞬間だった。国連難民高等弁務官事務所によると2015年末時点で世界中の難民の数は6,530万人に達し、これは第2次世界大戦後最大だ

という。そうした時代背景を踏まえての難民選手団創設は、リオ五輪最大の遺産と言えるのではないだろうか。(MS=編集部)

●お盆休みを利用して友人2人が日本からシドニーに遊びに来た。海外旅行は不慣れだと言うので、各種予約やツアーの手配などは私が全て事前に済ませておいた。だが到着日だけはどうしても都合が合わず「迎えに行けない」と話すと、「大丈夫」と軽い返答。本当に大丈夫かな？と母親のような気持ちになりながら、到着日にメールで状況を確認していると、「その辺で会った白人男性と市内でお酒を飲んでいる」との返信。「そいつは誰だ」と心配症の私は心をかき乱される思いであった。その後彼女たちが撮った写真を見せてもらうと、どの写真にも“白人の彼”の姿が。冷や汗をかいたが、何もなくて本当にひと安心した。(HT=編集部)

●オーストラリアに来て約半年、まだまだシドニー初心者の方は日本との違いにいろいろと驚かされることが多い。小さなことだが今でも戸惑ってしまうのが信号。青信号から赤信号の点滅に替わるのが非常に早い！そして交差点に着いた時に既に点滅していると、行って良いのかタイミングがつかめず、そうこうしているうちにいつの間にか赤になってしまう。他にも、先日驚いたのが馬に乗った警察官が車道を悠々とパトロールしていたこと。近くで事件が起きたら馬に乗った警察官がさっそうと駆け付けてくれるのだろうか。今後もまだまだ新たな発見がありそうだ。(YS=営業部)

## 今月の表紙

今月の目玉特集は「オーストラリアの『海の幸』」。日本とは違った海産物の魅力をたっぷりとお伝えすると共に、おいしい魚料理が食べられるレストランを紹介していきます。その他、大きな岐路に立たされているオーストラリア経済の針路を占う経済特集、いよいよグランドファイナルを迎えるAFL特集など注目の特集が目白押しです。



## おことわり

日豪プレスは、掲載記事の正確性に万全を期していますが、掲載後にデータや情報に変更の可能性があることをご了承ください。また、広告、社外寄稿者の記事に関しては、内容が必ずしも社の見解を反映したものではないことをお断りいたします。なお、掲載記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびニューサウスウェールズ州公正取引法(1987年)、著作権法(1968年)およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものではないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性に関する責任は負いかねますのでご了承ください。

## 「日豪プレス」定期購読のお知らせ

オーストラリア国内からのお申込の場合は、氏名、住所、購読開始月、購読希望の版(全国版・QLD版のいずれか)を明記の上、年間購読は\$88、半年購読は\$55の小切手またはマネーオーダーを下記までお送りください。日本からお申込の場合は年間購読は\$200、半年購読は\$120を銀行送金でお送りいただくこととなります。お申込方

法の詳細は下記アドレスまでメールでお問合せください。なお、理由の如何を問わず途中解約はできませんので予めご了承ください。  
P.O.Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia  
advert@nichigo.com.au

## 広告索引

### 医療

- Dental Clinic at World Tower-----66
- Dr. Kakizaki Dental Clinic -----67
- Dr. Nicholas Hocking Dental Clinic -----67
- Dr. Richard Chen -----67
- Mayu Koroki Optometrist -----67
- Metro Physiotherapy and Injury Clinic -----58
- Townhall Clinic -----67

### 運送

- Han Jin Removals-----67
- River Express -----33

### 学校・教育機関

- Berlitz -----70
- Open High School -----36
- Reading Town-----53
- Sydney Japanese School -----36

### 車

- Ausnic Trading -----54
- Chatswood Toyota -----12
- Prime Car Services -----45
- Scotts Honda & Hornsby Honda -----2

### 航空会社

- All Nippon Airways-----5
- Japan Airlines-----1

### 通信

- Soul TPG-----15

- Television Oceania -----17
- TPG Telecom -----3

### 日本食料品店

- Tokyo Mart-----6

### 美容・ヘアサロン・リラクゼーション

- i-natural beauty i-White -----69
- Marvo Aroma School -----33, 69
- Yasuko Taguchi Hair and Makeup -----69
- Yasuko Taguchi Head Spa -----69

### 不動産

- Kanoya Fudosan -----29
- Nishiyama Japan Property Consultants -----8
- ORION Star Property -----4
- Starts International Australia -----9
- TANAKA Realty -----30
- Uematsu Properties-----7
- XL Group-----29

### 法律・会計・人材

- Amari Torii Accounting Office -----10
- Australian Visanet Migration Consultant -----31
- Ezy TAX Solution-----32
- Matsumoto Accounting Taxation Services & Consultancy-----10
- Sunnyside Accountants-----11
- Wealth Protection Australia -----32
- Yamamoto Attorneys-----30
- Yukio Hayashi & Associates -----4

### 旅行・ツアー

- H.I.S. Travel -----48
- International Cruise & Excursions-----34
- Sakura House / Sakura Hotel & Hostel -----54
- Travel & Travel -----62
- Travel Centre international -----67

### レストラン・飲食業

- Chatties Komachi -----68
- Daruma Japanese Restaurant -----68
- Dragon Boy -----68
- Hakata-Maru Ramen, Marukame Udon -----51
- HaNaJu-Rin-----68
- Izakaya Yebisu -----68
- Kibuna -----68
- Kisuke -----68
- Komaru -----23
- MAKANAI Ramen Noodle House -----68
- Manpuku Sydney -----39
- Masuya Japanese Restaurant -----3, 23, 69
- Menya Noodle Bar city-----69
- Momiji-----68
- Ramen Ikkyu-----68
- Ramen Zundo-----69
- Sakanaya -----68
- Shoroku/Sakura-tei -----22, 68
- Shushi Kaido-----22, 69
- Sun sun Restaurant-----69
- Sushi Masa -----22, 68
- Sushi Samurai -----23
- Tobikiri -----23

- Tokyo Ramen -----68
- Toriciya-----68
- Yasaka Ramen -----68

### その他

- ANZ Bank -----31
- AISIN (Australia) -----71
- Asahi Holdings Australia -----72
- Australian Bureau of Statistics-----70
- Choya -----5
- Claudio's -----19
- FIFA World Cup Asian Qualifiers-----2, 5
- Harada Trading -----5, 67
- Healthygums Lion Systema -----35
- Hoshi Paint-----67
- Ji Ji Press-----13
- Ki kokoro-----69
- Knives & Stones -----18
- Koko-Kara -----69
- KVB Kunlun -----11
- Liteco Construction -----32
- MBD Japan Design -----63
- Metro Personal Consultants -----64
- Mideax -----45
- naturacart-----33
- Nikoli (Sudoku)-----58, 67
- Souseikai International-----53
- Tokio Marine Nichido -----5, 38
- Yoshi Plumbing -----67

暮らしの  
情報ページ

# 日豪プレス・クラシファイド

求人、ファームステイ、不動産、売ります・買いますなど、暮らしに役立つ情報をお届け。  
お申し込み方法、そのほかのお問い合わせはこちらまで。  
Email: bp@nichigo.com.au Tel: (02)9211-1155

**SYDNEY**  
シドニー

## 求人 その他

ハイカー・ミニバスの運転手募集中  
経験者歓迎、ご連絡ください。  
YSリムジン・0438 362 877

2017年1月新学期クラス増設の為担任募集中  
ホーンズビー日本語学校  
hornsbyjapaneseschool1@gmail.com

美容師募集、カヨジャパニーズヘアデザイン  
他の日系サロンと比べ高いお給料、英語勉強  
したい、自分の時間が欲しい方にいい環境です。  
3ヶ月以上働け5年以上日本で美容師経験の  
ある方 カヨまで0280218902

## Sasuki Teppanyaki

Sydney's largest Japanese Teppanyaki  
restaurant is coming to South Western Sydney  
and we are looking for Teppanyaki Chefs!  
・Teppanyaki Chef ・Waiting Staff  
(Casual, Part-time & Full-time positions available)  
Apply now: www.sasuki.com.au or  
email your Resume to jim@sasuki.com.au

## 部屋探しも...

日豪プレス

検索

## お知らせ

さくらリムジンが新しくなりました。ご自宅  
から空港まで、空港からご自宅まで日本人  
ドライバーがお迎えにあがります。  
市内/空港\$65、ノースブリッジ\$70、チャッツ  
ウッド\$75、ゴードン\$85、セントアイビス\$95、  
チャーター\$55/hrよりご予約、問い合  
わせは、さくらトランスポートまで。  
0433-722-079 (松田)  
sakuratransportsydney@gmail.com

## 暮らしの情報

ジャパンウッドワーキング  
シドニーで25年以上の経験と実績のある家具  
工房です。製品は全て日本人の職人によって  
自社工場で製作しています。  
仕事の大小にかかわらずお気軽にお問い合わせ  
ください。  
contractor licence No.73782C  
TEL:02-9907-0924/MOB:0421-484-182(西浦)  
www.japanwoodworking.com.au



**広告  
募集**

WEBにもそのほかの情報を掲載中  
**nichigopress.jp**

## CLASSIFIED広告掲載申込方法

●クラシファイドのお申し込みは、Eメール  
でbp@nichigo.com.auまでご連絡く  
ださい。  
●電話によるクラシファイドのお申し込み  
はお受けできませんのでご了承ください。

### 【お申し込みの際のご注意】

- 申し込み締め切りは毎月15日です。
- 料金の支払い方法は全て小切手または、  
銀行振り込みによる前払いです。現金  
でのお支払いは来社して頂ける方に限  
ります。なお、15日までに料金が届かな  
かった場合は広告の掲載を致しかねま  
す。継続して複数月掲載をご希望の場  
合は、期間を明記し、相当分の料金を一括  
でお支払いください。
- 1行につき全角20文字です。料金は3  
行(60文字)まで22ドル、以降1行ごと  
に5.5ドル追加となります。太文字をご  
希望の場合は1行ごとに5.5ドル追加と  
なります。スペースも文字数に含まれ、改  
行や行間を空ける場合も1行(20文字)  
の扱いとなります。また、英字・数字が2  
文字以上続く場合はレイアウトの都合  
上、印刷後は1行が必ずしも20文字とは  
ならないことがある他、細かいご指定に  
は沿えないこともあります。
- 料金には10パーセントのGSTが含ま  
れています。
- いったんお申し込み・お支払い頂きま  
すと、キャンセル、ご返金、掲載月や内容  
のご変更には応じかねます。

## お知らせ

2014年より日豪プレスは  
「Nichigo Press Pty Ltd」から  
「Nichigo Press Australia Pty  
Ltd」へ社名を変更し、それにと  
ない振込先も変更致しましたこ  
とを、お知らせいたします。今後は、下  
記宛てにお振り込みくださいますよ  
うお願い申し上げます。なお、お振  
込みの際は「Reference Name」  
に「NATCL」とご記入の上、ご依  
頼人さまのお名前も必ずご明記い  
ただけますよう、お願い致します。

Please note that our company  
name has changed to Nichigo  
Press Australia Pty Ltd. When  
you transfer your payment, please  
also note that you are required to  
describe "NATCL" as well as "your/  
applicant's name" as reference  
so that your payment will be  
recognised by us.

**Nichigo Press Australia Pty Ltd**  
**Commonwealth Bank of Australia**  
**BSB: 062-018**  
**Account Number: 1038 3729**  
**Reference: NATCL & your/  
applicant's name**

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびニューサウス  
ウェールズ州公正取引法(1987年)、著作権法(1968年)および  
これらの法律に類似する法律の規定に違反するものでないことを条  
件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性などに関する責任は  
負いかねますのでご了承ください。

シティ  
ワールドタワー 歯科

日本最大歯科ネットワーク徳真会と連携 [www.tokushinkai.or.jp](http://www.tokushinkai.or.jp)

多数の日本人スタッフが常勤し、  
日本語のサポートが充実!  
安心して快適な治療が受けられます!!

## 当クリニックで日本人に合った ハイレベルなインビザライン矯正を!

(インビザライン-ダイヤモンド-プロバイダー)

- ・シドニーで初の“ZOOM!  
ホワイトニング”を始めたパイオニア
- ・最新技術のホワイトニング、インプラント、  
小児歯科まで幅広い治療を行なっている

ドクターキム、東京大学から  
も招待状が届きました!

治療途中で帰国する場合でも引き続き  
日本で矯正治療ができるサポート有り

インビザライン社認定トッププロバイダー  
日本のインビザライン研修・発表会にいつも招かれるキム院長

世界最先端の  
歯科医療機器を設備

学生10%割引  
※付帯条件あり  
※General Dentistryのみ

**ノックス・キム院長**  
シティ・ワールドタワー歯科  
(Dental Clinic @ World Tower)

- \*日本最大の歯科ネットワーク  
徳真会の提携歯医者
- \*日本非抜歯矯正研究会員
- \*日本アライナー矯正研究会員

2010 ヨーロッパ歯科学会で  
講師を務める

2010-13 インビザライントップ1%  
プロバイダー(プラチナ)

2013 北アジア・インビザライン・  
サミットに招かれる

2014 インビザライントップ0.1%  
プロバイダー(プラチナエリート)

2015~ サミット会議(USA)にて  
ゲストスピーカー

2016~ インビザライントップ・  
プロバイダー(ダイヤモンド)

2016-(決定) オーストラリア最大のインビザライン・  
レクチャーイベントにて講師を務める

インビザライン  
国際症例評価  
2014  
Top 6

Suite 1104 (Level 11) World Tower Commercial, 87-89 Liverpool Street,  
Sydney NSW 2000  
シティのタウンホール駅から徒歩2分  
月~金 9:00-18:30 土日休診

# (02)9269-0517

[www.haisha.com.au](http://www.haisha.com.au)

4056DRKA\_2



**柿崎伸二**  
Dr. Shinji Kakizaki  
(東北大卒)

日本で診療経験のある日本人歯科医が  
分かりやすく説明してから治療します。

**電話でご予約下さい**

Suite 94, Macquarie Chambers,  
183 Macquarie St., SYDNEY  
**TEL: 02-9221-1627**

<営業時間>  
8AM~5PM (月~金曜日)  
利用可能カード: AMEX, EFTPOS, MASTER, VISA

3008JOHN

歯科医師 **ニコラス ホッキング**  
Dr. Nicholas W. Hocking  
BDS(Adel) MSC(Lond)  
MClIn Dent(Pros)(Lond) FICD FPFA

・月曜日初診の方のみ診断と見積もり無料  
・日本語を話す医師と助手が常勤

《スプリングススペシャル》

・口腔内全体の歯科検診 (レントゲン込)  
・日本人歯科衛生士による歯石除去と  
口腔衛生指導  
・ホームホワイトニング (ブリーチング)

通常 \$1098.00 → \$790.00  
(10月31日まで予約制)

月~金 8:30AM~5:30PM  
Suite 1104, Level 11, 135 Macquarie St.  
**TEL: (02)9251-0100**  
<急患随時受付、予約制>

4957DRNI

興梠 蘭  
こおるき まゆ  
検眼クリニック

9417-1166 要予約  
45 Victoria Ave Chatswood  
日本人検眼医

蘭先生の豆知識  
眼球白目や瞳にあるシミは種類によつては目の中の悪性黒色腫や線内障の危険性が伴うかもしれません。毎年検査が大切です。

オーソケイ近視用治療行っております。  
丁寧な検査で病気のサイン  
早期発見をモットーにしています  
土曜日オープン

<http://nichigopress.jp/>  
蘭先生のケーススタディ掲載中!!

**TRAVEL CENTRE INTERNATIONAL**

全日空  
日本往復・直行便  
エコノミークラス **\$933~**

日本航空  
日本往復・直行便  
エコノミークラス **\$936~**

ご希望の日程にてお安い航空券をご案内いたします。  
一度お問い合わせくださいませ。  
※お値段は空席状況およびTAX・サーチャージにより変動します。  
お見積りは無料です。一度ご連絡くださいませ。

◎別途、発券手数料は頂きません!  
◎海外旅行保険取扱い中!  
◎航空券ご購入の方は保険10%OFF

JR PASS 取扱い中

Travel Centre International  
☎(02)9267-7751  
Suite 602, Level 6, 309 Pitt St., Sydney  
tci.travel@bigpond.com / www.tcisydney.com  
営業時間: 10AM~6PM (月~金)

7536TRAV

**YOSHI PLUMBING SERVICES**  
Lic 231210c

経験 20年以上の日本人プランマー

一般家庭、レストラン、商業施設等の  
プランニングサービス

- ・蛇口、水漏れの修理
- ・キッチン、バスルームのリノベーション
- ・給湯器の取り替え
- ・ガス機器の設置
- ・新築配管工事、等

お気軽にご相談下さい!

YOSHI OSUMI (大角義之)  
TEL: **0418-335-166**  
MAIL: [yoshiplumbing@gmail.com](mailto:yoshiplumbing@gmail.com)

6755HANU

**HAN JIN 引越し業**

9648-2424  
0431-24-24-24  
1300-82-24-24

9t 6t 5t 4t 問い合わせ先 Joseph Heo  
小型トラックもあり

	Van (1人)	4t (2人)	9t (3人)
1時間料金	\$60	\$110	\$150
最低時間	2時間	2時間	3時間
週末追加	\$10/時間	\$10/時間	\$10/時間

✓荷造り&荷ほどき ✓見積もり無料  
✓ごみ始末 ✓ピアノ移設OK  
✓骨董品&美術品 ✓フリーバスケット貸します  
✓一戸建て・アパートメント・ユニット・オフィス引越

**www.hanjin.com.au**  
23-25 BYRNE ST. AUBURN NSW 2144

モダンで親切な歯科クリニック

リチャード・チェン 歯科医  
Dr Chen Dental surgeon

学生割引有

City  
Shop 7, 368 Sussex St., Sydney  
T: 02-9261-3161  
M: 0403-776-670

Chatswood  
Suite 101, Level 1, 381-383 Victoria Ave.,  
Chatswood  
T: 02-9411-4455

6233DRPC

1371HARA

オーストラリアの  
**おみやげ**は  
ハラダで!!

ぬいぐるみから  
シーブスキん、  
オパールまで

お問い合わせは TEL: (02)9279-3990  
FAX: (02)9279-3992  
E-mail: [haradatr@tpgi.com.au](mailto:haradatr@tpgi.com.au)  
ホームページ: <http://www1.tpgi.com.au/users/haradatr/>  
営業時間 月~金 10:00am~5:30pm. 土日祝休み

**HARADA TRADING CO.**  
1ST FLOOR, 49 YORK ST., SYDNEY 2000

**HOSHI PAINT**

日本語で相談  
できる塗装の  
専門家

傷ついたり汚れて  
ボロボロになった建物も  
塗装で見違えるほど  
キレイに!

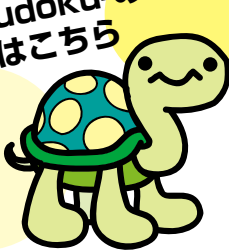
- ・家屋や店舗などの塗装
- ・家の外壁・内壁
- ・テラスやドアなど部分的な塗装もOK
- ・見積もり無料

**HOSHI PAINT** Lic:265453C  
4/8 Thomas St., Parramatta NSW  
Tel: 0437-045-057 (クロノ達)  
Email: [kuronoseinan@gmail.com](mailto:kuronoseinan@gmail.com)

8245HOSI

0000NICH\_26

数独-sudoku-の  
解答はこちら



4	7	1	8	9	6	5	2	3
9	8	6	5	3	2	7	4	1
5	2	3	7	1	4	8	9	6
6	1	5	4	2	9	3	8	7
3	4	8	1	6	7	9	5	2
7	9	2	3	8	5	6	1	4
1	5	9	6	4	3	2	7	8
8	6	7	2	5	1	4	3	9
2	3	4	9	7	8	1	6	5

NICHIGO PRESS 日豪プレス全国版10月号 (10月1日発行予定)

日豪プレス全国版10月号では「忘年会特集」を行います。  
日本人なら1年の締めくりに欠かせない恒例イベント、忘年会。  
この機会にあなたのお店を日豪プレスで紹介しませんか?  
日豪プレスがPRのお手伝いを致します!

**忘年会特集**

弊社ウェブサイトと同時に掲載 (月間210万PV) /  
申し込み締切日: 9月15日(木)

お問い合わせは「日豪プレス営業部」までご連絡ください。  
Tel: (02)9211-1155 / Email: [npsales@nichigo.com.au](mailto:npsales@nichigo.com.au)

**+**  
**タウンホール  
クリニック**  
日本語医療サービス

Level 4, 50 York Street, Sydney  
(02) 9299-4661

- ★ 日本人女医が火・金の朝9時~午後2時で診療
- ★ 患者さま本位の優しさと思いやりのある医療サービス
- ★ 日本人心理カウンセラーやフィジオセラピストも院内で診療

海外旅行保険でキャッシュレス、  
OSHCの方は差額負担のみで診療OK!

日本語でお気軽にご連絡ください

**1800-355-855**  
または (02)9299-4661

診療時間 平日 [朝] 8:30~ [夜] 7:30  
土日・祝日 [朝] 11:00~ [夜] 7:00  
※電話予約受付 毎日 [朝] 8:00~ [夜] 7:30  
※診療時間は予告なく変更になる場合があります。  
ご了承ください。

**土日祝・早朝は完全予約制**

アクセス York St上をMarket Stとの交差点から  
ウィンヤード方面に100メートル北上。  
タウンホール駅からウィンヤード駅から  
徒歩5分の便利な立地です。

4448HOTE

レストラン&カフェ・ディレクトリー

# 美味しいシドニー!

**30人までの宴会可能**

- Blackmore WAGYUステーキ
- すし・鉄板焼カウンターあり

**HaNa Ju-Rin JAPANESE RESTAURANT**

■Shop1, 300 Pacific Hwy., Crows Nest ■ (02)9966-5833 ■hanajurinmanager@gmail.com  
 ■月・水～日ランチ12PM～2:30PM、ディナー6PM～10PM、火休 ■www.jurin.com.au/hana\_jurin

**全て手作りの温かい家庭の味**

- カツ煮定食 (\$17)
- サイフォン式コーヒーも人気

**Chattie's Komachi チャットリーズ・コマチ**

■Shop 56, 47 Neridah St., Chatswood ■ (02)9413-2866 ■月～水9AM～3PM、木～土9AM～3PM、6PM～9PM (ランチ・タイム12PM～2PM) ■www.komachi-natural.com.au

**和酒、地魚**

- 嗜み酒師が選ぶ豊富な日本酒
- 各種地魚料理

**とりしや TORICIYA**

■18 Cammeray Rd., Cammeray ■ (02)9904-2277 ※要事前予約 ■www.toriciya.com.au ■火～日6PM～10PM、月休

**No Ramen, No Life!**

- 麺も具もすべて自家製!
- 真.YASAKA (\$14.80)

**弥榮ニュートラル・ベイ Yasaka Neutral Bay**

■Shop 1 161-163 Military Rd., Neutral Bay ■ (02)9953-3881 ■www.yasakaramen.com.au ■yasaka.ramen@gmail.com ■月～日11:30AM～3PM、5PM～9:30PM

**“昭和”スタイルの人気居酒屋**

- 焼鳥盛り合わせ \$29.80
- タウンホール駅より徒歩3分

**居酒屋エビス Izakaya Yebisu**

■Shop 7-10, 501 George St., Sydney ■ (02)9266-0301 ■www.izakayayebisu.com.au ■月～水12PM～11PM、木～土12PM～11:30PM

**本格和食・寿司**

- おまかせコース \$60～要予約 (2人～)

**崧 KISUKE**

■Shop 2, 56-58 Frenchs Rd., Willoughby ■ (02)9967-8878 ■月・水～土ランチ11:30AM～2PM、月・水～日ディナー6PM～10PM、火休

**串焼き・串揚げ専門店**

- 串焼き各種 1本\$2.80～
- お持ち帰り ランチ\$8～

**さくら亭 Sakuratei**

■Ground Floor, 202 Clarence St., Sydney ■ (02)9267-4552 ■www.sakuratei.com.au ■ランチ月～金11:30AM～2:30PM、ディナー月～土6PM～9:30PM、日・祝休

**「ラーメン百選」に選出された一級品**

- 葱味噌らーめん (\$13.00)
- 焼きうどん (\$12.00)

**東京ラーメン Tokyo Ramen**

■マッコリー店/Macquarie Centre内 ■ブラックタウン店/Westpoint Shopping Centre内 ■ホーンズビー店/Westfield Shopping Centre内 ■セントラルコースト店/Erina Fair内

**今日も「だるま」で待ってるよ!**

- 冬にうれしい「しゃぶしゃぶセット」25ドル～
- Facebook有り

**だるま DARUMA JAPANESE RESTAURANT**

■1st Floor, Prince Centre, 8 Quay St., Haymarket ■ (02)9281-2889 ■月～木10:30AM～L.O.9PM、金10:30AM～L.O.9:30PM、土5:30PM～L.O.9:30PM、日・祝5:30PM～L.O.8PM

**愛されて26年目、シドニーの「食堂」**

- とん汁コンボ \$7.50 (写真は玄米とコーヤ・チャンプル)

**もみじ Momiji**

■Basement, Shop BE, 303 Pitt St., Sydney ■ (02)9283-3835 ■momiji1@optusnet.com.au ■月～金11AM～2:30PM、土・日休、ハッピー・アワー2:30PM～

**一究入魂。自家製の麺とスープが自慢**

- 豚骨焦がしニンニクラーメン \$14.50

**麺 一究 RAMEN IKKYU**

■Centre Food Court Sydney Shop F1A, 401 Sussex St., Sydney ■ (02)9281-0998 ■menikkyu.com.au ■月～日11AM～9:15PM

**サウスエリアで人気の日本食店!**

- BYO可
- 寿司バーあり
- ホット・フードもテイクアウト可

**きぶな KIBUNA**

■1123 Botany Rd., Mascot ■ (02)8338-8688 ■火～日11:30AM～9PM、月休

**本格的な魚料理が評判**

- 日替りの魚メニューが人気
- 団体向けに貸切可能

**魚や Sakana-ya Japanese Seafood Restaurant**

■336 Pacific hwy., Crows Nest, Sydney ■ (02)9438-1468 ■www.sakanaya.com.au ■ランチ月・水～土12PM～2:30PM、ディナー月・水～日6PM～9:30PM、火休

**スープが選べるラーメン店、毎日営業中**

- 席多数ご用意
- 丼もの、カレーうどんや弁当もあります

**まかない Makanai Ramen Noodle House**

■Shop14/ A1 Anderson St., Chatswood ■ (02)9411-8863 ■月～日11AM～9PM ■Finalist for the Australian Small Business Champion Awards in 2013, 2014 & 2016

**このクォリティーで、この値段**

- 土日限定ランチ 各種 \$15.50～
- BYO可 ライセンスあり

**鮓雅 Sushi Masa Japanese Restaurant**

■住所: 30 Pyrmont Br Rd., Camperdown ■ Tel: (02)9557-7789 ■営業時間: ランチ土・日12PM～3PM、ディナー火～日6PM～10PM、月休

**本場の味の「沖縄そば」をランチでも**

- 沖縄そば
- タコライスランチもスタートしました!

**ドラゴンボーイ Dragon Boy**

■Shop 17, Ground Floor, World Square Shopping Centre, 123 Liverpool St., Sydney ■ (02)9264-8880 ■www.dragonboy.com.au ■月～金11:30AM～10PM (L.O.9:30PM)、土・日・祝休

0000NICH\_10

**レストラン&ビューティー・ページへの広告を1年以上契約したお客様に、もれなく年2回、紹介記事を無料でサービス致します。**  
 記事はウェブにも掲載されるので、効果は2倍! 日豪プレスがPRのお手伝いを致します。

**お得な価格であなたのお店を紹介しませんか? (\$77.00~/月)**

**NICHIGO PRESS** お問い合わせは、日豪プレス営業部まで  
 Tel: (02)9211-1155 Email: npsales@nichigo.com.au

**リピーター続出! 自家製極太麺の油そば**



- あっさり豚骨こつてり豚骨各種つけ麺や丼もあります

**ラーメンずんど Ramen Zundo**

■ Ground Floor, World Square 644 George St., Sydney ■ (02)9264-6113 ■ [ramenzundo.com.au](http://ramenzundo.com.au) ■ 月~日11:45AM~9PM

**本物の日本のすしをリーズナブルに**



- 炙りずし各種(\$4~)
- 白身ネタも豊富(\$4~)

**すし海童 Sushi Kaido**

■ Shop 7, 376 Victoria Ave., Chatswood ■ (02)9415-3011 ■ [nagominoma.com/sushikaido](http://nagominoma.com/sushikaido) ■ [sushikaido2013@gmail.com](mailto:sushikaido2013@gmail.com) ■ 日~水11AM~9PM、木~土11AM~9:30PM、無休

**ラーメン SUN-SUN 様々**

<閉店のお知らせ>

春先を感じる今日この頃、皆様にはご健勝の事と存じます。さてこの度はクロウズネストビルの改装工事の為9月4日の日曜日を以て閉店と相成りました。振り返ればあつという間の10年間でした。事故もなく、ここまで続けられたのもひとえに皆様のご支援ご鞭撻の賜物と従業員一同より感謝申し上げます。10年間の皆様との出会い、楽しい思い出は今後も忘れることはありません。本当にありがとうございました。略儀ながら書中をもちましてお礼申し上げます。

敬具  
2016年8月 ラーメン燦さん 店主千葉

**何度でも食べたくなるシティの人気店**



- 横浜とんこつ醤油ラーメン(\$10.90)

**めんやシティ Menya Noodle Bar City**

■ Shop 2, 1 Market St., Sydney ■ (02)9267-4649 ■ [www.menya.com.au](http://www.menya.com.au) ■ 月~土12PM~3PM、6PM~10PM、日・祝休 ■ 酒ライセンスあり

**とんかつ&お弁当の専門店**



- とんかつセット \$17.80~
- 持ち帰り用弁当 \$9.80~

**MISO**

■ Shop 20, World Square, 123 Liverpool St., Sydney ■ (02)9283-9686 ■ [www.masuya.com.au](http://www.masuya.com.au) ■ ランチ月~土11:45AM~2:30PM、ディナー月~土5:30PM~9:30PM、日休

**土曜日も営業中! 純米居酒屋酒屋**



- おでん各種 \$1.80~
- 小鉢15種以上 \$5.80~

**居酒屋ますや Izakaya Masuya**

■ Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney ■ (02)9233-8181 ■ [www.masuya.com.au](http://www.masuya.com.au) ■ ランチ月~金11:45AM~2PM、ディナー月~土6PM~LAST、日休

**各種お弁当&定食の店**



- 寿司ロールなど \$3.50~
- 酒類も取りそろえ有。全80席

**誠弁当 Makoto Bento**

■ Shop 64, Chatswood Interchange, Chatswood ■ (02)9411-1863 ■ 7AM~10PM、無休 ■ [www.facebook.com/makotobentoMKB](http://www.facebook.com/makotobentoMKB)

**CBDの繁盛店。ビジネス利用に最適**



- 刺身フラッター \$59.00~
- 日本酒・ワイン・カクテル等各種

**鱈屋 Masuya Japanese Restaurant**

■ Basement Level, 12-14 O'Connell St., Sydney ■ (02)9235-2717 ■ [www.masuya.com.au](http://www.masuya.com.au) ■ ランチ月~金12PM~2:30PM(ラスト・オーダー)、ディナー月~土6PM~10PM(ラスト・オーダー)、日休

**寿司&刺身、定食、各種鍋物**



- すき焼きコース \$38.00~pp
- ランチ定食22種 \$17.80~

**鱈屋水産 MASUYA SUISAN**

■ Corner of Pitt St. and Campbell St., Shop5, 447 Pitt St., Sydney ■ (02)9280-0377 ■ ランチ月~土11:45AM~2PM、ディナー月~日6PM~10PM

**めざせ、豪州一の回転寿司!**



- 寿司フラッター \$48.00~
- 握り寿司2貫 \$3.50~

**誠 CHATSWOOD**

■ 336 Victoria Ave., Chatswood ■ (02)9411-1838 ■ [www.makoto.net.au](http://www.makoto.net.au) ■ ランチ毎日11AM~2PM、ディナー毎日5:30PM~9:30PM



美容ディレクター

# シドニーで女子カブ!

**肌本来の力がよみがえる、無添加化粧品**



- 防腐剤などの添加物不使用
- 「美的」などの女性誌でも紹介

**無添加化粧品アイホワイト i-white**

■ (02)9279-1747 ■ [info@i-white.net](mailto:info@i-white.net) ■ [i-white.net](http://i-white.net) ■ オンライン・ショップ以外にも「ほんだらけ」など提携ショップでの購入も可能

**こころ豊かに生きる**



- コーポレート、プライベートヨガ・レッスン出張サービス

**ココカラヨガ koko-kara yoga**

■ PO Box 85 Surry Hills ■ 0468-354-475 ■ [www.koko-kara.com.au](http://www.koko-kara.com.au) ■ [sydneykokokara@gmail.com](mailto:sydneykokokara@gmail.com)

**アロマ専門スクール&ショップ**



- 認定資格コース
- クラフト・メイキング開催中

**Marvo Aroma School**

■ Suite3, Level1, 30 Albany St., St Leonards ■ (02)9439-8633 ■ [www.marvo-aromatherapy.com](http://www.marvo-aromatherapy.com) ■ [info@marvo-aroma.sakura.ne.jp](mailto:info@marvo-aroma.sakura.ne.jp)

**経験豊富な着付け師による着物着付け**



- 出張着付け
- 着物姿の撮影
- 着物レンタルやレッスンもあり

**着志 ~ki-kokoro~**

■ Wollstonecraft, North Sydney ■ 0406-993-571 ■ [www.ki-kokoro.com](http://www.ki-kokoro.com) ■ [kimono@ki-kokoro.com](mailto:kimono@ki-kokoro.com) ■ 完全予約制

**美しさを引き出すメイク・テクニク**



- 個人・グループメイクレッスン
- プライダルなど出張ヘアメイク

**Hair & Make Up AQUARIUS**

■ Mowbray Rd., Chatswood (最寄駅Artarmonからの送迎有) ■ 0419-256-829 ■ [yasukot218@gmail.com](mailto:yasukot218@gmail.com) ■ [www.hmaqurarius.com](http://www.hmaqurarius.com) ■ 完全予約制。夜間、週末の予約も可

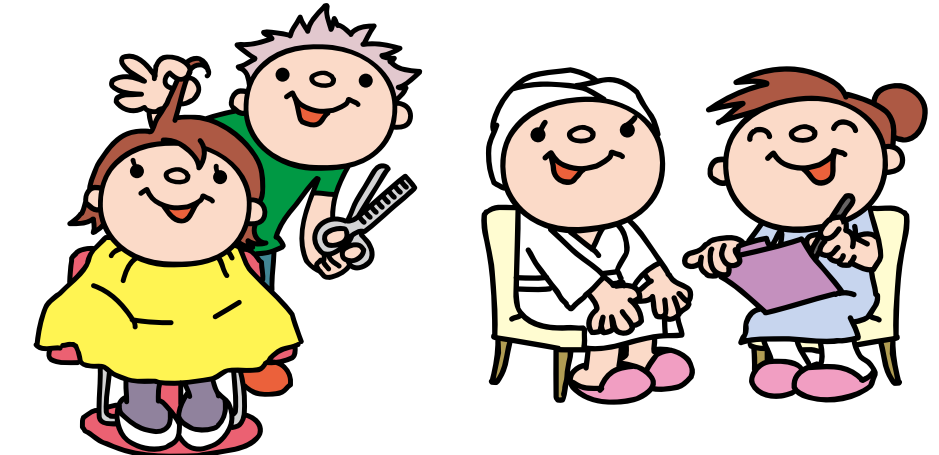
**ヒーリング・ヘッドスパで極上の癒しを**



- 日本製の快適なヘッドスパ台導入で、更なる癒しの時間\$80~

**Angel Love Healing Sanctuary**

■ 2/19A Young St., Neutral Bay(Supdupu Hair Desing Works内) ■ 0419-256-829 ■ [yasukot218@gmail.com](mailto:yasukot218@gmail.com) ■ [angel-love218.com](http://angel-love218.com) ■ 第1を除く月9:30AM~7:30PM+平日夜



**Berlitz**<sup>®</sup>

Speak with Confidence

お問い合わせの際は、「日豪プレスを見た」と言って下さい!

**9月のキャンペーン!!****10 Lessons Starter Pack**  
(Daytime class)10レッスンお試しコース!!  
平日昼間**\$499**10レッスン終了後、ご継続の際は  
通常料金から**25%引き****2 for 1!**  
Study together  
with your friend!!お二人連れの方向け、  
貸切レッスン  
お好きな時に予約が可能です

20レッスン

**\$1,160!!!**二人で一人分の料金なので、  
一人あたり\$580!!**Business English**平日17:30~21:15  
or 土曜8:30~13:00  
(限定で自由予約制)

20レッスンパッケージ

**\$1,040!!!**

通常料金から

**20%引き**

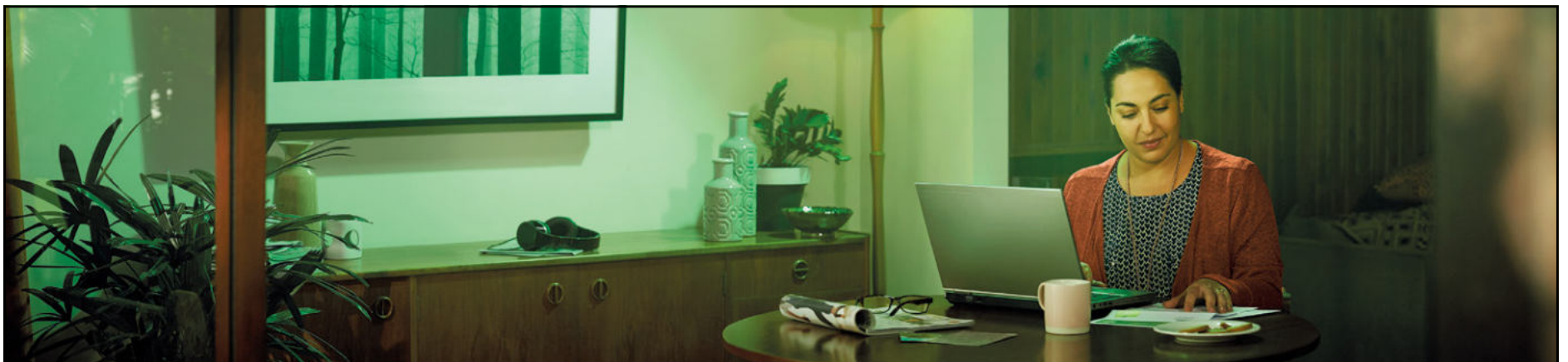
※別途入学金・教材費・GSTが必要です

**ベルリッツ・オーストラリア 1300-118-881**

Classes available in Sydney, Melbourne CBD, Brisbane, Gold Coast, Perth

無料体験・お問い合わせはテシガハラ タカコまで。  
takako@berlitz.com.au

6310BERL

**国勢調査(CENSUS)への参加は、  
まだ間に合います。**

皆様の情報保護を優先し、サーバーの停止措置をとらせていただきました。ご不便をおかけいたしました。

オンラインのサイトは現在、安全に順調に作動しており、**安心してご利用いただけます。**今すぐ、オンラインまたは記入用紙を使って済ませてください。Censusナイトを過ぎてから提出しても、**罰金は科せられません。**Census通知がお手元があり、記入用紙をご希望の場合は、**1300 820 275**にお電話いただき、記入用紙自動配布サービスをご利用ください。24時間受け付けております。

ご自宅にCensus用紙等が届いていない場合には、間もなく、管理員が訪問いたします。

Censusはオーストラリアの将来設計に役立ちます。

詳しくは、Censusのウェブサイトをご覧ください。

**CENSUSへの参加ご協力をお願いします。****Census**  
census.abs.gov.au

# AISIN

ビデ・おしり自動洗浄便座

showerllete

快適で清潔なライフスタイルを

*AISIN has produced more than 10 million units worldwide since 1976*

\* 便器は本製品には含まれておりません。

Made in **Japan**

- ✓ 安心の高品質
- ✓ 革新的デザイン
- ✓ ご家庭の衛生環境を向上
- ✓ 痔、下痢など肛門系疾患の痛みを軽減
- ✓ 簡単着脱



ビデ洗浄



おしり洗浄



マッサージ洗浄でどんな場所もまんべんなく洗浄



いつも清潔 抗菌加工便座



便座もフタもスムーズ開閉



簡単取り外し

Distributed by Aisin (Australia) Pty Ltd | Ph: 03 8311 9100  
 E: [j.showerllete@aisin.com.au](mailto:j.showerllete@aisin.com.au) | W: [www.jshowerllete.aisin.com.au](http://www.jshowerllete.aisin.com.au)

下記の場所で直接、製品をご覧くださいませ。

Aisin (Australia) Pty Ltd, 593 Somerville Road, Sunshine VIC 3020 OR Home Ideas Centre, 1686 Princes Highway, Oakleigh East VIC 3166  
 Jシャワーレット 無電源モデル 標準小売価格 \$395 / Jシャワーレット 電源モデル 標準小売価格 \$595



*SUPER*  
**"DRY"**  
**Asahi**

**PASSION. PRECISION. PRIDE.**  
**ABOVE ALL ELSE.**

